


6-2003

## ICHC 2003 - 20th International Conference on the History of Cartography (Program, Abstracts, and List of Participants)

International Conference on the History of Cartography

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.usm.maine.edu/oml\\_miscellaneous](https://digitalcommons.usm.maine.edu/oml_miscellaneous)

 Part of the [Human Geography Commons](#), [Other Geography Commons](#), and the [Other History Commons](#)

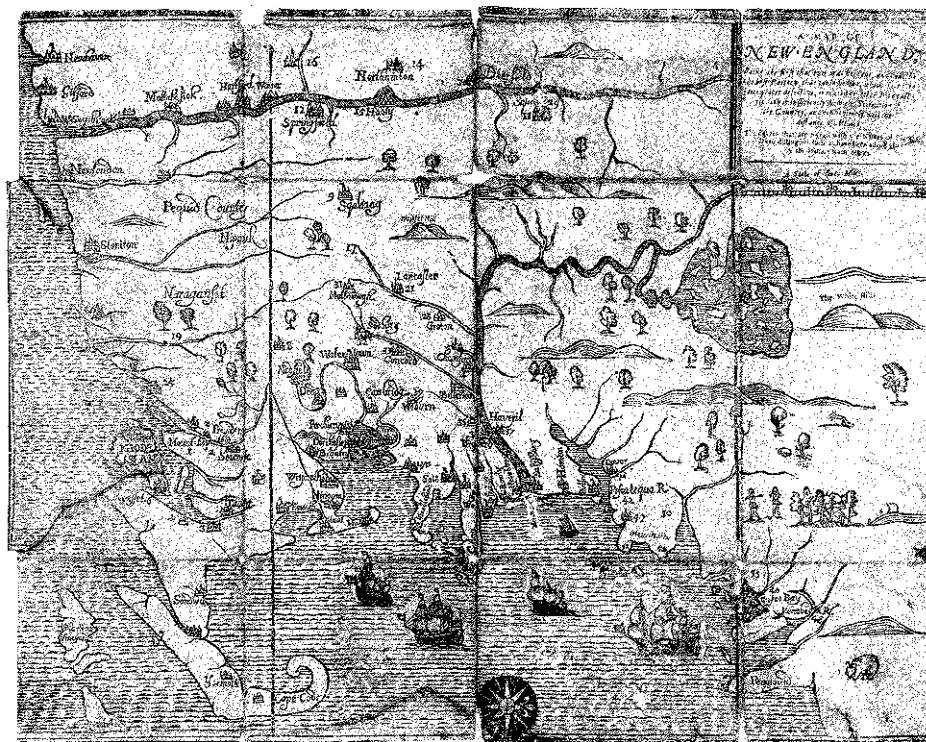
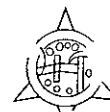
---

### Recommended Citation

International Conference on the History of Cartography, "ICHC 2003 - 20th International Conference on the History of Cartography (Program, Abstracts, and List of Participants)" (2003). *Osher Map Library Miscellaneous Publications*. 10.  
[https://digitalcommons.usm.maine.edu/oml\\_miscellaneous/10](https://digitalcommons.usm.maine.edu/oml_miscellaneous/10)

This Book is brought to you for free and open access by the Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Osher Map Library Miscellaneous Publications by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact [jessica.c.hovey@maine.edu](mailto:jessica.c.hovey@maine.edu).

# ICHHC 2003



20<sup>th</sup> International Conference on the History of Cartography  
20<sup>e</sup> Congrès International de l'Histoire de la Cartographie

15-20 June/juin 2003

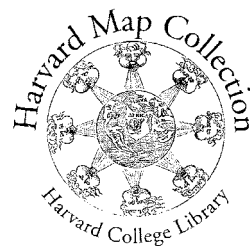
Program, Abstracts, and List of Participants  
*Programme, résumés, et liste de participants*



Program, Abstracts, and List of Participants  
*Programme, résumés, et liste de participants*

# ICHC 2003

20<sup>th</sup> International Conference on the History of Cartography  
20<sup>e</sup> Congrès International de l'Histoire de la Cartographie  
15-20 June / juin 2003



Hosted by Harvard Map Collection, Harvard University, and the  
Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education,  
University of Southern Maine





## Financial Support

The organizers of ICHC 2003 gratefully acknowledge the following for their support.

### Benefactors

Anonymous  
The Bernard Osher Jewish Philanthropies Foundation of  
the Jewish Community Endowment Fund  
Boston Map Society  
Edward A. Fox

Harvard College Library  
Killam Trust  
Lee Auto Malls  
The Lunder Foundation  
Osher Library Associates

### Patrons

AAA of Northern New England  
Nancy Drake  
East View Cartographic  
Edmund F. and Virginia B. Ball Endowment  
Edward Davies Benevolent Fund  
Professor Peter M. Enggass  
ESRI  
Haley & Steele  
HCL Library Friends  
Norman Leventhal

Maine Humanities Foundation through the New Century  
Grant Program  
Kevin and Susan O'Connell  
Rines-Thompson Fund of the Maine Community  
Foundation  
Sam L. Cohen Foundation  
Sandler Family Supporting Foundation / Jewish Community  
Federation of San Francisco  
Shipyard Brewing

### In-Kind Support provided by

Blacksmith's Winery  
Professor Nancy Bouzara  
California Map Society  
Cleveland Map Society  
Explokart, University of Utrecht  
Maine Archives and Museums  
The Newberry Library  
Philip Lee Phillips Society  
The Rocky Mountain Map Society  
Texas Map Society  
Washington Map Society

### Support for Exhibitions provided by

Davis Family Foundation  
Filene's  
William Ginsberg  
Grapheteria  
Martayan Lan  
Osher Library Associates  
Charles Tanenbaum  
Jay York, Affordable Photo

### Additional Conference Support provided by

Robert and Martha Bass  
David P. Becker  
Rosalyne Bernstein  
Victoria and Erno Bonebakker  
Fletcher and Charlotte Brown  
William V. Carhart  
Inge H. Druckray  
Elizabeth Wadsworth Chapter, DAR  
David and Laurie Fisher  
Richard and Susan Flaherty

Dr. and Mrs. Bernard Givertz  
Edward S. Godfrey  
Emery Goff  
Goldenfarb Family  
Gordon and Anne Grimes  
David and Anne Henry  
Daniel Hildreth  
Nancy Kandoian  
Margaret C. Keohan  
Geraldine Mattson  
Vincent and Nancy McKusick

Adam G. N. Moore  
Norman H. Morse  
Chris Muscavage  
Mary and Kenneth Nelson  
George Ritzlin  
Floyd and Beverly Roos  
Edward A. Sziklas  
UPS Foundation  
Lee and Eric Wolf  
Peter R. Yensen

ICHC  
2003

## Organizing Committee / *Comité d'organisateurs*

Matthew H. Edney, Associate Professor of Geography-Anthropology and American & New England Studies, University of Southern Maine

Yolanda Theunissen, Curator, Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education, University of Southern Maine

David Cobb, Curator, Harvard Map Collection, Harvard College Library, Harvard University

A special word of thanks to Tony Campbell, Chairman of Imago Mundi, Ltd., for his collaboration in organizing this conference. / *Notre reconnaissance toute particulière à Tony Campbell, Président d'Imago Mundi, Ltd., pour sa collaboration à l'organisation de ce congrès.*

### *Fund-Raising Committee (University of Southern Maine)*

Mary Nelson, President, Osher Library Associates

Peggy Osher, Director, Osher Library Associates

Dr. Harold L. Osher, Director, Osher Library Associates

Elizabeth O. Shorr, Vice-President, Division of University Advancement, University of Southern Maine

Kimberly Gore, Director, Annual Giving and Stewardship, University of Southern Maine

Margaret Wilkis, Coordinator of Music Development, School of Music, University of Southern Maine

C. E. "Zark" Van Zandt, Professor of Human Resource Development and Interim Director of University Libraries, University of Southern Maine

Yolanda Theunissen

Matthew H. Edney

## Organized by / *Organisé par*

Harvard Map Collection

Harvard College Library, Harvard University, Cambridge, MA 02138, USA

phone +1 617-495-2417

fax +1 617-496-0440

email [maps@fas.harvard.edu](mailto:maps@fas.harvard.edu)

web <http://hcl.harvard.edu/maps>

Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education

University of Southern Maine, Portland, ME 04104-9301, USA

phone +1 207-780-4850

fax +1 207-780-5310

email [oml@usm.maine.edu](mailto:oml@usm.maine.edu)

web <http://usm.maine.edu/maps>

Imago Mundi, Ltd.

c/o British Library Map Library, 96 Euston Road, London NW1 2DB, United Kingdom

email [t.campbell@ockendon.clara.co.uk](mailto:t.campbell@ockendon.clara.co.uk)

## Partner Institutions / *Institutions associées*

American Friends of the J. B. Harley Research Fellowships, Inc., c/o David Woodward, 1443 Mound Street, Madison, WI 53711-2221, USA

Boston Map Society, c/o Harvard Map Collection, Harvard University, Cambridge, MA 02138, USA

Boston Public Library, 700 Boylston Street, Boston, MA 02117, USA

ICHC  
2003

Houghton Library, Harvard College Library, Harvard University, Cambridge, MA 02138, USA  
Maine Historical Society, 489 Congress Street, Portland, ME 0410, USA  
Osher Library Associates, c/o Osher Map Library, University of Southern Maine, Portland, ME 04104-9301, USA  
Portland Museum of Art, Seven Congress Square, Portland, ME 04101, USA  
Saco Museum and Dyer Library Association, 371 Main Street, Saco, ME 04072, USA  
Southworth Planetarium, University of Southern Maine, Portland, ME 04104-9300, USA

#### Academic Secretariat and Program Committee / *Secrétariat académique et comité du programme*

Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education, University of Southern Maine, Portland, ME 04104-9301, USA

Coordinator / *Coordinateur*: Matthew H. Edney

All proposals for sessions, papers, and posters were subject to a double-blind review process by the program committee. This committee comprised: Prof. Edney (chair); two directors of Imago Mundi, Ltd.; and, three other scholars from New England and Canada with extensive expertise in the history of cartography. / *Toutes les propositions de séances, de communication et d'affiches ont été soumises à une double lecture de la part du comité du programme. Ce comité consistait de: le professeur Edney (coordinateur), deux directeurs d'Imago Mundi, Ltd., et trois autres chercheurs de la Nouvelle Angleterre et du Canada experts de l'histoire de la cartographie.*

#### Conference Secretariat for Registration, Accommodation, and Travel / *Secrétariat du congrès pour les inscriptions, l'hébergement et les voyages*

Elizabeth A. Morin, Director of Conference and Meeting Services  
Sherry A. Phillips, Conference Specialist  
Timothy J. Thornton, Records Technician

Department of Conferences, University of Southern Maine, 68 High Street, Portland, ME 04101, USA  
phone +1 207-780-5951  
fax +1 207-780-5963  
email [conferences@usm.maine.edu](mailto:conferences@usm.maine.edu)

#### Technical Services / *Services techniques*

##### *Design and Publications (Web and Print)*

Louise Baptiste, Preservation Technician and Exhibition Coordinator, Harvard Map Collection, Harvard University  
Julie Cameron, Senior Executive Director, Publications and Marketing, University of Southern Maine  
Patrick Corey, Graphic Designer, Publications and Marketing, University of Southern Maine  
Patrick Florence, Digital Cartography Specialist, Harvard Map Collection, Harvard University

##### *Exhibition Support for "Heavens on Earth"*

Jonna Bouré, Translator  
Jacques Chazaud, Illustrator  
Edward Gleason, Manager, Southworth Planetarium, University of Southern Maine  
Steve Innes, Projectionist and Machinist, Southworth Planetarium, University of Southern Maine  
Gerald J. LaSala, Associate Professor of Physics and Director, Southworth Planetarium, University of Southern Maine  
Robin K. O'Sullivan, Graduate Assistant, Osher Map Library, University of Southern Maine  
Michael F. Robinson, All-University Curriculum, University of Hartford

ICHHC  
2003

*Exhibition Support for "Mapping the Republic"*

George S. Carhart, Cartographic Associate, Osher Map Library, University of Southern Maine  
Stuart Hunter, Exhibition Preparator

*General Conference Support*

Leslie Holland, Graduate Assistant, Osher Map Library, University of Southern Maine  
Joyce Nichols, Administrative Assistant, Osher Map Library, University of Southern Maine  
Sara B. Sikes, Graduate Assistant, Osher Map Library, University of Southern Maine

*Advertising and Publicity*

Robert S. Caswell, Executive Director, Media and Community Relations, University of Southern Maine  
Selby Frame, Staff Associate, Media and Community Relations, University of Southern Maine

*Translation*

Nancy Bouzrara, Associate Professor of French, University of Southern Maine  
Valerie Guillet, The Language Exchange, Inc., Portland, Maine

*Conference Themes / Themes du congrès*

Cartography, States, and Empires / *Cartographie, états et empires*

Cartographic Literacy and Culture / *Savoir et culture cartographiques*

Cartography and Commerce / *Cartographie et commerce*

Mapping the Americas / *Cartographie des Amériques*

Any other topic on the history of cartography / *Tout autre sujet de l'histoire de la cartographie*

*Exhibitions / Expositions*

*Cartographic Treasures at Harvard*

Harvard Map Collection, and Houghton Library, Harvard College Library, Harvard University  
Monday, 16 June 2003 / *lundi le 16 juin 2003*, 17.30-19.30

*Mapping Boston*

Boston Public Library, 700 Boylston Street, Boston  
Tuesday, 17 June 2003 / *mardi le 17 juin 2003*, 17.30-19.30

*Mapping the Republic: Conflicting Concepts of the Territory and Character of the USA, 1790-1900*

Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education, University of Southern Maine  
Thursday, 19 June 2003 / *jeudi le 19 juin 2003*, 17.30-20.00

*Heavens on Earth*

Southworth Planetarium, University of Southern Maine  
Thursday, 19 June 2003 / *jeudi le 19 juin 2003*, 17.30-20.00

*The Shape of Maine: Drawing Boundaries, Mapping History*

Gallery of Maine History, Maine Historical Society, 485 Congress Street, Portland  
Thursday, 19 June 2003 / *jeudi le 19 juin 2003*, 17.30-20.00

*Mapping Maine: Four Contemporary Views*

Portland Museum of Art, Seven Congress Square, Portland  
Thursday, 19 June 2003 / *jeudi le 19 juin 2003*, 17.30-20.00

ICHC  
2003

## Meals / Repas

Refreshments and coffee will be offered, free of charge, in the intervals between sessions. Breakfast and lunch will be provided to all conference participants in Portland. / *Pendant les interruptions des séances du congrès il sera offert du café et des boissons fraîches. Les petits déjeuners et les déjeuners à Portland sont compris dans les frais d'inscription.*

## Coach Transport / Déplacements en car

Wednesday, 18 June 2003 / *mercredi le 18 juin 2003*

09.00 Transfer to Portland: buses leave the Cambridge hotels at 09.00 / *Voyage à Portland: les cars partent des hôtels de Cambridge à 9h.*

Thursday, 19 June 2003 / *jeudi le 19 juin 2003*

17.30-20.00 A shuttle bus will circulate between the Holiday Inn by the Bay and the exhibitions at the Osher Map Library, the Southworth Planetarium, the Maine Historical Society, and the Portland Museum of Art. / *Une navette va circuler entre l'hôtel Holiday Inn by the Bay et les expositions à la Osher Map Library, le planétarium Southworth, la Maine Historical Society et le Portland Museum of Art.*

Friday, 20 June 2003 / *vendredi le 20 juin 2003*

15.15 Shuttle buses for the ferry terminal leave Holiday Inn by the Bay, to catch the 16.00 ferry to Peaks Island for the lobster bake. / *Départ des navettes à 15h15 de l'hôtel Holiday Inn by the Bay pour prendre le ferry de la gare maritime, départ à 16h pour aller à Peaks Island pour le repas de clôture (homard).*

## Insurance / Assurances

Harvard University and the University of Maine System cannot take liability for any personal damage or loss of property suffered by participants either during ICHC 2003 or as a consequence thereof. / *Harvard University et l'University of Maine System déclinent toute responsabilité quant aux dégâts et pertes matériaux ou personnels soufferts par les participants pendant le ICHC 2003 ou comme conséquence du congrès.*



## Conference Program / *Programme du congrès*





14-17 June / juin 2003  
Memorial Hall, Harvard University, Cambridge, Massachusetts  
(Sanders Theatre, Annenberg Hall, and Transept)

Saturday, 14 June 2003 / samedi le 14 juin 2003

12.00-16.30 Registration / *Inscriptions*

Transept

**Pre-Conference Meetings / Réunions avant le congrès**

10.00-15.00 International Society of Curators of Early Maps (ISCER)  
Organizer / *Organisateur*: Robert Karrow

Sanders Theatre

15.15-18.00 Teaching the History of Cartography /  
*L'Enseignement de l'histoire de la cartographie*  
Organizer / *Organisateur*: Ferjan Ormeling

Sanders Theatre

Standing commissions on Education and the History of Cartography, International Cartographic Association (ICA) / *Commissions permanentes sur l'éducation et l'histoire de la cartographie, Association Cartographique Internationale (ACI)*

Sunday, 15 June 2003 / dimanche le 15 juin 2003

10.00-16.30 Registration / *Inscriptions*

Transept

12.45-13.00 Initial Remarks / *Remarques d'ouverture*

Sanders Theatre

13.00-14.15 Session 1 / *Séance 1*

Sanders Theatre

**Missing Elements: Mapping the Americas, 1500-1900**

Organizer / *Organisatrice*: Jordana Dym

Chair / *Préside*: James Akerman

**Andrea Foroughi**: A Partial Picture: (Mis)Representations on Colonial North American Maps

**Michael Kimaïd**: 'The Mississippi was never designed as the western boundary of the American empire': Cartographic Challenges to Imperial Authority in North America

**Jordana Dym**: 'Imperfectly Known' or 'More Calculated to Mislead than Inform'? Travelers' Cartography of Central America, 1821-1900

14.15-14.45 Coffee Break / *Pause-café*

Transept

14.45-16.30 Session 2 / *Séance 2*

Sanders Theatre

**Cultures of Engineering and Military Surveying**

Chair / *Préside*: Zsolt Török

**Marcel Watelet**: Cartographie et culture technique: l'univers graphique des ingénieurs hydrauliciens en Europe (1804-1830)

ICHC  
2003

**Ann Johnson:** Engineering the Nation: The Role of Surveying in Nineteenth-Century Engineering Culture

**Earl B. McElfresh:** Knowing Their Place: Military Maps, Slaveocracy, and the American Civil War

**Reisz T. Csaba:** Colleagues, Contributors, Sponsors, and Supporters: How Many People Took Part in the Making of John Lipszky's *General Map of Hungary* (1804-1810)?

16.30-17.00	Welcoming Comments / <i>Mots d'accueil</i>	Sanders Theatre
17.00-19.00	Welcoming Reception / <i>Réception d'accueil</i>	Annenberg Hall

Monday, 16 June 2003 / *lundi le 16 juin 2003*

08.00-09.00	Workshop 1 / <i>Atelier 1</i>	Annenberg Hall
-------------	-------------------------------	----------------

**Historical Maps and Geographical Information Systems / *Cartes historiques et systèmes d'information géographique***

Organizer / *Organisatrice*: Anne Kelly Knowles

Sponsors / *Sponsors*: ESRI and Sandler Family Supporting Foundation

09.00-16.30	Registration / <i>Inscriptions</i>	Transept
10.00-12.15	Sessions 3-4 / <i>Séances 3-4</i>	Annenberg Hall

**Poster Session / *Séance des affiches***

**Mario M. Aliphat and Laura Caso Barrera:** The Colonial Mapping of the Southern Maya Lowlands

**Gustavo C. Bobrik:** Mapping the Glaciers

**The Boston Map Society:** The Boston Map Society

**Wouter Bracke:** Le projet du dictionnaire des arpenteurs aux Pays-Bas méridionaux (XIVe-XVIIIe siècles)

**Elio Brancaforte:** The Representation of the Caspian Sea in Early Modern Cartography: The Case of Adam Olearius, 1647

**Diane Butler:** Etching Africans: The 1608 Blaeu Wall Map of Africa

**Algimantas Cesnulevicius:** The Accuracy of Cartographic Representation in Seventeenth-Century Lithuanian Maps

**Joyce E. Clarke:** A Window on to the New World: The Santa Cruz Map

**Marc A. Cormier:** Cartographie des îles Saint-Pierre et Miquelon du XVIe au XIXe siècle: toponymie et représentation variées d'une balise cartographique de la côte atlantique

**Surekha Davies:** Commodities and Cornucopiae: Amerindians and Material Wealth in European Maps, ca. 1550-1700

ICHC  
2003

- Maria Dulce de Faria:** Maps from the Pedro de Angelis Collection in the National Library of Brazil
- Mitia Frumin:** Russian Mapping Activities in the Eastern Mediterranean in the Late Eighteenth Century
- Borna Fürst-Bjelis and Sanja Lozic:** The Grimani Cadastral Survey (Eighteenth-Century): Tracing Environmental Change in Central Dalmatia, Croatia
- Júnia Ferreira Furtado:** Gold and Diamond Cartography in Brazil in the Eighteenth and Nineteenth Centuries
- Prasad Gogate and B. Arunachalam:** Native Indian Antique Maps of Gujarat
- Haim Goren:** Pilgrimage, Tapestries, and Cartography: Sixteenth-Century Gobelines Commemorating a Pilgrimage to the Holy Land
- Koji Hasegawa:** Urbanization and Tourism Projected on Panoramic Maps in Modern Japan
- Krisztina Irás:** Linschoten's *India Orientalis* and its Portuguese Cartographical Sources
- Marco Iuliano:** Melchior Lorichs's View of Constantinople (1559): Cartography and Urban History
- Jenny Marie Johnson and Nicholas R. Chrisman:** Demarcating Territorial Acquisitions: Examining the Changing Story of the History of the United States
- Donna P. Koepp and Vida Margaitis:** Mapping a Nation
- Peter van der Krogt and Ferjan Ormeling:** A Map Use Manual from 1554
- Blaine P. Lamb:** Military Map Makers in a Land of Gold: California, 1848-1849
- Maria Eliza Linhares Borges:** L'Atlas de l'Empire du Brésil (1868): cartes, imagerie et conscience nationale
- Jorge Macle Cruz:** Mariano Carlés y Casadevall and the Archetype of the Cartography of an Age
- Lize Mogel:** *Public Green*
- Rosemary Mosher:** Georeferencing Map States Using Plate Fingerprints and GIS Technologies
- Jan Parmentier, Ann Heirman, and Paolo De Troia:** Sambiasi: A Missing Link in Western Map Making in China?
- Richard Pflederer:** The John Hunt Map and the Mystery of Popham Colony, Maine
- Frances Pollitt:** Mapping the Northeast Boundary of the United States, 1792-1843
- James T. Raleigh and Henry Walling:** Maps of the Battle of Monmouth (New Jersey, North America), June 28th, 1778
- James T. Raleigh and Henry Walling:** Roads through New Jersey and the Battle of Monmouth, June 1778

**Gerald J. Rizzo:** Lake Debo: An African Beacon Through the Ages

**Olga Romanova:** The Image of Yakutia's Territory on Drawings and Maps of the Seventeenth Century

**Irina Shingiray:** Imagining the Shadow Empire: The Early Abbasid Geographic Conceptualization of the Nomadic Khazar State

**Renata Solar and Dalibor Radovan:** Hyperlinked Promenade through the Historical Geolocation, Toponymy, and Appearance of Slovenian Towns

**Zsolt Török:** The End of Geographical Dreams: Samuel Mikoviny (1700-1750) and the Beginnings of the Scientific Mapping of Hungary

**Dagmar Unverhau:** The Cold War and its Impact on Cartography: One Example from the Former German Democratic Republic

**Patricia Molen Van Ee:** Sellers and Van Ee 25 Years Later

**Wang Jun and Zhang Xiaohong:** The Study of Modern Topographic Maps of China for Past Geography

**The Washington Map Society:** The Washington Map Society

**Sabine Witschas:** Remembering the Future: Historic Map Series of Saxony Shows the Change of Landscape

12.15-13.30 Lunch (not provided) / *Déjeuner (à vos frais)*

13.30-14.45 Session 5a / *Séance 5a* Sanders Theatre

**The Reception of Printed Map Production**  
Chair / *Préside:* Peter van der Krogt

**Laura York:** Interpreting Early Modern Cartographic Texts: Comparing French and Dutch Cultural Understandings of the Map

**George S. Carhart:** The Significance of Craft Practices for Early Modern Map Production

**Peter Barber:** Old Mentalities in a New World: The Printed Map Collection of Ferdinand Columbus

13.30-14.45 Session 5b / *Séance 5b* Annenberg Hall

**Paper Landscapes: Cartography, Capital, and the State**  
Organizer / *Organisateur:* Ryan J. Carey  
Chair / *Préside:* Marcel Watelet

**Ryan J. Carey:** From Paper Landscapes to Property Rights: Geographic Information and the Vocabulary of Capital

**Earl Epstein:** Concepts of Land and of Land Information

**Jeremy W. Crampton:** The 'Double' Invention of Thematic Mapping and Governmental Rationality

ICHHC  
2003

- 14.45-15.15 Coffee Break / *Pause-café* Transept
- 15.15-17.00 Session 6a / *Séance 6a* Sanders Theatre
- The Business of Map Making**  
Chair / *Préside*: Günter Schilder
- A. D. M. Phillips**: The Local Market for the Late Seventeenth-Century Printed County Map in England: The Subscribers to Gregory King's Map of Staffordshire, 1679-81
- Mercedes Maroto Camino**: War Souvenirs: Maps from Bosnia-Herzegovina and the Old Yugoslavia (1992-1997)
- Mead T. Cain**: Economic Aspects of Map Production and Publishing in Early Victorian England: Evidence from the Society for the Diffusion of Useful Knowledge
- Ralph E. Ehrenberg**: Rand McNally and Aviation Cartography: Changing Markets and Marketing Strategies
- 15.15-17.00 Session 6b / *Séance 6b* Annenberg Hall
- Space, Place, and Ethnic Identity**  
Chair / *Préside*: Tony Campbell
- Magali M. Carrera**: Mapping Citizenship in Nineteenth-Century Mexico: Antonio Garcías Cubas's *Carta etnográfica*
- Robert Culp**: Maps, Metaphors, and Historical Projection: Imagining China's Nation-Space during the Republican Period
- Arijit Sen**: Mapping Immigrant Homeland in America: Cartographic and Cognitive Imaginations of the Indian Nation in Diaspora in the 1920s
- Maoz Azaryahu and Arnon Golan**: Renaming the Landscape: The Formation of the Hebrew Map of Israel
- 17.30-19.30 Reception and opening of the cartographic exhibition / *Réception et ouverture de l'exposition cartographique*
- "Cartographic Treasures at Harvard," Harvard Map Collection and Houghton Library, Harvard College Library, Harvard University
- Tuesday, 17 June 2003 / *mardi le 17 juin 2003*
- 08.00-09.00 Workshop 2 / *Atelier 2* Annenberg Hall
- Historical Maps and the Internet / Cartes historiques et l'Internet**  
Organizer / *Organisatrice*: Anne Godlewska  
Sponsor / *Sponsor*: Prof. Peter M. Enggass
- Panelists / *Participants*: Patricia Alkhoven, Anne Godlewska, Lucia Lovison-Golob
- 09.00-16.30 Registration / *Inscriptions* Transept

ICHHC  
2003

09.15-10.30	Session 7 / <i>Séance 7</i>	Sanders Theatre
	<b>Ideology and Mapping</b> Chair / <i>Préside</i> : Ed Dahl	
	<b>Adam Sills</b> : Daniel Defoe and the Limits to the Market	
	<b>Martin Brückner</b> : The National Map as Logo and Constitutive Logos in the United States	
	<b>Jérôme Dorvidal</b> : Simples, simplistes . . . mais terriblement convaincantes: représentations spatiales et cartographiques de la menace atomique dans la propagande antinucléaire australienne	
10.30-11.00	Coffee Break / <i>Pause-café</i>	Transept
11.00-12.15	Session 8 / <i>Séance 8</i>	Sanders Theatre
	<b>Reading Ottoman Maps: Text, Context, and Cultural Understanding</b> Organizer / <i>Organisatrice</i> : Palmira Brummett Chair / <i>Préside</i> : Dov Gavish	
	<b>Thomas Goodrich</b> : Melding Text and Maps: The Innovative <i>Kitab-i Bahriye</i> of Piri Reis	
	<b>Benjamin C. Fortna</b> : Good News and Bad News: Change in the School Maps of the Late Ottoman Empire	
	<b>Palmira Brummett</b> : Ottoman Cartoon Maps: Imagining Space, Identity, and Nation in the Istanbul Popular Press, 1908-1911	
12.15-13.30	Lunch (not provided) / <i>Déjeuner (à vos frais)</i>	
13.30-14.45	Session 9a / <i>Séance 9a</i>	Sanders Theatre
	<b>Cartography and Pictorial Representation of Topography in Art History</b> Organizer / <i>Organisatrice</i> : Elizabeth Ross Chair / <i>Préside</i> : Kenneth Nebenzahl	
	<b>Elizabeth Ross</b> : Tradition and Experience in Erhard Reuwich's 'Map of the Holy Land with View of Jerusalem'	
	<b>David J. Roxburgh</b> : Visualizations of Holy Places in Sixteenth-Century Ottoman Manuscript Sources	
	<b>Robin Kelsey</b> : Mapping Rhetoric in American Survey Report Illustration, 1838-1861	
13.30-14.45	Session 9b / <i>Séance 9b</i>	Annenberg Hall
	<b>Colonial Cartography</b> Chair / <i>Préside</i> : Mary Sponberg Pedley	
	<b>William M. Donovan</b> : The Missing Maps of Colonial Brazil	
	<b>Karen Alexander</b> : William Blathwayt <i>versus</i> the Puritans: The Controversies over New England Boundaries in the 1670s	

**Ursula Appelt:** Map, Manual, and Merchant: Plancius, Blundeville, and the Anglo-Dutch Race for the Spice Islands

14.45-15.15

Coffee Break / *Pause-café*

Transept

15.15-16.30

Session 10a / *Séance 10a*

Sanders Theatre

**Mapping Colonial Urban Places**

Chair / *Préside*: Patricia Seed

**Linda M. Rupert:** The Phantom Walls of Charlestown, 1739

**Jean-François Palomino:** Jean-Baptiste Franquelin, géographe du roi en Nouvelle-France

**Mary Sponberg Pedley:** Two Maps of Boston Harbour on the Eve of Revolution (1775-1776): A French Connection

15.15-16.30

Session 10b / *Séance 10b*

Annenberg Hall

**Projection and Overlay**

Chair / *Préside*: Karen Severud Cook

**Mark Monmonier:** Practical and Emblematic Roles of the American Polyconic Projection

**John Cloud:** Layered Truths: The Political Evolution of Geographic Integration by Overlay

**John W. Hessler:** John Snyder and the Development of the Mercator Space Oblique Projection

17.30-19.30

Reception and opening of the cartographic exhibition /  
*Réception et ouverture de l'exposition cartographique*

"Mapping Boston," Boston Public Library, 700 Boylston Street, Boston

ICHHC  
2003



18-21 June 2003  
Holiday Inn by the Bay, 88 Spring Street, Portland, Maine  
(Connecticut/Rhode Island/Vermont Hall [CT/RI/VT],  
New Hampshire/Massachusetts Hall [NH/MA], Casco Bay Hall, and Oxford/Somerset Room)

Wednesday, 18 June 2003 / *mercredi le 18 juin 2003*

09.00-12.00	Transfer to Portland / <i>Voyage à Portland</i>	
	Buses leave Cambridge hotels at 09.00, arriving at Portland hotels between 11.30 and 12.00 / <i>Les cars partent de Cambridge à 9h et arrivent aux hôtels de Portland entre 11h30 et 12h.</i>	
12.00-18.00	Registration / <i>Inscriptions</i>	Function Corridor
12.00-13.30	Lunch / <i>Déjeuner</i>	Casco Bay Hall
13.30-14.45	Session 11 / <i>Séance 11</i>	CT/RI/VT Hall
	<b>Negotiations of Power in State Mapping</b> Chair / <i>Préside</i> : Mark Monmonier	
	<b>Albertus Hadi Pramono</b> : The Search for Emptiable Spaces: The History of Mapping and Resource Politics in Indonesia	
	<b>Raymond B. Craib</b> : Mapping Mexico From Below (or, peasants are also protagonists in the history of cartography)	
	<b>David Fletcher</b> : The Cartographic Subjugation of the Local State? The Ordnance Survey in Nineteenth-Century England	
14.45-15.15	Coffee Break / <i>Pause-café</i>	Function Corridor
15.15-17.00	Session 12 / <i>Séance 12</i>	CT/RI/VT Hall
	<b>Sources and Influences in Early Modern Mapping</b> Chair / <i>Préside</i> : Dennis Reinhartz	
	<b>André Ferrand de Almeida and João Carlos Garcia</b> : Jesuit Cartography of the Amazon Basin in the Eighteenth Century	
	<b>Nikolay N. Komedchikov</b> : The Language of Russian Geographical Drawings of the Period Before 1700	
	<b>Liudmila Zinchuk</b> : Foreign Sources of Russian Scientific Cartography	
	<b>Jürgen Espenhorst</b> : A German Contribution to Globalization in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries	
18.30-19.30	Welcoming Reception / <i>Réception d'accueil</i>	NH/MA Hall

ICHC  
2003

19.30-20.30	<b>Keynote Lecture / Discours-programme</b> Sponsor / Sponsor: Edmund F. and Virginia B. Ball Endowment	CT/RI/VT Hall
	<b>Denis Cosgrove:</b> Local Landscape, Global Visions: Popular Mapping and Mass Culture in Twentieth-Century America	
Thursday, 19 June 2003 / jeudi le 19 juin 2003		
08.00-09.00	Breakfast bar / Petit déjeuner	Casco Bay Hall
08.00-09.00	Workshop 3 / Atelier 3	Oxford/Somerset Room
	<b>Integrating Historical Maps Into Primary Education (K-12, Ages 5-18) / L'intégration des cartes historiques dans l'éducation primaire et secondaire</b> Organizer / Organisatrice: Yolanda Theunissen Sponsor / Sponsor: Rines-Thompson Fund of the Maine Community Foundation	
	Panelists / Participants: James Akerman, Ron Grim, Dennis Reinhartz, Yolanda Theunissen	
09.00-16.30	Registration / Inscriptions	Function Corridor
09.15-10.30	Session 13a / Séance 13a	CT/RI/VT Hall
	<b>Pilgrimage, Mapping, and Sacred Space</b> Chair / Préside: Evelyn Edson	
	<b>Dan Terkla:</b> Patronage, Translatio, and Curiositas: The Hereford Mappa Mundi as Pilgrimage Attraction	
	<b>Angel Julián García-Zambrano:</b> Replacement of Native Mesoamerican Ritualized Perceptions of the Landscape by Colonial Cartographic Conventions	
	<b>Ron E. Hassner:</b> Names Without Places: How Map Makers and Pilgrims Invent Sacred Space	
09.15-10.30	Session 13b / Séance 13b	NH/MA Hall
	<b>Art and Cartography: Three Contemporary Perspectives</b> Organizers / Organisateurs: Wystan Curnow and Ruth Watson Chair / Préside: Denis Cosgrove	
	<b>Ruth Watson:</b> Material Projections: Another Map of the World	
	<b>Wystan Curnow:</b> The World as a Singular System: Globalization and the Margins of Discourse	
	<b>Lize Mogel:</b> Genius Loci: Interpreting Los Angeles Through Conceptual Maps	
10.30-11.00	Coffee Break / Pause-café	Function Corridor
11.00-12.15	Session 14a / Séance 14a	CT/RI/VT Hall
	<b>Medieval and Renaissance Mapping</b> Chair / Préside: Corradino Astengo	

ICHC  
2003

**Asa Simon Mittman:** Mapping the Outer Edges of the World: The Marvels of the East and 'the Farthest Islands of the West'

**Angelo Cattaneo:** A Forgotten Mid-Fifteenth Century Venetian Manuscript Codex with 62 Maps: The First Vernacular Adaptation of Ptolemy's *Geography*

**Marcelo Ramírez:** The Aristotelian-Ptolemaic Concept of Place in the Cartographic Construction of the New World

11.00-12.15      Session 14b / *Séance 14b*      NH/MA Hall

**State Mapping in the Nineteenth Century**  
Chair / *Préside*: Agustín Hernando

**Dov Gavish:** Did the Ottomans Map Palestine?

**Jan Selwood:** Cartography and the Modern State in Meiji Japan

**Francesc Nadal, José Ignacio Muro, and Luis Urteaga:** Local Structures and Cadastral Cartography in Spain: A Case Study of the Province of Barcelona, Catalonia (1848-1870)

12.15-13.30      Lunch / *Déjeuner*      Casco Bay Hall

13.30-14.45      Session 15a / *Séance 15a*      CT/RI/VT Hall

**Mapping in Early National U.S.A.**  
Chair / *Préside*: David Buisseret

**Martha J. McNamara:** 'For want of a view of the towns and villages': Massachusetts Town Surveys (1794 & 1830) and New England Landscape Representation

**David Jaffee:** James Wilson and the Village Enlightenment: Cartography and Culture in the Rural United States, 1790-1840

**Nick Kanas:** Early American Contributions to Celestial Cartography

13.30-14.45      Session 15b / *Séance 15b*      NH/MA Hall

**Maps, States, and Empires in Early Modern Eurasia**  
Organizer / *Organisatrice*: Valerie A. Kivelson  
Chair / *Préside*: David Woodward

**Marcia Yonemoto:** Power and Politics in the Administrative Mapping of Early Modern Japan

**Jee Sun E. Lee:** Belated Seduction: Cartographic Production and the Great Han Empire

**Valerie A. Kivelson:** 'Myriad, Countless Foreigners': Siberia's Human Geography and Maps of the Russian Empire

14.45-15.15      Coffee Break / *Pause-café*      Function Corridor

ICHHC  
2003

- 15.15-17.00      Session 16a / *Séance 16a*      CT/RI/VT Hall
- Mapping with Words: Cartography and Verbal Discourse in Early Modern Europe**  
 Organizer / *Organisateur*: Ricardo Padrón  
 Chair / *Préside*: Mercedes Maroto Camino
- David Woodward**: Did John Donne Have a Map in Mind in *Hymn to God, my God, in my Sickness*?
- Ricardo Padrón**: Mapping Barcelona in *Don Quixote*, Part II
- Rhonda Lemke Sanford**: Cartographic Fantasies: The Body and the Map in Literature
- Harry Steward**: The Literary Surveyor: Verne and *Meridiana*
- 15.15-17.00      Session 16b / *Séance 16b*      NH/MA Hall
- Mapping and Boundary Formation in Asia**  
 Chair / *Préside*: Palmira Brummett
- Sunyoung Park**: Representation of Nationalism and Cartography: A Study of the Kanto (Jiandao) Dominion Problem in East Asia
- Leo K. Shin**: Mapping the Frontier in Late Imperial China
- Bernardo A. Michael**: Writing Spatial Histories of the Colonial State in South Asia: The Anglo-Gorkha War of 1814-16 and Revenue Surveys of the Nineteenth Century
- Lucy Chester**: Cartographic Competition: Indo-Pakistani Maps of Kashmir
- 17.30-20.00      Receptions and openings of the cartographic exhibitions / *Réceptions et ouvertures des expositions cartographiques*
- "Mapping the Republic: Conflicting Concepts of the Territory and Character of the USA, 1790-1900,"  
 Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education, University of Southern Maine
- "Heavens on Earth," Southworth Planetarium, University of Southern Maine
- "The Shape of Maine: Drawing Boundaries, Mapping History," Gallery of Maine History, Maine Historical Society, 485 Congress Street, Portland
- "Mapping Maine: Four Contemporary Views," Portland Museum of Art, Seven Congress Square, Portland

Friday, 20 June 2003 / *vendredi le 20 juin 2003*

- 08.00-09.00      Breakfast bar / *Petit déjeuner*      Casco Bay Hall
- 09.00-12.00      Registration / *Inscriptions*      Function Corridor

ICHC  
2003

09.15-10.30	Session 17a / <i>Séance 17a</i>	CT/RI/VT Hall
	<b>Mapping, Mobilities, and American Identity</b>	
	Chair / <i>Préside</i> : Robert Karrow	
	<b>Brian J. McFarland</b> : Pocketing the Republic: The Cartographic Deconstruction of Samuel Augustus Mitchell's <i>Pocket Maps for Travelers</i> to Investigate the Social Order of the United States in the 1830s	
	<b>James Akerman</b> : Mapping a Nation on Rails: Railroad Cartography and American Identity, 1865-1941	
	<b>Christina Dando</b> : 'Happy Motoring!': Selling Maps and Geographic Information to Twentieth-Century American Women	
09.15-10.30	Session 17b / <i>Séance 17b</i>	NH/MA Hall
	<b>Literature and Maps</b>	
	Chair / <i>Préside</i> : Catherine Delano Smith	
	<b>J. Keith Doherty</b> : Narrative, Map Making, and Roman Landscape Painting	
	<b>Catherine J. Castner</b> : Picturing Italy in Words: Latin Geographical Treatises of the Late Medieval and Early Modern Periods	
	<b>Karen Severud Cook</b> : Daniel Defoe's <i>The Consolidator</i> (1705): An Eyewitness Account of Early Thematic Mapping	
10.30-11.00	Coffee Break / <i>Pause-café</i>	Function Corridor
11.00-12.15	Session 18a / <i>Séance 18a</i>	CT/RI/VT Hall
	<b>Urban Mapping in the Sixteenth Century</b>	
	Chair / <i>Préside</i> : Peter Barber	
	<b>Daniela Stroffolino</b> : Theory and Practice of Urban Surveying in the Sixteenth Century	
	<b>Dominique Gresle-Pouligny</b> : L'image cartographiée de Mexico-Tenochtitlan, lieu d'ici, lieu de <i>nulle part</i> . Pour en finir avec l'utopie	
	<b>María Elena Bernal-García</b> : The 1581 Map of Cholula: A Conflation of Indigenous and European Conceptions of Time and Space	
11.00-12.15	Session 18b / <i>Séance 18b</i>	NH/MA Hall
	<b>Scientific Societies, Imperialism, and Mapping</b>	
	Chair / <i>Préside</i> : Ivan Kupcik	
	<b>Zehor Zizi</b> : The Royal Society and the Mapping of Eighteenth-Century Barbary: Thomas Shaw (1692?-1751) D.D., M.R.S.	
	<b>Paul van den Brink</b> : Geopoliticizing Map Exhibitions: The Case of the Royal Netherlands Geographical Society (1873-1940)	
	<b>Philippe Fôret</b> : Who Mapped Tibet? A Question of Authority and Imagination	

ICHHC  
2003

12.15-13.30	Lunch / <i>Déjeuner</i>	Casco Bay Hall
13.30-14.15	Closing ceremony / <i>Cérémonie de clôture</i>	CT/RI/VT Hall
15.15-16.00	Shuttle buses for the ferry terminal leave Holiday Inn by the Bay, for 16.00 departure / <i>Navettes à la gare maritime, départ à 16h</i>	
16.00-	Farewell lobster bake / <i>Dîner de clôture, homard du Maine (lobster bake)</i> , Peaks Island, Casco Bay	

Saturday, 21 June 2003 / *samedi le 21 juin 2003*

09.00-20.00	Post-conference tour to Maine Maritime Museum, Bath; Delorme Co., Yarmouth; and Freeport / <i>excursion à Maine Maritime Museum, Bath; à Delorme Co., Yarmouth; et à Freeport</i>
-------------	---



Advertisements / *Advertisements*



48 East 57th Street 4th Floor  
New York, New York 10022

*We're Moving!*

As of July 1, 2003:  
70 East 55th Street, 6th Floor  
New York, New York 10022

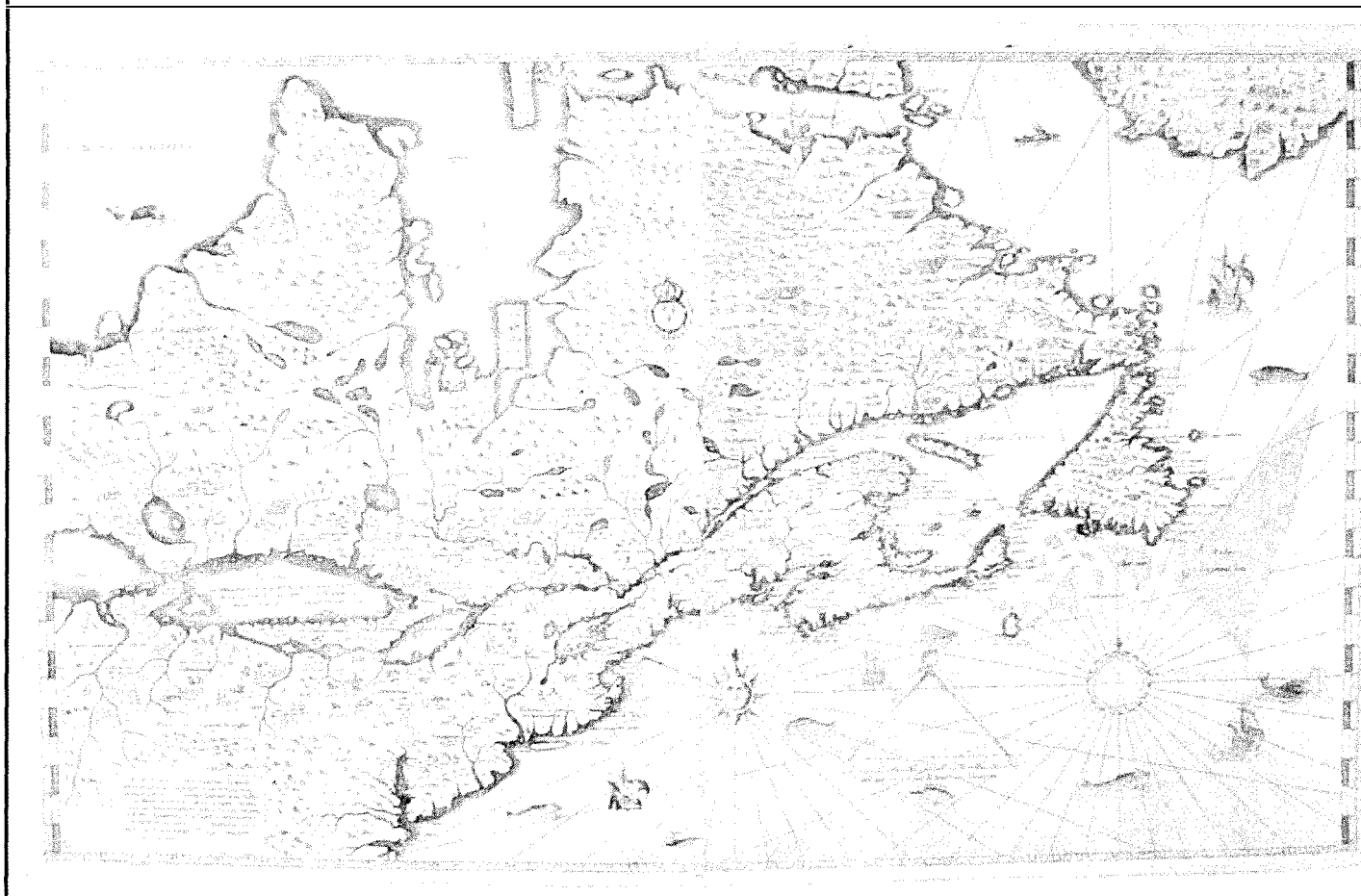


**Telephone:** (800) 423-3741  
(212) 308-0018  
**Fax:** (212) 308-0074

**E-mail:** [info@martayanlan.com](mailto:info@martayanlan.com)  
**Website:** [www.martayanlan.com](http://www.martayanlan.com)

**Gallery Hours:** Monday through Friday, 9:30 to 5:30; Saturdays and after hours by special appointment.

## *Your Source for the Finest Maps of New England And the World*



**The Culminating Map of One of the Greatest Explorers of North America. CHAMPLAIN, SAMUEL DE** [Paris, 1632] *Carte de la nouvelle france augmentee depuis la derniere, servant a la navigation faite en son vray Meridien, par le S<sup>r</sup> de Champlain...* 20 3/8 x 33 3/4 inches. Very rare. An excellent, unmarred example of the second state.

You are welcome to visit us in the gallery during your next visit to New York. Please feel free to contact us by telephone or e-mail with inquiries about items in our collection or to request a copy of our latest catalogue.

**HISTORICAL MUSEUM OF SOUTHERN FLORIDA  
PRESENTS THE ELEVENTH ANNUAL**



**FEB. 7-8, 2004**

For Collectors & Hobbyists

Lectures, Expert Opinions &  
Maps for sale by Top Dealers

For information and reservations,  
call **305.375.1492**,  
visit [historical-museum.org](http://historical-museum.org)  
or e-mail Marcia Kanner at  
[mapfair@historical-museum.org](mailto:mapfair@historical-museum.org)



**HISTORICAL MUSEUM  
OF SOUTHERN FLORIDA**

101 West Flagler St. Miami, FL 33130

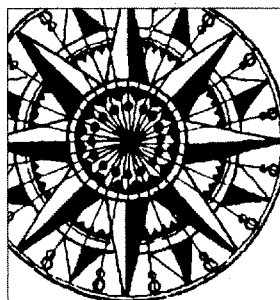
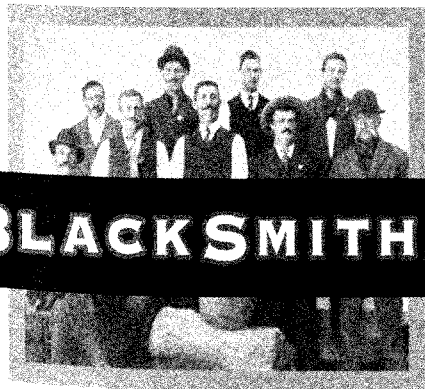
**SAVE THE DATE!**

COME FOR A VISIT  
AND TASTE OUR  
FINE MAINE  
CRAFTED WINE

*Route 302 and  
Quaker Ridge Road*

SOUTH CASCO, MAINE  
655-3292

*Wine Tasting Daily 11-5  
Sunday Noon - 5  
Closed Tuesday and Wednesday  
January through April  
BLACKSMITHSWINERY.COM*



**The Shipyard  
Gift Shop  
Free Brewery  
Tours Daily!**

May - December  
Mon thru Fri - 3:00-5:00 • Sat & Sun - Noon-5:00

Bring in this ad for  
**20% off your purchase!\***

**It's The Taste!**

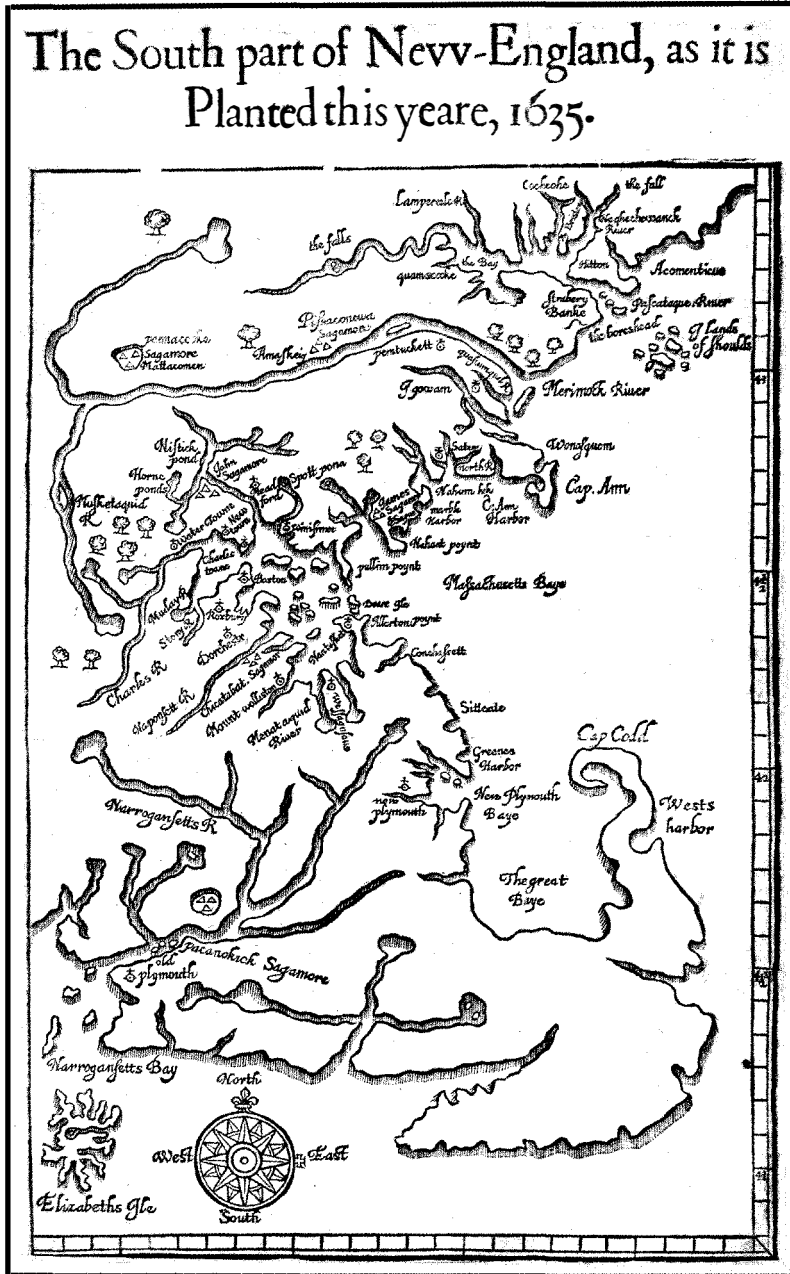
**THE SHIPYARD**  
BREWING CO.

N°86 Newbury St., Portland, ME 04101  
1-800-BREW-ALE • Shop online @ [shipyard.com](http://shipyard.com)

\*excluding beverages

# RICHARD B. ARKWAY, INC.

FINE ANTIQUE MAPS, ATLASES, GLOBES & VOYAGE BOOKS



59 EAST 54TH STREET • NEW YORK, NY 10022

(212) 751-8135 • (800) 453-0045 • WWW.ARKWAY.COM

# GREEN DRAGON BINDERY

ANTIQUARIAN BOOK RESTORATION &  
PAPER CONSERVATION  
SPECIALIZING IN MAPS AND GLOBES

ESTABLISHED 1963

C. ALLAN CARPENTER  
265 BOYLSTON STREET  
SHREWSBURY, MA 01545  
508-842-8250

## CHRISTIE'S

### Atlases and Maps

Christie's sells Atlases and  
Maps four times a year in  
London and in regular sales  
in New York

#### Inquiries

(US) +1 212 636 2665  
(UK) +44 (0)20 7389 2151

View catalogues and bid  
online at [christies.com](http://christies.com)

#### Catalogues

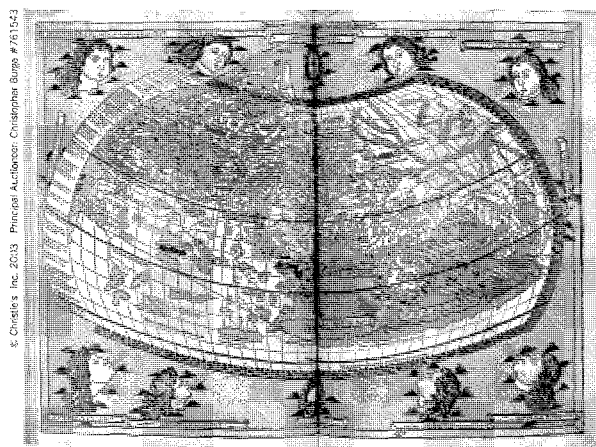
(US) +1 800 395 6300  
(UK) +44 (0)20 7389 2820

#### New York

20 Rockefeller Plaza  
New York, New York 10020

#### London

8 King St, St James's  
London, SW1Y 6QT



CLAUDIUS PTOLEMAEUS (2nd century)

*Cosmographia*

Ulm: Lienhart Holle, 16 July 1482. 32 woodcut maps,  
all finely coloured by a contemporary hand.

First complete edition; the first atlas printed outside Italy;  
and the first atlas illustrated with woodcut maps.

#### ESTIMATE

\$775,000–1,240,000 (£500,000–800,000)

# Collecting Old Maps

by Francis J Manasek

*A very different book for those interested in antique maps*

First printing 1998  
Second printing 1999  
Third printing 2000  
Fourth printing 2002

8.5 x 11 inches, 328 pages, printed on acid-free paper, sewn, hardback, color DJ

Approximately 250 b/w & color illustrations

Up-to-date price guide to the maps illustrated in this book at: **[www.CollectingOldMaps.com](http://www.CollectingOldMaps.com)**

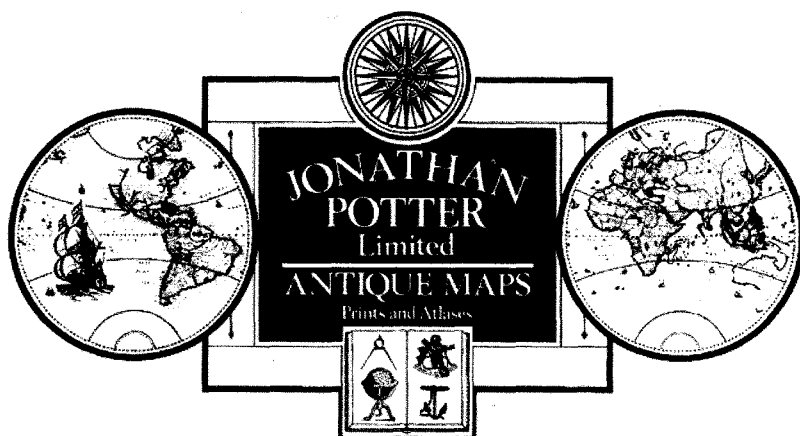
**ISBN 0-9649000-6-8**

Retail price: USD65.00

Available from online booksellers, independent bookshops and many map dealers,  
or from:

**Terra Nova Press  
PO Box 1204**

**Norwich VT 05055-1204 USA**  
e-mail: [TerraNovaPress@antiquaries.com](mailto:TerraNovaPress@antiquaries.com)



*We buy and sell  
Fine, Decorative, Interesting & Rare  
Maps, Plans & Charts  
of most periods & areas*

*Please visit or contact us for further  
details,  
stock lists and catalogues*

*Jonathan Potter Limited  
125 New Bond Street, London W1S 1DY*

*Telephone: +44 (0) 20 7491 3520*

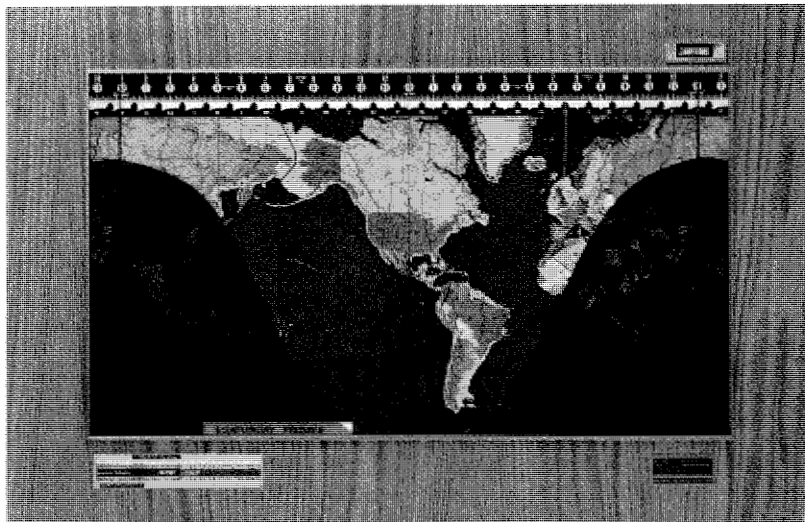
*Fax: +44 (0) 20 7491 9754*

*E-mail: [jpmaps@attglobal.net](mailto:jpmaps@attglobal.net)*

*Website: [www.jpmaps.co.uk](http://www.jpmaps.co.uk)*

# THE CLOCK FOR ALL SEASONS...

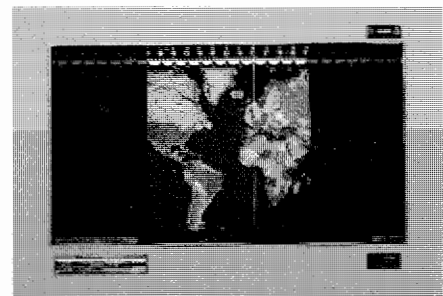
## ***GEOCHRON.***



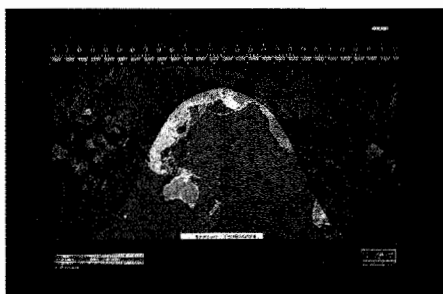
*Summer Solstice*

The **GEOCHRON**® Global Time Indicator is truly a clock for all Seasons. It is the only analog instrument of its kind to simultaneously show...

- the earth's changing *Seasons* and their effect on the duration of *Daylight* and *Darkness*.
- the exact moments of *Sunrise* and *Sunset* as they occur.
- the sun's *Zenith* position, *Declination* and *Meridian* passage.
- the correct *Legal Time* in all 40+ time zones.
- the correct *Day* and *Date* on either side of the international dateline.



*Equinox — Spring/Autumn*



*Winter Solstice*

**GEOCHRON'S** ever-changing, illuminated color map actually replicates the earth's rotation and revolution around the sun.

Created with the craftsmanship and artistry reminiscent of years past, **GEOCHRON** is the focal point of any office or home environment. And, it's like nothing you've ever seen. Whether your time telling needs are that of a president or potentate, educator, banker, international executive, world traveler or navigator – **GEOCHRON** is the industry's ultimate timekeeping device.

For a closer look at **GEOCHRON**, we suggest you contact us, toll free at 1-800-342-1661. Without obligation, we will mail you pricing and a free color brochure. For a demonstration of this incredible device, view our Web site @ [www.geochronusa.com](http://www.geochronusa.com) for a complete list of **GEOCHRON** dealers.

**GEOCHRON Enterprises Inc.**

899 Arguello St., Redwood City, CA 94063-1308 USA

Tel: (650) 361-1771 • Fax: (650) 361-1780 • E-mail: [sales@geochronusa.com](mailto:sales@geochronusa.com)



**[www.antiquemapdealers.com](http://www.antiquemapdealers.com)**

The International Antiquarian Mapsellers Association was formed in 2002 to encourage interests in antiquarian maps, atlases and related cartographic materials. Our experienced and growing membership is bound by a strict Code of Ethics, which we hope will become the benchmark for the trade. Along with these goals, the IAMA will promote map fairs, lectures, exhibits and other similar venues that would interest collectors and enthusiasts.

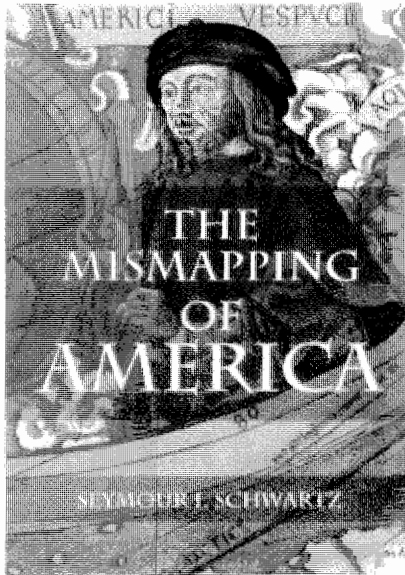
**Grapheteria** 141 Preble St Portland, ME 04101  
**772 • 3709**

**Q.)** When the USM Osher Map Library sought out the best place to have their priceless collection of charts and maps reproduced, who did they choose?

**A.)** **Grapheteria**

Here at **Grapheteria** not only do we have 36" color scanning and 42" color printing capabilities our 24 plus years experience in the reproduction and custom framing field make us a trusted source.





University of Rochester Press  
Ph: 585-275-0419  
www.urpress.com  
www.boydellandbrewer.com

## THE MISMAAPPING OF AMERICA

by Seymour I. Schwartz

The exploration of five major cartographic errors  
in American geography.

ISBN: 1-58046-129-8; US\$39.95 hardback

AVAILABLE NOW!

*Boydell & Brewer is pleased to be distributing:*

## THE AMERICAN ATLAS OF 1776

**Thomas Jefferys \*\* Bicentennial Reprint \*\* Limited Edition!**

Originally printed in 1776 to celebrate the bicentennial of America, only 200 copies were produced of this limited edition. This is one of the most important and comprehensive atlases covering the Revolutionary Period. Copies of the original 1776 edition are extremely rare – and this magnificent facsimile reprint is also hard to find. These copies were recently discovered at the original London bindery long after the bulk of the copies had been sold but are indeed part of the original run. Each atlas contains 30 hand-colored maps, all hand-bound, and is conserved in a blue clothbound slipcase with a gilt-ruled leather circular cover label with an eagle emblem.

US \$1,500; Available April 2003

To order, please call #585-275-0419 or e-mail: [boydell@boydellusa.net](mailto:boydell@boydellusa.net)

## STUDIO TKM

CONSERVATION OF FINE ART  
AND HISTORIC WORKS ON PAPER

STUDIO TKM LTD ONE FITCHBURG STREET C-219  
SOMERVILLE MASSACHUSETTS 02143 USA  
TEL 617 666 9010 FAX 617 666 0090

The conservation of cartographic works is a particular interest of the studio, including large format objects and globes. Studio TKM serves an international clientele of institutions, government agencies, galleries and individuals. Inquiries are welcome during the ICHC 2003 conference by telephoning the studio or by contacting T.K. McClintock at the sessions.

**EMERSON BOOKS,  
ANTIQUe MAPS & PRINTS**

*"a delightful place to shop"*



**EXTENSIVE COLLECTION  
OF ANTIQUE MAPS**

\*

GALLERY OF MAINE PAINTINGS & PRINTS

\*

ANTIQUe, 19th CENTURY HAND-COLORED  
PRINTS & ENGRAVINGS

\*

ORIGINAL MAGAZINE COVERS  
MODERN ART PRINTS & MUCH MORE

\*

USED BOOKS - GREAT CONDITION  
NEW BOOKS - GREAT PRICES

\*

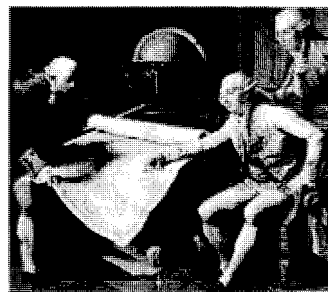
SPECIAL GREETING CARDS & JOURNALS

\*

GIFTS

Visit our unique store at 18 Exchange Street,  
among the many charming shops and fine restaurants  
in the "heart" of Portland's Historic Old Port  
(207) 874-2665

# PARIS MAP-FAIR



**Saturday November 15th 2003**

Hotel Ambassador,  
16 Blvd Haussmann, PARIS

50 International map dealers.

**Info: [www.map-fair.com](http://www.map-fair.com)**

Tel. ++33 (6) 11803375

## Boston Rare Maps *and* Bickerstaff's Books, Maps, &c.

wish to welcome participants to ICHC 2003



Visit our exhibition and sale of maps of the American Northeast  
hosted by James and Devon Gray Booksellers



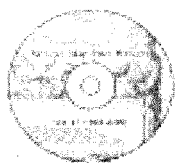
Monday - Tuesday, June 16 - 17, 10 a.m. - 6 p.m.  
12 Arrow Street, Harvard Square  
(from Memorial Hall and the School of Design, follow Quincy St.  
to Massachusetts Ave., cross over to Bow St., then left on Arrow St.)



[www.bostonraremaps.com/](http://www.bostonraremaps.com/) 617.983.0663

[www.bickerstaffs.com/](http://www.bickerstaffs.com/) 781.899.5504

## Antique Map Price Record



**CD-ROM Edition  
for MS/Windows  
and Macintosh  
Vols. 1-18 (1983-2003)**

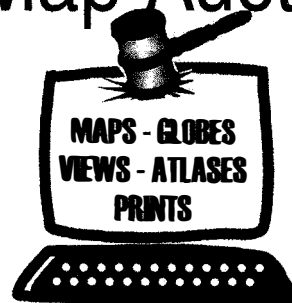
- Fully, and quickly, searchable
- Over 86,000 individual price records
- Over 38,000 separate map titles
- Over 28,000 carto-bibliographic citations

The **original** price record of the antiquarian map trade is now available in electronic format. The CD-ROM includes **all** the data from the prior 17 volumes (many of which are now out of print), plus nearly 5,000 new records for the 2003 edition.

**[www.MapRecord.com](http://www.MapRecord.com)**

MapRecord Publications  
60 Shepard St.  
Cambridge, MA 02138  
USA  
e-mail: [info@MapRecord.com](mailto:info@MapRecord.com)  
Tel: 617-661-3718 Fax: 617-868-1229

## Swaen.com Map Auction



**Paulus Swaen**

Internet Map Auctions

March - May - September - November

**[www.swaen.com](http://www.swaen.com)**

Email: [paulus@swaen.com](mailto:paulus@swaen.com)

Tel : Paris +33 (6) 1474.1165

Fax : +33 (1°) 3478.2159

## Open Information project for Map History

makes it easy for non-technical users to update and manage editorials on antique maps. Keeping your check list up-to-date has never been easier!



Including:

### **Dictionary of Mapmakers**

A illustrated list of persons who published or produced maps from the earliest time to present.

### **- Glossary of terms .**

What is a "title cartouche" or "compass-rose"? The answers are to be found in our Glossary of terms for Historical Maps.

### **- Map Societies**

### **- Reference Books for Sale**

### **- Auction Reports**

**[www.MapHist.com](http://www.MapHist.com)**

*BioAnalyte*

Biomarker discovery with mass spectrometry and bioinformatics.



**Cartographers of the next undiscovered country**

**the human proteome**

BioAnalyte Inc. *Your Biomarker Discovery Partner*

3 Adams St., South Portland, ME 04106

Tel (207) 799-6777 Fax (207) 767-4306

[info@BioAnalyte.com](mailto:info@BioAnalyte.com)

[www.BioAnalyte.com](http://www.BioAnalyte.com)

## **AFFORDABLE PHOTO**

**Jay York**

58 Wilmot Street

(in the last church on the left)

Portland, Maine 04101

(207) 774-9600

Photographic and digital copy services for artists

# HALEY & STEELE

SINCE 1899

*Welcome, registrants, to the 2003 ICHC Conference and congratulations  
to the Harvard Map Collection for hosting the conference.*



## Abstracts / *Résumés*



## Missing Elements: Mapping the Americas, 1500-1900

Organizer: Jordana Dym

This panel focuses on what was missing or withheld in mapping the Americas between 1500 and 1900, and how assessment of the absent alters our understanding of the information that was included. The three papers show how cartographic traditions of competing imperial powers (Spain, France, and the United Kingdom) or travelers (diplomats, merchants, scientists, and tourists) resulted in maps that consciously included or excluded different geographic, topographic, political, social, and cultural information. Andrea Foroughi's "A Partial Picture: (Mis)Representations on Colonial North American Maps" studies the maps of British, French, and Spanish colonial cartographers to demonstrate how the representation of indigenous communities revealed the intent and organization of each colonial system. In "'The Mississippi was never designed as the western boundary of the American empire': Cartographic Challenges to Imperial Authority in North America," Michael Kimaid considers how "ineffectual" Spanish mapping contributed to that empire's loss of Louisiana. Finally, Jordana Dym's "'Imperfectly Known' or 'More Calculated to Mislead than Inform'? Travelers' Cartography of Central America, 1821-1900" suggests that unofficial imperialists—travelers to newly independent Central America—selected cartographic themes that highlighted and hid different facets of the topography, political geography, and culture of the region according to each map maker's own interests and knowledge, which both underwent dramatic change between 1820 and 1900. The shared focus on the influence of authorship, purpose, and format reveals the "missing elements"—what is left out or hidden, and why—and how these "missing elements" reflected and influenced popular knowledge and official policy.

## Les éléments absents: la mise en carte des Amériques, 1500-1900

Travaux organisés par Jordana Dym

Le présent groupe de travail s'est donné pour objectif d'étudier les éléments absents ou rejetés durant la mise en carte des Amériques entre 1500 et 1900, et la façon dont notre évaluation de ces éléments manquants modifie notre compréhension des informations qui y avaient été incluses. Les trois présentations décrivent comment les traditions cartographiques des puissances impériales rivales (Espagne, France et Royaume-Uni) ou des voyageurs (diplomates, négociants, savants et touristes) ont produit des cartes qui incluait ou excluaient consciemment différentes informations géographiques, topographiques, politiques, sociales et culturelles. Andrea Foroughi, dans «Image partielle: non-représentations ou représentations inexactes sur les cartes de l'Amérique du nord à l'époque coloniale (*Partial Picture: (Mis) Representations on Colonial North American Maps*)», étudie les cartes établies par les cartographes britanniques, français et espagnols pour prouver comment leur description des sociétés indigènes était révélatrice des objectifs et de l'organisation de chaque système colonial. Dans «'Le Mississippi n'a jamais été choisi pour marquer la frontière occidentale de l'Empire américain': les défis rencontrés par l'autorité impériale en Amérique du Nord» ('*The Mississippi was Never Designed as the Western Boundary of the American Empire*': *Cartographic Challenges to Imperial Authority in North America*), Michael Kimaid étudie l'hypothèse selon laquelle «l'inefficacité» de la cartographie espagnole devait contribuer à la perte de la Louisiane par cet empire. En dernier lieu, Jordana Dym, dans «'Connaissance imparfaite' ou 'Destinée à tromper plus qu'à renseigner'? La cartographie des voyageurs en Amérique centrale, 1821-1900 (*Imperfectly Known' or 'More calculated to mislead than inform'? Travelers' Cartography of Central America, 1821-1900*)», suggère que les impérialistes non officiels—voyageurs à destination de l'Amérique centrale tout juste indépendante—adoptaient des thèmes cartographiques qui mettaient en valeur, ou dissimulaient, les différents aspects de la topographie, de la géographie politique et de la culture de la région en fonction des intérêts propres et des connaissances particulières de chaque cartographe, alors même qu'intérêts et connaissances subissaient une évolution profonde entre 1820 et 1900. Cette réflexion commune sur l'influence exercée par la paternité, l'objectif et la forme, révèle les «éléments absents»—ce qui est laissé de côté ou dissimulé et pourquoi—et de quelle façon ces «éléments absents» reflétaient et influençaient les connaissances populaires et la politique officielle.



Andrea Foroughi

**A Partial Picture: (Mis)Representations on Colonial North American Maps**

Through analysis of texts from the colonial period, historians have long known that Spain, France, and Britain created distinct North American colonies. The Spanish established a far-flung, highly bureaucratic empire based on mineral extraction, extensive agriculture, and religious instruction, all carried out by a few Spaniards with the coerced labor of many Native Americans. The French too committed relatively few countrymen to their colonial enterprise; instead they relied on early missionaries, followed closely by the steady expansion of a fur trade that demanded more reciprocal relations between European traders and Indian hunters. Unlike these two powers, the British success in North America depended on the numerous British settlers who established settlements that encroached on Indian land, causing violence to erupt regularly between Indians and settlers. What scholars have considered less, or at least not comparatively, is how maps reflected and projected these three regimes' respective imperial goals and styles. A comparative analysis of Spanish, French, and British colonial maps suggests that imperial attitudes toward, and interactions with, native peoples appear on their respective maps. These maps represented colonization in action as map makers depicted Indian and European settlements and relations selectively, erased Indian presence, and used Indian claims to further imperial agendas through symbols, text, and images on maps. Thus, the resulting maps misrepresented native peoples even as they represented imperial goals. Juxtaposing historical textual evidence with colonial maps, this paper will expose and explain the partial picture colonial cartographers created of colonial North America.

**Image partielle: les non-représentations ou les représentations inexactes des cartes de l'Amérique du Nord à l'époque coloniale**

Grâce à l'analyse des textes datant de la période coloniale, les historiens savent depuis longtemps que l'Espagne, la France et l'Angleterre créèrent des colonies nord-américaines distinctes. Les Espagnols bâtirent un empire de grande envergure, fortement bureaucratique, fondé sur l'extraction minière, une agriculture extensive et l'instruction religieuse, le tout accompli par quelques Espagnols aidés du travail forcé de nombreux autochtones. De même, la France ne consacra qu'un faible nombre de ses ressortissants à son entreprise coloniale; elle préféra dépêcher les tout premiers missionnaires, suivis rapidement d'une expansion assidue du commerce des fourrures reposant sur une augmentation des relations réciproques forgées entre négociants européens et chasseurs indiens. À la différence de la stratégie des deux autres puissances, la réussite britannique en Amérique du Nord reposait sur l'arrivée d'un grand nombre de colons britanniques dont les colonies empiétaient sur les terres indiennes, provoquant régulièrement des explosions de violence entre indiens et colons. En revanche, les chercheurs n'ont guère encore examiné, et en tout cas pas de façon comparative, de quelle manière les cartes reflétaient et projetaient les objectifs et styles impériaux respectifs de ces trois régimes. Une analyse comparative des cartes dressées à l'époque coloniale par l'Espagne, la France et l'Angleterre suggère que les attitudes impériales et les interactions de l'époque envers les peuples indigènes sont apparentes sur leurs cartes respectives. Ces cartes figuraient l'action colonisatrice: les cartographes adoptaient une représentation sélective des implantations et des relations indiennes et européennes, effaçaient la présence indienne et utilisaient les réclamations indiennes pour perpétuer le programme impérial au moyen des symboles, du texte et des images figurant sur les cartes. Les cartes qui en résultaient offraient une représentation inexacte des sociétés indigènes tout en illustrant les objectifs impériaux. La présente communication juxtapose les informations révélées par les textes historiques et les cartes coloniales, pour mettre en lumière et expliquer l'image partielle créée par les cartographes de l'Amérique du Nord à l'époque coloniale.

Andrea R. Foroughi (Santa Clara University, B.A. 1990; University of Minnesota, M.A. 1995 and Ph.D. 1999) is assistant professor of History at Union College, Schenectady, New York. She is the author of "Hiding and Highlighting Power in Eighteenth-Century North American Maps" (The Hermon Dunlap Smith Center for the History of Cartography, Newberry Library, 2001) and other works on nineteenth-century Minnesota. Her research interests in the history of cartography include colonial and Native American maps of North America.

Michael Kimaid

**'The Mississippi was never designed as the western boundary of the American empire': Cartographic Challenges to Imperial Authority in North America**

When the United States purchased Louisiana from France in 1803, Spanish bureaucrats scrambled to find cartographic representations that would define Louisiana's western boundary as far to the east as possible, to protect Spanish mining operations on New Spain's northern frontier. The lack of such records in the Spanish archives allowed the United States to create a national cartographic discourse that challenged the vague territorial divisions accepted among the European imperial rivals who previously claimed America west of the Mississippi River. This challenge occurred and succeeded despite Spanish diplomatic protests and military campaigns against the Americans. Spain's lack of a cartographic record contributed to the Bourbon bureaucracy's inability to assert itself on behalf of the Crown it served once the United States positioned themselves to expand westward. This paper argues that the United States of America undertook an expansion strategy of cartographic determinism that the Spanish were both logistically and philosophically ill-equipped to restrain. Spain's inability to counter the American westward advance was due in large part to their lack of cartographic record of the territory they sought to defend. The result was the removal of the last transatlantic authority between the republican states east of the Mississippi River and the Pacific Ocean.

**'Le Mississippi n'a jamais été choisi pour marquer la frontière occidentale de l'Empire américain': les défis rencontrés par l'autorité impériale en Amérique du Nord**

Au moment de l'acquisition de la Louisiane par les États-Unis auprès de la France en 1803, les bureaucrates espagnols s'efforcèrent de trouver des représentations cartographiques qui ramèneraient la frontière occidentale de la Louisiane le plus à l'est que possible, de façon à protéger les opérations minières espagnoles dans la région nord de la Nouvelle Espagne. En l'absence d'une telle référence au sein des archives espagnoles, les États-Unis purent constituer un discours cartographique national de remise en cause des vagues divisions territoriales en vigueur à l'époque chez les empires européens rivaux qui revendiquaient auparavant l'Amérique située à l'ouest du Mississippi. L'entreprise réussit en dépit des protestations diplomatiques de l'Espagne et de ses campagnes militaires contre les Américains. Le manque de données cartographiques révéla par l'Espagne contribua à empêcher la bureaucratie des Bourbons de s'affirmer en représentation de la couronne qu'ils servaient dès que les États-Unis se positionnèrent pour commencer leur expansion vers l'ouest. La présentation essaie de démontrer que les États-Unis d'Amérique entamèrent une stratégie expansionniste de déterminisme cartographique que les Espagnols, en termes de logistique et de philosophie, étaient bien empêchés d'enrayer. L'incapacité de l'Espagne à contrer l'avancée américaine vers l'ouest tenait en grande part à son manque de données cartographiques au sujet du territoire qu'elle cherchait à défendre. L'avancée se solda par la disparition de la dernière puissance transatlantique entre les états républicains situés à l'est du Mississippi et le Pacifique.

Michael Kimaid (Bowling Green State University, Ph.D. candidate). His research entails a comparative analysis of European imperial and American national cartographies in fifteenth- to mid-nineteenth century North America. He received Honorable Mention for the 2001 William W. Ristow Award given annually by the Washington Map Society. He is currently writing a monograph for Northern Illinois University Press entitled "West of the Line Extended: Cartography and Conflict in North America, 1492-1848."

ICHC  
2003

Jordana Dym

**'Imperfectly Known' or 'More Calculated to Mislead than Inform'? Travelers' Cartography of Central America, 1821-1900**

This paper examines maps produced by and for travelers to Central America between 1821 and 1900, a genre of cartography rarely considered either by historical geographers or scholars of travel literature. The paper seeks to answer the question of whether travelers produced maps because the region was "imperfectly known" as George E. Squier claimed in the 1850s, or, as an earlier traveler put it, because extant maps were "more calculated to mislead than inform." The paper argues that while the content of travelers' maps evolved in this period based on increasing geographical knowledge, the selection of elements to include or exclude as map content had more to do with the travelers' interests and motives for travel and writing than with their access to information. Initial travelers to independent Central America mapped political geography, emphasizing state boundaries established in the region's independence (1821-1839). Subsequent travelers surveyed the interior for purposes of commercial development (1839-1886), focusing on transit routes (railroads and canals), mining, and colonization. By the late nineteenth century, with geographically accurate maps available to a general public in atlas and other forms, travelers contributed "personalized" maps that were to represent not accurate topography but different scientific knowledge or entertainment. At each stage, the selection of optional elements—topography, political divisions, cultural districts—provided a distinct cartography with missing elements whose absence spoke as loudly as the included elements about the purpose of the map.

**'Connaissance imparfaite' ou 'Destinée à tromper plus qu'à renseigner?' La cartographie des voyageurs en Amérique centrale, 1821-1900**

Cette présentation examine les cartes produites par les voyageurs circulant en Amérique centrale, et à leur intention, entre 1821 et 1900, un genre de cartographie rarement étudié, que ce soit par les géographes historiques ou par les chercheurs spécialisés en récits de voyages. La présentation s'efforce de déterminer si les voyageurs dessinaient des cartes en raison du «niveau imparfait des connaissances» existant sur la région, comme le proclame George E. Squier dans les années 1850, ou, ainsi que le faisait remarquer un voyageur antérieur, parce que les cartes existantes étaient «plus destinées à tromper qu'à renseigner». L'auteur y présente l'hypothèse que, même si le contenu de ce qui figurait sur les cartes des voyageurs connut une évolution due à l'augmentation des connaissances géographiques durant la période, les décisions d'inclusion ou d'exclusion relatives au contenu des cartes tenaient plus des intérêts des voyageurs et des raisons qui les poussaient à circuler ou à écrire que de leur accès à l'information. Les tout premiers explorateurs de l'Amérique centrale répertorièrent la géographie politique, et soulignèrent les frontières entre états établies lors de l'indépendance de la région (1821-1839). Ceux qui les suivirent arpentaient l'intérieur à des fins de développement commercial (1839-1886), attachant une importance particulière aux voies de passage (chemins de fer et canaux), à l'industrie minière et à la colonisation. À la fin du dix-neuvième siècle, alors même que le grand public pouvait trouver des cartes à la géographie correcte dans ses atlas et sous d'autres formes, les voyageurs produisaient des cartes «personnalisées», c'est-à-dire qu'elles se souciaient peu de topographie exacte mais qu'elles visaient à mettre en valeur des connaissances scientifiques et de loisirs variés. À chaque étape, le choix des éléments optionnels—topographie, divisions politiques, clivages culturels—aboutissait à une cartographie distincte, dont les éléments absents se révélaient tout aussi parlants que les éléments qui avaient été retenus pour l'élaboration de la carte considérée.

Jordana Dym (Stanford University, B.A., M.A. 1989; New York University, Ph.D. 2000) is assistant professor of Latin American History at Skidmore College and an editor of *H-Atlantic*. She is currently finishing a book manuscript, "From Pueblos to Pueblo: Creating National States in Central America, 1759-1838." Her next project, for which she has received a 2003-2004 NEH fellowship, is to study the cartography of Western travel writers from the Enlightenment through the mid-twentieth century.

Marcel Watelet

### Cartographie et culture technique: l'univers graphique des ingénieurs hydrauliciens en Europe (1804-1830)

À partir d'un corpus de cartes et de plans manuscrits dispersés dans diverses collections constituées par des ingénieurs des Ponts et Chaussées et des ingénieurs du Waterstaat et des Travaux publics à l'aube du XIXe siècle, nous envisageons de déterminer quels furent les méthodes et les objectifs mis en oeuvre par les ingénieurs hydrauliciens. Les dessins techniques constituent des intentions préalables avant des actions futures et offrent un terrain d'investigation de tout premier ordre; ils forment les éléments matériels d'une étape significative de l'art de penser le paysage et de le transformer par un accroissement des équipements, en vue de répondre à des impératifs, soit de protection, soit de communication, voire de développement prospectif. De par leur exactitude fonctionnelle (usage de grandes échelles, précision du trait, . . .), les cartes et les plans des ingénieurs hydrauliciens permettent d'appréhender les processus de décision et d'innovation. Nous nous proposons d'intégrer les bases techniques qui ont permis la réalisation de ces productions cartographiques originales et de distinguer le fonctionnement des structures administratives de leur élaboration afin d'appréhender les étapes de la pensée créatrice de ces représentations.

### Cartography and Technical Culture: The Graphic Universe of Hydraulic Engineers in Europe, 1804-1830

From a corpus of maps and plans from various collections organized by the engineers of the *Ponts et Chaussées* (Department of Bridges and Roads) and the engineers from *Waterstaat* and from *Travaux publics* (Public Works) at the beginning of the nineteenth century, I plan to determine the methods and goals of the hydraulic engineers. Technical drawings constitute their preliminary intentions before the subsequent implementation of their plans and so offer a first-class arena of investigation: they comprise the material elements of a significant stage in the art of creating a landscape and of its subsequent transformation by the infrastructural intensification in response to demands, for protection, for communication, or for prospective developments. Because of their functional precision (use of large scale, precision of features, etc.) the maps and plans of the hydraulic engineers show an understanding of the process of decision-making and innovation. I propose to integrate the essential techniques which allowed the creation of such original cartographic productions and to distinguish the function of the administrative structures and their institutional development in order to comprehend the stages of their creative thought and its representations.

Marcel Watelet (University of Louvain, Ph.D. 1991) is researcher and map curator, Cybercenter of Cartography, Ministry of Civil Engineering and Transport of Wallonia, Belgium. He is the author of several monographs, including *Mercator: Le temps et l'espace* (Anvers, 1994); *Monumenta Cartographica Walloniæ* (3 vols., 1992-1998). His research concerns the history of civil cartography in Luxemburg and South Belgium.

ICHC  
2003

Ann Johnson

### **Engineering the Nation: The Role of Surveying in Nineteenth-Century Engineering Culture**

From graduates of West Point to the makers of the Erie Canal to the bridge builders of the American Midwest, nearly all antebellum civil engineers began their careers working on surveying crews. Consequently, in trying to ascertain what constituted the culture of the American engineer in this period, one must ask about the role that surveying played. In this paper I argue that surveying was the principle experience through which American engineers and scientists encountered the natural and material world they were trying to investigate and shape. In mapping this territory they had to come to grips with its geological and biological diversity, and this directed engineering practices in a particular way. American engineers needed flexible, modular tools that would allow them to make decisions in the field. In some ways, engineering practices resembled surveying itself, where what was found in the field was modeled into a formal and mathematical expression. Furthermore, in a social sense, the division of labor used on surveying projects then became a model for the division of labor for engineering projects. Because men of many different skill levels were needed to complete projects, surveying itself provided opportunities for professional mobility. Most important, similarities existed between the natures of engineering and surveying knowledge; in both cases, local field knowledge could trump book knowledge. In short, an investigation of the culture and practices of surveying acts as a foundation for the examination of American engineering culture in the Antebellum period.

### **Édification de la Nation: le rôle de l'arpentage au sein de la culture du génie technique au dix-neuvième siècle**

Depuis les diplômés de West Point jusqu'aux constructeurs du canal Erié en passant par les pontonniers du Midwest américain, la très grande majorité des ingénieurs du génie actifs avant la guerre civile a débuté par des missions de levé. Il en résulte que, si l'on tente de déterminer ce qui constituait la culture des ingénieurs américains de l'époque, il convient de s'interroger sur le rôle tenu par l'arpentage. Ma présentation démontre que l'arpentage constituait la principale expérience vécue par les ingénieurs et les scientifiques américains au sujet du monde naturel et matériel qu'ils s'efforçaient d'étudier et de former. Le processus de cartographie du territoire leur imposait d'en affronter la diversité géologique et biologique, et modifiait les pratiques de leur activité de façon particulière. Les ingénieurs américains avaient besoin d'outils souples et modulés qui leur permettraient de prendre des décisions sur le terrain. D'une certaine manière, les pratiques des ingénieurs ressemblaient à celles de l'arpentage lui-même: les observations faites sur le terrain devaient être modelées en une expression formelle et mathématique. En outre, d'un point de vue social, la division du travail utilisée dans le cadre des missions de levé servait alors de modèle pour la division du travail adoptée au sein des projets entrepris par les ingénieurs. En raison de la diversité de niveaux d'aptitude requis pour ces projets, les missions de levé présentaient des possibilités de mobilité professionnelle. Plus particulièrement, il existait des similitudes inhérentes à la nature des connaissances requises des ingénieurs et des arpenteurs et, dans les deux cas, une connaissance pratique de la région pouvait se révéler plus précieuse qu'une connaissance livresque. En bref, une exploration de la culture et des pratiques de levé sert de base à l'examen de la culture des ingénieurs américains durant la période antérieure à la guerre civile.

Ann Johnson (College of William & Mary, A.B. 1986; Princeton University, Ph.D. 2000) is an assistant professor of History at Fordham University, in the Bronx, NY. She studies the history, culture, and epistemology of engineering, largely in the nineteenth and twentieth centuries. She is the author of several articles about engineering communities and the construction of knowledge.

Earl B. McElfresh

### **Knowing Their Place: Military Maps, Slaveocracy, and the American Civil War**

The decisive campaigns of the American Civil War (1860-1865) were waged by those Union (Northern) armies with the best-organized topographical engineering departments. This presentation describes their maps, their preparation and distribution, and the critical role they played in the outcome of the war. When the war began, America was sparsely settled and poorly mapped. This was particularly true for the southern portions of the United States, where politics and grand strategy determined that the bulk of the fighting would take place. The Confederate (Southern) armies therefore became accustomed to maneuvering and fighting in their own territory, an immense military advantage. In contrast, Union armies faced two great challenges: they had to project power over great distances, and until they could capture ground and/or create accurate maps, they operated blindly. The Union generals who succeeded strategically were those who were skilled in logistical organization and careful planning, especially mapping. Such charmless drudgery was belittled by the slave-holding officer class of the Confederacy, which pursued a social ideal of aristocratic élan, audacity, and stiff pride in marked contrast to the North's methodical, make-do practicality. Fighting on their own turf, Confederate generals accordingly placed little emphasis on mapping. By the last year of the war, the Union invaders knew the terrain better than the Southern defenders. Combined with the Union's advantages in resources, this spelled defeat for the Confederacy.

### **Prise de positions: cartes d'état-major, esclavagisme et guerre civile américaine**

Les offensives décisives de la guerre civile américaine (1860-1865) ont été l'œuvre des armées unionistes (nordistes) disposant des départements d'ingénierie topographique les mieux organisés. Cette présentation décrit leurs cartes, la préparation et la diffusion de celles-ci, ainsi que le rôle essentiel qu'elles ont joué dans l'aboutissement de la guerre. Au début du conflit, l'Amérique n'était que faiblement peuplée et à peine cartographiée. C'était particulièrement vrai dans les régions du sud des États-Unis, où prirent place la plupart des batailles, pour des raisons politiques et stratégiques. Les armées confédérées (Sud) prirent donc l'habitude de manœuvrer et de se battre sur leur propre territoire, ce qui représente un avantage tactique immense. À l'inverse, les armées unionistes devaient affronter deux obstacles d'importance: il leur fallait projeter leur puissance à grande distance et, tant qu'elles n'avaient pas capturé de terrain ni créé de cartes exactes, elles opéraient à l'aveuglette. Les généraux unionistes dont la stratégie connut le succès attachaient une grande importance à l'organisation logistique et à la planification, notamment en ce qui concerne la cartographie. Les officiers confédérés, issus d'une société reposant sur l'esclavage, dédaignaient une approche aussi terne et souscrivaient au contraire à un idéal social d'élan aristocratique, d'audace et d'orgueil rigide, en contraste marqué avec l'approche méthodique et réaliste du Nord. Forts de l'avantage que leur conférait le fait de se battre sur leur propre territoire, les généraux confédérés accordaient peu d'importance à la cartographie. Avant la fin de la guerre, les envahisseurs de l'Union avaient une meilleure connaissance du terrain que les défenseurs du sud. L'effet conjugué de ce revirement de situation et de l'avantage en ressources dont bénéficiait l'Union ne pouvait qu'entraîner la défaite de la Confédération.

Earl B. McElfresh, author of *Maps and Map Makers of the Civil War* (Abrams, 1999) is the map historian and cartographer of McElfresh Map Co., LLC in Olean, NY. He has mapped a number of American Civil War battlefields as well as the battlefields of Saratoga, Little Big Horn, Santiago de Cuba, and Pearl Harbor. He has recently finished a map depicting the Louisiana Purchase and the travels of Lewis and Clark. His article "Blinded Giants" (*Mercator's World*, June 2000) was used by the National Defense University in its "Nature of War" course in October 2001.

ICHC  
2003

Reisz T. Csaba

**Colleagues, Contributors, Sponsors, and Supporters: How Many People Took Part in the Making of John Lipszky's *General Map of Hungary* (1804-1810)?**

The hussar officer John Lipszky (1766-1826) made and published his general map of Hungary between 1804 and 1810. It covers the territories of modern Hungary, Slovakia, Croatia, and Slovenia as well as parts of Austria, Romania, Ukraine, and Poland. Although this map is identified by its author, it needed complex management to collect resources, to develop the map itself, to correct the initial sketches, to organize the engraving, printing, and distribution of the map, and to correspond with the contemporary literary world. This essay presents the results of new research to classify all participants in this management by their roles so as to present the enormous organizational work of map making in the first decade of the eighteenth century. Lipszky started his work as a voluntary pleasure, as an extension to his theoretical military work. His initial map was based on scientific foundations and seemed to be of a high quality, so his commanders absolved him of other military duties and ordered him to finish and publish the map. Lipsky obtained the support of Hungarian aristocrats who opened their private map collections to him and who also helped underwrite the map's publication. Government and county authorities helped the author in managing correspondence and corrections to the map. Scientists and engravers did their best to contribute to the fate of the map.

**Collègues, participants, parrains et amis: combien de gens ont-ils aidé à dresser la *Grande carte de la Hongrie* de John Lipszky (1804-1810)?**

L'officier hussard John Lipszky (1766-1826) a dessiné et publié sa carte générale de la Hongrie entre 1804 et 1810. Elle s'étend sur les territoires actuels de la Hongrie, de la Slovaquie, de la Croatie et de la République slovène, et inclut une partie de l'Autriche, de la Roumanie, de l'Ukraine et de la Pologne. Bien que l'on fasse référence à cette carte par le nom de son auteur, elle demanda une organisation complexe sur plusieurs étapes: collecte des ressources, élaboration de la carte elle-même, correction des tracés initiaux, gravure, impression et distribution de la carte, sans parler de la correspondance avec le monde littéraire de l'époque. Cette étude présente les résultats d'une nouvelle recherche entreprise pour classer tous les participants à cette réalisation selon leur rôle, dans le but de donner une idée du travail organisationnel énorme requis par la cartographie durant la première décennie du dix-huitième siècle. Lipszky entreprit son œuvre par plaisir, dans le prolongement de sa profession de théoricien militaire. Sa première carte procédait de prémisses scientifiques et paraissait d'un niveau de qualité suffisamment élevé, pour que ses supérieurs prissent la décision de le décharger de ses autres obligations militaires et de lui demander de la finir et de la publier. Lipsky obtint alors le soutien d'aristocrates hongrois qui lui ouvrirent leurs collections personnelles de cartes et participèrent au financement de la publication. L'auteur bénéficia en outre de l'aide des autorités nationales et locales pour la correspondance et les corrections à apporter à la carte. Les scientifiques et les graveurs contribuèrent également de leur mieux.

Reisz T. Csaba (Eötvös Loránd University, Budapest, M.A. 1993, C.Sc. 1998), formerly senior archivist of the National Archives of Hungary, is now manager of Cartofil Publishing. He is the author of *Lipszky-Map: The Making of Hungary's First General Map in the first Decade of the Nineteenth Century* (Budapest: Cartofil Publishing, 2002), based on eight years of research in the Hungarian, Austrian, and Slovakian archives. His research interests lie in the history of Hungarian map making in the eighteenth and nineteenth centuries.

ICHC  
2003

Mario M. Aliphat and Laura Caso Barrera

### The Colonial Mapping of the Southern Maya Lowlands

Mario M. Aliphat F. (McGill University, B.A. Anthropology 1978; University of Calgary, Ph.D. Archaeology 1994), formerly with the Universidad de las Américas, Puebla, is currently profesor-investigador adjunto in Ethnoecology at the Colegio de Postgraduados, Puebla. He is the author of several articles and papers, most recently "Organización política de los itzaes desde el posclásico a 1702," *Historia Mexicana*, 51.4 (2002): 713-48. His research and teaching interests lie in the ethno-ecology of the ancient and contemporary indigenous peoples of Mesoamerica, their social organization, spatial distribution, and the mapping of natural resources and aboriginal territories.

Laura Caso Barrera (Escuela Nacional de Antropología e Historia, Licenciatura in Ethnohistory 1990; University of Calgary, M.A. Anthropology 1992; El Colegio de México, M.A. History 1997, Ph.D. History 2000) is investigador titular of the Dirección de Estudios Históricos del INAH, México. She is the author of several articles and papers, most recently *Caminos en la selva. Migración, comercio y resistencia. Mayas yucatecos e itzaes siglos XVII a XIX* (Colmex/FCE, México, 2002). Her research interests lie in the ethnohistory of the lowland Mayas, social organization, migration, and territory in the colonial period.

Gustavo C. Bobrik

### Mapping the Glaciers

Gustavo Bobrik (Universidad de Belgrano, Buenos Aires, Law, 1980) is professor of History, Universidad del Salvador, Buenos Aires. He has written "El límite internacional en el Parque Nacional Los Glaciares" (Glacier National Park international border), *Prudentia Iuris*, 17-18 (1985-1986): 45-68, and has prepared another two, both in Spanish, entitled "Glacier National Park borders" and "Delimitation and demarcation of international rivers: Parana and Paraguay river cases," which will be published soon. His research interests lie in Southern Patagonian explorations from 1750 onwards and their land cartography, mainly those representing glaciers.

### The Boston Map Society

#### The Boston Map Society

The Boston Map Society was formed in 1994 to bring together people with an interest in collecting, studying, using, and preserving maps. Our meetings and exhibits are open to the public and cover diverse topics related to maps and cartography. Members include map collectors, curators, cartographers, dealers, and individuals with a general interest in maps. Benefits of membership include invitations to our special exhibits and receipt of the Boston Map Society Newsletter.

Wouter Bracke

### Le projet du dictionnaire des arpenteurs aux Pays-Bas méridionaux (XIV-XVIII siècles)

Wouter Bracke (Rijksuniversiteit Gent, M.A. Classics 1987; Università degli studi di Messina-Università degli studi di Roma "La Sapienza," Ph.D. Italianistica [Letteratura Umanistica] 1994) est maître de conférences à l'université libre de Bruxelles (Paléographie latine, latin vulgaire et auteurs néo-latins) et premier assistant à la Bibliothèque royale de Belgique, section des Cartes et Plans. Il s'intéresse principalement à la transmission des classiques, à la littérature latine à la Renaissance et aux cartes manuscrites de l'ancien régime.

ICHHC  
2003



Elio Brancaforte

**The Representation of the Caspian Sea in Early Modern Cartography: The Case of Adam Olearius, 1647**

Elio Brancaforte (Harvard University, Ph.D. Comparative Literature 2001) is assistant professor in the Department of Germanic and Slavic Studies, Tulane University. His first book, *Visions of Persia: Mapping the Travels of Adam Olearius*, will appear in Fall 2003 (Harvard Studies in Comparative Literature). It examines the relationship of text and image—especially frontispieces and cartography—in the travel account of a German Baroque scholar who journeyed to the Persian capital, Isfahan, during the seventeenth century.

Diane Butler

**Etching Africans: The 1608 Blaeu Wall Map of Africa**

Diane Butler (Cornell University, M.A. 2000, Ph.D. candidate) is associate curator of collections at the Picker Art Gallery, Colgate University. Her dissertation in progress is entitled, "Of Kings and Crocodiles: Images of Africans on Early Modern Maps." Her interests include early modern prints, the Northern Renaissance, and traditional and contemporary African art.

Algimantas Cesnulevicius

**The Accuracy of Cartographic Representation in Seventeenth-Century Lithuanian Maps**

Algimantas Cesnulevicius (Vilnius University, M.A. 1978; State University of Belarus, Ph.D. 1986; Vilnius University, Habil.D. 1999) is full professor of Cartography and Geomorphology, Vilnius University. He is the author of several monographs and textbooks: *The Basics of Topography* (1991), *Geomorphology* (1998), *The Relief of Lithuania: Morphographic and Morphometric Aspects* (1999). His research interests are the history of cartography, visualization of relief elements, and geomorphological mapping.

Joyce E. Clarke

**A Window on to the New World: The Santa Cruz Map**

Joyce Clarke received her B.A. in Anthropology from Arizona State University in 1972. After several years of being active in archaeology, both avocationally and professionally, she entered the M.A. program in Art History at Arizona State University (M.A. expected 2003). Her interests are in pre-Columbian art, including indigenous and colonial maps; the archaeology of the American Southwest, Mexico, and Peru; and, the cultures of these areas.

Marc A. Cormier

**Cartographie des îles Saint-Pierre et Miquelon du XVI<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle: toponymie et représentation variées d'une balise cartographique de la côte atlantique**

Marc Albert Cormier (Université de Bordeaux, Licence B.C.P., 1990, Université de Toronto, B.Ed. 1992), chercheur indépendant qui consacre son travail à l'étude des îles Saint-Pierre-et-Miquelon. C'est l'auteur de nombreux articles de vulgarisation historique dans l'hebdomadaire de Saint-Pierre, l'Echo des Caps, ainsi qu'une étude intitulée "Toponymie ancienne et origine des noms Saint-Pierre, Miquelon et Langlade" parue dans *The Northern Mariner* 7 (1997).

Surekha Davies

**Commodities and Cornucopiae: Amerindians and Material Wealth in European Maps, ca. 1550-1700**

Surekha Davies (University of Cambridge, B.A. [Hons] 1996, M.Phil. 1997) is a curator at the British Library Map Library and a doctoral candidate at the Warburg Institute, School of Advanced Study, University of London. She is currently researching the sources and functions of images of Amerindians in European cartography. Her interests include fifteenth- to seventeenth-century cartography, history of exploration, cross-cultural encounters, travel literature, Renaissance cultural and intellectual history, and iconography. Her recent publications include "Agency and Awareness in Cross-Cultural Encounters," *Imago Mundi* 55 (2003).

Maria Dulce de Faria

**Maps from the Pedro de Angelis Collection in the National Library of Brazil**

Maria Dulce de Faria (UNI-RIO, graduated in Library Science, 1974; Special courses at UFRJ in Scientific Documentatio, 1977; USU, B.A. History 1987), formerly with the Maps Section of the Foreign Affairs Ministry in Rio de Janeiro, is currently chief map librarian in the Cartographic Documents Section, National Library of Brazil. She is author of the *The Map of the Mojos and Chiquitos Missions*, poster exhibition presented at XIX ICHC (Madrid, 2001). Her research interests lie in South American documents between the eighteenth and nineteenth centuries.

Mitia Frumin

**Russian Mapping Activities in the Eastern Mediterranean in the Late Eighteenth Century**

Mitia Frumin is a doctoral student at the Hebrew University, Jerusalem. He is webmaster and technical director of the Historic Cities Project (<http://historic-cities.huji.ac.il/>). His research interests include Russian mapping (eighteenth to nineteenth centuries), the use of GIS in historic geography research, and travels and pilgrimages to Holy Land.

Borna Fürst-Bjelis and Sanja Lozic

**The Grimani Cadastral Survey (Eighteenth-Century): Tracing Environmental Change in Central Dalmatia, Croatia**

Borna Fürst-Bjelis (University of Zagreb, B.S. 1983, M.S. 1990, Ph.D. 1996) is assistant professor of Historical Geography, University of Zagreb. She is the author of thirty scientific and professional articles and co-author of four monographs and textbooks. Her research interests lie in the historical geography of the environment and in old maps as documentary sources.

Sanja Lozic (University of Zagreb, B.S. 1992; M.S. 1995; Ph.D. 2000) is higher assistant of geoecology, University of Zagreb. She is the author of fourteen scientific and professional articles. Her research interests lie in geoecology and the geography of the environment.

Júnia Ferreira Furtado

### Gold and Diamond Cartography in Brazil in the Eighteenth and Nineteenth Centuries

Júnia Ferreira Furtado (Universidade Federal de Minas Gerais, B.A. 1983; Universidade de São Paulo, M.A. 1992, Ph.D. 1996) is professor of History, Universidade Federal de Minas Gerais. She was previously a visiting professor at Princeton University (Spring 2001). Her research addresses the social history of Minas Gerais in the eighteenth century. Her many publications include *Cartografia das Minas Gerais: da Capitania à Província*, with Gilberto C. Costa, Friedrich E. Renger, and Márcia Maria D. Santos (Belo Horizonte: Editora da UFMG, 2002).

Prasad Gogate and B. Arunachalam

### Native Indian Antique Maps of Gujarat

Dr. Prasad Gogate (University of Mumbai, B.A. 1983, M.A. 1985, Ph.D. 1997 ["Indigenous Maps of Western India: A Study in Historical Cartography"]), is cartographer in the department of Geography, University of Mumbai. He has written 22 publications in historical cartography and navigation, including "Area Maps of Maratha Cartography," *Imago Mundi* 50, and "Four Modi Maps of Maratha Cartography," *Proceedings of the 19th International Conference on the History of Cartography, Madrid*. His interests lie in Indian mapping traditions and their evolution.

B. Arunachalam (Madras, M.A.) is retired professor of Geography, University of Mumbai. He has over 80 publications in national and international journals and nearly 8 books to his credit. These include *Essays in Maritime History* (2 vols.) and *Indigenous Navigational Techniques*. He has completed four national projects, including one on the Medieval Traditions of Indian Cartography. His areas of interest are Indian cartographic traditions and Indian indigenous navigation.

Haim Goren

### Pilgrimage, Tapestries, and Cartography: Sixteenth-Century Gobelins Commemorating a Pilgrimage to the Holy Land

Haim Goren (University of Haifa, B.A. 1983; Hebrew University, Jerusalem, M.A. 1986, Ph.D. 1993) is a senior lecturer in historical geography, Tel-Hai Academic College in the Upper Galilee, Israel. His research interests lie in the eighteenth- and nineteenth-century scientific exploration of the Holy Land and the Near East, in the involvement of European countries and European settlers in nineteenth-century Palestine, and in pilgrims' and travellers' accounts of that country. His publications include an article, "Sacred, but not Surveyed," in *Imago Mundi* (2002) and the edited book, *Germany and the Middle East: Past, Present, and Future* (2002).

Koji Hasegawa

### Urbanization and Tourism Projected on Panoramic Maps in Modern Japan

Koji Hasegawa. Born in 1947 in Osaka. Graduate from University of Kyoto in geography. Formerly lecturer of Geography, Kobe City University of Foreign Studies, he has since 1995 been professor of Geography in the Faculty of Letters, University of Kobe. His research interests cover the history of British cartography in the sixteenth and seventeenth centuries; the comparative history of atlases in early modern Europe and Japan; and, Japanese military maps during the second World War. His recent publications are *Atorasu no Shisoh* [The Ideology of Atlases] (Kobe, 2000); *Chiri no shisoh shi* [History of geographic thought] (Tokyo, 2001); and, *Shin-Toshin to chizu* [New urban centre and maps] (Tokyo, 2001).

Krisztina Irás

### Linschoten's *India Orientalis* and its Portuguese Cartographical Sources

Krisztina Irás is a graduate student at Eötvös Loránd University, Budapest, majoring in cartography and geography. In 2002, she received an ERASMUS scholarship to the Department of Geography at the University of Porto (Portugal), where she began to investigate the cartography of Portugal's former colonies in India. Her thesis for the first degree deals with the modern representation of historical topography in a case study of Budapest.

Marco Iuliano

### Melchior Lorichs's View of Constantinople (1559): Cartography and Urban History

Marco Iuliano, architect (University of Naples, *laurea cum laude* 1997, M.A. 2000; University of Naples and Université de Provence, Ph.D.) works in the history of urban planning program at the University "Federico II" (Naples) and at the Research Centre in Urban Iconography. He is author of several monographs. His research interests are in urban history and scientific applications in historical cartography (e.g., *Napoli a volo d'uccello: Un affresco per lo studio della topografia aragonese* [2001]; *Cartografia calabrese in età aragonese* [2002]). He is also coordinator in the Naples area of the National Communication Plan of Cultural Heritage of the Italian Ministry of Culture.

Jenny Marie Johnson and Nicholas R. Chrisman

### Demarcating Territorial Acquisitions: Examining the Changing Story of the History of the United States

Jenny Marie Johnson (University of Illinois at Urbana-Champaign, B.A. 1985, M.S. 1985; University of Washington, A.B.D. 1996), formerly with Clark University and the University of Washington, is Map and Geography Librarian and associate professor of Library Administration, University of Illinois at Urbana-Champaign. Her research interests are in geographical bibliography and reading cartographic and geographic artifacts in the context of their production environments.

Nicholas Chrisman (University of Massachusetts, B.A. 1972; University of Bristol, Ph.D. 1982) spent ten years at the Harvard Lab for Computer Graphics as programmer of prototype GIS software. Then, Ph.D. in hand, he took the academic track, first at UW Madison, then at UW (Washington this time) in Seattle. Originally an analytical cartographer with mathematical interests in error, his interests have moved towards science and technology studies, uncovering his historical interests in the critical study of the cartographic enterprise in its cultural context.

Donna P. Koepp and Vida Margaitis

### Mapping a Nation

Donna P. Koepp (University of Colorado, B.S. 1967; University of Denver, M.A. 1974), formerly with the Denver Public Library and the University of Kansas, is head of the Government Documents and Microforms Library, Harvard University. She is editor of *Index and Carto-Bibliography of Maps, 1789-1969*, part XIV of the *CIS U.S. Serial Set Index* (Congressional Information Service, Inc., 1995). Her research interests lie in historical government mapping and the archiving of electronic government cartographic and spatial data.

Vida Margaitis (Boston University, A.B. 1966; Simmons College, M.S.L.S. 1968) is a documents librarian at Harvard College Library, with responsibility for reference and collections of resources of international organizations.

Peter van der Krogt and Ferjan Ormeling

**A Map Use Manual from 1554**

Peter van der Krogt (University of Utrecht, Ph.D. 1989) is researcher in the history of cartography, Explokart Research Program, Faculty of Geographical Sciences, University of Utrecht. He is the author of several monographs, including *Globi Neerlandici*, the *Atlas Blaeu-Van der Hem* (3 of 5 volumes published) and *Koeman's Atlantes Neerlandici* (3 of 10 volumes published). His research interests lie in the history of the Dutch commercial cartography from the sixteenth to the nineteenth centuries.

Ferjan Ormeling (State University of Groningen, B.Sc. 1964, M.Sc. 1969; University of Utrecht, Ph.D. 1983) is professor of Cartography at Utrecht University. He is the author of two cartography manual series, *Basic Cartography* (Butterworth) and *Cartography: Visualization of Geospatial Data* (Pearson). As chair of the ICA Commission on Education and Training he started the *Teaching the History of Cartography* seminar series. His research interests are digital atlases, the history of thematic cartography, and the history of mapping the former Netherlands Indies.

Blaine P. Lamb

**Military Map Makers in a Land of Gold: California, 1848-1849**

Blaine Lamb (University of San Diego, B.A. 1971, M.A. 1972; Arizona State University, Ph.D. 1982), formerly archivist with the California State Railroad Museum, is currently a senior archivist at the California State Archives in Sacramento. He is the author of numerous articles and reviews on the history of the American West, the most recent being, "Emigrant Aid on California Gold Rush Trails: Private Need and Public Enterprise," *Overland Journal* 19 (Winter 2001/2002). His research interests lie in the travel, exploration, and mapping of the desert Southwest.

Maria Eliza Linhares Borges

**L'Atlas de l'Empire du Brésil (1868): cartes, imagerie et conscience nationale**

Maria Eliza Linhares Borges (Professeur de Théorie et Méthodologie d'Histoire à Universidade Federal de Minas Gerais-UFMG/Brésil, 1982; Docteur en Sociologie par l'Instituto Univeristário de Pesquisa do Rio de Janeiro-IUPERJ/Brésil-1997): auteur de plusieurs études sur les usages et les fonctions sociales des images dans la recherche historique et, aussi, sur l'analyse de l'iconographie des cartes de la Colonisation Portugaise au Brésil au XVIIIe siècle et sur la Construction de la Nation Bresiliénne au XIXe siècle, comme par exemple: *A Hermenêutica Cartográfica em uma Sociedade Mestiça* (São Paulo: Annablume, 2002).

Jorge Macle Cruz

**Mariano Carlés y Casadevall and the Archetype of the Cartography of an Age**

Jorge Macle Cruz (University of Havana, I.S.P.E.J.V. 1981) trained as a geographer. For several years he has been the main specialist and curator of the collection of maps and plans of the National Archives of the Republic of Cuba. He has participated in several research projects related to environment, climate, and information sciences. He has published articles in Cuba, the U.S.A., and India on the cartographic aspects of natural disasters, the dynamics of environmental changes, and on computer science applications in the earth sciences.

Lize Mogel

**Public Green**

Lize Mogel (Carnegie-Mellon University, B.F.A. 1992; CalArts, M.F.A. 1998) is an artist, curator, and educator, whose work conflates art and cultural geography. She co-curated two exhibitions about mapping, including *Genius Loci* (at SciARC, Los Angeles, 2002), and organized a concurrent symposium. Her recent public artwork, *Public Green*, is exhibited in transit shelters throughout Los Angeles. She has taught at CalArts, USC, and CUNY-Staten Island, and is an active member of the Center for Land Use Interpretation.

Rosemary Mosher

**Georeferencing Map States Using Plate Fingerprints and GIS Technologies**

Rosemary Mosher (University of Southern Maine, B.A. 2000) is currently GIS Curriculum Development Assistant at the University of Southern Maine and is enrolled in the American and New England Studies master's program there. She is interested in exploring new ways to incorporate GIS and other spatial technologies into areas of cultural geography and land use history.

Jan Parmentier, Ann Heirman, and Paolo De Troia

**Sambiasi: A Missing Link in Western Map Making in China?**

Jan Parmentier (University of Gent, Ph.D. 2001) is assistant professor of Early Modern History at the University of Gent. He specializes in the economic and overseas history of the sixteenth to eighteenth centuries. His research interests lie in maritime mapping, the history of navigation, the history of European companies in Asia, West-Africa, and the Atlantic world, whaling and fishery, travel history, and economic networks in the seventeenth and eighteenth centuries. He has published several monographs on the maritime and economic history of the Ostend East India Company and on voyages from Holland to the East Indies.

Ann Heirman (Gent University, M.A. Philology [Romance Languages] 1987, M.A. 1994 and Ph.D. 1998 in Chinese Language and Culture) is assistant professor at Gent University in Belgium. She is the author of several monographs, including *The Discipline in Four Parts: Rules for Nuns according to the Dharmaguptakavinaya* (Delhi: Motilal Banarsidass, 2002). Her main research interests lie in Classical Chinese and the early history of Chinese Buddhism.

Paolo De Troia (University of Rome "La Sapienza," Ph.D. 2003), is a researcher affiliated with the Faculty of Oriental Studies of the University of Rome, Italy. His research interest lies in Chinese Lexicography, with a particular focus on geographical terminology. His Ph.D. dissertation investigated the creation and diffusion of Western toponyms in seventeenth-century China through European maps and geographical books.

Richard Pflederer

**The John Hunt Map and the Mystery of Popham Colony, Maine**

Richard Pflederer (Northwestern University, 1966; Columbia University, Executive Management Program, 1992) is adjunct professor at Old Dominion University, lecturer for the Christopher Wren Association of the College of William & Mary, member of the editorial advisory board of *Mercator's World*, and author of *Portolan Charts and Atlases of the British Library* (a reference work in the form of a book and a searchable database). He has also authored several articles for *History Today* and *Mercator's World*. His primary interests lie in European expansion, particularly in Asia, and the navigation science which accompanied the expansion.

Frances Pollitt

**Mapping the Northeast Boundary of the United States, 1792-1843**

Frances Pollitt (College of the Atlantic, B.S. Human Ecology 1977; University of Southern Maine, M.S. Adult Education 1988; Syracuse University, M.L.S. 1999) is presently a cataloger for the Maine Memory Network and map cataloger at the Maine Historical Society in Portland, Maine. Most of her map cataloging work has been with the manuscript map collections at the Maine Historical Society.

James T. Raleigh and Henry Walling

**Maps of the Battle of Monmouth (New Jersey, North America), June 28th, 1778**

**Roads through New Jersey and the Battle of Monmouth, June 1778**

James T. Raleigh is the owner of Phillip Freneau Press of Monmouth Beach, NJ. He is a retired AT&T Bell Labs engineer with thirty years' experience in researching, lecturing, and publishing about the War for American Independence, particularly in New Jersey. He is vice-president of the Friends of Monmouth Battlefield and past president of the League of Historical Societies of New Jersey.

Richard S. Walling (Rutgers University, B.A. 1980) is a history teacher in New Jersey and president of the Friends of Monmouth Battlefield. He has actively researched both the ethnic history of the American Revolution and the history of the Monmouth Campaign of 1778. He is co-chair of the Road to Monmouth Heritage Campaign, a four-week celebration encompassing much of New Jersey.

Gerald J. Rizzo

**Lake Debo: An African Beacon Through the Ages**

Gerald J. Rizzo (University of Alabama, M.D.) is associate professor of Medicine and Nephrology, University of South Florida, and executive director of the Afriterrra Foundation, Boston ([www.afriterrra.org](http://www.afriterrra.org)). His research interests lie in the clinical mechanisms of hypertension and the salt trade of Africa. He has curated the following exhibitions: "The Gold of Africa," Tampa Museum of Art, 1991; "The Millennium in Africa," Suffolk University School of Law, 2000; and, "Emergent Africa," Harvard Map Library, 2001. The current exhibit, "AFRITERRA: The Early Maps of the Nile" is at the Afriterrra Library, 60 Temple St., Beacon Hill, Boston, June 15-17, 2003.

Olga Romanova

**The Image of Yakutia's Territory on Drawings and Maps of the Seventeenth Century**

Olga Romanova (Yakutsk State University, M.A. 1999; post-graduate student of the Institute of the History of Science and Technology, Russian Academy of Sciences, 2000-2004) works on Yakutia mapping history. Her research interests lie in the history of geography and cartography.

Irina Shingiray

**Imagining the Shadow Empire: The Early Abbasid Geographic Conceptualization of the Nomadic Khazar State**

Irina Shingiray (Belarusian State University, B.A./M.A. Geography 1997) is a Ph.D. candidate in Archaeology at Boston University. Her research interests include the relations between Medieval nomadic and sedentary states, the historical geography and cartography of the Eurasian Steppe, as well as applications of geographic and anthropological methods to historical investigation.

Renata Solar and Dalibor Radovan

**Hyperlinked Promenade through the Historical Geolocation, Toponymy, and Appearance of Slovenian Towns**

Renata Solar (University of Zagreb, B.S. 1987; University of Ljubljana, M.A. 1996) is head of the Map and Pictorial Collection, National and University Library, Ljubljana, Slovenia. Her research interests lie in the presentation of national heritage (historical maps, pictorial images) with information technologies (GIS, Internet, digitization).

Dalibor Radovan (University of Ljubljana, B.Sc. Geodesy 1984, M.Sc. Cartography 1990) is adviser to the director at the Geodetic Institute of Slovenia and lecturer in automated cartography and cartographic projections at the University of Ljubljana. His research interests lie in geoinformatics, especially in topographic modeling, cartographic education, nautical cartography, GPS, digital terrain modeling, and toponymy. He has coordinated more than 100 projects in these fields and is author of about 50 articles.

Zsolt Török

**The End of Geographical Dreams: Samuel Mikoviny (1700-1750) and the Beginnings of the Scientific Mapping of Hungary**

Zsolt Török (University of Budapest, M.S. 1984, M.A. 1986, Ph.D. 1989) is associate professor of Cartography, Eötvös Loránd University, Budapest. He is the author of several studies on the history of cartography and the discoveries. His research interests lie in Renaissance cosmography and map making, the history of early desert exploration and mapping, globography, and the history of cartography in Central Eastern Europe in general. As the only traditional map and globe maker, he has published several important maps and globes in his workshop by using contemporary technologies.

Dagmar Unverhau

**The Cold War and its Impact on Cartography: One Example from the Former German Democratic Republic**

Dagmar Unverhau (University of Hamburg, Ph.D. 1969; first and second examinations in archival management) worked as an archivist at the Schleswig-Holstein Landesarchiv between 1970 and 1986. Between 1986 and 1990, she worked in the Archaeological Museum of Schleswig-Holstein, attached to Christian-Albrecht-Universität, Kiel. In 1990, she became director of the Landesarchiv, Berlin. After October 1991, she established the department of archives within the Federal Commission for Stasi records (the so-called Gauck-Authority). Her research since 1996 has been in Stasi records management, including the cartographic history of the former DDR. She edits the series, *Archiv zur DDR-Staatssicherheit*.



Patricia Molen Van Ee

**Sellers and Van Ee 25 Years Later**

Patricia Molen Van Ee (University of California, Berkeley, B.A. 1966; A. S. Abell Foundation Fellow, 1967-1971; Ford Foundation Fellow, 1969-1970; Johns Hopkins University, M.A. 1969, Ph.D. candidate 2003) was historical specialist in the Library of Congress, 1971-1977, and has been specialist in cartographic history, Library of Congress, since 1997. She co-authored *Maps and Charts of North America and the West Indies, 1750-1789* (1981). Her research interests are the history of cartography, cartographic sources for studying American women's history, and Early American history.

Wang Jun and Zhang Xiaohong

**The Study of Modern Topographic Maps of China for Past Geography**

Wang Jun (Peking University, B.S. 1986, Ph.D. 1997; Institute of Geography, Chinese Academy of Sciences, M.S. 1989) is associate research fellow of Geography and Cartography in the Chinese Academy of Surveying and Mapping. His research addresses Chinese historical geography, GIS applications, thematic mapping, and map history in China. He hosts an academic website, <http://www.casm.ac.cn/~wangjun/>.

Zhang Xiaohong (Fudan University, B.A. 1984, M.A. 1989, Ph.D. 1997) is associate professor of Historical Geography, Fudan University. Her research interests lie in researching the policy and organization of mapping in modern China and the cultural geography of imperial China.

**The Washington Map Society**

**The Washington Map Society**

The Washington Map Society was founded in 1979 by Walter Ristow and John Lanman. It has about 300 members in 26 states and a half-dozen countries. Its vigorous speaker program is held at the Library of Congress. Its journal, *The Portolan*, is published three times yearly and contains a rich mixture of academic and collector-oriented articles. It sponsors the Ristow Prize, an annual competition for academic papers with a \$1,000 award. Most of all, it fosters good will and good times among persons from all walks of life who are interested in antiquarian maps.

Sabine Witschas

**Remembering the Future: Historic Map Series of Saxony Shows the Change of Landscape**

Sabine Witschas (Institute of Ecological and Regional Development, Dresden), graduate engineer of cartography, vocational experiences in Leipzig (Germany) and Amsterdam (Netherlands), now working on thematic mapping using GIS (ESRI ArcView).

Laura York

**Interpreting Early Modern Cartographic Texts: Comparing French and Dutch Cultural Understandings of the Map**

The history of cartography has often treated western European societies as a whole, generalizing on the role of maps in phenomena such as the rise of modern western science and the state. My dissertation tries to nuance this history by examining how the cultural meaning of the "new" cartography of the early modern period was shaped by a society's specific cultural and intellectual background, through comparing case studies of France and the Dutch Republic. They present quite distinct situations: the small, Protestant, republican, urbanized Netherlands rivaled its large, Catholic, monarchical, rural neighbor for commercial and political (and cartographic) dominance—yet the two shared important scientific, philosophical, and technological developments as well. My paper compares texts rather than maps themselves. It is a case-study of a few cartographic texts written by map printer-publishers to accompany their maps. I analyze the specific language used in these texts for what it reveals about the authors' "presentation of self," their motivations for publication, and their intended audiences. I then try to broaden the picture to suggest how we should understand the images created of the early modern cartographer within their respective French and Dutch cultural contexts.

**L'interprétation des premiers textes cartographiques modernes: une comparaison des contextes culturels français et hollandais**

L'histoire de la cartographie a souvent traité les sociétés européennes occidentales comme un ensemble, optant pour une généralisation du rôle des cartes au sein de phénomènes tels que la montée de la science occidentale moderne et de l'état. Ma dissertation s'efforce de nuancer cette histoire en examinant, grâce à la comparaison des études de cas de la France et de la République hollandaise, de quelle manière la signification culturelle de la «nouvelle» cartographie à l'aube de la période moderne fut modelée par le contexte culturel et intellectuel spécifique d'une société. Deux situations très différentes: la Hollande, petite, protestante, républicaine et à caractère urbain affrontait son voisin plus puissant, catholique, monarchique et largement rural dans une lutte commerciale et politique (et cartographique)—mais les deux avaient également en commun un certain nombre de traits importants dans les domaines scientifique, philosophique et technologique. Ma présentation se livre à une comparaison des textes plutôt que des cartes elles-mêmes. Il s'agit d'une étude de cas portant sur quelques textes cartographiques rédigés par des éditeurs-imprimeurs pour accompagner leurs cartes. J'y analyse le langage spécifique utilisé pour y déceler ce qu'il révèle de la présentation des auteurs à leur propre sujet, des motivations les poussant à une telle publication et du public qu'ils recherchaient. J'essaie ensuite d'élargir cette vision en suggérant comment nous devrions comprendre l'image ainsi créée de ces tout premiers cartographes modernes au sein de leur contexte français et hollandais respectif.

Laura York (University of California, San Diego, B.A. 1992; University of California, Riverside, M.A. 1998) is a doctoral student in History at UCLA. Her dissertation project compares the cultural impact of cartography on early modern France and the Netherlands, with special reference to the Scientific Revolution. Her work has appeared in the *New German Review*, *Women in World History* (Gale Research, 1999-2001), and the *Encyclopedia of the Renaissance* (Grolier, 2002).

ICHHC  
2003

George S. Carhart

### **The Significance of Craft Practices for Early Modern Map Production**

Treating map engraving as 'high art,' historians have argued that map engraving was necessarily a lengthy and delicate process. But, as Arthur Hind reminds us, and as my own experiences with craft practices and map engraving demonstrate, engravers were craftsmen, not "Artists." Their work practices were structurally the same as those of any other craftsmen such as stone masons and boat builders. Map engraving should therefore be understood as a facile and relatively fast process, a point implicit in recent findings by Günter Schilder and David Woodward.

The traditional conception of map engraving as a precise process has also led historians to underestimate the degree to which the geographical content of copper-engraved maps could be altered. It is well accepted that the more imprecise and free-form decorative elements of a map were often massively altered, but it is presumed that engraving the map *per se* was too time consuming for anything more than small alterations to geographical content. But map content could indeed be massively altered, as is demonstrated by the work of Frederick de Wit, the prolific seventeenth-century Dutch map and print seller. For example, in ca. 1688, De Wit re-engraved some 80 to 85% of the geographical content of his map of Tartaria and Mongolia, first published in ca. 1660. De Wit is therefore an appropriate subject for coming to terms with the craft practices of map engraving, practices which established the basic parameters within which maps were printed and marketed in the early modern era.

### **L'importance des pratiques artisanales pour la production des premières cartes modernes**

Parce qu'ils traitent la gravure de cartes comme un «art», les historiens ont soutenu que la gravure de cartes représentait forcément un processus long et délicat. Cependant, comme Arthur Hind nous le rappelle, et comme ma propre expérience des pratiques artisanales et de la gravure de cartes le prouve, les graveurs étaient des artisans et non des «artistes». Leurs habitudes de travail étaient régies par les mêmes pratiques structurelles que celles de n'importe quel autre artisan, fût-il maçon ou constructeur de bateau. Il convient donc d'envisager la gravure de cartes comme un procédé facile et relativement rapide, un aspect implicite observé au sein des conclusions récentes des travaux de Günter Schilder et de David Woodward.

La conception traditionnelle de la gravure de cartes comme un processus précis a également conduit les historiens à sous-estimer le degré de facilité avec lequel on pouvait modifier le contenu géographique des cartes réalisées par gravure sur cuivre. Il est généralement accepté que les éléments décoratifs plus imprécis et plus libres figurant sur une carte faisaient souvent l'objet de modifications importantes, mais on supposait que la quantité de temps requise pour la gravure de la carte *en tant que telle* empêchait d'en bouleverser le contenu géographique. Et pourtant, le contenu d'une carte pouvait être modifié de façon importante, comme le démontre l'œuvre de Frederick de Wit, imprimeur éditeur prolifique hollandais du dix-septième siècle. Par exemple, aux alentours de 1688, de Wit refit la gravure de près de 80 ou 85% du contenu géographique de sa carte de Tartarie et de Mongolie, dont la première publication remontait aux environs de 1660. De Wit est donc tout indiqué pour une étude des pratiques artisanales de la gravure de cartes, ces pratiques ayant établi les paramètres de base dans le cadre desquels les cartes furent imprimées et commercialisées au seuil de l'époque moderne.

George S. Carhart (Universität Passau and University of Southern Maine, B.A. 1998) is cartographic associate, Osher Map Library, University of Southern Maine. Apprenticed as a yacht and boat builder in North Yorkshire, England, he received both first and second certificates in yacht and ship joinery from the City and Guilds of London Institute (1980, 1982). His research interests lie in the production techniques of printed maps (both wood and copper). He is the author of "An Exercise in Map Genealogy: Guillaume Delisle's *L'Amerique Septentrionale* and its Many Offspring" *Mercator's World* 6, nos. 4 and 5 (2001).

Peter Barber

### Old Mentalities in a New World: The Printed Map Collection of Ferdinand Columbus

The library of Ferdinand Columbus, the younger son of Christopher Columbus, a fragment of which still survives in Seville Cathedral, is relatively well-known. He also had a vast but hitherto ignored print collection, acquired largely in the course of his extensive travels, of which only the catalog now survives. This describes the collection in individual and extensive, though eccentric, detail and is in the process of being edited as part of a project based in the British Museum and funded by the Getty Museum. It has enabled most of the collection to be identified, even where actual examples no longer survive. There were several maps, town views, and plans. Some are already known through other copies but the catalog includes descriptions of important maps that are completely lost or known only through variants. It also includes hitherto unknown variants, reductions, and derivatives of surviving maps, some of which blur the boundaries between maps and figurative prints. The catalog suggests that European sheet map production in the early sixteenth century was extensive. Though not fully representative, notably through their exclusion of books and manuscripts, the maps and plans collectively shed some interesting light on Ferdinand's character and interests and on those of his contemporaries. A fascinating amalgam of medieval and 'modern' emerges.

### Vieilles mentalités dans un nouveau monde: la collection de cartes imprimées de Ferdinand Colomb

La bibliothèque de Ferdinand Colomb, dernier fils de Christophe Colomb, dont un fragment est conservé dans la cathédrale de Séville, est relativement bien connue. Il possédait également une vaste collection de gravures, peu connue jusqu'à aujourd'hui, dont il fit principalement l'acquisition au cours de ses nombreux voyages et dont il n'existe plus que le catalogue. Ce catalogue qui offre une description extrêmement détaillée, quoique frisant l'excentrique, de la collection est en cours d'édition dans le cadre d'un projet situé au British Museum et financé par le Musée Getty. Il a permis d'identifier la plus grande partie de la collection, même lorsque les articles décrits ont disparu. Elle contenait plusieurs cartes, des représentations de villes et des plans. On en connaissait déjà quelques-unes reproduites en d'autres exemplaires ayant survécu, mais le catalogue inclut également des descriptions de cartes importantes qui ont été perdues complètement ou que l'on ne connaît que par leurs variantes. Le catalogue offre en outre des variantes inconnues jusqu'à nos jours, de même que des réductions et des reproductions dérivées de cartes connues, aboutissant dans certains cas à une disparition de la distinction entre cartes et gravures figuratives. Le catalogue suggère l'importance de la production des cartes en planches au début du seizième siècle. La collection ne comportant notamment ni livres ni manuscrits, elle n'était pas complètement représentative, mais l'ensemble de cartes et de plans jette une lumière intéressante sur le caractère et les intérêts de Ferdinand et de ses contemporains. Il en émerge un amalgame fascinant de médiéval et de «moderne».

Peter Barber (University of Sussex, B.A. International Relations 1970; London School of Economics, M.A. International History 1971; Fellow of the Society of Antiquaries of London; Fellow of the Royal Historical Society) has been a curator at the British Library since 1975 and, since 2001, head of Map Collections. He has published extensively on medieval world maps, maps in Tudor England, and the provenance of the British Library's map collections. He was the co-editor of *Tales from the Map Room* (1993).

## Paper Landscapes: Cartography, Capital, and the State

Organizer: Ryan J. Carey

This panel addresses the role that geographic and cartographic information played in the combined efforts of the state and capital to integrate the subjects, markets, and resources of politically pre-defined spaces. Literally, how did governments and corporations use maps to assert power? Recently, historians of cartography who have taken up J. B. Harley's call to deconstruct maps and uncover their inherent power relations have focused on reading maps and atlases to define the historical and cultural contexts in which a map was produced. This approach has left us with a wealth of information about the production of maps and the identities, ideologies, and anxieties of map makers. However, analyzing the historical context surrounding a map's production assumes that maps were simply the result of historical change. Cartography becomes a "reactionary discipline," in the words of historian Susan Schulten. The purpose of this panel is to move beyond the contextual analysis of production and to begin to address the various ways that maps constituted historical change. We believe that maps influenced society just as society has influenced cartography. If as Harley suggests, maps have power, then our job is to "actualize" that power, and uncover when, how, and where that power operated, and by whom. Our goal is to define the dialogue between maps and society to illustrate how the two constituted each other. The three papers in this panel will try to place maps in historical play and literally chart the power of maps in society.

## Paysages de papier: cartographie, capital et l'état

Travaux organisés par Ryan J. Carey

Ce groupe de travail étudie le rôle joué par les informations géographiques et cartographiques au sein des efforts associés de l'état et du capital pour intégrer les sujets, les marchés et les ressources des espaces politiquement pré-définis. Concrètement, comment les gouvernements et les entreprises ont-ils utilisé les cartes pour imposer leur puissance? Les historiens de la cartographie qui ont répondu récemment à l'appel de J. B. Harley, en faveur d'une lecture «déconstructive» des cartes visant à mettre à jour les relations de pouvoirs inhérentes, ont privilégié une lecture des cartes et atlas s'attachant à définir les contextes historiques et culturels au sein desquels une carte était produite. Grâce à cette approche, nous possédons une énorme quantité d'informations sur la production des cartes et l'identité, les idéologies et les anxiétés des fabricants de cartes. Toutefois, si l'on se limite à une analyse du contexte historique entourant la production d'une carte, cela revient à prendre pour hypothèse que les cartes n'étaient que le résultat d'un changement historique. La cartographie devient une «discipline de réaction», ainsi que le commente l'historienne Susan Schulten. Ce groupe de travail s'est donné pour optique de progresser au-delà de l'analyse contextuelle de la production, pour commencer à étudier les différentes façons dont les cartes constituèrent le changement historique. Nous croyons que les cartes ont influencé la société tout autant que la société a influencé la cartographie. Si, comme le suggère Harley, les cartes détiennent un pouvoir, notre tâche est donc «d'actualiser» ce pouvoir, et de dévoiler quand, comment, où et par qui il était exercé. Notre objectif est de définir le dialogue tissé entre les cartes et la société, pour illustrer la façon dont les deux se constituent mutuellement. Les trois présentations de cette tribune s'efforceront de replacer les cartes au sein du jeu historique et, littéralement, de dessiner la montée en puissance des cartes à l'intérieur de la société.

Ryan J. Carey

### From Paper Landscapes to Property Rights: Geographic Information and the Vocabulary of Capital

This paper analyzes the ways in which industrial capital created, manipulated, and codified geographic information to turn cartographic knowledge into fee-simple property rights defined by exclusive ownership. I argue that capital and the state utilized a sophisticated, highly technical, and "precise" (but not necessarily accurate) archive of geographic information as a basic vocabulary in their combined efforts of imperial expansion. In the nineteenth century, the United States government lacked both the capital and the constitutional structures necessary to create a railroad connection between the Pacific Northwest and the rest of the United States. A vigorous infrastructure was essential to the project of imperialism in the North American West, so the national government took steps to privatize expansion by funding large public works projects with land grants instead of liquid capital. Railroad corporations monopolized trade in the Pacific Northwest by obtaining state sanction for their particular cartographic vision. By engaging the legal apparatus which governed railroad expansion, corporations transformed geographic information into exclusively held property rights. I argue that geographic information became the common vocabulary for industrial capital to converse with the state in the privatized project of western expansion.

### Des paysages de papier aux droits fonciers: les informations géographiques et le vocabulaire du capital

Cette présentation analyse les manières dont le capital industriel a entraîné la création, la manipulation et la codification des informations géographiques pour aboutir à la transformation de la connaissance géographique en des droits de pleine propriété définis pour une propriété exclusive. J'essaie de démontrer que le capital et l'état utilisèrent des archives sophistiquées, très techniques et «précises» (quoique pas forcément exactes) des informations géographiques, qui servirent de vocabulaire de base aux efforts conjugués d'expansion impérialiste. Au dix-neuvième siècle, il manquait au gouvernement des États-Unis à la fois les capitaux et les structures constitutionnelles nécessaires à la création d'une connexion ferroviaire entre le Nord-Ouest du Pacifique et le reste des États-Unis. Une infrastructure solide étant essentielle au projet de l'impérialisme pour le Nord-Ouest américain, l'état national prit les mesures nécessaires de privatisation de l'expansion en assurant le financement de vastes projets de travaux publics au moyen de concessions de terre au lieu de capital liquide. Les sociétés ferroviaires s'assurèrent le monopole du commerce du Nord-Ouest du Pacifique en obtenant l'aval de l'état pour leur vision cartographique particulière. Grâce à leur utilisation de l'appareil juridique régissant l'expansion ferroviaire, ces sociétés transformaient les informations géographiques en droits exclusifs de propriété. J'essaie de démontrer que les informations géographiques sont ainsi devenues le vocabulaire commun pratiqué par le capital industriel dans son dialogue avec l'état tout au long du projet privatisé d'expansion vers l'ouest.

Ryan J. Carey (Dartmouth College, A.B. 1996; University of Texas at Austin, M.A. 1998, A.B.D. 2000), is an instructor of History at the University of Texas at Austin. He is currently completing his dissertation, "Building a Better Oregon: Geographic Information and the Production of Space in the Pacific Northwest, 1846-1906." His research interests include the history of the American West and the environment, and the role that mapping and constructions of the landscape played in those histories.

ICHC  
2003

Earl Epstein

### Concepts of Land and of Land Information

American property concepts and land records systems evolved from English real property laws and practices modified by North American physical circumstances. After the American Revolution, the generation that made the nation applied their political and economic theories to the practice of land development. They established a land tenure framework (the Public Land Survey System) and relied on the existing land records (cadastral) institution. The Industrial Revolution generated changes in land uses and the frequency of land transfers required adjustments to the cadastral system. North American cadastral change was different from that in most of the rest of the world. Private institutions provided title and boundary information management and assurance while existing public land records offices remained archivists. The property tax became essential to local governments. Local assessment offices became dominant in defining the characteristics of publicly held, parcel data and for local, large-scale parcel map making. The twentieth century saw changing attitudes about the natural-use value of land. For example, wetlands were seen to be natural filters and wildlife habitats as well as swamps to be drained for beneficial uses. However, public cadastral institutions were slow to develop common, stable practices appropriate to the new attitudes. They continued to have problems delivering physical and environmental data with appropriate characteristics for parcel-specific land use decisions. This history, and its impact on current and future property and cadastral institutions in North America and elsewhere, is discussed.

### Les concepts de la terre et des informations au sujet de la terre

Les concepts américains relatifs à la propriété et les systèmes de cadastre américains sont dérivés du droit foncier et des pratiques anglaises, modifiés en fonction des circonstances physiques de l'Amérique du Nord. Après la révolution américaine, la génération qui édifia la nation appliqua ses théories politiques et économiques à la pratique de la mise en valeur de la terre. Elle mit en place un cadre d'exploitation foncière (le système d'abornement général - *Public Land Survey System*) et s'appuya sur l'institution cadastrale déjà en place. La révolution industrielle provoqua des modifications de l'utilisation de la terre et accéléra le rythme des transactions foncières nécessitant des ajustements du système cadastral. La modification cadastrale en Amérique du Nord fut différente du reste du monde. Des institutions privées fournissaient la gestion et l'assurance des titres de propriété et des informations d'arpentage, tandis que les bureaux cadastraux publics existants restaient les archivistes. La taxe foncière devint essentielle pour les pouvoirs publics locaux. Les bureaux locaux d'évaluation foncière prirent une part prépondérante dans la définition des caractéristiques des informations publiques relatives aux terrains et à la cartographie à grande échelle. Le vingtième siècle fut le théâtre d'une évolution des attitudes à l'égard de la valeur d'une utilisation naturelle de la terre. Par exemple, les milieux humides devinrent des filtres naturels et des lieux d'habitat pour la faune tout autant que des marécages que leurs propriétaires pouvaient trouver avantageux de drainer. Toutefois, l'élaboration, par les institutions cadastrales publiques, de pratiques communes et stables, appropriées aux nouvelles attitudes s'effectuait lentement. Elles continuaient à avoir des difficultés à fournir les données physiques et environnementales appropriées pour les décisions relatives à l'utilisation spécifique de terrains. Nous traiterons de cette évolution historique et de son impact sur les institutions, actuelles et futures, foncières et cadastrales, en Amérique du Nord et ailleurs.

Earl Epstein (Washington University, St. Louis, B.S. 1961; University of Wisconsin-Madison, Ph.D. 1968, J.D. 1977), formerly with Colorado State University (Chemistry) and University of Maine (Surveying Engineering), is professor of Natural Resources, Ohio State University. His interests are in legal aspects of property rights, information systems, and land decisions. His publications are on GIS/LIS institutions, most recently "Benefits of Community MPLIS: Efficiency, Effectiveness, and Equity," *Transactions in GIS*, 2002, 6(2) 195-212. He is a Fulbright Fellow (2003) and served on two National Academy of Sciences panels on a multipurpose cadastre.

Jeremy W. Crampton

### The 'Double' Invention of Thematic Mapping and Governmental Rationality

This paper examines the rise of thematic mapping as a practice of governmentality. I argue that thematic mapping's apparently late development was part of a general effort to govern by means of statistical analysis. Only with the development of descriptive and probabilistic statistics, and the formulation of society in terms of likelihoods and norms, could thematic maps emerge in their own right. Thematic statistical maps appeared at precisely the same moment that society came to understand itself in statistical terms. Furthermore, thematic mapping was invented "twice"; first by political economists, engineers, statisticians, and public advocates during the (early) nineteenth century, and second by men of science and geographers in the early twentieth century. Nineteenth-century maps, such as the choropleth map (1826), were put to use for policy-making with little or no cartographic context. During the early twentieth century, thematic maps were formalized and systematized as a body of cartographic knowledge for the first time by the likes of J. K. Wright, Erwin Raisz, and others associated with the American Geographical Society. In both cases, however, thematic maps were deployed as aspects of governmentality to address "moral statistics" or social problems (health, crime, birth rates, education, suicide). The result of this deployment is that people and space are constituted as calculable resources which can be compared to a (statistico-moral) norm. The paper concludes by suggesting that this is an unnecessarily narrow concept of mapping.

### La «double invention» de la cartographie thématique et de la rationalité étatique

Cette présentation examine la progression de la cartographie thématique en tant que pratique de gouvernance. J'y expose que l'apparition apparemment tardive de la cartographie thématique provenait d'un effort général visant à gouverner par l'intermédiaire de l'analyse statistique. Ce n'est qu'avec l'essor des statistiques descriptives et probabilistes, et avec une formulation sociétale en termes de vraisemblances et de normes, que les cartes thématiques pouvaient acquérir droit de cité. Les cartes thématiques firent leur apparition au moment exact où la société commença à se percevoir en termes statistiques. En outre, la cartographie thématique devait être «inventée deux fois»; en premier lieu par les économistes politiques, les ingénieurs, les statisticiens et les défenseurs du bien public au (début du) dix-neuvième siècle, puis par les hommes de science et les géographes du début du vingtième siècle. Les cartes du dix-neuvième siècle, telles que la carte choroplèthe (1826), étaient mises au service de la formulation des politiques pratiquement complètement en dehors du contexte cartographique. Au début du vingtième siècle, les cartes thématiques firent l'objet d'une formalisation et d'une systématisation, en tant que corpus de connaissances cartographiques, pour la première fois par des auteurs tels que J. K. Wright, Erwin Raisz, ou autres géographes associés à l'American Geographical Society. Dans l'un et l'autre cas toutefois, les cartes thématiques servirent à formuler des aspects d'une gouvernance visant à traiter des «statistiques morales» ou des problèmes sociaux (santé, criminalité, taux de naissance, éducation, suicide). Les données humaines et spatiales constituaient en conséquence des ressources calculables, pouvant être comparées à une norme (statistico-morale). La présentation conclut qu'il s'agit d'une réduction inutile du concept cartographique.

Jeremy W. Crampton (Pennsylvania State University, M.S. 1987, Ph.D. 1994) is assistant professor of Geography at Georgia State University, Atlanta. His interests are in the politics of spatial representation and mapping as a political activity. He has published on the social construction of maps, how maps are deployed as instruments of governmental rationality, and on the Peters projection. His book *Problematics of Cyberspace: A Spatial Politics* will be published by Edinburgh University Press in July 2003.



A. D. M. Phillips

**The Local Market for the Late Seventeenth-Century Printed County Map in England: The Subscribers to Gregory King's Map of Staffordshire, 1679-81**

Gregory King (1648-1712), subsequently better known for his contributions to seventeenth-century statistics and heraldry, had been trained by his father in surveying and map making. In the late 1670s, when his career as a herald was making little progress, he returned to his native Staffordshire to undertake a survey of the county. From 1679 to 1681, he distributed a prospectus for the map, carried out the field survey, prepared map drafts, and registered subscribers. The subscription list for King's Staffordshire map provides an opportunity to examine in detail the structure and composition of the local and regional market for such a county survey. Comparison of King's subscribers with those for Robert Plot's *Natural History of Staffordshire* (with its own map of the county), produced concurrently but with greater public and official support, throws considerable light on the diverse interests in the county at the end of the seventeenth century.

**Le marché local de la carte de comté (*county map*) imprimée de la fin du dix-septième siècle en Angleterre: les souscripteurs de la carte du Staffordshire de Gregory King, 1679-81**

Gregory King (1648-1712), qui devait se faire mieux connaître ultérieurement en raison de ses contributions aux sciences de la statistique et de l'héraldique du dix-septième siècle, avait été formé par son père aux techniques de l'arpentage et de la cartographie. Durant la fin des années 1670, alors que sa carrière d'érudit héraldique semblait au point mort, il revint vers le Staffordshire de sa naissance et y entreprit le levé de terrain du comté. Entre 1679 et 1681, il distribua une brochure pour la carte, effectua le levé sur le terrain, dessina les premiers tracés cartographiques et enrôla des souscripteurs. Le rôle des souscripteurs de la carte du Staffordshire de King fournit un examen détaillé de la structure et de la composition du marché local et régional pour un tel levé d'arpentage. Une comparaison des souscripteurs de King avec ceux rassemblés par Robert Plot pour son Histoire naturelle du Staffordshire (*Natural History of Staffordshire*), dotée de sa propre carte du comté et publiée à la même époque avec le bénéfice d'un soutien public et officiel plus important, jette une lumière considérable sur la diversité d'intérêts existant au sein du comté à la fin du dix-septième siècle.

Anthony D. M. Phillips (University College London, B.A. 1965, Ph.D. 1987) was lecturer and, since 1990, is reader in Historical Geography at the University of Keele; he was editor of *Agricultural History Review*, 1992-1999. His research interests lie in the agricultural history of England, 1700-1900, and the cartographic history of the northwest Midlands of England, 1600-1800. Cartographic publications include appraisals of the seventeenth-century surveyor William Fowler, a monograph on William Yates's map of Staffordshire of 1775 (Staffordshire Record Society), and a *New Historical Atlas of Cheshire* (Cheshire Record Office, 2002).

Mercedes Maroto Camino

**War Souvenirs: Maps from Bosnia-Herzegovina and the Old Yugoslavia (1992-1997)**

Following the disintegration of the Old Yugoslavia and especially the Bosnian war (1992-95), people tried to understand the events by looking into the area's past. As a direct consequence of this interest, a small industry of documentary information started to flourish. Prominent among the various items produced were the maps and bird's-eye views sold in shops or posted on the walls of international offices. Differing in emphasis, these cartographic works aimed at giving newcomers a sense of place by locating them with respect to the shifting geographical reality which faced them. Maps told the story of the division of a previously unified "nation" and were often part of a propaganda war, which aimed at familiarizing audiences with a particular ethnic and national distribution of land. This paper considers various maps produced soon after the conflict, including items from a cartographic exhibition held in Zagreb in 1997-98, entitled *Cartographers*. These cartographic works illustrate Zelimir Koscevic's statement that "cartography is a dangerous venture in people's hands." I also analyze a bird's-eye view available in Sarajevo's shops presenting a tourist's bird's-eye view of the city during the long siege. This map, I suggest, is a type of catastrophic souvenir of the type Chris Rojek calls "Fatal Attractions" that amply illustrates Koscevic's premise about the danger implicit in map production and use. These maps tell stories of war and peace, as well as of division and compromise, and are therefore polysemous cultural products, the ambivalence and multifarious uses of which can render them as tools of power as well as tools of resistance.

**Souvenirs de guerre: les cartes de la Bosnie-Herzégovine et de l'ancienne Yougoslavie (1992-1997)**

À la suite de la désintégration de l'ancienne Yougoslavie et plus particulièrement de la guerre de Bosnie (1992-95), un mouvement se dessina pour essayer de comprendre les événements en étudiant le passé de la région. La conséquence directe en fut la création d'une petite industrie très active d'informations documentaires. Parmi les articles de toutes sortes proposés, on remarquait notamment les cartes et vues aériennes vendues dans les magasins ou affichées sur les murs de bureaux d'organisations internationales. Avec une portée et des objectifs différents, ces réalisations cartographiques s'efforçaient de donner des repères spatiaux aux nouveaux venus dans la région en les situant au regard de la réalité géographique en évolution constante qu'ils devaient affronter. Les cartes rapportaient l'histoire de la division d'une «nation» précédemment unifiée et s'inscrivaient souvent au sein de la guerre de propagande, laquelle s'efforçait de familiariser les spectateurs à la distribution territoriale propre à une vision ethnique ou nationale spécifique. Cette présentation examine plusieurs cartes réalisées peu de temps après le conflit, y compris des objets d'une exposition cartographique organisée à Zagreb en 1997-98, intitulée *Les cartographes (Cartographers)*. Ces travaux cartographiques illustrent la déclaration de Zelimir Koscevic selon laquelle «la cartographie est une entreprise dangereuse entre les mains d'individus». J'effectue également l'analyse d'une vue aérienne disponible dans les magasins de Sarajevo et présentant au touriste une vue à vol d'oiseau de la ville tout au long du siège. Cette carte me semble constituer un souvenir catastrophique, du type décrit comme une «attraction fatale» par Chris Rojek, et illustrer amplement l'hypothèse de Koscevic sur le danger implicite inhérent à la création et à l'utilisation des cartes. Ces cartes, qui racontent des histoires de guerre et de paix, qui narrent division et compromis, deviennent par conséquent des produits culturels polysémiques: l'ambivalence et la multiplicité de leur utilisation peut en faire des instruments du pouvoir tout autant que des outils de résistance.

Mercedes Maroto Camino (University of Auckland, Ph.D.) is a senior lecturer in the School of European Languages and Literatures of the University of Auckland. Her main research areas are: early modern women's writing, history of cartography, and contemporary cultural studies. She has published two books and nineteen peer-reviewed articles and book chapters. She has received several international fellowships, including two from the Newberry Library (Chicago, 1993 and 1999) and the inaugural J. B. Harley Fellowship (British Library, 1995). She is currently the recipient of a Marsden Grant from the Royal Society of New Zealand for 2002 and 2003.

Mead T. Cain

**Economic Aspects of Map Production and Publishing in Early Victorian England: Evidence from the Society for the Diffusion of Useful Knowledge**

The early Victorian period in Britain witnessed great vitality in the book and map trades. It was a time of rapid market growth and innovation in the methods of book and map production and distribution. The present paper illuminates some economic details of the map trade during this period, with the aid of the extensive archives of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge (SDUK), a major force in map publishing at the time. The SDUK was created under the leadership of Henry Brougham in 1826, and its purpose was to "superintend" the widespread dissemination of "useful knowledge" in the form of printed matter of various kinds at the lowest possible cost. Although not for profit, the SDUK financed its activities through sales of its works, and its most successful venture by far was its extensive series of maps. The papers of the SDUK—ledgers, day-books, invoices, correspondence, contracts and other legal papers, minutes, etc.—provide unique insight into the economic dimensions of the map trade for this period. The records touch on pricing decisions, production costs and returns, and business practices; relations with draughtsmen, engravers, printers, suppliers, and publishers; consumer response and complaint; and, dealings with commercial map publishers. Among those who figure prominently in the production of the maps were Baldwin & Cradock, Chapman & Hall, Charles Knight, J. & C. Walker, Clowes, Malby, Spottiswoode, and Dickinson, all of whom were major actors in publishing. Although the resulting description necessarily will be incomplete—because this is work in progress and there are many gaps in the record—it should nevertheless be of interest, considering the current paucity of data of any kind on this subject.

**Aspects économiques de la production et de la publication cartographique dans l'Angleterre du début de l'époque victorienne: la documentation fournie par la Society for the Diffusion of Useful Knowledge (*Société pour la diffusion des connaissances utiles*)**

Le début de l'époque victorienne en Grande Bretagne fut le théâtre d'une grande vitalité du commerce des livres et des cartes. La période fut marquée par une accélération du rythme de croissance des marchés et par l'innovation des méthodes de production et de distribution des livres et des cartes. La présentation jette la lumière sur certains détails économiques du commerce des cartes durant la période, grâce à l'aide fournie par les vastes archives de la Society for the Diffusion of Useful Knowledge (SDUK) (*Société pour la diffusion des connaissances utiles*), qui tenait une place prépondérante au sein de l'industrie de la publication des cartes à l'époque. La SDUK fut créée sous l'égide d'Henry Brougham en 1826, avec l'objectif de «superviser» la diffusion à grande échelle de «connaissances utiles» sous forme imprimée, de nombreuses façons et au coût le plus bas possible. La SDUK était une société à but non lucratif mais finançait ses activités au moyen de la vente de ses œuvres, dont ses vastes séries cartographiques représentaient le volet le plus réussi. Les archives de la SDUK—livres comptables, agendas, factures, correspondance, contrats et autres pièces juridiques, comptes-rendus, etc.—fournissent un aperçu unique sur les dimensions économiques du commerce des cartes durant la période. Les documents concernent l'établissement des barèmes de prix, les coûts et rendements de production et les pratiques commerciales; les relations avec rédacteurs, graveurs, imprimeurs, fournisseurs et éditeurs; les réactions et les plaintes des consommateurs et les relations avec les maisons commerciales d'édition de cartes. On trouve dans ces archives les noms bien connus de Baldwin & Cradock, Chapman & Hall, Charles Knight, J. & C. Walker, Clowes, Malby, Spottiswoode et Dickinson, tous très actifs dans la publication cartographique. En dépit du caractère forcément incomplet de cette description (il s'agit d'un travail en cours et on déplore de nombreuses lacunes dans les archives) les conclusions devraient néanmoins en être intéressantes si l'on considère la faible quantité de données disponibles, quelles qu'elles soient, sur le sujet.

Mead T. Cain (Princeton University, A.B. 1968; London School of Economics, M.Sc. 1972; Johns Hopkins University, Ph.D. 1976) is a dealer in rare books, maps, and prints in New York City. For many years he was a research scientist at the Population Council, where he worked on problems of population and development in South Asia. More recently, he has cultivated an interest in map publishing history, focusing particularly on the activities of the Society for the Diffusion of Useful Knowledge. Currently he is working on a book-length history of the SDUK's map project.

Ralph E. Ehrenberg

### **Rand McNally and Aviation Cartography: Changing Markets and Marketing Strategies**

The Rand McNally Company began as a publisher of railroad guides and then created a commercial market in railroad maps. With the advent of the automobile, it helped to develop and ultimately dominated the road-map market in the United States. What is less known is that Rand McNally was a pioneer in the development of two types of aviation maps: the air navigation map and the airline souvenir map. While the 150-year old company was extremely successful in capturing and exploiting the railroad and automobile map markets, it found less success with the aviation industry. Yet its efforts in this arena provide an interesting and instructive story in how a major map producer adjusted to changing markets and consumer demand. This paper describes Rand McNally's initial advantages during aviation's open-cockpit era, explores its contributions to aviation cartography with the introduction of Rand McNally's "Air Trails Map" series in 1927, and suggests why this pioneering map series ultimately failed to dominate its market by an analysis of inherent design flaws, production costs, consumer demand, and competition. It also examines Rand McNally's unsuccessful effort to reenter the aeronautical chart market in the mid-1950s. Finally, this paper discusses Rand McNally's response to an emerging airline passenger market in the 1930s and how the company deliberately reformatted its product line to appeal to this new consumer in an effort to retain a portion of the aviation map market.

### **Rand McNally et la cartographie aérienne: l'évolution des marchés et des stratégies de commercialisation**

La société Rand McNally commença par publier des guides ferroviaires avant de créer un marché commercial de cartes ferroviaires. L'apparition de l'automobile la vit soutenir, puis dominer, le marché des cartes routières aux États-Unis. On sait moins que Rand McNally participa également à la création de deux types de cartes dans le domaine de l'aviation: les cartes de navigation aérienne et les cartes de souvenirs aériens. En 150 ans, la société a parfaitement réussi sa conquête et son exploitation des marchés des cartes ferroviaires et routières, mais elle a eu moins de succès dans le secteur de l'aviation. Ses efforts dans ce domaine fournissent toutefois un épisode intéressant et instructif sur la façon dont un important producteur de cartes modifia son comportement en fonction de l'évolution des marchés et de la demande des consommateurs. Cette présentation décrit les avantages dont bénéficiait initialement Rand McNally durant l'ère des cockpit ouverts, explore ses contributions à la cartographie aérienne, avec l'introduction des séries de cartes «Air Trails Map» (*Cartes des itinéraires aériens*) en 1927 et suggère, au moyen d'une analyse des défauts conceptuels inhérents, des coûts de production, de la demande des consommateurs et de l'action de la concurrence, une explication de l'échec de ces séries. La présentation examine également l'échec subi par Rand McNally lors de sa tentative de retour sur le marché des cartes aéronautiques au milieu des années 1950. En dernier lieu nous traiterons la réponse de Rand McNally à l'émergence du marché des passagers aériens dans les années 1930, ainsi que la manière dont la société procéda à une transformation complète du format de sa gamme de produits pour attirer ce nouveau consommateur et conserver une part du marché de la cartographie aérienne.

Ralph E. Ehrenberg (University of Minnesota, B.A. 1963, M.A. 1968), formerly director of the Cartographic and Architectural Archives Division, National Archives and Records Administration, recently retired as chief of the Geography and Map Division of the Library of Congress. He is the author of *Library of Congress Geography and Maps: An Illustrated Guide* (Library of Congress, 1996), *Scholars' Guide to Washington, D.C. for Cartography and Remote Sensing Imagery* (Smithsonian Institution, 1987), and *The Mapping of America* (with Seymour Schwartz) (Harry N. Abrams, 1980, 2001). His current research interests focus on military and aviation cartography.

ICHC  
2003

Magali M. Carrera

**Mapping Citizenship in Nineteenth-Century Mexico: Antonio Garcías Cubas's *Carta etnográfica***

As nineteenth-century Mexico endeavored to envision itself as an independent nation, its leaders sought to demonstrate that the young republic was more than a concept by certifying its spatial and temporal existence, as well as its historical and geographic coherence. As a result, in 1885, Antonio Garcías Cubas, a leading Mexican geographer and cartographer, published a comprehensive project entitled *Atlas pintoresco é historico de los estados unidos mexicanos*. One of the more engaging pages of this atlas is entitled *Carta etnográfica*. Here, twenty-six vignettes, depicting the costumes and activities of the diverse peoples who made up the new nation, frame a demographic map of Mexico.

This paper examines the historical, social, and political contexts for the *Carta*. Specifically, the images of the ethnic groups are visually related to late-colonial representations known as *cuadros de castas*, casta paintings, which portrayed the mixed-blooded people of New Spain. The appearance of these vignettes demonstrates that independence did not erase colonial imagery; rather, palimpsest-like, this imagery and its meanings would re-emerge in evolving nation-building discourses. At the same time, the *Carta* manifests an unresolved issue of Mexican independence: while the centrally placed demographic map emphasizes the comprehensive, unified view of Mexico, the vignettes confirm a continuing social and political negotiation between ethnic identity and universal citizenship. Antonio Garcías Cubas' *Carta etnográfica* graphically maps and illustrates the complexities of the emerging republic of Mexico.

**La mise en carte de la citoyenneté dans le Mexique du dix-neuvième siècle: la *Carta etnográfica* d'Antonio Garcías Cubas**

Lorsque le Mexique du dix-neuvième siècle cherchait à se définir comme une nation indépendante, ses dirigeants entreprirent de prouver que la jeune république était plus qu'un concept en certifiant son existence dans l'espace et dans le temps, ainsi que son homogénéité historique et géographique. Ces efforts aboutirent en 1885, à la publication par Antonio Garcías Cubas, l'un des meilleurs géographes et cartographes mexicains, d'un projet exhaustif, intitulé *Atlas pintoresco é historico de los estados unidos mexicanos* (Atlas pittoresque et historique des états unis du Mexique). L'une des pages les plus passionnantes de cet atlas est celle de la *Carta etnográfica*. On y trouve vingt-six vignettes qui, en illustrant les costumes et les activités des divers peuples composant la nouvelle nation, composent une carte démographique du Mexique.

Cette présentation examine le contexte historique, social et politique de la *Carta*. D'une manière spécifique, les images des groupes ethniques présentent une relation visuelle avec les illustrations de la fin de la période coloniale, connues sous le nom de *cuadros de castas*, ou peintures de «casta», qui représentaient les sang-mêlé de la Nouvelle Espagne. La présence de ces illustrations montre que l'indépendance n'a pu effacer l'imagerie coloniale; au contraire, à l'imitation des palimpsestes, l'imagerie et ses significations devaient continuer à émerger au sein du discours d'édification nationale. En même temps, la *Carta* est preuve d'un débat non résolu par l'indépendance mexicaine: alors même que la carte démographique du milieu de la page se veut une vision unifiée du Mexique, les illustrations confirment la poursuite d'une négociation sociale et politique entre identité ethnique et citoyenneté universelle. La *Carta etnográfica* d'Antonio Garcías Cubas offre un tracé graphique et explicite des complexités de la république mexicaine.

Magali M. Carrera (Arizona State University, B.A. 1972; Columbia University, M.A. 1974, M.Phil. 1976, Ph.D. 1979) is Chancellor Professor of Art History, University of Massachusetts, Dartmouth. She is the author of several publications on the art and culture of eighteenth-century Mexico, including *Imagining Identity in New Spain: Race, Lineage, and the Colonial Body in Portraiture and Casta Paintings* (University of Texas Press, April 2003). Most recently, her research interests have extended to an examination of the visual culture of maps and their relationship to nation-building discourses of nineteenth-century Mexico.

Robert Culp

### Maps, Metaphors, and Historical Projection: Imagining China's Nation-Space during the Republican Period

Early twentieth-century Chinese elites used modern geography to anchor their conceptions of the nation-state. Geopolitical versions of the nation served as potent alternatives to seductive, but problematic, racial or ethno-cultural national visions. This paper captures how secondary-level geography textbooks during China's Republican period (1912-1949) portrayed the Chinese nation and explores the social, cultural, and political implications of those portrayals. Through the use of maps, metaphors, and historical narratives, geography textbooks crafted evocative images of a nation with fixed borders and uniform sovereignty. Such images made the Chinese nation seem stable and concrete at a time when China was disrupted by civil war and foreign incursions. Yet geography textbooks also problematized this sense of territorial cohesion by relating in detail the stark variations in economic development and level of "civilization" (*wenming*) that seemed to draw boundaries among China's many regions. Why did these textbooks, intended to stimulate national consciousness, articulate so clearly the fissures within China's national territory? This paper argues that, by arranging places and communities within the nation along hierarchies of development or levels of civilization, these textbooks made a compelling case for an aggressive project of economic modernization, centralization, and acculturation of relatively "backward" (*luohou*) areas. The developmental project justified by these textbooks promoted in secondary students a distinctive mode of active citizenship geared toward national construction. Geography textbooks' accounts also reinforced the cultural hegemony of China's modernizing elites and the dominance of urban, coastal areas, which most closely approximated privileged Euro-American patterns of economic development.

### Cartes, métaphores et projection historiques: la nation-espace chinoise imaginaire durant la période républicaine

Les élites chinoises du début du vingtième siècle se servirent de la géographie moderne pour ancrer leurs conceptions de la nation-état. Les versions géopolitiques de la nation pouvaient servir de solutions de substitution très séduisantes, mais problématiques, à des visions nationales raciales ou ethno-culturelles. Cette présentation explique de quelle façon les manuels scolaires de géographie des lycées de la période de la république chinoise (1912-1949) dépeignaient la nation chinoise, et il explore les implications sociales, culturelles et politiques de ces descriptions. Les manuels géographiques utilisaient des cartes, des métaphores et des récits historiques pour dessiner des images évocatrices d'une nation dotée de frontières fixes et d'une souveraineté uniforme. Ces images permettaient à la nation chinoise de se forger une image stable et concrète en dépit des bouleversements provoqués par la guerre civile et les invasions étrangères. Les manuels de géographie nuisaient toutefois à la conception de cohésion territoriale en relatant de façon détaillée les fortes variations observées au niveau du développement économique et de «civilisation» (*wenming*) qui semblaient dessiner des frontières entre les nombreuses régions de la Chine. Comment se fait-il que ces manuels scolaires, dont l'objectif était de stimuler la conscience nationale, aient pu articuler si clairement les fissures fragmentant le territoire national chinois? La thèse de cette présentation est qu'en présentant une classification des lieux et des groupes sociaux de la nation selon des hiérarchies de développement et de niveaux de civilisation, ces manuels apportaient la preuve irréfutable de la nécessité d'instaurer un vaste projet de modernisation, de centralisation et d'acculturation économiques des régions relativement «arriérées» (*luohou*). Le projet de développement justifié par ces manuels faisait naître chez les lycéens un sentiment distinct de citoyenneté active tourné vers la construction nationale. Les textes des manuels de géographie renforçaient également l'hégémonie culturelle des élites modernisatrices chinoises et la domination des zones urbaines et côtières, qui étaient les plus semblables aux schémas euro-américains de développement économique.

Robert Culp (Swarthmore College, B.A. 1988; University of Michigan, M.A. 1992; Cornell University, M.A. 1995, Ph.D. 1999) is assistant professor of History and Asian Studies at Bard College. His research focuses on citizenship and nationalism in twentieth-century China. He is currently revising for publication a manuscript entitled "Articulating Citizenship: Community, Civility, and Student Politics in Southeastern China, 1912-1937," that explores the interrelations among civic education, student politics, and modern China's activist mode of citizenship.

ICHC  
2003

Arijit Sen

**Mapping Immigrant Homeland in America: Cartographic and Cognitive Imaginations of the Indian Nation in Diaspora in the 1920s**

Transnationalism has found resonance in scholarly research in recent times. This paper investigates how transnational imaginations framed immigrant worldviews during the first half of the twentieth century. In 1920 the Gadar Party, an Indian immigrant nationalist organization based in San Francisco, published a world map for their working-class compatriots in the United States. The nationalists prominently marked the Indian homeland on this map and carefully embedded political messages of anti-colonial resistance in the legend. To the Gadarites, engaged in the struggle against British rule, the map of homeland coincided with the imagined borders of a future Indian nation. This map held different and often contradictory meanings for working-class immigrants. The latter's vision of homeland included a network of pre-existing diasporic settlements in locations across the British Empire. The United States, the British state, and the Anglo political allies of the Indian nationalists imagined the Indian nation differently. In this paper, these multiple readings of the world map become vehicles for analyzing how different social groups construct and construe national boundaries in different ways. This paper argues that homeland often transcends national boundaries. Using a series of interpretive maps and archival data this paper argues that the extent of the immigrant cultural landscape depend on who is looking. This paper explores an alternative model to relate culture and geography in the study of immigrants in the United States.

**La cartographie de la patrie des immigrants en Amérique: les imaginations cartographiques et cognitives de la nation indienne en exil dans les années 1920**

Le transnationalisme a trouvé un écho au sein de la recherche scientifique récente. Cette présentation étudie de quelle manière les imaginations transnationales ont modelé les visions mondiales des immigrants durant la première moitié du vingtième siècle. En 1920 les membres du Parti Gadar, une organisation formée par des Indiens immigrants et nationalistes basée à San Francisco, publiaient une carte du monde à l'intention de leurs compatriotes de la classe ouvrière aux États-Unis. Les nationalistes inscrivaient la patrie indienne de façon prépondérante sur cette carte et incorporaient à la légende un certain nombre de messages politiques et de résistance anti-coloniale. Aux yeux des membres du parti Gadar, engagés dans la lutte contre la puissance britannique, la carte de la patrie coïncidait avec les frontières imaginaires d'une nation indienne future. Cette carte présentait des sens différents et souvent contradictoires pour les immigrants de la classe ouvrière. Leur vision de la patrie comprenait un résultat d'installations antérieures dues à la diaspora, dans des lieux situés à travers l'empire britannique. Les États-Unis, l'état britannique et les alliés politiques anglo-saxons des nationalistes indiens avaient une image différente de la nation indienne. Dans cette présentation, nous utilisons les lectures multiples de cette carte mondiale pour analyser la façon dont les différents groupes sociaux construisent et interprètent les frontières nationales de manière différente. Cette présentation soutient la thèse que la patrie transcende souvent les frontières nationales. Elle s'appuie sur une série de cartes interprétatives et de données d'archives pour argumenter que l'envergure du paysage culturel des immigrants est souvent fonction de l'identité de l'observateur. La présentation explore un modèle de substitution pour associer culture et géographie dans l'étude des immigrants aux États-Unis.

Arijit Sen (Iowa State University, M.Arch. 1989; University of California, Berkeley, Ph.D. 2002) is assistant professor of Architecture at Ball State University. Discarding a definition of ethnicity based on predetermined cultural traits or continuous cultural traditions, his doctoral research established that immigrants and natives incessantly negotiate ethnic boundaries as they adapt to physical and cultural displacement. His current research on transnational culinary landscapes examines how ethnic food cultures, inflected by the processes of modernity, globalization, and consumerism, affect identity, belonging, and citizenship in the United States.

Maoz Azaryahu and Arnon Golan

### **Renaming the Landscape: The Formation of the Hebrew Map of Israel**

The modern mapping of the Holy Land began in the end of the eighteenth century. Since then, maps of the country were published by French, British, and German cartographers, and later by the British Mandatory government. Place names were mentioned in their Arabic, Latin, or Greek pronunciation rather than in the biblical Hebrew form. The formation of the Hebrew map of Israel following the foundation of the State of Israel in 1948 was an institutionalized measure of cultural engineering and a procedure of Zionist nation-building aimed at restoring the Hebrew toponymy of the land. The Hebraicization of the landscape was the geographical aspect of Hebrew revival, which predominated Zionist ideology and imagination. The Hebrew names affixed to landscape features replaced—at least for Hebrew speakers—Arabic names rendered foreign from a Zionist perspective. Accordingly, the formation of the national Hebrew map of Israel was designed to assert the Jewish identity of the state of Israel in terms of a conflation of cultural and territorial aspects of Jewish sovereignty. This paper analyses the setting up and mode of operation in the 1950s of the Governmental Names Commission that was in charge of the Hebraicization of the national map. Of particular interest here are the ideological premises that both legitimized and facilitated the work of the commission. Last, we evaluate the success of the project and its implications in the context of the Jewish-Arab conflict over a shared and contested homeland.

### **Nouveaux noms pour un paysage ancien: la formation de la carte hébraïque d'Israël**

La mise en carte moderne de la Terre Sainte fut entreprise à la fin du dix-huitième siècle. Depuis lors, des cartes du pays furent publiées par des cartographes français, britanniques et allemands, puis par le gouvernement mandataire britannique. Les noms de lieux y étaient inscrits avec leur prononciation arabe, latine ou grecque plutôt que sous leur forme biblique hébraïque. La formation de la carte hébraïque d'Israël consécutive à la fondation de l'état d'Israël en 1948 fut une mesure institutionnalisée d'ingénierie culturelle et une procédure sioniste d'édification nationale visant à rétablir la toponymie hébraïque du pays. L'«hébraïcisation» du paysage représentait l'aspect géographique du renouveau hébreu, qui possédait une importance prédominante au sein de l'idéologie et de l'imagination sionistes. Les noms hébreux inscrits sur les éléments du paysage devaient remplacer—au moins pour les locuteurs hébreux—les noms arabes devenus étrangers de par la perspective sioniste. Par conséquent, la formation de la carte hébraïque d'Israël était destinée à affirmer l'identité juive de l'état d'Israël aux fins d'association des aspects culturels et territoriaux de la souveraineté juive. Cette présentation analyse la création et les activités, dans les années 1950, de la Commission toponymique d'état, chargée de l'hébraïcisation de la carte nationale. Il est particulièrement intéressant dans le cas présent d'examiner les hypothèses idéologiques qui légitimaient et facilitaient tout à la fois le travail de la commission. En dernier lieu, nous évaluons le succès du projet et ses implications dans le contexte du conflit judéo-arabe au sujet d'une patrie communément revendiquée.

Maoz Azaryahu (Tel Aviv University, B.Sc. 1975, M.A. 1983; Tel Aviv University and Technische Universität Berlin, Ph.D. 1988) is a senior lecturer in the Department of Geography, University of Haifa. He is the author of several books on the political and cultural geography of Germany and Israel and has also published over thirty articles on different subjects concerning the relation between culture and space in both countries.

Arnon Golan (Hebrew University, Jerusalem, B.A. 1982, M.A. 1986, Ph.D. 1994) is a senior lecturer in the Department of Geography, University of Haifa. He is the author of a book and several articles concerning the formation of Israel's spatial structure during the 1948 war and the 1950s. His recent research interests lie in colonial geography and in different past and present spatial aspects of Jewish Diaspora.



Adam Sills

### Daniel Defoe and the Limits to the Market

My paper situates Daniel Defoe's *A Tour Thro' The Whole Island of Great Britain* (1724-1726) within the context of prior efforts to consolidate and map England's burgeoning market economy, including John Seller's *Anglia Contracta; or, A Description of the Kingdom of England & Principality of Wales* (1695), John Playford's *Vade Mecum; or, The Necessary Companion* (1679), Thomas Trigge's *Calendrium Astrologicum* (1657), and Mr. Ogilby's and William Morgan's *Pocket Book of the Roads, With their Computed and Measured Distances, and the Distinction of Market and Post-Towns* (1679). Defoe's *Tour* incorporates and builds upon these earlier efforts to construct a geography of the marketplace in order to facilitate exchange and commerce, as well as provide a sense of continuity between markets that may hold fast to their own individualized customs and practices. However, Defoe's market continually threatens to elude any such mapping. His attempt to construct a comprehensive and integrated picture of national space defined by trade and commercial activity is an implicit recognition that the marketplace may not, in fact, be a stable referent for economic prosperity and national health. Thus, the imperative to map and survey its terrain arises out of need to both delimit and contain market activity while, at the same time, acknowledging that any such effort is, to an extent, difficult, if not impossible. The marketplace mediates this fundamental contradiction between the cartographic inscription of the English marketplace and a more generalized conception of market activity that is irreducible to place.

### Daniel Defoe et les limites du marché

Ma présentation replace l'œuvre de Daniel Defoe «Un tour à travers toute l'île de Grande-Bretagne» (*A Tour Thro' The Whole Island of Great Britain*) (1724-1726) au sein du contexte des efforts antérieurs de consolidation et de mise en carte de l'économie de marché anglaise en plein essor, y compris par les œuvres suivantes: l'*Anglia Contracta* et la «Description du Royaume d'Angleterre et de la Principauté de Galles» (*A Description of the Kingdom of England & Principality of Wales*) (1695) de John Seller; le «Vade Mecum» ou le «Compagnon nécessaire» (1679) de John Playford, le «Calendrier astrologique» (*Calendrium Astrologicum*) de Thomas Trigge (1657) et le «Livre de poche des routes de M. Ogilby et William Morgan, avec distances calculées et mesurées et la distinction entre les villes-marchés et les villes de poste (*Mr. Ogilby's and William Morgan's Pocket Book of the Roads, With their Computed and Measured Distances, and the Distinction of Market and Post-Towns*) (1679). Le «Tour» de Daniel Defoe incorpore et utilise ces efforts antérieurs pour réaliser une géographie du marché destinée à faciliter les échanges et le commerce, tout en fournissant un sentiment de continuité entre des marchés qui peuvent être très attachés à leurs propres coutumes et pratiques spécifiques. Mais le marché de Defoe menace continuellement d'échapper à une telle cartographie. Sa tentative de réalisation d'une image exhaustive et intégrée de l'espace national, défini par l'activité commerciale, est une admission implicite que la place de marché pourrait ne pas être, en fait, un point de référence stable pour la prospérité économique et le bien-être de la nation. Par conséquent, le besoin impératif de procéder à la mise en carte et à l'arpentage du terrain vient du besoin de délimiter et de contenir l'activité du marché, alors même qu'il est reconnu au même moment qu'un tel effort est difficile, sinon impossible. La place de marché sert de catalyseur entre cette contradiction fondamentale, visible entre l'inscription cartographique du marché anglais et une conception plus généralisée de l'activité de marché, qu'il est impossible de situer.

Adam Sills (Hamilton College, B.A. 1991; SUNY Buffalo, Ph.D. 2001) is an assistant professor of English at Hofstra University. He is the author of *Mr. Bunyan's Neighborhood and the Geography of Difference* (ELH, forthcoming). His current research examines the relationship between eighteenth-century British literature and cartography, and their role in the formation of national and imperial bodies.

Martin Brückner

### The National Map as Logo and Constitutive Logos in the United States

Post-revolutionary American linguists promoted the semiotics of cartography as an answer to the quest for a revolutionary language that would distinguish the first American republic from the British Empire. Revolution required a new mode of language. The invention of a federal nation-state whose basis was a precarious relationship of the parts to the whole could not, many feared, be given proper expression through the English language. Thus it was argued that the sustainability of this new political form depended less on the language of constitutional law than on the ways in which the new citizens comprehended the state as a hybrid social form. Because maps were understood as a hybrid form, fusing word and image, politicians and educators addressed the widespread fear of linguistic ambiguity (and its implied potential of anarchy) by turning to the language of cartography. In particular, American cultural activists from John Jay to Noah Webster to Jedidiah Morse turned to the symbolic structure of "outline maps." Deployed in diverse textual venues including political pamphlets, schoolbooks, portraits, and even ceramics, the outline map emerged as the logo and linguistic alternative representing the nation-state as a salient construct in a logocentric world.

### La carte nationale en tant que logo et les logos constitutifs aux États-Unis

Les linguistes américains de l'époque post-révolutionnaire encourageaient la sémiotique cartographique en tant que réponse à la recherche d'une langue révolutionnaire qui permettrait de différencier la république américaine de l'empire britannique. Il convenait d'adopter un nouveau mode linguistique pour la révolution. Beaucoup redoutaient que l'invention d'une nation-état fédérale, fondée sur une relation fragile des différentes parties avec l'ensemble, ne puisse pas trouver son expression propre à travers la langue anglaise. Certains soutenaient de ce fait que la durabilité de cette nouvelle forme politique serait moins fonction du langage du droit constitutionnel que des moyens utilisés par les nouveaux citoyens pour prendre conscience de l'état dans sa forme sociale hybride. Parce que les cartes étaient comprises comme étant de forme hybride, alliant le mot à l'image, les politiciens et les éducateurs firent face à la crainte très répandue d'une ambiguïté linguistique (et de son corollaire potentiel implicite d'anarchie) en s'adressant au langage cartographique. Tout particulièrement, les activistes culturels américains, tels John Jay, Noah Webster ou Jedidiah Morse, se tournèrent vers la structure symbolique des «cartes-croquis». Son étalage au sein de divers documents allant de la brochure politique au manuel scolaire, en passant par les portraits et même les objets de céramique, permit à la carte-croquis d'émerger comme le logo ou la solution de remplacement linguistique qui offrait une représentation saisissante de la nation-état au sein d'un monde logocentrique.

Martin Brückner (Mainz University, B.A. 1989, M.A. 1992; Brandeis University, Ph.D. 1997), formerly with the University of South Carolina, is assistant professor of English and American literature, University of Delaware. He is author of a monograph, *National Geographics: Land and Literacy in Early America* (UNC Press, under contract) and articles published in *American Quarterly*, *English Literary History*, and several essay collections. Research interests are eighteenth- and nineteenth-century literature and pedagogy, cognition and literacy, and the political aesthetics of material culture.

ICHC  
2003

Jérôme Dorvidal

**Simples, simplistes . . . mais terriblement convaincantes: représentations spatiales et cartographiques de la menace atomique dans la propagande antinucléaire australienne**

Depuis 1945, les Australiens ont adopté des attitudes contradictoires face au péril nucléaire. Si dans un premier temps, ils ont salué la défaite du Japon devant l'incroyable puissance de la nouvelle arme, ils ont en revanche manifesté par la suite une irréversible aversion pour les armes stratégiques. Aussi impressionnantes étaient-elles, les premières descriptions de la bombe atomique ne semblaient pas heurter l'opinion publique australienne: le monstre nucléaire se présentait sans visage, fugace et invisible. De fait, les publications de l'*Australian Peace Council* puis celles d'autres organisations pacifistes ne parvenaient que difficilement à convaincre les Australiens des terribles méfaits du feu nucléaire. Cartes, dessins et croquis jouèrent alors un rôle décisif dans la propagande antinucléaire permettant la multiplication de supports iconographiques, la matérialisation cartographique des effets des bombes A et H, l'introduction de la dimension spatiale dans les perceptions collectives. Ces supports présentaient l'étendue probable des nuisances radioactives, du rayonnement ou du souffle d'une explosion atomique dans l'espace d'une ville ou d'une région. A l'échelle planétaire, la position géographique excentrée du continent australien devait être utilisée pour évoquer une guerre thermonucléaire entre l'Est et l'Ouest. L'utilisation de différents procédés et d'artifices stylistiques permettaient de rendre ces représentations, en apparence anodines, extrêmement persuasives. Cette communication se propose d'étudier l'un des aspects fondamentaux de la propagande antinucléaire, les représentations spatiales et cartographiques qui ont permis d'ancrer des scénarios apocalyptiques dans les consciences australiennes. Elle repose sur divers matériels couvrant la période 1945-1985 en provenance de la *National Library of Australia* et des *Melbourne University Archives*.

**Simple, Simplistic . . . But Awfully Convincing: Spatial and Cartographic Representations of the Nuclear Threat in Australian Anti-Nuclear Propaganda**

Since 1945, the Australians have adopted contradictory attitudes about the nuclear threat. If at first they heralded the Japanese defeat by this incredibly powerful new weapon, on the other hand they showed afterwards an irreversible aversion for strategic arms. As impressive as they were, the first descriptions of the atomic bomb did not seem to offend public opinion in Australia: the nuclear monster was faceless, elusive, and invisible. In fact, the publications of the Australian Peace Council and those of other pacifist organizations were able, only with difficulty, to convince the Australians of the terrible destruction of nuclear weapons. Therefore, maps, drawings and sketches play a decisive role in anti-nuclear propaganda and allow the multiplication of iconographical aids, the cartographic realization of the effects of the A- and H-bombs, and the introduction of a spatial dimension into the collective perception. These aids represented the probable extent of radioactive contamination, of radiation, or of the blast of an atomic explosion in a city or region. On a planetary scale, the off-centered geographical position of the Australian continent was supposed to be used to evoke a thermonuclear war between the East and West. The use of different procedures and stylistic devices made these representations, hitherto insignificant in appearance, extremely persuasive. In this paper, I propose to study one of the fundamental aspects of anti-nuclear propaganda: the spatial and cartographic representations which allowed the anchoring of apocalyptic scenarios in the Australian consciousness. It will include various materials from the period 1945-1985 from the National Library of Australia and the Melbourne University Archives.

Jérôme Dorvidal (University of Montpellier III, M.A. 1996, D.E.A. 1997), A.T.E.R., Institute of Political Studies of Lille and Associate Researcher, U.M.R. 5609 du CNRS "State-Society-Ideology-Defence" (University of Montpellier III). In parallel with a Ph.D. dissertation on pacifism and nuclear deterrence in Australia, he participated in several academic projects including *The Dictionary of Modern Myths* (Ed. du Rocher, 2000), *The Dictionary of Fantastic Myths* (Presse de l'Université de Tours, 2002). He is the author of several articles in the field of contemporary military history. Most of his papers have a focus on the Australasian strategic area during the Cold war.

## Reading Ottoman Maps: Text, Context, and Cultural Understanding

Organizer: Palmira Brummett

This session examines Ottoman maps in a set of disparate contexts and time-frames, in order to suggest the interplay between map and surrounding text(s), the ways in which Ottoman maps were read or meant to be read, and what those modes of reading might suggest about cartographic literacy and Ottoman culture. Our session begins with a paper on the most famous Ottoman map-set, the *Kitab-i Bahriye* of Piri Reis, examining its maps as an integral part of the text and noting the ways in which the author instructs his audience on how to “read” the maps. The other two papers jump temporally to Ottoman maps of the late-nineteenth and early-twentieth centuries. They also examine forms of “instruction” in the reading of maps; but they highlight late Ottoman identity formation. In the second paper, the map context is the classroom. This paper explores the use of wall-maps and maps in school texts, using memoirs to reveal the ways in which Ottoman students wrote about their experiences with maps. In the third paper, the map context is cartoon satire in late Ottoman gazettes. This presentation examines the ways in which cartoon maps were embedded in their surrounding images and narratives and suggests the ways in which these maps were disseminated and displayed. We expect this session to provoke discussion not only on the dialectics of map and text but also on: the nature of Ottoman readers, the evolution of Ottoman cartographic culture, and the stated expectations of Ottoman map makers.

## La lecture des cartes ottomanes: texte, contexte et compréhension culturelle

Travaux organisés par Palmira Brummett

Cette session examine les cartes ottomanes au sein d'un ensemble de contextes et de périodes disparates, dans le but de suggérer l'interaction existant entre la carte et le(s) texte(s) d'accompagnement, les façons dont les cartes ottomanes étaient lues ou étaient supposées être lues et ce que ces modes de lecture pouvaient suggérer sur l'attitude de la culture ottomane à l'égard de l'écrit cartographique. La première présentation de notre session porte sur le jeu de cartes ottoman le plus célèbre, le *Kitab-i Bahriye* de Piri Reis, et en examine les cartes comme faisant partie intégrale du texte, tout en indiquant les façons dont l'auteur enseigne à ses lecteurs comment «lire» les cartes. Les deux autres présentations passent temporairement aux cartes ottomanes de la fin du dix-neuvième et du début du vingtième siècles. Elles étudient également les formes «d'enseignement» de la lecture de cartes; mais elles soulignent la formation tardive de l'identité ottomane. Dans la deuxième présentation, le contexte cartographique est celui de la salle de classe. Cette présentation explore l'utilisation des cartes murales et des cartes figurant dans les manuels scolaires, s'appuyant sur des écrits révélateurs des façons dont les écoliers ottomans décrivaient leurs expériences en matière de cartes. Dans la troisième présentation, le contexte devient celui de la satire illustrée publiée dans les anciennes gazettes ottomanes. Cette présentation examine les façons dont les dessins cartographiques satiriques étaient incorporés dans les images et les textes narratifs qui les entouraient et suggère les manières dont étaient diffusées et affichées ces cartes. Nous attendons de cette session qu'elle provoque la discussion, non seulement au sujet de la dialectique de la carte et du texte, mais aussi sur les points suivants: la nature des lecteurs ottomans, l'évolution de la culture cartographique ottomane et les attentes formulées par les fabricants de cartes ottomanes.

Thomas Goodrich

**Melding Text and Maps: The Innovative *Kitab-i Bahriye* of Piri Reis**

In his *Kitab-i Bahriye*, Piri Reis appears to be the first person ever to see text and map as two parts of a whole. Text and maps have been connected almost from the beginning of cartography. Maps have been included in books for a thousand years; maps have been constructed from the text of Ptolemy; portolans and isolarios had maps during the fourteenth and fifteenth centuries. In the 1520s, however, Piri Reis took an innovative step in his *Kitab-i Bahriye*. The maps became an integral part of the portolan that he prepared. At a number of places he instructs the reader to look at the maps accompanying the text to understand what he meant. His maps also added information that was not in the text, thus melding text and maps.

**La fusion du texte et des cartes: la *Kitab-i Bahriye* innovante de Piri Reis**

Dans son travail du *Kitab-i Bahriye*, Piri Reis semble être la première personne à avoir jamais perçu le texte et la carte comme deux éléments d'un tout. Textes et cartes ont été connectés pratiquement depuis les débuts de la cartographie. Les livres renferment des cartes depuis un millier d'années; on a construit des cartes à partir du texte de Ptolémée; les portulans et les «insulaires» (*isolarios*) se sont dotés de cartes dès le quatorzième et le quinzième siècles. Dans les années 1520, toutefois, Piri Reis fit preuve d'innovation au sein de son *Kitab-i Bahriye*. Les cartes devinrent partie intégrale du portulan qu'il préparait. Il réfère souvent le lecteur aux cartes qui accompagnent le texte s'il veut comprendre l'auteur. Ses cartes ajoutaient également des informations non disponibles dans le texte, renforçant la fusion du texte et des cartes.

Thomas D. Goodrich (University of California, B.A. 1952; Columbia University, M.A. 1953, Ph.D. 1968), professor emeritus, Indiana University of Pennsylvania. His one book is *Ottoman Americana*; he has published a number of articles on Ottoman knowledge of the New World and on Ottoman maps in the sixteenth and seventeenth centuries. His interest is in Ottoman cartography and on the passage of information into the Ottoman world.

ICHC  
2003

Benjamin C. Fortna

### Good News and Bad News: Change in the School Maps of the Late Ottoman Empire

The burgeoning state educational system of the late Ottoman Empire placed new emphasis on expanding cartographic literacy. From ca. 1880 to 1908, the new schools appearing across an empire still stretching from the Balkans to the Persian Gulf paid considerable attention to geography, bringing students into contact with maps for the first time. This paper addresses cartographic literacy in the changing context of the late Ottoman Empire by examining a number of primary sources, including textbooks, wall maps, archival material, and memoirs. After briefly establishing the rationale for and background to the newly founded schools in which Ottoman students were being encouraged to interact with maps, the paper focuses on two paradoxical aspects of the Ottoman effort. First, the marked increase in the state's involvement in the cartographic project coincided with a remarkable change in the way maps of Ottoman territory were constructed. By abandoning the Western European practice of framing maps on a continent-by-continent basis, the late Ottoman state ensured that Ottoman territory would be seen in a single frame and not marginalized on the periphery of large maps depicting Europe, Asia, and Africa. Second, however, this new attention to Ottoman territory was unfortunately timed. Just as the state was encouraging its young subjects to develop loyalty to the shape of the empire as drawn on the new maps, the new-found scrutiny revealed the territory to be shrinking. The paper concludes by contrasting the optimistic educational spirit with the harsh reality of the late Ottoman cartographic experience.

### Avancer pour mieux reculer: l'évolution des cartes utilisées dans les écoles de la fin de l'empire ottoman

L'épanouissement du système éducatif de la fin de l'empire ottoman renforça l'importance de la lecture et de la compréhension cartographiques. Depuis environ 1880 jusqu'en 1908, les nouvelles écoles ouvertes à travers un empire qui s'étendait encore des Balkans au golfe Persique accordaient une attention considérable à la géographie, mettant les écoliers au contact de cartes pour la première fois. Cette présentation se penche sur la lecture et la compréhension des cartes au regard du contexte en évolution de la fin de l'empire ottoman, grâce à l'examen d'un certain nombre de sources élémentaires: manuels, cartes murales, documents d'archives et mémoires. Après avoir brièvement établi la logique et l'historique dont provenaient les écoles nouvellement ouvertes qui encourageaient l'interaction des écoliers ottomans avec les cartes, la présentation s'attache à développer deux aspects paradoxaux de l'effort ottoman. En premier lieu, l'intérêt croissant de l'état pour le projet cartographique coïncida avec une modification remarquable de la façon dont étaient construites les cartes du territoire ottoman. Le fait d'abandonner la pratique de l'Europe occidentale de définir les cartes selon un cadre continental, l'ancien état ottoman était sûr que le territoire ottoman devenait visible sur une seule planche et non plus marginalisé à la périphérie de cartes plus vastes illustrant l'Europe, l'Asie et l'Afrique. En second lieu, toutefois, ce surcroît d'attention accordé au territoire ottoman était malvenu dans le temps. Au moment précis où l'état encourageait la loyauté de ses jeunes sujets à la forme de l'empire révélée par les nouvelles cartes, cette nouvelle minutie ne pouvait qu'exposer le rétrécissement du territoire. La présentation conclut en soulignant le contraste offert par l'optimisme de l'esprit éducatif avec la dure réalité de l'expérience cartographique à la fin de l'empire ottoman.

Benjamin C. Fortna (Yale University, B.A. 1984; Columbia University, M.A. 1987; University of Chicago, Ph.D. 1997) is lecturer in the History of the Modern Middle East at the School of Oriental & African Studies, University of London. He has written several articles and a monograph entitled *Imperial Classroom: Islam, Education and the State in the Late Ottoman Empire* (Oxford University Press, 2002). His research interests lie in the history of the Ottoman Empire and the Turkish Republic, education, and the history of reading.

Palmira Brummett

**Ottoman Cartoon Maps: Imagining Space, Identity, and Nation in the Istanbul Popular Press, 1908-1911**

In 1908 the second Ottoman constitutional revolution resulted in the temporary suspension of censorship and a great outpouring of Ottoman literature; over 200 new gazettes were published in the first year after the revolution in Istanbul alone. Cartoon satire, in these gazettes, was used, in particular, to express the anxieties of a society in transition. This presentation examines the rhetorical construction of the maps regularly incorporated into Ottoman cartoons (1908-1911). Maps were employed in satiric frames to suggest borders, territory, and sovereignty: past, present, and future. In particular these territorial visions were used to suggest affinities (between the empire and Egypt or Morocco, for example), threats (territory annexed, eaten, or “raped” by Ottoman foes), and aspirations (territory claimed but not physically possessed). These maps provide an interesting set of texts for assessing the construction and evolution of national identity. I present a series of maps, mostly from the illustrated gazette *Kalem* (Pen) published in Istanbul from 1908-1911, in order to suggest (1) the kinds of maps found in Ottoman cartoons; (2) their rhetorical use; (3) their situation within the cartoon frame and surrounding texts; (4) their cultural context (e.g. urban, cosmopolitan, multi-ethnic and multi-linguistic); (5) their audience; and, (6) the connections of these cartoon maps to Ottoman traditions of mapping. I conclude by demonstrating what these cartoons suggest about Ottoman readership and the ways in which cartoon maps were “read” and displayed.

**Les cartes satiriques ottomanes: imaginer l'espace, l'identité et la nation dans la presse populaire d'Istanbul, 1908-1911**

En 1908, la seconde révolution constitutionnelle ottomane aboutit à la suspension temporaire de la censure et à un magnifique déversement de littérature ottomane; à Istanbul même, plus de 200 nouvelles gazettes firent leur apparition durant la première année qui suivit la révolution. Ces gazettes faisaient usage de la satire et du dessin humoristique pour exprimer les anxiétés ressenties par une société en transition. Cette présentation examine la construction polémique des cartes que comportaient régulièrement les dessins humoristiques ottomans (1908-1911). Les cartes servaient de cadres satiriques pour suggérer les frontières, les territoires et la souveraineté: dans le passé, le présent et le futur. Ces visions territoriales servaient en particulier à suggérer les affinités (entre l'empire et l'Égypte ou le Maroc par exemple), les menaces (annexions, absorptions ou «viols» territoriaux par les ennemis) et les aspirations (territoires revendiqués mais inaccessibles). Ces cartes fournissent un ensemble de textes intéressants pour évaluer la construction et l'évolution de l'identité nationale. Je présente une série de cartes, provenant pour la plupart de la gazette illustrée *Kalem* (Plume) publiée à Istanbul à partir de 1908-1911, ce qui me permet de suggérer: (1) les sortes de cartes observées dans les dessins humoristiques ottomans; (2) leur utilisation polémique; (3) leur situation dans le cadre des dessins humoristiques et textes les accompagnant; (4) leur contexte culturel (urbain, cosmopolite, multi-ethnique et multi-linguistique, etc.); (5) leur public et (6) les liens existant entre ces cartes de dessins humoristiques et les traditions ottomanes cartographiques. Je conclus en démontrant ce que ces dessins humoristiques suggèrent au sujet des lecteurs ottomans et au sujet des façons dont les cartes de ces dessins humoristiques étaient «lues» et affichées.

Palmira Brummett (University of Chicago, Ph.D. 1988) is professor of History at the University of Tennessee. She is the author of *Ottoman Seapower and Levantine Diplomacy in the Age of Discovery* (SUNY, 1984) and *Image and Imperialism in the Ottoman Revolutionary Press* (SUNY, 2000). Her research and teaching focus on the intersections of rhetoric and “reality,” cross-cultural encounters, and the relationships between image and text. Her current project is on Early Modern European mapping of Ottoman space as compared to Ottoman self-mapping.

## Cartography and Pictorial Representation of Topography in Art History

Organizer: Elizabeth Ross

It has been almost 20 years since historians of art and cartography, for example Svetlana Alpers and David Woodward, began to examine critically the intersection of cartographic and artistic practice and culture. The interests and methodologies of historians of adjacent disciplines often overlap, but differences in training and purpose still engender distinct approaches. This panel seeks to develop the interdisciplinary dialogue about cartography. The presenters, all art historians, offer three studies where the history of cartography is integral to the conception and reception of other types of pictorial representation, particularly topographical illustration.

The first two papers each focus on an exemplary topographical representation of Holy Land pilgrimage, one from late fifteenth-century Christian Europe, the other from the Islamic Ottoman Empire in the mid-sixteenth century. The papers offer complementary analyses of representations of identical sites at the same period through the lens of competing cultures. They consider how and why artists preserved older cartographic traditions and adapted new ones to shape the visual imagination of sacred topography. The third paper looks at the same issue, the influence of cartography on pictorial representation of topography, in a different context by considering the relationship between the maps and pictorial illustrations in pre-Civil War reports of the United States Army Corps of Topographical Engineers. In seeking to coordinate maps and pictures, the reports' authors developed a cartographic rhetoric that informed the visual strategy of the pictures and provided a justification for them.

## La cartographie et la représentation illustrée de la topographie en histoire de l'art

Travaux organisés par Elizabeth Ross

Cela fait bientôt 20 ans que des historiens de l'art et de la cartographie (on peut citer par exemple Svetlana Alpers et David Woodward) entreprirent un examen critique de l'intersection des pratiques et de la culture cartographiques et artistiques. Les intérêts et les méthodologies des historiens de disciplines voisines se recouvrent souvent, mais les différences de formation et de perspectives engendrent néanmoins des approches distinctes. Ce panel s'efforce d'élaborer le dialogue interdisciplinaire sur la cartographie. Les présentateurs, tous historiens de l'art, offrent trois études dans lesquelles l'histoire de la cartographie est partie intégrante de la conception et de la réception des autres types de représentation illustrée, particulièrement dans le domaine de l'illustration topographique.

Les deux premières présentations examinent chacune une représentation topographique exemplaire du pèlerinage en Terre Sainte, l'une originaire de l'Europe chrétienne de la fin du quinzième siècle, l'autre de l'empire ottoman islamique du milieu du seizième siècle. Les présentations offrent des analyses complémentaires de représentations de sites identiques, à la même époque, mais à travers la perspective de cultures antagonistes. Elles considèrent comment et pourquoi des artistes ont préservé des traditions cartographiques plus anciennes et adapté les nouvelles pour modeler l'imagination visuelle de la topographie sacrée. La troisième présentation porte sur le même sujet, l'influence de la cartographie sur la représentation illustrée topographique, dans le contexte différent de la relation existant entre les cartes et les représentations illustrées au sein des rapports rédigés avant la Guerre de Sécession par les ingénieurs topographiques du génie technique de l'armée américaine (United States Army Corps). En cherchant à coordonner les cartes et les images, les auteurs des rapports élaboraient un discours cartographique qui éclairait la stratégie visuelle des images et en fournissait la justification.



Elizabeth Ross

### Tradition and Experience in Erhard Reuwich's 'Map of the Holy Land with View of Jerusalem'

When Bernhard von Breydenbach invited the artist Erhard Reuwich to join his party on a pilgrimage to the Holy Land, he ensured his travelogue, *Peregrinatio in terram sanctam* (1486), richly illustrated by Reuwich, would become one of the most popular and important incunabula. One woodcut stands out for its innovative format, visual complexity, and density of information: an arresting view of Jerusalem rises out of the center of a meter-long, fold-out map of the Levant. Reuwich integrates sources from a variety of cultural practices that collect, value, represent, and respond to knowledge in distinctly different ways. He knits together pieces of his own experience; Breydenbach's text; European maritime charts of the Mediterranean; Arab and other itineraries of travel between Gaza, Cairo, and Lower Egypt; texts and images based on the Christian geography of the Church Fathers; devotional panel paintings; and, a map associated with the Crusader-era *Descriptio Terrae Sanctae* of the Dominican Burchard of Mount Sion. While scholars have admired and analyzed aspects of this well-known image, there is no study that comprehensively analyzes it in the full context of its contemporary visual culture and in its relationship to the text of the book and related pilgrimage texts. This paper parses Reuwich's *Map of the Holy Land* to reveal the diversity of its constituent elements and the meaning of their reconfiguration. The artist's manipulation of form, space, and information opens the map for a reader to approach Christ through the subjective experience of a model pilgrim.

### Tradition et expérience dans la carte de la Terre Sainte, avec vue de Jérusalem, d'Erhard Reuwich

Parce que Bernhard von Breydenbach invita l'artiste Erhard Reuwich à se joindre à son groupe de pèlerins vers la Terre Sainte, son récit de voyage, *Peregrinatio in terram sanctam* (1486), richement illustré par Reuwich, deviendrait l'un des incunables les plus connus et les plus importants. Une gravure sur bois se démarque particulièrement en raison de son format innovateur, de sa complexité visuelle et de la densité des informations qu'elle renferme: une vue extraordinaire de Jérusalem s'élève au centre d'une carte dépliant du Levant, longue d'un mètre. Reuwich intègre des sources provenant d'un vaste éventail de pratiques culturelles qui recueillent, mettent en valeur, représentent et traitent les connaissances de manières typiquement différentes. Il tisse ensemble des éléments issus de sa propre expérience; le texte de Breydenbach; les cartes maritimes européennes de la Méditerranée; des itinéraires de voyages, arabes ou autres, reliant Gaza, le Caire et la Basse Égypte; des textes et des images tirés de la géographie chrétienne des Pères de l'Église; des peintures religieuses sur panneaux et une carte associées à l'époque des Croisades, la *Descriptio Terrae Sanctae* du Dominicain Burchard de la montagne de Sion. Bien que les chercheurs aient admiré et analysé des aspects de cette image si connue, il n'existe aucune analyse exhaustive effectuée dans l'intégralité du contexte de sa culture visuelle contemporaine et avec une prise en compte de sa relation à l'égard du texte du livre et d'autres récits de pèlerinages. Cette présentation analyse la *Carte de la Terre Sainte* de Reuwich pour révéler la diversité des éléments la composant et la signification de leur reconfiguration. La manipulation de la forme, de l'espace et des informations, effectuée par l'artiste, ouvre la carte pour permettre au lecteur d'approcher le Christ par le biais de l'expérience subjective d'un pèlerin modèle.

Elizabeth Ross (Yale University, B.A. 1995; Harvard University, A.M. 1997) is a Ph.D. candidate in history of art and architecture, Harvard University. She is currently completing her dissertation, "Picturing Knowledge and Experience in the Early Printed Book: Reuwich's Illustrations for Breydenbach's *Peregrinatio in terram sanctam* (1486)." Her research interests include early printing, representations of travel, artistic exchange across media and cultural boundaries, and the spatial experience of sculpture.

David J. Roxburgh

### Visualizations of Holy Places in Sixteenth-Century Ottoman Manuscript Sources

The tradition of topographic representations under the Ottoman Turks continues to be widely studied. The tradition reached its peak during the reigns of Selim and Suleyman (1512-1566): images of cities, landscapes, and the holy cities of Mecca, Medina, and Jerusalem, appear in a variety of manuscripts including maps, campaign books, pilgrimage scrolls, and books of prayer. Although these representations are generally understood to continue earlier Islamic visual conventions, the new response to European-derived representational systems (mediations of the bird's eye view and axonometry) tends to garner greater interest. Without dwelling on the problems generated by the new fusions apparent in sixteenth-century manuscripts, scholars prefer to develop interpretative questions centered on either Ottoman imperial ideology or Ottoman "realism." This paper emphasizes representations of the holy cities of Mecca, Medina, and Jerusalem appearing on a pilgrimage scroll datable to the 1540s, while also presenting comparative material to set the Ottoman visual tradition in a longer historical sequence. Despite the availability of new modes of showing the holy sites, their urban configurations, and landscape settings, the Ottoman scroll preserves longstanding visual conventions that are diagrammatic in conception and which derive from earlier cartographic traditions of the tenth century and later. The objectives of the paper are three: to develop observations about the visualization of holy places in the Ottoman scroll; to examine them in light of their historical sources; and, to consider the reasons that led to the preservation of older visual modes despite a contemporary scene characterized by competing visual traditions.

### Les visualisations des lieux sacrés dans les sources manuscrites ottomanes du seizième siècle

La tradition des représentations topographiques effectuées durant la domination turque ottomane continue à faire l'objet d'études importantes. Cette tradition a connu son apogée durant les règnes de Selim et Suleyman (1512-1566): les images de villes, paysages et villes saintes de la Mecque, Médine et Jérusalem, apparaissent au sein de divers manuscrits, notamment des cartes, des livres de campagne, des parchemins de pèlerin et des livres de prière. Bien que ces représentations soient généralement perçues comme un prolongement des conventions visuelles islamiques antérieures, la nouvelle réaction suscitée par les systèmes de reproduction de style européen (conciliant les vues à vol d'oiseau et l'axonométrie) tend à générer un intérêt plus vif. Sans vouloir s'étendre sur les difficultés provoquées par les nouvelles fusions apparentes dans les manuscrits du seizième siècle, les chercheurs préfèrent fouiller des questions interprétatives centrées sur l'idéologie impériale ottomane ou sur le «réalisme ottoman». Cette présentation privilégie les représentations des villes saintes de la Mecque, Médine et Jérusalem apparaissant sur un parchemin de pèlerin datant probablement des années 1540, tout en y associant une documentation comparative établissant la tradition visuelle ottomane au sein d'une séquence historique plus longue. En dépit de l'apparition de nouveaux modes de présentation des sites sacrés, de leur configuration urbaine et de paysages, le parchemin ottoman préserve les conventions visuelles bien établies, de conception schématique et qui sont dérivées des traditions cartographiques plus anciennes observées à partir du dixième siècle. Cette présentation comporte trois objectifs: développer des observations au sujet de la visualisation des lieux sacrés sur le parchemin ottoman; les examiner à la lumière de leurs sources historiques et étudier les raisons qui ont conduit au maintien des modes visuels antérieurs à une époque caractérisée par des traditions visuelles rivales.

David J. Roxburgh (University of Edinburgh, M.A. 1988; University of Pennsylvania, Ph.D. 1996) is associate professor of History of Art and Architecture, Harvard University. He is the author of *Prefacing the Image: The Writing of Art History in Sixteenth-Century Iran* (Leiden, 2001); *The Persian Album, 1400-1600: Between Dispersal and Collection* (under review), a study of albums and a culture of collecting, and several articles on the arts of the Islamic book. New research interests include the representation of architecture and temporal and spatial issues related to the design and experience of Islamic architecture through such activities as pilgrimage.

Robin Kelsey

**Mapping Rhetoric in American Survey Report Illustration, 1838-1861**

This paper discusses the emergence in the years preceding the Civil War of what one might term a cartographic rhetoric in the pictorial illustrations of survey reports produced by the United States government. The Army Corps of Topographical Engineers, established as a separate branch of the military in 1838, conducted a spate of surveys in the early years of its existence, several of which culminated in the publication of lavishly illustrated reports. The authors of these reports attempted to bring their pictorial illustrations into meaningful relationships with the maps that were the main graphic product of survey work. Focusing on the reports of Lt. Edward Beckwith's survey of the 38th parallel and Major William Emory's survey of the boundary between Mexico and the United States, this paper examines the ways in which these attempts fostered a cartographic pictorial rhetoric. Both Emory and Beckwith sought to coordinate maps and pictures, so that the former could be realized as a graphic model of an inhabited locality, and the latter could be identified with a geographical site; and both sought to endow their pictorial illustrations with a gloss of cartographic functionality and codification. The paper examines these rhetorical strategies and considers a principal motivation behind them: to secure the promotional value of pictorial illustrations, while deflecting charges of superfluity and waste.

**Le discours cartographique dans l'illustration des rapports de levé d'arpentage américains, 1838-1861**

Cette présentation traite de l'émergence, durant les années précédant la guerre civile américaine, de ce que l'on peut appeler un discours cartographique au sein des illustrations des rapports d'arpentage réalisés par le Gouvernement des États-Unis. Les ingénieurs topographiques du génie technique de l'armée américaine (*Army Corps of Topographic Engineers*), qui avaient été regroupés au sein d'une unité militaire distincte en 1838, réalisèrent un grand nombre de missions d'arpentage durant les premières années, dont plusieurs ont été parachevées par la publication de rapports abondamment illustrés. Les auteurs de ces rapports s'efforçaient de replacer leurs illustrations au sein d'une relation logique avec les cartes qui constituaient l'élément graphique principal de leur travail d'arpentage. À partir des rapports rédigés sur le travail du Lieutenant Edward Beckwith au sujet du 38ème parallèle et du Major William Emory au sujet de la frontière entre le Mexique et les États-Unis, cette présentation examine les façons dont ces expérimentations ont donné naissance à un discours illustratif cartographique. Emory et Beckwith visaient tous deux à une coordination des cartes et des images, afin que les premières pussent être perçues comme un modèle graphique d'une localité habitée et que les autres pussent être identifiées avec un site géographique; de plus, tous deux souhaitaient doter leurs illustrations d'un lustre de fonctionnalité et de codification cartographiques. La présentation inspecte ces stratégies formelles et prend en compte une motivation principale: assurer la valeur promotionnelle des illustrations, sans donner l'impression de superflu et de gaspillage.

Robin E. Kelsey (Yale University, B.A., J.D.; Harvard University, M.A., Ph.D.) is an assistant professor in the Department of History of Art and Architecture at Harvard University. He specializes in the history of photography and American art and is presently working on a book on the survey photographs of Timothy H. O'Sullivan. His other research interests include landscape, early cinema, visual semiotics, and the nexus of images and law.

William M. Donovan

### The Missing Maps of Colonial Brazil

Portuguese cartography from the Restoration (1680) to the Pombaline era (1755-1782) is best characterized by what is missing than what it divulges of the empire. The paucity of maps hampered early modern colonists and colonial administrators and has created difficulties for modern historians attempting to understand Portuguese America. For example, although Brazil had been colonized since the early years of the sixteenth century, only a very few maps exist for the colonial period. This is particularly surprising because in the first half of the eighteenth century the mineral boom from gold and diamonds arguably made southern Brazil the most dynamic area in the Western Hemisphere. Ironically, Duguay-Trouin made perhaps the best period map of Rio de Janeiro when he captured the city in 1712. In this paper I use the few available maps, together with travel accounts, to argue that the absence of maps was part of the Portuguese crown's efforts to restrain domestic migration and to keep foreigners out of Brazil. At the same time most of these maps tend to exaggerate certain aspects of the colony, particularly its military defenses, while hiding fundamental aspects of the colony's economic, political, and social development.

### Les cartes absentes du Brésil colonial

La cartographie portugaise entre la Restauration (1680) et l'ère Pombaline (1755-1782) se caractérise plus par ce qui en est absent que par ce qu'elle révèle de l'empire. Le faible nombre des cartes fut un obstacle pour les premiers colons modernes et les administrateurs coloniaux et a également été une source de difficultés pour les historiens modernes qui s'efforcent de comprendre l'Amérique portugaise. Par exemple, bien que la colonisation du Brésil remonte au début du seizième siècle, il n'existe que très peu de cartes de la période coloniale. Fait d'autant plus surprenant que, durant la première moitié du dix-huitième siècle, la ruée vers l'or et les diamants fit du sud du Brésil la région la plus dynamique de l'hémisphère occidental. Il est ironique en effet que l'on doive peut-être à Duguay-Trouin la meilleure carte de Rio de Janeiro pour l'époque, réalisée lorsqu'il captura la ville en 1712. Dans cette présentation j'utilise les quelques cartes disponibles, ainsi que des récits de voyage, pour démontrer que l'absence de cartes faisait partie des efforts du royaume portugais pour limiter les migrations intérieures et empêcher les étrangers de s'installer au Brésil. Dans le même temps, la plupart de ces cartes tendent à exagérer certains des aspects de la colonie, notamment ses défenses militaires, et à dissimuler des aspects fondamentaux de son développement économique, politique et social.

William M. Donovan (University of Texas at Austin, B.A. 1975; Johns Hopkins University, M.A. 1981, Ph.D. 1990) is an associate professor of History, Loyola College in Maryland. He is author of several articles and recently co-edited *Past into Present* (American Association of Higher Education, 2001). His research interests include early modern Atlantic history, early modern Luso-Brazilian history, and the European Discovery period.

ICHHC  
2003

Karen Alexander

**William Blathwayt versus the Puritans: The Controversies over New England Boundaries in the 1670s**

The first depiction of New Hampshire on a map was produced not to represent geographical realities in New England but to model political potential in a colonial power struggle. Blathwayt Atlas Map 12, a copy of the Morden and Berry *Map of New England* (1676), bears a water-color outline of the New England provinces, reflecting complicated legal disputes over land ownership and colonial government. The original proprietary colony of New Hampshire had been absorbed into Massachusetts Bay during the 1640s, but was claimed by the descendent of its founder, John Mason. Rhode Island, in danger of dismemberment along Narragansett Bay by Connecticut and Plymouth, fought for the reaffirmation of its charter, initially granted by the Long Parliament. Petitions from all the combatants were lodged before the Lords of Trade. The water-colored outlines on the Morden and Berry map correspond not to ultimate political divisions but to the boundaries claimed in conflicting petitions, evincing its utility as a graphic depiction of the controversy and as a tool of colonial policymaking. Reading the map as a text reveals the disposition of William Blathwayt, Secretary for the Lords of Trade, as an implacable opponent of the ambitions of the Puritan theocracy in New England. Blathwayt, by confirming Robert Tufton Mason's claims to New Hampshire and delaying action on Rhode Island's boundaries until the dispute became a dead letter, used boundary adjudication as a means of enhancing imperial power at the expense of troublesome and arrogant provinces.

**La querelle de William Blathwayt et des Puritains: les frontières controversées de la Nouvelle-Angleterre dans les années 1670**

La première description du New Hampshire à figurer sur une carte n'était pas destinée à représenter des réalités géographiques en Nouvelle-Angleterre mais à modeler un potentiel politique à l'intérieur d'une épreuve de force coloniale. La carte 12 de l'atlas de Blathwayt, une copie de la *Carte de Nouvelle-Angleterre* de Morden et Berry (1676), délimite à l'aquarelle les provinces de Nouvelle-Angleterre et reflète des querelles juridiques complexes portant sur les droits fonciers et le gouvernement colonial. La colonie propriétaire initiale du New Hampshire avait été absorbée au sein de la baie du Massachusetts au cours des années 1640 mais elle fut revendiquée par le descendant de son fondateur, John Mason. Le Rhode Island, menacé de démembrement le long de la baie de Narragansett par le Connecticut et Plymouth, se battit pour la réaffirmation de la charte qui lui avait été accordée à l'origine par le long parlement. Tous les combattants placèrent des pétitions auprès des Lords du Commerce. Les contours de la carte de Morden et Berry délimités à l'aquarelle ne correspondent pas aux divisions politiques finales mais aux frontières revendiquées par les pétitions rivales, ce qui manifeste son utilité en tant qu'illustration graphique de la controverse et comme instrument de gouvernance coloniale. Une lecture textuelle de la carte révèle l'état d'esprit de William Blathwayt, Secrétaire des Lords du Commerce, qui s'opposa implacablement aux ambitions de la théocratie puritaine en Nouvelle-Angleterre. Blathwayt, en confirmant les demandes de Robert Tufton Mason au sujet du New Hampshire, et en retardant toute action au sujet des frontières du Rhode Island jusqu'à ce que la querelle devint lettre morte, se servit de l'adjudication frontalière comme outil de soutien à la puissance impériale, aux dépens des provinces encombrantes et arrogantes.

Karen Alexander (Auburn University, B.S. Mathematics, 1973; University of New Hampshire, M.A. History, 1992; A.B.D., 1997), an early American historian and mathematics professor at UNH's Thompson School and the College for Lifelong Learning, was cartographic consultant for New Hampshire in NHvME, decided by the U.S. Supreme Court in 2001. Her publications (as co-editor) include David Porter's *Journal of a Cruise to the Pacific Ocean* (Naval Institute Press, 1986). Currently she is a historical fisheries scientist for the Gulf of Maine Cod project generating computer models of historical fisheries data. A paper from that project is forthcoming.

Ursula Appelt

### Map, Manual, and Merchant: Plancius, Blundeville, and the Anglo-Dutch Race for the Spice Islands

In 1592, Petrus Plancius designed an unusual wall map: one could actually use it for navigational, and not just decorative, purposes. The text on the borders and in the cartouches of this popular and influential map were translated by Thomas Blundeville and published as part of his *Exercises*, a popular manual for merchants, gentlemen, and sailors. If the map is primarily a visual image, it inevitably evokes textual knowledge; and conversely, if the text is primarily verbal, it nevertheless suggests images. Both authors emphasize the usefulness of the map's text as a quick and ready way to access historical, ethnographic, and commercial knowledge about distant parts of the world. Plancius's Latin descriptions of commodities and continents are informed by recent ethnographic, commercial, and navigational discoveries. Without its map, the text seems reduced to "sound bites," seems to have lost its physical context, yet this separation also highlights the division of the world into its informational and ideological components. Through the map's dual functions, as navigational guide and ideological informant, practice and theory are inextricably intertwined. In both Plancius's map and Blundeville's manual we find a conscious cross-over between the practical and ideological components of sailing, exploration, education, and commerce. No wonder then, that both map and manual were put to profitable uses in the English-Dutch competition for the spice islands, a race whose initial stage culminated in the infamous massacre of Amboyna.

### Carte, manuel et marchand: Plancius, Blundeville et la course anglo-hollandaise pour les îles aux épices

En 1592, Petrus Plancius conçut une carte murale d'un genre nouveau: elle pouvait servir à la navigation et son objectif n'était pas uniquement décoratif. Le texte figurant dans les marges et les cartouches de cette carte prisée et prééminente fut traduit par Thomas Blundeville et publié au sein de ses «Exercices» (*Exercises*), un guide très répandu destiné aux marchands, gentilshommes et marins. Bien que la carte soit essentiellement une image visuelle, elle évoque inévitablement une connaissance textuelle; à l'inverse, si le texte est principalement verbal, il suggère néanmoins des images. Les deux auteurs soulignent l'utilité du texte figurant sur la carte en tant que moyen d'accès rapide et immédiat au savoir historique, ethnographique et commercial concernant des lieux éloignés dans le monde. Les descriptions latines de Plancius au sujet des matières premières et des continents sont illuminées par les découvertes récentes réalisées dans les domaines de l'ethnographie du commerce et de la navigation. Sans la carte, le texte semble réduit à des déclarations percutantes mais dénuées de contexte physique. Pourtant cette séparation met également en valeur la division du monde en composantes informationnelles et idéologiques. Par l'entremise de la double fonction de la carte, tout à la fois guide de navigation et informateur idéologique, s'opère un tissage inextricable de la pratique et de la théorie. Dans la carte de Plancius, tout comme dans le guide de Blundeville, nous trouvons un passage conscient des éléments pratiques aux composantes idéologiques de la navigation, de l'exploration, de l'éducation et du commerce. Il n'y a donc pas lieu de s'étonner que la carte et le guide se soient tous deux révélés fort utiles durant la lutte anglo-hollandaise pour les îles des épices, course dont la phase initiale culmina avec le tristement célèbre massacre d'Amboine.

Ursula Appelt (Ludwig-Maximilians Universität, Munich, B.A. 1985; University of Virginia, M.A. 1987, Ph.D. 1994), with the English Department at Hanover College, is co-editor of *Write or Be Written: Early Modern Women Poets and Cultural Constraints* and the author of articles on the connections between early modern economic and ethnographic thought and on global images in early modern cartography. She is completing a book on the relationships between historiography and early modern colonialism.

Linda M. Rupert

### The Phantom Walls of Charlestown, 1739

Map makers included a set of stout town walls on a well-known 1739 map of Charlestown, South Carolina, while noting in a legend that they were demolished twenty years before. Another legend on the same map explains that the majority of the town's buildings "are omitted to avoid confusion." What accounts for the cartographers' decision to deliberately etch in obsolete material, while erasing all but the most prominent buildings? In seeking to answer this question, my paper will explore the intersection of political, economic, social, and cultural factors in colonial North American cartography. My study analyzes the various roles which this map played: as a document that is part of the historical record; as a commodity that was produced and distributed in the Atlantic trade system; as an ideological representation of Charlestown's white colonial elite; and as an instrument of the emerging British empire. Only by understanding these multiple, sometimes contradictory, roles can we begin to tease out possible explanations for the appearance of the phantom walls and the exclusion of the lesser dwellings. While Charlestown's phantom walls are embedded in a specific historical time and place, they also become richly emblematic of wider issues of power and representation in eighteenth-century North American map making, tied to the wider colonial enterprise. My study is informed by the critical cartographic analysis of, among others, J. B. Harley, Laura Hostetler, Chandra Mukerji, and Thongchai Winichakul. To ground my analysis, I draw extensive primary source material from the colonial *South Carolina Gazette*.

### Les murs fantômes de Charleston, 1739

Les cartographes qui, en 1739, inclurent un ensemble de remparts solides sur une carte bien connue de Charleston (Caroline du Sud) prirent la peine de préciser dans la légende qu'ils avaient été démolis vingt ans auparavant. Une autre légende de la même carte explique que la majorité des bâtiments de la ville ont été «omis dans un souci de clarté». Comment expliquer la décision des cartographes de graver des éléments obsolètes tout en ne conservant que les constructions les plus importantes? Pour répondre à cette question, ma présentation explorera la confluence des facteurs politiques, économiques, sociaux et culturels de la cartographie de l'Amérique du Nord à l'époque coloniale. J'y analyserai les rôles divers tenus par cette carte: comme document appartenant aux archives historiques; comme produit fabriqué et distribué au sein du système commercial de la région atlantique; comme représentation idéologique de l'élite blanche et coloniale de Charleston et comme instrument de l'émergence de l'empire britannique. Ce n'est que si nous comprenons tous ces rôles multiples et quelquefois contradictoires que nous pouvons commencer à discerner des explications possibles de l'apparition des remparts fantômes et de l'exclusion des bâtiments de moindre importance. Même si les remparts fantômes de Charleston appartiennent bien à une époque et à un lieu historiques spécifiques, ils sont aussi fortement emblématiques de questions plus vastes concernant la puissance et la représentation dans le cadre de la cartographie de l'Amérique du Nord au dix-huitième siècle, en raison de ses liens avec l'ensemble de l'entreprise coloniale. Ma recherche a bénéficié notamment de l'analyse cartographique critique de J. B. Harley, Laura Hostetler, Chandra Mukerji et Thongchai Winichakul. J'ai fondé mon analyse sur la vaste documentation offerte par la publication coloniale *South Carolina Gazette*.

Linda M. Rupert (Duke University, M.A. 2002) is a doctoral candidate in history at Duke University. Her current research interests are in early modern Atlantic and Caribbean trade networks, comparative slavery in the Americas, and the Dutch Atlantic world. This paper is adapted from her master's thesis.

Jean-François Palomino

**Jean-Baptiste Franquelin, géographe du roi en Nouvelle-France**

1666. Le plus grand obstacle freinant le mouvement d'expansion vers l'ouest tombe: les autorités coloniales de la Nouvelle-France signent enfin la paix avec les Iroquois. Les coureurs des bois en profitent et sont nombreux à parcourir le territoire en quête de fourrures à échanger. De forts en villages, de villages en missions, ils sillonnent les Grands Lacs, la baie d'Hudson, le Mississippi, repoussant toujours plus loin les limites de la Nouvelle-France.

L'intense production cartographique de l'époque témoigne de cette formidable expansion. Pour consigner les renseignements géographiques recueillis par les voyageurs, un géographe du roi est nommé à Québec: Jean-Baptiste Franquelin. Les autorités coloniales le réquisitionnent vers 1675 pour dessiner le Mississippi découvert par Jolliet et Marquette. Franquelin dresse ensuite plusieurs cartes d'Amérique du Nord pour faciliter les prises de décision politiques, diplomatiques et économiques de la Cour. Québec, lieu de résidence de Franquelin, est l'endroit idéal pour filtrer puis retransmettre en Europe l'information géographique pertinente. La capitale coloniale est à la fois le point de départ et d'arrivée de ceux qui parcourent le continent et Franquelin y côtoie les La Salle, Cadillac, Duluth et autres voyageurs, connus ou non. Suivre son œuvre de près, c'est prendre le pouls de la découverte du continent par les Français. D'autres régions sont aussi cartographiées, au gré des besoins du pouvoir colonial. Par exemple, alors que la Guerre de la Ligue d'Augsbourg bat son plein, Franquelin participe à une expédition d'espionnage en Nouvelle-Angleterre, obtenant de Frontenac la mission de cartographier Boston et ses environs.

**Jean-Baptiste Franquelin, Royal Geographer in New France**

1666. The major obstacle halting westward expansion is lifted: the colonial authorities of New France finally signed a peace treaty with the Iroquois. Numerous woodsmen take advantage of this, traveling the territory and looking for furs to trade. From fort to villages, from villages to missions, they criss-cross the Great Lakes, the Hudson Bay, the Mississippi, continuing to expand the borders of New France.

The intense cartographic production of the era demonstrates this great expansion. To record the geographical information gathered by the travelers, a royal cartographer is named for Quebec: Jean-Baptiste Franquelin. The colonial authorities commission him in about 1675 to draw the part of the Mississippi discovered by Jolliet and Marquette. Franquelin then makes several maps of North America to facilitate the political, diplomatic, and economic decisions of the Court. Quebec, the residence of Franquelin, is the ideal place to filter and then send to Europe relevant cartographic information. The colonial capital is both the point of departure and arrival for those exploring the continent, and Franquelin is in close contact with La Salle, Cadillac, Duluth, and other voyageurs, well-known or not. To follow his work closely is to take the pulse of the discovery of the continent by the French. Some regions are also mapped out, according to the needs of the colonial powers. For example, during the War of the League of Augsburg, Franquelin participates in a spy mission in New England, obtaining from Frontenac the mission to map Boston and its outlying areas.

Jean-François Palomino (Université Paris-VII, maîtrise 1998; Université Paris-Sorbonne, D.E.A. 1999) is map librarian of the Bibliothèque nationale du Québec and a doctoral student at the Université Paris-Sorbonne. The subject of his dissertation is mapping French colonial space in North America in the seventeenth century.



Mary Sponberg Pedley

**Two Maps of Boston Harbour on the Eve of Revolution (1775-1776): A French Connection**

Many printed maps of the Boston area depicted early events in the war of American Independence. Two maps of Boston Harbor in particular, one by the English hydrographer J. F. W. Des Barres and one by the French engineer, Jean de Beaurain, created in 1775 and 1776 respectively, present strikingly different images of this seat of war. Though apparently a simple copy of Des Barres' map, Beaurain's map adds significant military information and deploys a subtly provocative cartouche. These features, combined with the map's dedication to King Louis XVI, allow the interpretation of the Beaurain map as a propaganda piece encouraging the French alliance with the rebel Americans against France's old enemy, England, well before the Treaty of Alliance of 1778. This paper will closely analyze Beaurain's map and its decorative cartouche in order to support this interpretation.

**Deux cartes du port de Boston à la veille de la Révolution (1775-1776): une connexion française**

Un grand nombre des cartes imprimées de la région de Boston représentent des événements du début de la guerre d'indépendance américaine. Deux cartes du port de Boston en particulier, l'une rédigée en 1775 par l'hydrographe anglais J. F. W. Des Barres et une autre par l'ingénieur français Jean de Beaurain en 1776, font état d'images radicalement différentes de ce lieu de guerre. Bien que simple copie, en apparence, de la carte de Des Barres, la carte de Beaurain rajoute des informations militaires révélatrices et déploie une cartouche subtilement provocatrice. Ces éléments, associés au fait que la carte est dédiée au roi Louis XVI, permettent d'interpréter la carte de Beaurain comme un outil de propagande incitant à l'alliance de la France avec les rebelles américains contre le vieil ennemi de la France, l'Angleterre, bien avant le Traité d'alliance signé en 1778. Cette présentation offrira une analyse détaillée de la carte de Beaurain et de sa cartouche décorative en soutien à cette interprétation.

Mary Sponberg Pedley (University of Michigan, B.A. 1969, M.A. 1973; University of London, Ph.D. 1988) is adjunct assistant curator of Maps at the William L. Clements Library, University of Michigan. She is the author of works on the Robert de Vaugondy family in Paris and the London map trade of Thomas Jefferys and William Faden. Her Nebenzahl lectures of 2001 on commerce and cartography in the eighteenth century will be published as *A Taste for Maps*. She is one of the co-editors of *Cartography in the European Enlightenment*, volume 4 of the *History of Cartography* (University of Chicago Press).

Mark Monmonier

### Practical and Emblematic Roles of the American Polyconic Projection

The polyconic projection, sometimes known as Hassler's polyconic or the American polyconic projection, was an emblem of nineteenth-century American federal cartography. Neither conformal nor equivalent, it minimizes distance distortion on large-scale sheet maps with a local central meridian. Ferdinand Rudolph Hassler, the first superintendent of the Survey of the Coast (later known as the U.S. Coast and Geodetic Survey and now part of the National Oceanic and Atmospheric Administration), mentioned the projection vaguely in an 1825 article in *Philosophical Transactions*. The Coast Survey, which published projection tables and a mathematical description in its 1853 annual report, adopted the polyconic projection for its nautical charts as well as for "smooth sheet" plots of raw survey data. The USCGS began converting its nautical charts to a more suitable Mercator framework in 1910 but retained the polyconic projection for smooth sheets until digital technology obviated these plots in the 1990s. Several of the Great Lakes charts, which originated with the U.S. Lake Survey, a Corps of Engineers agency transferred to NOAA in 1970, still employ a polyconic projection. The U.S. Geological Survey, which adopted the projection in the early 1880s, incorrectly claimed a polyconic framework for its topographic quadrangle maps decades after switching to conformal projections around 1950. The polyconic projection's longevity reflects bureaucratic inertia as well as any map projection's potential significance as a graphic signature. As several small-scale world maps also demonstrate, a projection acquires emblematic value when an organization selects a single cartographic perspective from several plausible yet sub-optimal solutions.

### Les rôles pratiques et emblématiques de la projection polyconique américaine

La projection polyconique ordinaire, également dénommée projection polyconique de Hassler ou projection polyconique américaine, était un emblème de la cartographie fédérale américaine au dix-neuvième siècle. N'étant ni conforme ni équivalente, elle minimise les distorsions à distance sur les planches cartographiques à grande échelle grâce à un méridien local central. Ferdinand Rudolph Hassler, le premier superintendant du «levé des côtes» (*Survey of the Coast*) (connue ultérieurement comme la «U.S. Coast and Geodetic Survey» appartenant désormais à la National Oceanic and Atmospheric Administration), fit une mention assez vague de la projection dans un article de 1825 publié dans les *Philosophical Transactions*. Le levé des côtes, qui publiait des tables de projection et une description mathématique dans son rapport annuel de 1853, adopta la projection pour ses cartes nautiques ainsi que pour ses «minutes hydrographiques» de données brutes de levé. L'USCGS entreprit en 1910 la conversion de ses cartes nautiques selon le modèle plus approprié de Mercator mais conserva la projection polyconique pour ses minutes hydrographiques jusqu'à ce que la technologie numérique rendit ces tracés obsolètes dans les années 1990. Plusieurs des cartes des Grands lacs, qui firent leur apparition avec le Levé des lacs américains (*U.S. Lake Survey*), un organisme de génie technique transféré à la NOAA en 1970, continue à utiliser la projection polyconique. L'U.S. Geological Survey, qui adopta la projection au début des années 1880, demanda par erreur un cadre polyconique pour ses cartes à découpage rectangulaire plusieurs décennies après s'être converti aux projections conformes vers 1950. La longévité de la projection polyconique reflète l'inertie bureaucratique tout autant que l'importance potentielle d'une projection cartographique en tant que signature graphique. Comme le démontrent également plusieurs cartes du monde à petite échelle, une projection acquiert une valeur emblématique lorsqu'une organisation sélectionne une perspective cartographique unique parmi plusieurs solutions acceptables mais non optimales.

Mark Monmonier (Johns Hopkins, B.A. 1964; Pennsylvania State, M.S. 1967, Ph.D. 1969) is Distinguished Professor of Geography at Syracuse University's Maxwell School of Citizenship and Public Affairs, where he teaches courses on map design and the social implications of cartographic technology. His books include *Bushmanders and Bullwinkles: How Politicians Manipulate Electronic Maps and Census Data to Win Elections* (University of Chicago Press, 2001) and *Spying with Maps: Surveillance Technologies and the Future of Privacy* (University of Chicago Press, 2002). His current research includes a social history of the Mercator projection, broadly defined, and Volume Six of the *History of Cartography*.

ICHC  
2003

John Cloud

### **Layered Truths: The Political Evolution of Geographic Integration by Overlay**

The practices of geographic data integration by map overlay evolved from Robinson's nineteenth-century "mapping of moral statistics" to twentieth-century cartographic predominance, particularly through their digital implementation in geographic information systems (GIS). Reasons for overlay's triumph over other practices for geographic data integration are suggested by recurrent themes emerging from consideration of very disparate innovative applications of map overlay during the 1930s and 1940s. During the Great Depression, the Federal Housing Administration and allied agencies devised national-scaled urban housing survey mapping techniques that became the integral foundation for systematic federal reinforcement of segregated housing and created an American suburban postwar apartheid. In pre-war Germany, elite spatial planning units of Himmler's SS, under the aegis of mad Nazi racial beliefs, treated the entire Greater Reich as a tabula rasa for scientific Aryan colonization and industrialization plans utilizing overlay applications. Postwar city planning in Great Britain began prewar with socially progressive overlay applications to increase citizen participation in planning, but by the end of the war regressive policies turned overlay use to depopulate the city centers of most British cities. In the postwar era, the analog to digital transition in mapping first occurred in American programs to overlay secret reconnaissance photography for Cold War targeting systems. Digital overlay then triumphed as the heart of GIS. The standard explanation for this is the superb efficiency of the techniques to advance institutional goals; this cannot be disentangled from the way overlay use also facilitates institutional delusion.

### **Vérités multidimensionnelles: l'évolution politique de l'intégration géographique par superposition**

Les méthodes d'intégration de données géographiques au moyen de la superposition cartographique ont évolué depuis la «mise en carte des statistiques morales» de Robinson au dix-neuvième siècle jusqu'à la prédominance cartographique du vingtième siècle, particulièrement au moyen de leur mise en œuvre numérique au sein des systèmes d'informations géographiques (SIG). Les raisons du succès radical de la superposition sur les autres pratiques d'intégration de données géographiques sont suggérées par les thèmes récurrents constatés lors de l'examen des nouvelles applications très disparates de superposition cartographique au cours des années 1930 et 1940. Pendant la Grande dépression, La Federal Housing Administration et les organismes associés mirent au point des techniques de cartographie et d'arpentage de l'habitation urbaine au niveau national qui devaient servir de fondation intégrale au renforcement fédéral systématique de la ségrégation en matière d'habitat et furent le point de départ d'un apartheid des banlieues américaines de l'après-guerre. Dans l'Allemagne de l'avant-guerre, les unités d'élite de planification de l'espace des SS de Himmler, obéissant aux croyances raciales insensées des nazis, traitèrent l'ensemble du Greater Reich comme une «table rase» où mettre en œuvre les projets de colonisation et d'industrialisation aryennes scientifiques au moyen d'applications de superposition. La planification urbaine de l'après-guerre en Grande Bretagne avait débuté avant la guerre avec des applications de superposition socialement progressives, destinées à stimuler la participation des citoyens au processus de planification mais, vers la fin de la guerre, des politiques régressives transformèrent l'utilisation de la superposition en un instrument de dépopulation du centre ville dans la plupart des villes britanniques. Durant la période de l'après-guerre, la transition de la technique analogique à la technique numérique en cartographie fit son apparition dans les programmes américains destinés à superposer des clichés de renseignements utilisés par les systèmes de visée de la guerre froide. La superposition numérique connut alors le triomphe au cœur des SIG. L'explication habituellement avancée pour cette évolution est celle de l'efficacité incomparable de ces techniques pour réaliser les objectifs institutionnels; il ne convient pas de dissocier cette explication de la façon dont l'utilisation de la superposition facilite également les délires institutionnels.

John Cloud (UC Berkeley, B.S. 1989; UC Santa Barbara, M.A. 1995, Ph.D. 2000) is a postdoctoral research associate in the Science and Technology Studies Department and Peace Studies Program, Cornell University. His research interests lie in the great military mobilization of the earth sciences in the twentieth century and its impact, and the rise of Geographic Information Systems and their role in the continuing demise of geography. He is seeking gainful employment that will allow research on these subjects.

John W. Hessler

### **John Snyder and the Development of the Mercator Space Oblique Projection**

One of the most important events in the history of cartography in the twentieth century was John Snyder's solution of the equations for the Space Oblique Mercator Projection (SOM). When NASA launched Landsat 1 in 1972 and began mapping the surface of the earth, the equations for the projection utilized were unknown. The SOM was very easy to describe geometrically but the solution to its equations eluded even the best cartographers. Working alone and as an amateur, John Snyder finally developed these equations in 1977. His work serves as a case study in the history of cartography for a critical period when computers were just beginning to influence computational methods in map making. Snyder developed his projection equations using a combination of empirical and theoretical tools and produced programs to test his solution on early programmable calculators. Using Snyder's unpublished manuscripts and mathematical notes, which I recently inventoried at the Library of Congress, this paper discusses Snyder's working methods and provides insight into how he was able to overcome both computational and analytical limitations in the development of the SOM.

### **John Snyder et le développement de la projection oblique spatiale de Mercator**

L'un des événements les plus importants de l'histoire de la cartographie au vingtième siècle fut la résolution par John Snyder des équations de la Projection de Mercator oblique (*Space Oblique Mercator Projection* - SOM). Lorsque la NASA procéda au lancement du Landsat 1 en 1972 et entreprit de cartographier la surface de la terre, on ignorait encore les équations correspondant à la projection utilisée. Il était très facile de décrire géométriquement le SOM, mais la résolution de ses équations échappait encore aux meilleurs cartographes. Un amateur solitaire, John Snyder, parvint finalement à les résoudre en 1977. Ses travaux servent de cas d'étude pour l'histoire de la cartographie durant la période essentielle où les ordinateurs commençaient tout juste à avoir une influence sur les méthodes de calcul utilisées en cartographie. Snyder développa ses équations de projection en utilisant un mélange d'outils empiriques et théoriques et, pour tester sa solution, écrivit des programmes sur les premières calculatrices programmables. À partir des manuscrits et notes mathématiques non publiés de Snyder, dont j'ai dressé l'inventaire récent à la Bibliothèque du congrès américain (*Library of Congress*), cette présentation traite des méthodes de travail de Snyder et offre un aperçu de la façon dont il a réussi à surmonter les obstacles tant computationnels qu'analytiques pour le développement du SOM.

John W. Hessler (Villanova University, B.S. 1982), formerly with the Smithsonian Institution's National Museum of Natural History, is currently a Cartographic Technician in the Geography and Map Division of the Library of Congress. He has published articles in *Physics Letters* and has a forthcoming article in the *Journal of Biogeography*. His research interests include the theory of spatial databases, graph theory, differential geometry, and the history of mathematical cartography.

Albertus Hadi Pramono

**The Search for Emptiable Spaces: The History of Mapping and Resource Politics in Indonesia**

Historians of cartography have shown that scientific mapping is crucial in creating and controlling the territories of nation-states. On the other hand, political ecologists argue that nation-states require territorial political control to secure resource exploitation within their respective jurisdictions. In this paper I will explore the link between history of cartography and political ecology, particularly the close relations between scientific mapping and modern territoriality and the impacts to indigenous communities. Using the case example of Indonesia, I describe the history of mapping and the evolution of territorial control for resource management under both colonial Netherlands Indies and post-colonial New Order states by looking at how the states defined their external and internal territoriality. Since resource politics also include the issue of resistance from indigenous communities to the state, I will explore three phases of scientific mapping in Indonesia. The first two are on state mapping, colonial and post-colonial, which focus on one aspect of modern territoriality, i.e., how the state identified 'emptiable space' using a method I call 'spatializing through territorialization.' The third phase is counter-mapping in which the communities thrive to defend their control over and access to natural resources by employing scientific maps.

**La recherche d'espaces «vidables»: l'histoire de la cartographie et de la politique des ressources en Indonésie**

Les historiens de la cartographie ont démontré que la cartographie scientifique joue un rôle crucial dans la création et le contrôle des territoires appartenant aux états-nations. En outre, d'après les écologistes politiques, les états-nations ont besoin de contrôle politique territorial afin de garder l'exploitation des ressources sous leur autorité. Dans cet article, je vais explorer le lien entre l'histoire de la cartographie et l'écologie politique, en particulier les relations étroites entre la cartographie scientifique, la territorialité moderne et les effets sur les communautés indigènes. À l'aide de l'exemple indonésien, je décris l'histoire de la cartographie et l'évolution du contrôle territorial pour la gestion des ressources en Indonésie pendant et après l'époque coloniale en examinant comment les états ont défini leur territorialité externe et interne. Dans la mesure où la politique des ressources inclut aussi la question de la résistance de la part des communautés indigènes contre l'état, je vais examiner trois phases de la cartographie scientifique en Indonésie. Les deux premières portent sur la cartographie d'état, coloniale et post-coloniale, axée sur un aspect de la territorialité moderne, c'est-à-dire comment l'Etat a identifié des espaces «vidables» à l'aide d'une méthode que j'appelle «spatialisation à travers la territorialisation». La troisième phase est la contre-cartographie, pendant laquelle les communautés s'efforcent de défendre le contrôle de leurs ressources naturelles, ainsi que d'en protéger l'accès à l'aide de cartes scientifiques.

Albertus Hadi Pramono (University of Indonesia, Sarjana [B.S. equivalent] 1990; University of Hawaii, M.A. 2001) is a Ph.D. student in geography at the University of Hawaii. His research interests are cultural politics of spatial representation of indigenous places, comparison of knowledge systems, and political ecology.

Raymond B. Craib

**Mapping Mexico From Below (or, peasants are also protagonists in the history of cartography)**

The various administrations that have aspired to rule Mexico have devoted enormous attention to map making, surveying, and exploration. The same cannot be said for historians of modern Mexico, an historiographical absence all the more remarkable given the causal role ascribed to such practices in Mexico's twentieth-century revolution. This paper makes an initial foray into that historiographical void by looking at the figure of the surveyor and the division of communal lands in late nineteenth-century Mexico. While a necessary protagonist, the surveyor is not the only one. A mapped Mexico did not result solely from the labor of military and civilian surveyors or the work of metropolitan cartographers. Unfortunately, histories of cartographic practices invariably cast villagers, peasants, and indigenous peoples as either victims or romantic resisters of some cartographic juggernaut. They appear all-too-often as little more than fleeting mirages on the surveyor's horizon. Such a perspective is patronizing and problematic. First, it replicates the derogatory discourse of contemporary officials; second, village archival sources reveal that frequently villagers *were* the surveyors; finally, even when surveyors came from without, villagers did not simply acquiesce or resist. Throughout this paper I stress how rural cultivators in the state of Veracruz interacted with surveyors and how their agrarian practices, conceptions of history and geography, and local politics all complicated and reshaped the land division process. The result reveals a much more complex and contingent process at work, one in which villagers appear not as one-dimensional caricatures but as agents in their own, and Mexico's, cartographic history.

**Cartographie du Mexique en partant du bas (ou comment les paysans sont aussi des protagonistes dans l'histoire de la cartographie)**

Les divers gouvernements ayant essayé de régner sur le Mexique ont consacré d'énormes ressources à l'établissement de cartes, à l'arpentage et à l'exploration. Il n'en est pas de même pour les historiens du Mexique moderne, une absence historiographique d'autant plus remarquable étant donné le rôle causal attribué à de telles pratiques au cours de la révolution mexicaine du vingtième siècle. Cet article s'interroge sur ce vide historiographique en examinant le personnage de l'arpenteur et la division des terres communautaires à la fin du dix-neuvième siècle au Mexique. Tout en étant un protagoniste incontournable, l'arpenteur n'est pas le seul. Un Mexique cartographié n'est pas seulement le résultat du travail des arpenteurs militaires et civils ou des efforts des cartographes métropolitains. Malheureusement, les histoires des pratiques cartographiques placent toujours les villageois, les paysans et les peuplades indigènes dans le rôle de victimes ou de résistants romantiques à une certaine force cartographique implacable. Ils semblent trop souvent n'être que des mirages flottant sur l'horizon de l'arpenteur. Une telle perspective est condescendante et problématique. Tout d'abord, elle reproduit le discours désobligeant des représentants officiels contemporains; ensuite, les archives villageoises révèlent que les villageois *étaient* en fait fréquemment les arpenteurs eux-mêmes; enfin, même face à des arpenteurs extérieurs, les villageois ne se sont pas simplement contentés d'accepter ou de résister. Dans tout cet article, je souligne comment les exploitants agricoles de l'état de Veracruz ont eu des échanges avec les arpenteurs et comment leurs pratiques agraires, leurs conceptions de l'histoire et de la géographie, ainsi que les réalités politiques locales ont toutes contribué à compliquer et à redéfinir le processus de division des terres. Le résultat révèle un processus bien plus compliqué et imprévisible, dans lequel les villageois ne sont pas de simples caricatures, mais des acteurs de leur histoire cartographique et de celle du Mexique.

Raymond B. Craib is assistant professor of History at Cornell University. Recent publications include "Cartography and Power in the Conquest and Creation of New Spain," *Latin American Research Review* 35:1 (2000); "A Nationalist Metaphysics: State Fixations, National Maps and the Geo-historical Imagination in Nineteenth-Century Mexico," *Hispanic American Historical Review* 82:1 (2002); and, "Standard Plots and Rural Resistance," in Gilbert Joseph and Timothy Henderson, eds., *The Mexico Reader: Culture, History, Politics* (Duke University Press, 2003). He is completing a manuscript on the intersections of surveying, cartography, and agrarian practice and resistance in nineteenth- and twentieth-century Mexico.

ICHC  
2003

David Fletcher

### The Cartographic Subjugation of the Local State? The Ordnance Survey in Nineteenth-Century England

This paper examines the evolving relationship between central and local government in early nineteenth-century England, played out through the medium of cartographic representation. The methods and significance of the Ordnance Survey's Boundary Survey undertaken from 1841 to 1888 illuminate this interplay. This mapping initiative arose from the need of central government to standardize the territorial basis on which it collected data, e.g., for the decennial census. Such impulses to accumulate and manipulate spatially referenced data can, in turn, be traced to the prevailing desire of central government to modernize itself and its sources of data for planning improvements and, as a concomitant of this, to bring the localities into the fold. However, investigation of the Ordnance Survey's demarcation of local authority areas reveals the underpinning role of information from local meresman to construct the definitive map of local government boundaries. This suggests that the central authorities found it expedient to take account of local knowledge and preference rather than attempt to impose a spatial structure for local government *ab initio*. This readiness of the otherwise patrician and centralizing Whitehall authorities to draw on locally held traditional topographic knowledge to make a map which would symbolize and legitimate its hold over the localities may seem paradoxical. To make sense of this, the present paper attempts to recapture prevailing early nineteenth-century attitudes to centrally commissioned mapping and investigations in general, and also to understand something of the complex and intricate local administrative landscape, a survival from a different age, which had hitherto defied cartographic subjugation.

### L'assujettissement cartographique de l'état local? L'Ordnance Survey dans l'Angleterre du dix-neuvième siècle

Cet article examine l'évolution de la relation entre le gouvernement central et local au début du dix-neuvième siècle en Angleterre, à travers une représentation cartographique. Les méthodes et la signification de l'arpentage des frontières effectué par l'Ordnance Survey entre 1841 et 1888 illuminent ces rapports. Cette initiative cartographique est issue du besoin du gouvernement central de standardiser la base territoriale sur laquelle effectuer le recueil de données comme, par exemple, pour le recensement décennal. De tels désirs d'accumuler et de manipuler des données référencées au niveau spatial peuvent, à leur tour, être attribués au souhait prévalant du gouvernement central de se moderniser et d'améliorer ses sources de données pour la planification d'améliorations et, du même coup, d'impliquer les localités. Cependant, l'examen de la démarcation des zones d'autorités locales par l'Ordnance Survey révèle le rôle sous-jacent des informations provenant des populations locales dans l'élaboration de la carte définitive des démarcations des autorités locales. Cela suggère que les autorités centrales ont estimé pratique de prendre en compte les connaissances et préférences locales plutôt que d'essayer d'imposer une structure spatiale aux autorités locales *ab initio*. Cette disposition des autorités de Whitehall par ailleurs patriciennes et centralisatrices de tirer parti des connaissances topographiques traditionnelles pour l'établissement d'une carte qui représenterait le symbole et la légitimité de leur pouvoir sur les localités peut sembler paradoxal. Pour comprendre ce comportement, cet article essaye de saisir les attitudes prévalentes au début du dix-neuvième siècle envers la cartographie et les enquêtes ordonnées au niveau central, et de comprendre aussi la complexité et les subtilités du paysage administratif local, l'héritage d'une époque passée, qui avait jusque là résisté à l'assujettissement cartographique.

David Fletcher (University of Oxford, M.A. Geography 1985; University of Exeter, Ph.D. Geography 1990) held a tutorship in Geography at Exeter, 1990-92. He is now senior lecturer at London Metropolitan University in the department of Law, Governance and International Relations. His research has moved from estate maps (*The Emergence of Estate Maps*, Oxford University Press, 1995) to the history of boundary mapping in England. This latter topic has examined the Ordnance Survey's role, earlier records of administrative boundaries, and, currently, the spatial basis of the English census. He also has several publications in various historical geography and history journals.

André Ferrand de Almeida and João Carlos Garcia

### Jesuit Cartography of the Amazon Basin in the Eighteenth Century

Since the printing of Samuel Fritz's map of the Amazon in Quito in 1707, Jesuit missionaries were responsible for the production of several relevant maps and geographical descriptions of this territory. Together with Fritz, Jean Magnin, Franz Xavier Veigl, and Carlo Brentano are among the most important Jesuit cartographers of this period. Quite significantly, all of them belonged to the Jesuit Province of Quito and were missionaries in the Upper Amazon. In the lower part of the river, controlled by Portuguese missionaries and settlers, map making seems to be scantier. However, even if less well known, Jesuit missionaries of the Portuguese Vice-Province of Maranhão were also deeply involved in the exploration of the territory and eventually made some maps. Why and how were these maps produced? How were they related to the contemporary administrative, military, and diplomatic cartography of the area? Within the Amazon basin, which regions were depicted in the maps, and in which scale? What were the maps' textual and cartographic sources? Why did some maps remain in manuscript while others were printed? While attempting to answer these questions, this paper will discuss the relationship between Jesuit maps and the organization of territory in the Amazon basin during the first half of the eighteenth century.

### La Cartographie des Jésuites du bassin de l'Amazonie au dix-huitième siècle

Depuis l'impression de la carte de l'Amazonie par Samuel Fritz à Quito en 1707, les missionnaires jésuites ont été responsables de la production de plusieurs cartes et descriptions géographiques pertinentes de ce territoire. Avec Fritz, Jean Magnin, Franz Xavier Veigl et Carlo Brentano sont quelques-uns des cartographes jésuites les plus importants de cette période. Fait intéressant, ils ont tous appartenu à la province jésuite de Quito et étaient missionnaires dans le Haut Amazonie. Dans les parties plus basses de la rivière, contrôlées par les colons et missionnaires portugais, la cartographie semble être plus rare. Cependant, même s'ils sont moins connus, les missionnaires jésuites de la vice province portugaise de Maranhão étaient aussi très engagés dans l'exploration du territoire et ont fini par établir certaines cartes. Pourquoi et comment ces cartes ont-elles été produites? Comment étaient-elles liées à la cartographie contemporaine administrative, militaire et diplomatique de la région? Au sein du bassin amazonien, quelles étaient les régions décrites sur les cartes et à quelle échelle? Quelles étaient les sources textuelles et cartographiques de ces cartes? Pourquoi certaines cartes sont-elles restées à l'état de manuscrits tandis que d'autres ont été imprimées? Tout en essayant de répondre à ces questions, cet article va aborder la relation entre les cartes jésuites et l'organisation du territoire dans le bassin amazonien pendant la première moitié du dix-huitième siècle.

João Carlos Garcia (University of Oporto, Ph.D. 1987). Professor at the Department of Geography, Faculty of Letters, University of Oporto.

André Ferrand de Almeida (University of Coimbra, B.A. 1991; New University of Lisbon, M.A. 1998) is a doctoral candidate in the European University Institute; his dissertation is on "Religious Orders and the Organization of Territory in the Amazon Basin (1680-1767)." His research focuses on the cartography of South America, especially of Brazil, during the eighteenth century. He authored *A Formação do Espaço Brasileiro e o projecto do Novo Atlas da América Portuguesa, 1713-1748* (Lisbon: CNCDF, 2001) and is editor, with Angelo Cattaneo and Diogo R. Curto, of *La cartografia europea tra primo Rinascimento e fine dell'Illuminismo* (Florence, L. S. Olschki, 2003).

ICHHC  
2003



Nikolay N. Komedchikov

### **The Language of Russian Geographical Drawings of the Period Before 1700**

A little more than 1,000 Russian manuscript geographical drawings made before the early eighteenth century have survived. Their original manner of performance makes them distinctive: brilliant graphic artistry, like primitive pictorial popular prints; diversity of scope and scale; and, detailed textual explanations (geographical terms, names, and socio-historical notes). The drawings were compiled, as a rule, for the purpose of organizing land-use. Particular attention was therefore paid to the depiction of different land features: types of land (field, arable land, hayfield, pasture, vegetable garden, apiary, wasteland, etc.); their owners (church land, monastic land, monarchical land, disputable lands, etc.); their quality (good land, poor land); the boundaries of ground plots; etc. There were detailed depictions of populated localities with specific industries (glassworks, forge, mill, brewery, etc.) and of forest vegetation and single trees or bushes as notable reference points in the terrain. No matter how diverse conventional signs and pictures on these drawings may be, despite of the lack of unification, one can nevertheless find some common features in terms of drawing technique, orientation, and design. However, they differ significantly from similar West European maps of the sixteenth and seventeenth centuries and there is in fact a sort of similarity between them and analogous maps produced earlier in Western Europe.

### **Le langage des dessins géographiques russes d'avant 1700**

Un peu plus de 1,000 dessins géographiques russes manuscrits réalisés avant le début du dix-huitième siècle ont réussi à survivre jusqu'à nos jours. Leur originalité est particulièrement frappante: graphisme vibrant, similaire à des impressions populaires illustrées primitives; diversité de l'envergure et de l'échelle; et explications textuelles détaillées (termes géographiques, nom et notes socio-historiques). Les dessins ont été compilés, en règle générale, dans le but d'organiser l'utilisation des terres. Une attention particulière a donc été accordée à la description de différentes caractéristiques du paysage: types de terres (champ, terre arable, pâture, potager, rucher, terre en friche, etc.); leurs propriétaires (terrain appartenant à l'Eglise, terrain monastique, monarchique, terrains faisant l'objet de contestations, etc.); leur qualité (terre pauvre ou riche); les démarcations des parcelles de terrain, etc. Les documents incluaient des représentations des localités peuplées avec des industries spécifiques (verrerie, forge, minoterie, brasserie, etc.), ainsi que de la végétation forestière, des arbres isolés ou des buissons comme points de repère sur le terrain. Même si ces signes et images conventionnels figurant sur ces dessins sont très variés, des points communs existent néanmoins dans la technique, l'orientation et la conception des dessins. Cependant, ces dessins diffèrent énormément de cartes similaires provenant d'Europe occidentale au seizième et au dix-septième siècle et une certaine similarité existe en fait entre ces dessins et des cartes analogues établies précédemment en Europe occidentale.

Nikolay N. Komedchikov is head of the Department of Cartography, Institute of Geography, Russian Academy of Sciences and associate professor of Cartography at Moscow Land Management University. He was born in 1959. From 1977 to 1982, he studied at the Geographical Faculty of Moscow Lomonossov-University (Department of Cartography, Ph.D. 1990). He is author of several monographs, maps in *World Atlas of Resources and Environment* (1998), *Our Earth* (1997), etc. His main fields of interest are: map language, atlas cartography, history of the USSR cartography.

Liudmila Zinchuk

### Foreign Sources of Russian Scientific Cartography

The modern period of map making in Russia began in the eighteenth century. Instead of enumerating cartographic monuments produced by unknown authors, a wealth of maps and charts compiled on scientific methods appeared. How did Russian cartography develop? The traditional point of view supposes significant foreign influence. A great number of traditional Russian cartographic works had accumulated by the end of the seventeenth century which were distinguished by high quality and detail. But these maps lacked the scientific character already well known in Western Europe and could not fulfill the state's needs. New government reforms required more advanced cartography. So several foreign scientists, teachers, engineers and craftsmen were invited to enter the Russian service. The transformation of Russian cartography was inspired by Peter I and was carried out on his personal instructions, but was influenced by different foreign cartographic schools through their representatives: Schoonebeck, Fargwarson, Gwyn, Delisle, etc. Classic Dutch cartography influenced Russian practices of map compilation, engraving, design, and publishing. The English school of topography and geodesy had the biggest impact on the training of Russian topographers, including the introduction of astrolabe traverses to field surveying. The French school of mathematical geography shaped Russian small-scale cartography and Swedish chart makers had influenced hydrographic surveys and charting. The aim of my research is to analyze the real influence of foreign schools on the evolution of Russian cartography.

### Sources étrangères de la cartographie scientifique russe

La période moderne d'établissement de cartes en Russie a commencé au dix-huitième siècle. Au lieu de monuments cartographiques produits par des auteurs inconnus, une énorme quantité de cartes compilées à partir de méthodes scientifiques est apparue. Comment la cartographie russe s'est-elle développée? Le point de vue traditionnel repose sur l'hypothèse d'une influence étrangère non négligeable. Un grand nombre de travaux cartographiques russes traditionnels s'étaient accumulés à la fin du dix-septième siècle et se distinguaient par leur niveau de détail et leur excellente qualité. Cependant, ces cartes ne possédaient pas le caractère scientifique déjà bien connu en Europe de l'Ouest et ne pouvaient pas répondre aux besoins de l'état. De nouvelles réformes publiques ont exigé une cartographie plus avancée. Plusieurs chercheurs, professeurs, ingénieurs et artisans étrangers ont donc été invités à proposer leurs services à la Russie. La transformation de la cartographie russe a été inspirée par Pierre Ier et menée à bien selon ses instructions personnelles, mais a été influencée par diverses écoles cartographiques étrangères par l'intermédiaire de leurs représentants: Schoonebeck, Fargwarson, Gwyn, Delisle, etc. La cartographie hollandaise classique a influencé les pratiques russes de compilation, de gravure, de conception et de publication de cartes. L'école anglaise de topographie et de géodésie a eu l'impact le plus important sur la formation des topographes russes, y compris l'introduction de relevés d'astrolabe dans l'arpentage. L'école française de géographie mathématique a influencé la cartographie russe à petite échelle et les cartographes suédois ont influencé les levés et les cartes hydrographiques. Ma recherche vise à analyser l'effet réel des écoles étrangères sur la cartographie russe.

Liudmila Zinchuk (Moscow State University, Faculty of Geography, Department of Geography of foreign countries, 1975) is deputy map curator in the Department of Cartographic Materials of the Russian State Library (former Lenin State Library). She is the author of several scientific publications on the cataloging and classification of maps, map bibliography, automated cartography, and the history of cartography. Now she is a doctoral student in the Institute of the History of Science and Technology of the Russian Academy of Sciences. Her research interests lie in the field of the history of Russian cartography from the earliest times to the nineteenth century.

ICHHC  
2003

Jürgen Espenhorst

### A German Contribution to Globalization in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries

A study of the great German *handatlases* of the nineteenth and early twentieth centuries is interesting from several points of view. It spans the evolution of modern cartography, the development of modern map printing and binding techniques, as well as the development of modern globalized private enterprise. Certainly there were countries such as England and France which had developed world-wide trading networks, but they were largely focused on a single nation's economy. By contrast, the nineteenth-century cartographic institutions in Germany set up foreign partnerships to produce special versions of their products for those markets. Bonnier in Stockholm, Hoepli in Milan, Le Soudier in Paris, Westermann in New York, the producers of *The Times Atlas* in London, and publishers as far away as Argentina and Australia, were all part of one of the first successful experiments in the globalization of private enterprise. What led to this development? How many publishing houses were involved around the world? These and other related questions were addressed for the first time in my German bibliography, *Andree, Stieler, Meyer & Co.*, and is further explored in my forthcoming English-language work, *Petermanns Planet*. And the picture is not yet complete. Thus far, for example, no such special arrangements have been identified for major countries such as Japan, China, or India. It would be exciting if out of the international exchanges here in New England new traces of this evolution were to be discovered.

### Une contribution de l'Allemagne à la mondialisation au dix-neuvième siècle et au début du vingtième siècle

Une étude des grands *handatlases* allemands du dix-neuvième siècle et du début du vingtième siècle est intéressante à plusieurs points de vue. Elle couvre l'évolution de la cartographie moderne, le développement des techniques modernes d'impression et de reliure de cartes, ainsi que l'évolution de l'entreprise moderne privée et mondialisée. Bien sûr, certains pays tels que l'Angleterre et la France avaient développé des réseaux commerciaux à l'échelle mondiale, mais ils restaient concentrés autour de l'économie d'un seul pays. Par contre, les institutions cartographiques du dix-neuvième siècle en Allemagne ont établi des partenariats étrangers afin de fournir des versions spéciales de leurs produits à ces marchés. Bonnier à Stockholm, Hoepli à Milan, Le Soudier à Paris, Westermann à New York, les éditeurs de *The Times Atlas* à Londres et des éditeurs établis jusqu'en Argentine et en Australie ont tous contribué à l'une des expériences les plus réussies dans la mondialisation de l'entreprise privée. Quelles sont les causes de ce développement? Combien de maisons d'édition y ont contribué de par le monde? Ces questions et d'autres questions connexes ont été abordées pour la première fois dans ma bibliographie allemande, *Andree, Stieler, Meyer & Co.*, et sont approfondies dans mes travaux à venir publiés en anglais, *Petermanns Planet*. Cependant, d'autres points restent à évoquer. Jusqu'à présent, par exemple, des dispositions spéciales de ce type n'ont pas été identifiées pour de grands pays tels que le Japon, la Chine ou l'Inde. La découverte de nouvelles traces de cette évolution issues d'échanges internationaux ici en Nouvelle-Angleterre serait certainement fascinante.

Jürgen Espenhorst was born in 1944. He works as an economist in adult education and as lecturer at the University of Münster in the fields of social science and ethics. Since 1994 his research and publication work has concentrated on the history of German atlases in the years 1800 to 1950/1970.

Denis Cosgrove

### Local Landscape, Global Visions: Popular Mapping and Mass Culture in Twentieth-Century America

Mapping and art share a long and complex history, but one that has been little examined for the twentieth century, when conventional cartographic historiography suggests that a 'scientific' modern cartography parted company with a dominantly non-representational Modern art, at least until the century's final years. The lecture challenges that historiography, arguing that it is founded on a narrowly *avant-garde* understanding of art. Twentieth-century artists used mapping techniques as critical interventions in the world, consciously seizing on the power of maps to shape American popular understanding of key historical events. The example of Charles Owens's artistic mapping during World War II for the *Los Angeles Times* is discussed to show how it drew upon techniques developed in other fields of popular culture (comic books, movies, etc.) to increase understanding of global events while remaining grounded in very local concerns. In conclusion, I draw upon more recent examples of artists using mapping to address popular understanding of immediate events, both locally and globally.

### Paysage local, visions mondiales: cartographie populaire et culture de masse dans l'Amérique du vingtième siècle

La cartographie et l'art partagent une longue histoire complexe qui n'a cependant pas beaucoup été examinée pour le vingtième siècle, lorsque l'historiographie cartographique traditionnelle suggère que la cartographie «scientifique» moderne s'est séparée d'un art moderne à tendance non figurative, tout au moins jusqu'aux dernières années du siècle. La présentation conteste cette historiographie, soutenant qu'elle est fondée sur une appréhension d'avant-garde limitée de l'art. Les artistes du vingtième siècle ont utilisé des techniques de cartographies comme des interventions critiques dans le monde, en utilisant consciemment le pouvoir des cartes pour modeler la compréhension américaine populaire des événements historiques clés. L'exemple de la cartographie artistique de Charles Owens pendant la Seconde guerre mondiale pour le *Los Angeles Times* est mentionné afin de montrer comment Owens a tiré parti de techniques développées dans d'autres domaines de la culture populaire (bandes dessinées, films, etc.) afin d'intensifier la sensibilisation aux événements mondiaux tout en restant plongé dans des préoccupations très locales. En conclusion, je me suis aussi basé sur des exemples plus récents d'artistes utilisant la cartographie pour traiter de la compréhension populaire d'événements immédiats, à la fois au niveau local et mondial.

Denis Cosgrove is Alexander von Humboldt Professor of Geography at the University of California, Los Angeles. He moved to California from London University and has taught at universities in the UK and Canada. A cultural geographer, he is best known for his writings on landscape and the cultures of mapping, notably in Renaissance Italy and Venice, Victorian Britain, and the contemporary world. He co-edited the influential *Iconography of Landscape* (1988) and edited *Mappings* (1999). His authored books include *Social Formation and Symbolic Landscape* (1984, 1997), *The Palladian Landscape* (1993), and *Apollo's Eye: A Cartographic Genealogy of the Earth in the Western Imagination* (2001). He writes widely on the role of images in shaping geographical imaginations.

ICHC  
2003

Dan Terkla

**Patronage, Translatio, and Curiositas: The Hereford *Mappa Mundi* as Pilgrimage Attraction**

In *The Hereford Map*, Scott Westrem observes that “no one has ever explained how a *mappa mundi* might play a direct role in private devotion or public worship” (xx). And he is right. Even though Hereford’s monumental artifact “is the largest, most detailed, and most elaborately ornamented traditional medieval *mappa mundi* in existence” (Westrem xv), we have been unable to say with certainty who designed it or what purpose(s) it served in the Cathedral, where it has been displayed for over 700 years. However, recently spotted masonry evidence, pilgrimage customs, and considerations of the map’s sitings over time allow me to argue that it was designed to complement and to complete St. Thomas Cantilupe’s first shrine in the north transept. I contend that it was placed there in 1287, when Bishop Swinfield translated Thomas’ remains to that transept from their original resting place in the Lady Chapel; that it moved back to the Lady Chapel in 1349 with his remains; that it remained in the Lady Chapel until Thomas Dingley first reported seeing it there in 1648; and that it stayed there until 1820, when it was moved into the vestry. To support these assertions, I build upon recent work by Nicola Coldstream, Valerie I. J. Flint, Dominic Harbour, David Lepine, R. K. Morris, Ben Nilson, and Ron Shoesmith to show how the map’s inclusion in what I call the Cantilupe pilgrimage complex makes sense on patronal, metaphorical, aesthetic, didactic, and anagogical grounds.

**Patronage, Translatio et Curiositas: la *Mappa Mundi* d’Hereford en tant qu’attraction de pèlerinage**

Dans *The Hereford Map*, Scott Westrem observe que «personne n’a jamais expliqué comment une *mappa mundi* peut jouer un rôle direct dans la dévotion privée ou le culte public» (xx). Et il a raison. Même si la pièce monumentale d’Hereford est «la *mappa mundi* la plus grande, la plus détaillée et la plus décorée dans la tradition médiévale de l’époque» (Westrem xv), nous sommes incapables de déterminer avec certitude qui l’a conçue et quels étaient les buts de son exposition dans la Cathédrale où elle est abritée depuis plus de 700 ans. Cependant, des éléments de maçonnerie récemment découverts, des coutumes de pèlerinage et les changements de dispositions de la carte au fil du temps me permettent d’affirmer qu’elle a été conçue afin de compléter le premier tombeau de St. Thomas Cantilupe dans le transept nord. Je soutiens qu’elle a été placée à cet endroit en 1287, lorsque l’évêque Swinfield a transféré les os de St. Thomas de leur emplacement d’origine dans la Lady Chapel à ce transept; qu’elle est retournée dans la Lady Chapel en 1349, avec les restes du saint; qu’elle est restée dans la Lady Chapel jusqu’à ce que Thomas Dingley ait le premier signalé l’avoir vue là en 1648; et qu’elle est restée là jusqu’en 1820, avant d’être déplacée dans la sacristie. Pour appuyer mes propos, je me suis basé sur les travaux récents de Nicola Coldstream, Valerie I. J. Flint, Dominic Harbour, David Lepine, R. K. Morris, Ben Nilson et Ron Shoesmith afin de montrer l’inclusion de la carte dans ce que j’appelle le complexe du pèlerinage de Cantilupe qui prend tout son sens au niveau de la sainteté, de la métaphore, de l’esthétique, de la didactique et de l’anagogie.

Dan Terkla (California State University, Long Beach, B.A. 1976, M.A. 1986; Balliol College, Oxford University, Visiting Scholar, 1985-86; University of Southern California, Ph.D. 1991; F.R.G.S.) is associate professor of English, coordinator of Humanities, and London program director, Illinois Wesleyan University. He has published on interdisciplinary interpretive strategies, Dante’s *Commedia*, Old French romance, the Bayeux Tapestry, Byron and Dostoyevsky, undergraduate pedagogy, film, and early medieval drama. He is currently finishing a manuscript on the placement, reception and processing of the Hereford *mappa mundi*. His research interests lie in medieval cartography, word-and-image theory, metaphorology, mnemonics, travel/quest narratives, and the Gothic Revival.

Angel Julián García-Zambrano

### Replacement of Native Mesoamerican Ritualized Perceptions of the Landscape by Colonial Cartographic Conventions

Colonial documents expose the process whereby pictorial renderings of ritualized landscapes were replaced by secular European mapping conventions. In the sixteenth century, the depiction of geography by indigenous peoples still entailed visualization of a sacred realm for living. Hence the town's core was nearly equidistant to encircling mountains in the form of a cove (*axomolco*). Sacred caves, springs, and gorges added to the basic symbolical association. Ceremonial walking of the lands was mandatory when royal officers wished to verify demarcations in native maps due to the Spaniards' encroachment upon indigenous territories. So profoundly permeated with *sacra* was every spot that the whole ambiance had to be perambulated, no matter how irregular the topography. In the following centuries, colonial acculturation imposed mapping conventions that disregarded the natives' perception of the environment. Land surveyors were commissioned to measure accurately the territories of Indian towns. Trained in geometry, they had to confine the land within rectilinear boundaries. Although their initial circumambulation followed the indigenous use of symbolic landmarks, this was done only to comply with re-enactment procedures. Although walking the land's borders with Indian guidance, a more precise, geometrical reconfiguration emerged with the aid of specialized equipment. Coordinates and specific measurements allowed for the rendering of new charts and maps that displaced the old indigenous notion of a town as a sacred realm. However, for the townspeople, forms of Christian pilgrimage replaced the perambulation recorded in the old maps and their old symbolisms were replaced with place-names almost devoid of original meanings.

### Remplacement des perceptions ritualisées du paysage par les méso-américains par les conventions cartographiques coloniales

Les documents coloniaux exposent le processus de remplacement des interprétations picturales de paysages ritualisés par les conventions cartographiques européennes laïques. Au seizième siècle, l'illustration de la géographie par les indigènes comprenait la visualisation d'un royaume sacré de vie. De ce fait, le cœur de la ville était pratiquement équidistant des montagnes l'entourant en forme d'anse (*axomolco*). Des grottes, sources et gorges sacrées venaient compléter l'association symbolique de base. Le parcours à pied, cérémonial des terres était obligatoire lorsque des personnages royaux souhaitaient vérifier les démarcations sur les cartes indigènes du fait de l'empiètement des Espagnols sur les territoires indigènes. Chaque lieu était tellement imprégné de *sacra* que tout l'environnement devait être parcouru, quelle que soit l'irrégularité de la topographie. Au cours des siècles suivants, l'acculturation coloniale a imposé des conventions cartographiques qui faisaient fi de la perception des indigènes de l'environnement. Des arpenteurs ont été embauchés pour mesurer avec précision les territoires des villes indiennes. Formés en géométrie, ils ont dû confiner les terres à des frontières rectilignes. Même si leur premier parcours à pied suivait l'utilisation indigène des points de repère symboliques, il ne leur servait qu'à se conformer aux procédures de reconstitution. Même si les arpenteurs parcouraient les terres avec des guides indiens, ils ont fait surgir une reconfiguration géométrique grâce à leur équipement spécialisé. Les coordonnées et les mesures spécifiques ont permis l'établissement de nouvelles cartes qui ont remplacé l'ancienne notion indigène d'une ville en tant que royaume sacré. Cependant, pour les citoyens, des formes de pèlerinage chrétien ont pris la place des parcours consignés dans les anciennes cartes et leurs symbolismes ont été remplacés par des noms de lieux presque vides de leur sens d'origine.

Angel Julián García-Zambrano (University of New Mexico, M.A. and Ph.D. in Art History; recipient of Guggenheim and Fulbright fellowships) studies sacred landscape and Indian towns in colonial Mexico. He has found key connections among flora, myth, and geography in Mesoamerica. Recent research led to his inclusion amongst a group of scholars discussing "Sacred Ritual Practices in Gardens and Landscapes" (2002 Dumbarton Oaks Symposium). His topic was "Ancestral Rituals of Landscape Exploration Amongst Indigenous Communities in Early Colonial Mexico." García-Zambrano is currently on the faculty of the Architecture School, Universidad Autónoma del Estado de Morelos, Cuernavaca, México.

ICHHC  
2003

Ron E. Hassner

### **Names Without Places: How Map Makers and Pilgrims Invent Sacred Space**

Fourth-century pilgrim reports chronicle less than one dozen sacred sites in Jerusalem. Sixteenth- to nineteenth-century map makers recorded these sites on their maps but added imaginary sites of their own. Today's pilgrims to Jerusalem can choose among more than 100 sacred sites in the city, including such obscure locations as "the birth house of Mary," "the site of Judas's suicide," or the precise street corner at which "Jesus fell for the second time." The vast majority of sacred sites that appear on modern maps of Jerusalem did not exist in the fourth century: they were invented by pilgrims and map makers in the course of seventeen centuries. This paper examines the role played by maps in the recursive process of inventing sacred places. Maps both document and establish constraints on imagining the location of new sacred sites. Believers use maps and an underlying religious aesthetic to locate names without places in the sacred landscape; new maps then record these decisions and grant them vitality, permanence and authority; pilgrims use these new maps in their travels and rely on them for future suppositions. This argument is of significance given the importance of sacred places to believers, and the consequent pervasiveness and cost of conflicts over sacred space throughout the world, and especially in modern-day Jerusalem. Research concerning the construction of sacred space can reveal clues about processes of deconstruction that may aid in ameliorating disputes over sacred space in South Asia and the Middle East.

### **Noms sans lieux; comment les cartographes et les pèlerins inventent l'espace sacré**

Des rapports sur les pèlerins du quatrième siècle font état de moins d'une dizaine de sites sacrés à Jérusalem. Les cartographes du seizième au dix-neuvième siècle ont marqué ces sites sur leurs cartes, mais ils ont ajouté des sites imaginaires de leur propre chef. Aujourd'hui, les pèlerins à Jérusalem peuvent choisir parmi plus de 100 sites sacrés dans la ville, y compris des endroits obscurs tels que «la maison où Marie est née», «le site du suicide de Judas» ou le coin de rue précis où «Jésus est tombé pour la deuxième fois». La vaste majorité des sites sacrés figurant sur les cartes modernes de Jérusalem n'existaient pas au quatrième siècle: ils ont été inventés par les pèlerins et les cartographes pendant dix-sept siècles. Cet article examine le rôle joué par les cartes dans le processus récursif d'invention de sites sacrés. Les cartes documentent et établissent des limites quant à l'imagination de l'emplacement de nouveaux sites sacrés. Les croyants utilisent les cartes et une esthétique religieuse sous-jacente pour repérer des noms sans lieux dans le paysage sacré; de nouvelles cartes enregistrent ensuite ces décisions et leur donnent vitalité, permanence et autorité; les pèlerins utilisent ces nouvelles cartes dans leurs voyages et en dépendent pour de futures suppositions. Cet argument revêt une certaine signification du fait de l'importance des lieux sacrés pour les croyants, ainsi que de l'omniprésence des conflits pour l'espace sacré de par le monde et de leur coût, en particulier dans la Jérusalem moderne. Les recherches sur la construction de l'espace sacré peuvent révéler des indices sur les processus de déconstruction susceptibles de contribuer à atténuer les différends quant à l'espace sacré en Asie du Sud et au Moyen-Orient.

Ron E. Hassner (London School of Economics, B.Sc. 1995; Columbia University, M.I.A. 1997; Stanford University, M.A. 2001) is a Ph.D. candidate in the Department of Political Science and a research fellow at the Center for International Security and Cooperation, Stanford University. His dissertation examines the causes and characteristics of conflicts over sacred places. His research interests include religion and international conflict, Middle East affairs, and medieval religious thought.

## Art and Cartography: Three Contemporary Perspectives

Organizers: Wystan Curnow and Ruth Watson

Today the map can ask itself: where do I want to go today? In the West, the mapping metaphor is stretching and growing into areas in which it once never belonged. We no longer draw a picture of our world, but map it: a glance into library catalogues now reveals the map in arenas from music to the military, law to literature, politics to psychology, biotechnology to art. Part of this is the rhetoric of globalization and its need for a visual icon. This panel presents three papers, from writers, curators, and artists demonstrating the diversity and activity of art responding to these times.

Independent scholar, curator and artist Lize Mogel in her paper, "*Genius Loci: Interpreting Los Angeles Through Conceptual Maps*," discusses artworks relating to an exhibition critiquing the objective status of mapping, and proposes instead an expanded notion of mapping as seen here through a focus on place, specifically Los Angeles. In "*Material Projections: Another Map of the World*," artist Ruth Watson shows work demonstrating her process of investigating alternative histories within the cartographic tradition and transforming their meanings via the use of materials. In "*The World as a Singular System: Globalization and the Margins of Discourse*," writer and curator Wystan Curnow asks how globalization affects the way we visualize the world. He presents a radical proposal: that at times, artists have not simply registered these changes, but actually predicted them.

## Art et cartographie: trois perspectives contemporaines

Travaux organisés par Wystan Curnow et Ruth Watson

Une carte contemporaine peut se poser des questions sur son orientation. En Occident, la métaphore cartographique s'étend et croît dans des domaines où elle était auparavant inconnue. Nous ne dessinons plus une image de notre monde, mais nous le cartographions: un coup d'œil dans les catalogues de bibliothèques révèle maintenant la présence de cartes dans des domaines allant de la musique à l'armée, du droit à la littérature, de la politique à la psychologie, et de la biotechnologie à l'art. Un aspect en est la rhétorique de la mondialisation et son besoin d'une icône visuelle. Cette tribune présente trois articles écrits par des écrivains, des conservateurs et des artistes démontrant la diversité et l'activité artistiques en réponse à cette époque.

Dans son article "*Genius Loci: interprétation de Los Angeles par l'intermédiaire de cartes conceptuelles*", Lize Mogel, spécialiste indépendante, conservatrice et artiste, discute des œuvres d'arts liées à une exposition critiquant l'état objectif de la cartographie et propose à la place une notion élargie de la cartographie telle qu'elle est vue ici centrée autour d'un lieu, plus précisément, Los Angeles. Dans son article "*Projections matérielles: une autre carte du monde*", l'artiste Ruth Watson montre un travail démontrant son processus d'enquête sur des histoires alternatives au sein de la tradition cartographique et transformant leurs sens par l'utilisation de matériaux. Dans son article "*Le monde en tant que système singulier: mondialisation et les marges du discours*", l'écrivain et conservateur Wystan Curnow pose la question de savoir comment la mondialisation affecte notre manière de visualiser le monde. Il présente une proposition radicale; celle que, à certains moments, les artistes ne se sont pas contentés d'enregistrer ces changements, mais les ont en fait prédits.



Ruth Watson

### **Material Projections: Another Map of the World**

If polymath C. S. Peirce wrote of the mathematics that underlined all his work, including cartography, that it is "an arachnoid film, spun from the stuff dreams are made of," what then are the maps based on it? Furthering a Cosgrovia theme about the closer-than-we-would-think relationship between cosmography and cartography, I propose a greater connection between currently disparate disciplines of contemporary art and geographical scholarship. Specifically, I urge artists to make greater use of geographical scholarship to inform their work and cartographers (and historians of cartography?) to explore implications from the world(s) of contemporary art. In this paper, I show and discuss aspects of my art practice that use images and ideas from cartography, particularly concerning histories of map projections. I will show how this imagery fits within my larger concerns about representation, and the relationship with the material nature of my work. Unlike many artists using map imagery, I do not employ the Duchampian strategy of taking the map or globe as a "given" or found object, but prefer to investigate alternative histories within the cartographic tradition and transform their meanings via the use of materials. Since 1996 I have made artworks based on the cordiform projection, created out of a variety of materials, from photographs of the surface of a tongue (the "lingua geographica") to chocolate wrapping paper. I will briefly discuss some of the scholarship surrounding these projections, and why they may be of good use today.

### **Projections matérielles: une autre carte du monde**

Si l'érudit C. S. Peirce a écrit que les mathématiques étaient à la base de tous ses travaux, y compris la cartographie, et qu'ils représentent «un film arachnoïde tissé de là d'où viennent les rêves», alors sur quoi sont basées les cartes? Approfondissant un thème propre à Cosgrove sur la relation plus étroite qu'on ne le suppose entre la cosmographie et la cartographie, je propose une connexion plus importante entre les disciplines disparates de l'art contemporain et du savoir géographique. Plus spécifiquement, j'encourage les artistes à utiliser plus fréquemment l'érudition géographique pour inspirer leur travail et les cartographes (ainsi que les historiens de la cartographie?) à explorer les implications en provenance du monde de l'art contemporain. Dans cet article, je démontre et je discute des aspects de ma pratique artistique qui utilisent des images et des idées issues de la cartographie, en particulier concernant les histoires de projections de cartes. Je vais montrer comment cette imagerie figure parmi mes préoccupations plus générales sur la représentation, et la relation avec la nature matérielle de mon travail. A la différence de nombreux artistes utilisant l'imagerie cartographique, je n'emploie pas la stratégie Duchampienne qui considère la carte ou le globe comme un objet «donné» ou trouvé, mais je préfère rechercher des histoires alternatives au sein de la tradition cartographique et transformer leur signification via l'utilisation de matériaux. Depuis 1996, j'ai produit des œuvres d'art basées sur la projection cordiforme, créées à partir de matériaux divers, de photographies de la surface d'une langue (la «lingua geographica») au papier d'emballage du chocolat. Je vais parler brièvement de certaines connaissances entourant ces projections et expliquer pourquoi elles pourraient peut-être être utiles aujourd'hui.

Ruth Watson (University of Canterbury, New Zealand, B.F.A. 1984; University of Sydney, M.V.A. 1999) is an artist who has had over 23 solo exhibitions and many international group exhibitions, including 1997: "Cartographers" at the Museum of Contemporary Art, Zagreb; 1996: "The World Over/De Wereld Bollen" at the Stedelijk Museum, Amsterdam; and 1988: "Putting the Land on the Map: art and cartography in New Zealand, 1840-1988" (national touring exhibition). Her work is largely concerned with a semiology of materials, histories and politics of representation concerning the imaging of the world particularly via cartography, and underlining connections between art and science.

Wystan Curnow

**The World as a Singular System: Globalization and the Margins of Discourse**

The time was when the ends of the earth were worlds away. Only acts of imagination could leap the barriers of geography, time, and ignorance which separated them. In the late twentieth century, however, we have the ends of the earth at our finger-tips, at work, on the street, and in the home. Space exploration, developments in satellite and computer technology, global environmental problems, the fall of communism, and the triumph of turbo-charged international capitalism have all brought the global home with a speed and finality few have predicted. Regional and national identities are giving way to a global multiculturalism and altering irrevocably our sense of place and its relation to the world as a whole. What new demands does this prospect of the world as a singular system make on our ways of picturing the planet to ourselves? At the same time as these developments are bringing to cartography a political, economic, and ideological significance it has long seemed to have lost or evaded, they are also forcing changes to our understanding of it. As it happens, when large-scale shifts get under way, they are registered both inside and outside the established discourse or discipline. In my paper I look at ways in which contemporary artists have registered these shifts, sometimes paralleling, sometimes following, sometimes predicting developments within cartographic history and theory. In particular, I suggest ways of reading artists' recent post-colonial, post-structuralist, and post-analogue treatments of the map alongside and against developments in contemporary cartographical scholarship.

**Le monde en tant que système singulier: mondialisation et les marges du discours**

À une certaine époque, les extrémités du monde se trouvaient à des années-lumière. Seule l'imagination pouvait permettre de sauter les frontières de la géographie, du temps et de l'ignorance qui les séparaient. Cependant, à la fin du vingtième siècle, le bout du monde est à portée de la main, au travail, dans la rue et chez soi. L'exploration de l'espace, les développements des technologies informatiques et des satellites, les problèmes écologiques mondiaux, la chute du communisme et le triomphe du capitalisme international gonflé à bloc ont tous contribué à l'avènement du foyer mondial avec une rapidité et une finalité inespérées. Les identités régionales et nationales s'effacent au profit d'un pluriculturalisme mondial et altèrent irrévocablement notre sens du lieu et sa relation au monde. Quelles sont les nouvelles exigences de cette perspective du monde en tant que système singulier vis-à-vis de nos manières de nous représenter la planète? Au moment où ces évolutions donnent à la cartographie une signification politique, économique et idéologique qu'elle semblait avoir depuis longtemps perdue ou évitée, elles nous forcent aussi à en modifier notre compréhension. En fait, lorsque de grands changements sont en cours, ils sont enregistrés à la fois à l'intérieur et à l'extérieur du discours ou de la discipline établis. Dans mon article, j'examine comment les artistes contemporains ont pris note de ces changements, parfois en suivant en parallèle, parfois en adoptant et parfois en prédisant les évolutions de l'histoire et de la théorie de la cartographie. Je suggère en particulier des moyens de lire comment les artistes ont récemment traité dans un cadre post-colonial, post-structuraliste et post-analogue la carte avec et contre les évolutions du savoir cartographique contemporain.

Wystan Curnow (University of Auckland, B.A. 1961, M.A. 1965; University of Pennsylvania, Ph.D. 1971) is associate professor of English, University of Auckland. The exhibitions *Putting the Land on the Map*, Govett-Brewster Art Gallery, New Plymouth, 1989, and *Under Capricorn/The World Over, Art in the Age of Globalization*, the Stedelijk Museum of Modern Art, Amsterdam/City Gallery, Wellington, 1996, are among the many he has curated. He contributed an essay, "Mapping and the extended field of contemporary art" to *Mappings*, edited by Denis Cosgrove (Reaktion, 1999). His research interests also include modern and contemporary literature and image-text relations.

ICHC  
2003

Lize Mogel

**Genius Loci: Interpreting Los Angeles Through Conceptual Maps**

In 2002, in collaboration with geographer Chris Kahle, I curated an exhibition titled *Genius Loci*, of conceptual artworks which map Los Angeles. These works explore the interstices between art and geography, and challenge cartographic constructs by exposing political and cultural ideologies inherent within maps. This curatorial thesis critiques the notion of a universal *genius loci* by foregrounding the subjective nature of any mapping practice. The artworks presented in the exhibition employ formal and systemic qualities of cartography, but articulate polysemous rather than singular histories. These personal and simultaneous voices dispel the objectivity implied by institutional maps. I propose a broader definition of *map*, where cartographic methodology is preserved but cartographic form is expanded to include hyper-textual mappings, video interviews which describe place, photographic indexes of sites, and cognitive maps from airport travelers. Through these diverse media, the artists locate self, others, and personal or collective memory, using Los Angeles as the subject or background. Argyro Loukaki writes that "*genius loci*, the capacity of particular places to communicate intense and unique meaning across space and time, is actively made and remade" (*Annals of the Association of American Geographers* 87 [1997]: 308-10). This paper examines how the meaning of place, through maps, is culturally produced and disseminated, and reveals a multi-layered text of the city of Los Angeles.

**Genius Loci: interprétation de Los Angeles par l'intermédiaire de cartes conceptuelles**

En 2002, en collaboration avec le géographe Chris Kahle, j'ai organisé une exposition intitulée *Genius Loci* d'œuvres d'art conceptuelles cartographiant Los Angeles. Ces travaux explorent les interstices entre l'art et la géographie, et remettent en question les constructions cartographiques en exposant les idéologies politiques et culturelles inhérentes aux cartes. Cette thèse de conservation critique la notion d'un *genius loci* universel en plaçant au premier plan la nature subjective de toute pratique cartographique. Les œuvres d'art présentées dans l'exposition emploient des qualités formelles et systémiques de cartographie, mais articulent des histoires polysémiques au lieu d'être singulières. Ces voix personnelles et simultanées dissipent l'objectivité impliquée par les cartes institutionnelles. Je propose une définition plus large de la *carte*, où la méthodologie cartographique est préservée, mais où la forme cartographique est élargie afin d'inclure des levés hyper-textuels, des interviews vidéo qui décrivent les lieux, les index photographiques des sites et des cartes cognitives de la part des passagers aériens. À travers ces divers supports, les artistes se situent, situent les autres, ainsi que la mémoire personnelle et collective, en utilisant Los Angeles comme sujet ou arrière-plan. Argyro Loukaki écrit que «*genius loci*, la capacité de lieux particuliers à communiquer un sens intense et unique à travers l'espace et le temps est activement inventé et réinventé» (*Annales de l'Association des géographes américains* 87 [1997]: 308-10). Cet article examine comment le sens d'un lieu, par l'intermédiaire de cartes, est culturellement produit et disséminé, et révèle un texte à plusieurs niveaux de la ville de Los Angeles.

Lize Mogel (Carnegie-Mellon University, B.F.A. 1992; CalArts, M.F.A. 1998) is an artist, curator, and educator, whose work conflates art and cultural geography. She co-curated two exhibitions about mapping including *Genius Loci* (at SciARC, Los Angeles, 2002) and organized a concurrent symposium. Her recent public artwork, "Public Green," is exhibited in transit shelters throughout Los Angeles. Mogel has taught at CalArts, USC, and CUNY-Staten Island, and is an active member of the Center for Land Use Interpretation.

Asa Simon Mittman

### Mapping the Outer Edges of the World: The Marvels of the East and 'the Farthest Islands of the West'

The earliest Anglo-Saxon texts locate Britain at the edge of the world, "in its outermost band," for Gildas and "under the North Pole," for Bede. This notion persists throughout the Middle Ages, embellished by the *Anglo-Saxon Chronicle*, Nennius, Geoffrey of Monmouth, and Gerald of Wales. Because medieval geography was deeply connected with narratives of salvation, the location of Britain was a source of anxiety for Anglo-Saxons. Their discomfort with their geographical location may provide an explanation for the uncommonly high production of maps, particularly world maps, in medieval England. Through a close visual analysis of the Hereford *mappa mundi*, I discuss the relationship between England and the map's monsters, focusing in particular on those in Asia. The Garden of Eden, the map's apex, is connected to Heaven by a firebreathing toad. Just outside, Adam and Eve cower as they walk toward a pair of dog-headed giants. These images of monstrosity and sanctity in immediate juxtaposition reflect, I believe, medieval English perceptions of the margins of the world. This region was conceived as a liminal zone, depicted in relation to Jerusalem, the holy center and visual focus of the map, and the furthest point from the outer band of the world that contains both Eden and Britain. I present a potential English world-view that thrusts its creators to the edge of the world, but then reconceptualizes this region as a site of salvation.

### Cartographie des limites extérieures du monde: les merveilles de l'Est et «les îles les plus éloignées de l'Ouest»

Les textes anglo-saxons les plus anciens situent la Grande-Bretagne aux confins du monde, «dans sa bande la plus éloignée» pour Gildas et «sous le pôle Nord» pour Bede. Cette notion persiste à travers le Moyen-Âge, embellie par l'*Anglo-Saxon Chronicle*, Nennius, Geoffrey de Monmouth et Gerald de Galle. Du fait que la géographie médiévale était profondément liée à des récits de salut, l'emplacement de la Grande-Bretagne était cause d'anxiété pour les Anglo-saxons. Leur malaise face à leur situation géographique peut offrir une explication pour la production étonnamment élevée de cartes, en particulier de cartes du monde, dans l'Angleterre médiévale. À travers une analyse visuelle attentive de la *mappa mundi* d'Hereford, j'aborde la relation entre l'Angleterre et les monstres des cartes, en particulier ceux situés en Asie. Le jardin d'Eden, le summum des cartes, est connecté au paradis par un crapaud cracheur de feu. Juste à l'extérieur, Adam et Eve se recroquevillent tandis qu'ils se dirigent vers deux géants à tête de chien. Ces images de monstruosité et de sainteté en juxtaposition immédiate reflètent, d'après moi, les perceptions médiévales anglaises des limites du monde. Cette région était perçue comme une zone liminale, décrite en relation par rapport à Jérusalem, le centre sacré et visuel de la carte, et au point le plus éloigné de la bande extérieure du monde qui contient à la fois l'Eden et la Grande-Bretagne. Je présente une vue du monde potentielle anglaise qui envoie ses créateurs aux limites du monde, mais qui ensuite «reconceptualise» cette région en tant que site de salut.

Asa Simon Mittman (Cornell University, B.A. 1998; Stanford University, M.A. 2000, Ph.D. 2003) has just completed his dissertation, "Living at the Edge of the World: Marginality and Monstrosity in English Manuscript Illumination on Both Sides of the Norman Conquest." He has published on the illuminations of the Anglo-Saxon Hexateuch and has presented on topics ranging from Anglo-Saxon sculpture to nineteenth-century neo-Gothic restoration.

ICHC  
2003

Angelo Cattaneo

### A Forgotten Mid-Fifteenth Century Venetian Manuscript Codex with 62 Maps: The First Vernacular Adaptation of Ptolemy's *Geography*

A recently rediscovered, mid-fifteenth century Venetian manuscript in the Biblioteca Nazionale Marciana, Venice (Ms. Cl. VI,XXIV) is a partial translation and adaptation of Ptolemy's *Geography*. Written in Venetian vernacular, it includes 97 folios and 62 maps, of which two are planispheres "of synthesis," 30 are cosmographical grids derived and "enlarged" from the classical Ptolemaic grids, and 30 are "double" regional maps of the then-known world. The manuscript is one of very few testimonies to fifteenth-century relationships between the various cartographical traditions; in particular, the entire set of maps represents a wonderful and extremely interesting example of renaissance "maps of synthesis." Within the framework of Venetian fifteenth-century geographical culture, and in contrast to the Florentine humanists, the author tried to redraft portolanic outlines within the Ptolemaic scheme of projection (especially his first), and he expanded that scheme to encompass regions beyond the Ptolemaic frame. The planispheres cover a full half of the globe, including the southern and northern parts omitted by Ptolemy. Regional maps were instead drawn using a particular and 'modern' graphic syntax: each region was located, by a small cross, within a small circular planisphere (each approx. 5cm x 5cm), and then is depicted in a larger chorographical map showing towns, rivers, and mountains. Each regional map is followed by a written description, with an average length of half a column. It is expected that the study of this codex will throw new light on Venetian Renaissance protocols of mapping.

### Un manuscrit vénitien oublié de la moitié du quinzième siècle avec 62 cartes: la première adaptation vernaculaire de *Géographie* de Ptolémée

Un manuscrit vénitien récemment redécouvert et datant de la moitié du quinzième siècle dans la Biblioteca Nazionale Marciana de Venise (Ms. Cl. VI,XXIV) est une traduction et une adaptation partielle de *Géographie* de Ptolémée. Écrit en dialecte vénitien, il inclut 97 feuillets et 62 cartes, dont deux sont des planisphères «de synthèse», trente sont des grilles cosmographiques tirées des grilles classiques de Ptolémée et «élargies», et trente sont des cartes régionales «doubles» du monde tel qu'il était connu à l'époque. Le manuscrit est l'un des rares témoignages des relations du quinzième siècle entre les diverses traditions cartographiques; en particulier le jeu entier de cartes représente un merveilleux exemple particulièrement intéressant des «cartes de synthèse» de la Renaissance. Dans le cadre de la culture géographique de la Venise du quinzième siècle et, par contraste avec les humanistes florentins, l'auteur a essayé de réécrire les grandes lignes portulaniques au sein du schéma de projection de Ptolémée (en particulier son premier) et il a élargi ce schéma pour englober les régions au-delà du cadre de Ptolémée. Les planisphères couvrent toute une moitié du globe, y compris les parties au Nord et au Sud oubliées par Ptolémée. Les cartes régionales ont plutôt été dessinées à l'aide d'une syntaxe graphique particulière et «moderne»: chaque région était située, par une petite croix, à l'intérieur d'un petit planisphere circulaire (chacun approx. 5 cm x 5 cm), puis est décrite dans une carte chorographique plus étendue montrant les villes, les rivières et les montagnes. Chaque carte régionale est suivie d'une description d'une longueur moyenne de la moitié d'une colonne. L'étude de ce manuscrit devrait éclairer d'un nouveau jour les protocoles de cartographie de la Renaissance vénitienne.

Angelo Cattaneo is a doctoral candidate in the history of European expansion at the European University Institute of Florence, Italy; his dissertation compares Fra Mauro's *mappa mundi* (Venice, ca. 1450) with fifteenth- and sixteenth-century cosmographies. His interests include medieval and renaissance travel literature and the relationship between art and cartography. He is the editor, together with André F. Almeida and Diogo R. Curto, of *La cartografia europea tra primo Rinascimento e fine dell'Illuminismo* (Florence: L. S. Olschki, 2003).

Marcelo Ramírez

### The Aristotelian-Ptolemaic Concept of Place in the Cartographic Construction of the New World

This work considers how the concept of place of Ptolemy and Aristotle, two of the most prominent authors of the ancient world, was used by cartographers to create maps of the New World in the late-fifteenth and sixteenth centuries. According to Aristotle and Ptolemy, each piece of the earth has a natural movement towards the center of the universe, which determines the earth's spherical shape. On the surface of this spherical land, distinct places act as *continents*, which nurture vegetables, animals, and villages of different natures because each is an *active principle of generation*. The places are also *quasi-second stars* because they acquire their generative quality by virtue of celestial influences. The further that terrestrial places are from one another, the more they differ, even to the extent of being complete opposites when positioned diametrically opposite to one another. However, when they are closer to each other, they are more alike. Places which are diametrically opposite one another are those in the north and south, or the east and west, for example. The order in which places are distributed, their similarities and differences, their nature, qualities, and generative capacities, were useful concepts for the construction of the cartographic image of the New World in the fifteenth and sixteenth centuries, as can be seen through a series of maps.

### Le concept aristotélicien-ptolémaïque du lieu dans la construction cartographique du Nouveau Monde

Ce travail examine comment le concept de lieu de Ptolémée et d'Aristote, deux des plus grands auteurs du vieux monde, a été utilisé par les cartographes pour créer des cartes du Nouveau Monde à la fin du quinzième et du seizième siècle. Selon Aristote et Ptolémée, chaque morceau de la planète est entraîné par un mouvement naturel vers le centre de l'univers, qui détermine la forme sphérique du globe. A la surface de cette terre sphérique, des lieux distincts jouent le rôle de *continents*, qui nourrissent les légumes, les animaux et les villages de différentes natures car chacun est un *principe actif de génération*. Les lieux sont aussi des *quasi-secondes étoiles* car ils acquièrent leur qualité génératrice du fait des influences célestes. Plus les lieux terrestres sont éloignés les uns des autres, plus ils sont différents, allant même jusqu'à être complètement l'inverse l'un de l'autre lorsqu'ils sont placés de façon diamétralement opposée. Cependant, lorsqu'ils sont plus proches l'un de l'autre, ils sont plus similaires. Les lieux diamétralement opposés les uns des autres sont ceux situés au Nord et au Sud, ou à l'Est et à l'Ouest, par exemple. L'ordre selon lequel les lieux sont répartis, leurs similitudes et différences, leur nature, leur qualité et leurs capacités génératrices, ont été des concepts utiles pour la construction de l'image cartographique du Nouveau Monde au quinzième et au seizième siècle et peuvent être observés dans une série de cartes.

Marcelo Ramírez (Mora Institut, M.A. 1995; National Autonomus University of Mexico, Ph.D. 1998) is professor of History and Geography, Faculty of Philosophy, National Autonomus University of Mexico. He is author of several papers on the historical geography of New Spain. The themes of his research are New World cartography; the nature of the New World in colonial chronicles; and, Indian maps.

Dov Gavish

### Did the Ottomans Map Palestine?

Individual travelers and scientists, or local residents skilled in surveying, generally conducted the surveying and mapping of Palestine during the period of Ottoman rule. In the nineteenth century, after centuries in which interest in the Holy Land was motivated by the Bible or religious belief, Palestine became the object of scientific study and criticism, which also contributed to the beginning of a new period for cartography in the country. Teams of independent travelers, as well as those representing societies with a special interest in the Bible and the Holy Land, began to tour and map Palestine. Numerous maps were prepared by persons of diverse nationalities, from almost every modern country of the time. The most significant topographical survey projects, that of Napoleon Bonaparte in 1799, the British military survey in 1841, the French topographic map of the western Galilee in 1870, and the British Palestine Exploration Fund (1872-1880), seemingly created a cartographic infrastructure that enabled the coordination and direction of an overall system of surveys. Despite the lack of professional written documentation and the absence of research into Ottoman topographic mapping throughout the empire, is it possible that the Ottoman authorities had no part in the numerous maps produced during their time in power? Though the general impression is that the Ottomans were not at all involved in topographic surveying and mapping Palestine, findings indicate that the imperial authorities did engage in surveying and mapping when these were necessary to achieve specific and well-defined objectives.

### Les Ottomans ont-ils cartographié la Palestine?

Les voyageurs individuels et les chercheurs, ou les résidents locaux doués pour l'arpentage, sont ceux qui ont principalement cartographié la Palestine pendant le règne ottoman. Au dix-neuvième siècle, après des siècles où l'intérêt dans la Terre Sainte était motivé par la Bible ou les croyances religieuses, la Palestine est devenue l'objet d'une étude et d'une critique scientifiques, qui ont aussi contribué au début d'une nouvelle période pour la cartographie dans le pays. Des équipes de voyageurs indépendants, comme ceux représentant les sociétés avec un intérêt particulier dans la Bible et la Terre Sainte, ont commencé à parcourir et à cartographier la Palestine. De nombreuses cartes ont été préparées par des individus de diverses nationalités, issus de pratiquement tous les pays modernes de l'époque. Le projet de cartographie topographique le plus significatif de l'époque, celui de Napoléon Bonaparte en 1799, l'arpentage militaire britannique en 1841, la carte topographique française de la Galilée occidentale en 1870 et le Fonds d'exploration de la Palestine britannique (1872-1880), ont apparemment créé une infrastructure cartographique qui a permis la coordination et la direction d'un système global de levés. En dépit du manque de documentation professionnelle écrite et de l'absence de recherche sur la cartographie ottomane à travers l'empire, est-il possible que les autorités ottomanes n'aient joué aucun rôle dans les nombreuses cartes produites pendant leurs années au pouvoir? Même si l'impression générale est que les Ottomans n'étaient pas du tout impliqués dans la cartographie de la Palestine, les recherches indiquent que les autorités impériales se sont engagées dans l'arpentage et la cartographie lorsque ces techniques étaient nécessaires pour des buts spécifiques et bien définis.

Dr. Dov Gavish is head of the Aerial Photography Archives, Department of Geography, the Hebrew University of Jerusalem. He has published extensively on the history of the aerial photography and cartography of Israel and on the history of military, cadastral, and topographical mapping. His books are *Land And Map: The Survey of Palestine, 1920-1948* (1991), *Salt of the Earth: From the Palestine Potash to the Dead Sea Works* (1995), and *50 Years of Mapping Israel, 1948-1999* (1999, with R. Adler).

Jan Selwood

### **Cartography and the Modern State in Meiji Japan**

In 1869, the Cadastral Registration Map Section was created by the newly established Meiji administration. The section was the first official body dedicated to the production and public distribution of maps in Japan. Coming within a year of the Meiji Restoration (1868), the event often adopted by historians as signifying the start of Japan's rapid transition from a 'pre-modern' to a 'modern' state, and preceding a period that saw significant change in Japanese cartography, the formation of the Map Section presents an interesting reference point around which to study the relationship between cartography and state. This paper focuses on changes in content, accuracy, scale, and method of production that occurred in the transition between late Tokugawa and Meiji cartography. It examines how these were both demanded by the practical requirements of the new administration and, at the same time, may have helped to secure it. The paper aims to illustrate the potential of cartography (a source not widely referenced in research into this period) as a vehicle for the exploration of some of the major themes of Japanese modern history: the development of state, nation, and nationalism and the conduct and legacy of colonial expansion. In addition, the material examined provides a useful Asian case study through which to view the wider discussion on the relationship between cartography and state.

### **Cartographie et état moderne dans le Japon de l'époque Meiji**

En 1869, la section de l'inscription au cadastre des cartes a été créée par le nouveau gouvernement de l'époque Meiji. Cette section a été la première entité officielle dédiée à la production et à la distribution publiques de cartes au Japon. Survenue un an après la restauration de l'ancienne monarchie (1868), un événement souvent adopté par les historiens comme marquant le début de la transition rapide du Japon d'un état «pré-moderne» à un état «moderne», et précédant une période qui a vu un changement significatif dans la cartographie japonaise, la formation de la section des cartes présente un point de référence intéressant pour l'étude de la relation entre la cartographie et l'état. Cet article se concentre sur les changements du contenu, de la précision, de l'échelle et de la méthode de production qui se sont produits dans la transition entre la cartographie de la fin de l'époque Tokugawa et celle de l'époque Meiji. Il examine comment ils ont été obligatoires à la fois du fait des demandes pratiques du nouveau gouvernement et, en même temps, comment ils ont pu contribuer à affermir sa position. L'article vise à illustrer le potentiel de la cartographie (une source sans beaucoup de références dans les recherches sur cette période) comme véhicule de l'exploration de certains des grands thèmes de l'histoire moderne du Japon: le développement de l'état, de la nation et du nationalisme, et la conduite et l'héritage de l'expansion coloniale. De plus, les documents examinés fournissent une étude de cas utile de l'Asie au travers de laquelle il est possible d'envisager une discussion plus large sur la relation entre la cartographie et l'état.

Jan Selwood (University of Edinburgh, M.A. 1988, M.Sc. [GIS] 1989) is a GIS consultant based in Nagoya, Japan. His paper draws on work undertaken for an M.A. dissertation as part of an ongoing distance-learning degree in Japanese Language and Society with the University of Sheffield, England.



Francesc Nadal, José Ignacio Muro, and Luis Urteaga

**Local Structures and Cadastral Cartography in Spain: A Case Study of the Province of Barcelona, Catalonia (1848-1870)**

The geographical and statistical documentation produced for the liberal fiscal reform of 1845 is for some Spanish provinces very valuable. The management of Land Tax established in Spain in 1845 produced a huge fiscal documentation concerning ownership and land use. Some of the collected documents, such as the *amillaramientos* and *cartillas evaluatorias*, are well known. Nevertheless, some others, notably the cadastral plans of the Spanish municipalities, are poorly known. These materials include the cadastral maps surveyed between 1848 and 1870 in the province of Barcelona (Catalonia) with the statistical land registry of more of seventy municipalities. These cadastral maps have a local scale (from 1:2,500 to 1:5,000) and a local and provincial logic. The land tax burden established by the central government produced an immediate increase in tensions between the local owners and municipal authorities, on the one hand, and the central and provincial fiscal authorities, on the other. The local request for the reduction of the land tax burden forced the Provincial Tax Office to verify the municipal fiscal declarations, with the aim to know the right territorial wealth. The cartographical survey of municipal territories and the collection of local statistical data were very important in the resolution of the conflicts generated by the introduction of Land Tax in 1845.

**Structures locales et cartographie cadastrale en Espagne: une étude de cas de la province de Barcelone, en Catalogne (1848-1870)**

La documentation géographique et statistique produite pour la première réforme fiscale libérale de 1845 est très utile pour certaines provinces espagnoles. La gestion de l'impôt foncier établi en Espagne en 1845 a généré une énorme documentation fiscale concernant la propriété et l'utilisation des terres. Certains des documents recueillis, tels que les *amillaramientos* et *cartillas evaluatorias*, sont bien connus. Néanmoins, d'autres, comme les plans cadastraux des municipalités espagnoles, le sont bien moins. Ces documents comprennent toutes les cartes cadastrales arpentées entre 1848 et 1870 dans la province de Barcelone (Catalogne) avec le registre statistique des terres de plus de soixante-dix municipalités. Ces cartes cadastrales ont une échelle locale (de 1:2,500 à 1:5,000), ainsi qu'une logique locale et provinciale. Le fardeau de l'impôt foncier établi par le gouvernement central a produit une intensification immédiate des tensions entre les propriétaires locaux et les municipalités locales, d'une part, et les autorités fiscales centrales et provinciales, d'autre part. La demande locale de la réduction du fardeau de l'impôt foncier a forcé le bureau provincial des impôts à vérifier les déclarations fiscales municipales, dans le but de connaître avec précision l'étendue de la richesse territoriale. Les levés cartographiques des territoires municipaux et le recueil de statistiques locales ont été cruciaux dans la résolution des conflits générés par l'introduction de l'impôt foncier en 1845.

Francesc Nadal is professor of the History of Cartography at the University of Barcelona.

José Ignacio Muro is professor of Human Geography at the University Rovira i Virgili (Tarragona, Catalonia). He is author of several studies on Spanish military cartography, and, with Francesc Nadal and Luis Urteaga of the book, *Geografía, estadística y catastro en España, 1856-1870* (Barcelona, 1996).

Luis Urteaga is professor of Historical Geography at the University of Barcelona. He is also author with Francesc Nadal of the book, *Las series del Mapa Topográfico de España a escala 1:50.000* (Madrid, 2001).

Martha J. McNamara

**'For want of a view of the towns and villages': Massachusetts Town Surveys (1794 & 1830) and New England Landscape Representation**

In June 1794, the Massachusetts legislature resolved that every town in the state should prepare a town survey to assist in the compilation of an accurate state map. By January 1796, the newly-formed Massachusetts Historical Society had become involved in the project, reflecting the organization's early interest in New England's geographic representation. Since its founding in 1791, the society had solicited narrative descriptions of New England towns for publication. Their goal, ultimately unachieved, was to produce a comprehensive gazetteer and map of New England. Between 1792 and 1833 more than 75 topographical descriptions appeared in the society's publications. In 1830, the Massachusetts legislature, responding to the dramatic changes in the New England landscape brought about by industrial manufacturing and urbanization, again called for town surveys in order to produce a new state map. Together with the historical society's published topographical descriptions, these surveys, conducted roughly 25 years apart, constitute an extraordinary source for understanding the physical environment of Massachusetts in the first decades of the nineteenth century and highlight the importance of landscape representation as a potent cultural expression during times of rapid change. This paper examines these linked modes of representation, cartographic and narrative, in order to recapture their meaning, and that of the environment they portrayed, for the people who lived in and thought about New England at the turn of the nineteenth century.

**«Par manque d'une image des villes et des villages»: arpentage municipal dans le Massachusetts (1794 & 1830) et représentation du paysage en Nouvelle-Angleterre**

En juin 1794, la législature du Massachusetts a décidé que chaque ville de l'état devait préparer un arpentage municipal pour aider à la compilation d'une carte précise de l'état. En janvier 1796, la toute nouvelle Société historique du Massachusetts se trouvait impliquée dans le projet, reflétant l'intérêt précoce de l'organisation dans la représentation géographique de la Nouvelle-Angleterre. Depuis sa fondation en 1791, la Société avait demandé des descriptions des villes de Nouvelle-Angleterre à des fins de publication. Son but, finalement jamais atteint, était de produire un index géographique complet et une carte de la Nouvelle-Angleterre. Entre 1792 et 1833, plus de soixante-quinze descriptions topographiques sont apparues dans les publications de la Société. En 1830, la législature du Massachusetts, en réponse aux changements importants du paysage de la Nouvelle-Angleterre du fait des industries manufacturières et de l'urbanisation, a de nouveau demandé l'arpentage des villes afin de produire une nouvelle carte de l'état. Avec les descriptions topographiques publiées par la Société historique, ces levés, effectués avec un décalage d'environ vingt-cinq ans, représentent une source inestimable pour comprendre l'environnement physique du Massachusetts dans les premières décennies du dix-neuvième siècle et souligner l'importance de la représentation du paysage comme expression culturelle importante pendant des périodes de changements rapides. Cet article examine ces modes liés de représentation, à la fois cartographique et narrative, afin de saisir à nouveau leur sens, et celui de l'environnement décrit, pour les populations qui vivaient en Nouvelle-Angleterre et qui y réfléchissaient au début du dix-neuvième siècle.

Martha McNamara (Wesleyan University, B.A. 1983; Boston University, Ph.D. 1995) is associate professor of History at the University of Maine where she specializes in the study of material culture, the built environment, and the history of New England. She is the author of *Courthouse Spaces: Architecture, Law, and Professionalism in Massachusetts, 1658-1860*, forthcoming from Johns Hopkins University Press. Her current research project is a study of narrative, visual, and cartographic representations of the New England landscape in the early nineteenth century.

David Jaffee

**James Wilson and the Village Enlightenment: Cartography and Culture in the Rural United States, 1790-1840**

James Wilson, farmer and blacksmith, created the first globes in North America from a remote station in Bradford, Vermont. His remarkable saga offers a vision of a backwoods savant navigating among the arts and sciences to produce new cultural commodities in the new nation. Wilson worked on all aspects of globe making; he built his own tools, mixed ink, shaped the spheres, and designed and printed all of his own maps. By 1810 he produced his first globes of paper, both terrestrial and celestial. He opened a shop to manufacture and market these prized items on a commercial basis. Wilson was only one member of the remarkable circle of map makers and engravers located in Windsor County, Vermont, such as Isaac Eddy, George White, and Lewis Robinson. This paper focuses on this "Greenbush group" to discuss the village enlightenment, when commerce and culture came together, where men and women made a business of providing and using cultural commodities such as furniture, clocks, and books. I consider a part of that process in a particular place—along the upper Connecticut River valley in Vermont and New Hampshire—to show how artisans and consumers constructed a new cosmopolitan culture in the early nineteenth century. Such forms made manifest the nation through the manufacture and consumption of their material forms; cartography proved essential in enacting an image of an authentically bounded nation through the globes and maps, narratives and textbooks that increasingly became standard for early national Americans.

**James Wilson et le siècle des lumières des villages: cartographie et culture dans les zones rurales des États-Unis, 1790-1840**

James Wilson, fermier et ferronnier, a créé les premières mappemondes en Amérique du Nord depuis un lieu reculé à Bradford, dans le Vermont. Sa remarquable saga offre la vision d'un érudit du fond des bois naviguant parmi les arts et les sciences afin de produire de nouveaux biens culturels dans la nouvelle nation. Wilson a travaillé sur tous les aspects de la fabrication de mappemondes; il a fabriqué ses propres outils, mélangé l'encre, façonné les mappemondes et conçu et imprimé toutes ses propres cartes. En 1810, il avait fabriqué ses premiers globes de papier, à la fois terrestres et célestes. Il a ouvert un atelier pour fabriquer et vendre ces articles fort prisés dans un cadre commercial. Wilson était seulement l'un des membres d'un cercle remarquable de cartographes et de traceurs situés dans le comté de Windsor, dans le Vermont, tels que Isaac Eddy, George White et Lewis Robinson. Cet article se concentre sur ce «groupe Greenbush» pour parler du Siècle des lumières du village, lorsque le commerce et la culture se sont rejoints, où les hommes et les femmes ont transformé en activité la fabrication et l'utilisation de biens culturels comme les meubles, les horloges et les livres. J'examine une partie de ce processus dans un lieu particulier. Le long de la vallée supérieure de la Connecticut River dans le Vermont et le New Hampshire, afin de montrer comment les artisans et les consommateurs ont construit une nouvelle culture cosmopolite au début du dix-neuvième siècle. De tels styles ont témoigné du pays par l'intermédiaire de la fabrication et de la consommation de formes matérielles; la cartographie s'est avérée essentielle dans l'élaboration d'une image d'une nation aux liens resserrés par l'intermédiaire de mappemondes et de cartes, de récits et de livres scolaires qui sont devenus de plus en plus la norme pour les Américains des premières années.

David Jaffee (Harvard University, B.A. 1976, M.A. 1981, Ph.D. 1982) has taught at Georgetown and Princeton Universities and has worked as an historian at the National Museum of American History and Culture, Smithsonian Institution. Currently associate professor of History at the City College of New York and the Graduate Center, CUNY, he is the author of *People of the Wachusett: Greater New England in History and Memory, 1630-1860* (Cornell, 1999) as well as several articles on art and artisans in Early America. He is currently completing a book entitled *Craftsmen and Consumers in Early America, 1760-1860*.

Nick Kanas

### Early American Contributions to Celestial Cartography

Europeans have dominated the history of celestial cartography. Bayer, Hevelius, Cellarius, Coronelli, Flamsteed, Doppelmayr, Bode—all generated beautiful and informative star maps and atlases that set the standard for the mapping of the heavens. Americans also made contributions to the field. In the period between the Revolutionary and Civil wars, a number of homegrown books and atlases were produced that influenced scholars and school children alike and contributed to the later success of astronomy in the United States. For example, Elijah Burritt's famous book and atlas of the heavens sold some 300,000 copies over several editions, and Richard H. Allen, the well-known astronomy writer, has credited Burritt for stimulating his boyhood interest in the skies. The contributions of early Americans to celestial cartography are examined, including the works of Jedidiah Morse (the "Father of American Geography"), Elijah Burritt, Asa Smith, and O. M. Mitchel. American perspectives on a number of celestial themes related to this period also are considered, such as the controversies over the naming of the newly discovered planets Uranus (1781) and Neptune (1846); the invention of new constellations to please patrons and the whims of the cartographer; the determination of terrestrial latitude and longitude from heavenly events; and the determination of stellar positions from celestial coordinates. These issues are illustrated in slides from atlases and books from the presenter's collection.

### Contributions des premiers Américains à la cartographie céleste

Les Européens ont dominé l'histoire de la cartographie céleste. Bayer, Hevelius, Cellarius, Coronelli, Flamsteed, Doppelmayr, Bode ont tous généré des cartes et des atlas célestes magnifiques et riches en informations qui ont établi la norme de cartographie des cieux. Les Américains ont aussi apporté leur contribution au domaine. Entre la Révolution et la Guerre de sécession, un certain nombre de livres et d'atlas produits aux États-Unis ont influencé érudits et écoliers, et contribué ultérieurement au succès de l'astronomie dans ce pays. Par exemple, 300 000 copies du célèbre livre et atlas des cieux de Elijah Burritt ont été vendues avec plusieurs éditions, et Richard H. Allen, le fameux écrivain sur l'astronomie, a rendu hommage à Burritt pour avoir éveillé son intérêt d'enfant pour les cieux. Les contributions des premiers Américains à la cartographie céleste sont examinées, y compris les travaux de Jedidiah Morse (le «Père de la géographie américaine»), Elijah Burritt, Asa Smith et O. M. Mitchel. L'auteur discute aussi des perspectives américaines sur un certain nombre de thèmes célestes liés à cette période, tels que les controverses sur le nom à donner aux planètes nouvellement découvertes Uranus (1781) et Neptune (1846); l'invention de nouvelles constellations pour satisfaire les protecteurs et les caprices du cartographe; la détermination de la latitude et de la longitude terrestres à partir d'événements célestes, et la détermination de la position stellaire à partir des coordonnées célestes. Ces questions sont illustrées par des diapositives tirées de livres et d'atlas appartenant au présentateur.

Nick Kanas (Stanford University, B.A. 1967; University of California, Los Angeles, M.D. 1971) is professor of Psychiatry, University of California, San Francisco, and associate chief of mental health, Veterans Affairs Medical Center. He has over 130 publications related to his research on group therapy and astronaut crewmember interactions in space. He has collected antiquarian celestial prints and books for over 20 years, has made presentations on the history of celestial cartography at meetings of the California Map Society and amateur astronomy organizations, and has written articles on this topic for *Mercator's World* and *Sky and Telescope* magazines.

ICHC  
2003

## Maps, States, and Empires in Early Modern Eurasia

Organizer: Valerie A. Kivelson

Early modern states frequently recognized the utility and power inherent in the act of mapping their domains. Mapping nonetheless remained a contested enterprise, and not all early modern mapping traditions can be easily pigeonholed as serving pragmatic, rationalizing state interests. Taking three very different case studies, these three papers examine the uses of maps in the state- and empire-building projects of early modern Japan, Korea, and Russia, and explore the ways in which tensions and alternate visions could be expressed in cartographic form. Yonemoto examines both regional and domainal rule and their relationship to shogunal authority in order to better understand how maps did (or did not) play a role in mediating the conflicts between the shogunate and the local rulers. Lee looks at the cartographic construction of a geographical entity of Korea by examining the types of maps commonly produced throughout the Choson Dynasty (1392-1910); she then analyzes maps and texts from the era of the Great Han Empire (1897-1907) and considers the ways in which efforts to adopt and propagate a distinctly new form of spatial knowledge simultaneously succeed and fail to realize the desire for modernity. Kivelson examines Muscovite and early Imperial Russian maps of Siberia, which both illustrate the manifest religious destiny of Russian Orthodox Christians and celebrate the diversity of peoples that populated the vast steppe and paid homage to the tsar. With comparison in mind, the panelists provide insights into the relationship of cartography and early modern states and empires.

## Cartes, états et empires dans les premiers jours de l'Eurasie moderne

Travaux organisés par Valerie A. Kivelson

Au début de leur existence, les états modernes reconnaissent fréquemment l'utilité et le pouvoir inhérents à la cartographie de leurs domaines. La cartographie demeure cependant une entreprise contestée, et les traditions cartographiques des premiers jours de l'ère moderne ne peuvent pas toutes être classées comme étant au service des intérêts d'état pragmatiques et rationalisateurs. À l'aide de trois études de cas très différentes, ces trois articles examinent l'utilisation des cartes dans les projets de construction d'état et d'empire pendant les premiers jours de la Chine, du Japon et de la Russie modernes afin d'explorer comment les tensions et les visions différentes peuvent s'exprimer sous une forme cartographique. Yonemoto examine les règles à la fois régionales et domaniales, et leur relation par rapport à l'autorité de la dynastie shogoun afin de mieux comprendre comment les cartes ont (ou n'ont pas) joué un rôle dans la médiation des conflits entre l'autorité shogoun et les seigneurs locaux. Elliot examine la tension apparente dans la Chine de Qing entre les nouvelles méthodes cartographiques occidentales et les méthodes chinoises plus traditionnelles, toutes les deux étant simultanément appuyées par l'état. Il s'attarde sur les connaissances géographiques des frontières de l'empire. Kivelson examine les cartes moscovites et du début de l'empire russe de la Sibérie qui illustrent la destinée religieuse manifeste des chrétiens orthodoxes russes et célèbrent la diversité des groupes qui ont peuplé la vaste steppe et rendu hommage au tsar. Dans un esprit de comparaison, les membres de la tribune nous permettent d'approfondir la relation entre la cartographie et les premières années de modernité des états et des empires.

Marcia Yonemoto

### Power and Politics in the Administrative Mapping of Early Modern Japan

During the Tokugawa period (1603-1868), the military government made five complete sets of provincial maps and compiled from this and other data four maps of all Japan. My research indicates that the shogunate attempted, and in part succeeded, in gradually increasing its direct control over the administrative map making process, producing the most comprehensive and detailed administrative maps and cadastral records ever made by a Japanese government. This portrait of steadily increasing shogunal control, however, obscures the recurring problems the shogunate had in getting daimyo and other local officials to comply with its orders to produce maps. In short, despite the general impression that administrative map making proceeded steadily down a path toward increasing standardization and centralization, the continual battles to define provincial boundaries and the persistence of local proprietary concerns reveals the shogunate's less-than-complete control over the spatial politics of its realm. My paper discusses the tensions between shogunal authority and local autonomy in the map making projects of the Tokugawa government. It focuses specifically on regions in the northeast (the provinces of Mutsu and Dewa), over which shogunal control tended to be most tenuous. It examines both shogunal and regional authority in order to better understand how maps did (or did not) play a role in mediating the conflicts between the shogunate and the local lords who both enabled and obstructed its authority.

### Pouvoir et politique dans la cartographie administrative du Japon au début de l'ère moderne

Au cours de la période Tokugawa (1603-1868), le gouvernement militaire a produit cinq jeux complets de cartes provinciales et, à partir de ce travail et d'autres données, quatre cartes de tout le Japon. D'après mes recherches, l'autorité shogoun a essayé, avec un succès mitigé, d'accroître graduellement son contrôle direct sur le processus de cartographie administratif, produisant les cartes administratives et les registres cadastraux les plus complets jamais réalisés par un gouvernement japonais. Ce portrait d'un contrôle shogoun de plus en plus strict cache cependant les problèmes récurrents rencontrés par l'autorité shogoun pour obtenir de la part des Daimyo et d'autres responsables locaux le respect de ses ordres concernant la production de cartes. En bref, en dépit de l'impression générale que la production de cartes administratives s'est poursuivie constamment sur la voie d'une normalisation et d'une centralisation de plus en plus importantes, les batailles continues pour définir les limites provinciales et la persistance des préoccupations des propriétaires locaux révèlent le contrôle seulement partiel de l'autorité shogoun sur les politiques spatiales de son royaume. Mon article aborde les tensions entre l'autorité shogoun et l'autonomie locale dans les projets cartographiques du gouvernement Tokugawa. Il se concentre en particulier sur les régions du Nord-Est (les provinces de Mutsu et Dewa), sur lesquelles l'autorité shogoun exerçait un contrôle pour le moins laxiste. Il examine à la fois les autorités shogoun et régionales afin de mieux comprendre comment les cartes ont (ou n'ont pas) joué un rôle dans la médiation des conflits entre l'autorité shogoun et les seigneurs locaux qui ont facilité son contrôle mais s'y sont aussi opposés.

Marcia Yonemoto (University of California, Berkeley, B.A. 1986, M.A. 1989, Ph.D. 1995) is assistant professor of History, University of Colorado at Boulder. She is the author of *Mapping Early Modern Japan: Space, Place, and Culture in the Tokugawa Period (1603-1868)* (University of California Press, 2003). Her research interests lie in the cultural history of early modern Japan, specifically in the development of regional and urban identities, and in the history of gender and the family in the eighteenth and early nineteenth centuries.

ICHC  
2003

Jee Sun E. Lee

**Belated Seduction: Cartographic Production and the Great Han Empire**

This paper examines the historically constructed nature of the geographical entity of "Korea" through an analysis of the contradictory attempts put forth by the crumbling Choson state, before the onset of formal Japanese colonialism, to establish a new mode of visualization and spatial knowledge and to modernize their mapping practices. With the objective of scrutinizing the geographical solidity and epistemological coherency of the modern territorial national state, the first part of the paper provides an overview of previously existing conceptions of space and indigenous, heterogeneous forms of cartographic knowledge and practices while avoiding the trap of presenting a historicist account of the transition from the "traditional" to the "modern." Predominantly through the media of maps, other visual representations, and cartographic texts, I examine the three types of maps commonly produced throughout the Choson Dynasty (1392-1910) and the kinds of geographical knowledge and ways of viewing and comprehending the world these spatial representations exemplified. Focusing on the educational textbooks put out by the state at the end of the nineteenth and beginning of the twentieth centuries, the second part of this paper will critically analyze maps and texts from the era of the Great Han Empire (1897-1907) and consider the ways in which efforts to adopt and propagate a distinctly new form of spatial knowledge and cartographic representation simultaneously succeeded and failed in realizing the desire for modernity.

**Seduction tardive: la production cartographique et le grand empire Han**

Cette communication examine la nature historiquement construite de l'entité géographique de la "Corée" à travers une analyse des tentatives contradictoires de la part de l'état Choson, qui s'effondrait avant le début du colonialisme japonais, à établir une nouvelle façon de visualisation et de connaissances spatiales et à moderniser leur création des cartes. Ayant comme objectif l'examen du sérieux géographique et de la cohérence épistémologique de l'état moderne des territoires, la première partie de cette communication offre un survol des conceptions préconçues de l'espace et des formes indigènes et hétérogènes du savoir et des pratiques cartographiques tout en évitant le piège de bien vouloir présenter une version historiciste de la transition du traditionnel au moderne. Me servant des cartes, d'autres représentations visuelles et des textes cartographiques comme principal support, j'examinerai donc trois types de cartes produites pendant la dynastie Choson (1392-1910) et les types du savoir géographique et des façons de voir et de comprendre le monde exemplifiés par ces représentations spatiales. Dans la deuxième partie de cette communication, mon point de mire sera les manuels de classe édités par l'état à la fin du 19e siècle et au début du 20e siècle; j'analyserai les cartes et les textes de l'époque du grand empire Han (1897-1907), et je prendrai en considération les réussites et les échecs dans l'adoption et la propagation d'une nouvelle forme de savoir spatial et de représentation cartographique dans le but de la modernité.

Jee Sun E. Lee (Stanford University, B.A. 1993; Cornell University, M.A. 1999) is a Ph.D. candidate in the Department of Government at Cornell University. She is completing her dissertation, entitled "In Search of the Present: Language, Space, and Time in the Construction of Korean Nationhood (1894-1926)," which examines the historical construction and politics of Korean nationhood during the end of the Choson dynasty and the beginnings of Japanese colonial rule. Her research interests lie in modern Korean politics, history, and culture; theories of nationalism; nationalism, colonialism, and post-colonialism in East and Southeast Asia; and, modernity and cultural formations.

Valerie A. Kivelson

**'Myriad, Countless Foreigners': Siberia's Human Geography and Maps of the Russian Empire**

The same centuries that witnessed the creation of European empires in the New World also saw the expansion of Russian imperial power eastward, across Siberia. Russian conquest and colonization followed similar patterns of violence, subjugation, and appropriation, but Russian ideas about the purpose and mission of imperial expansion derived from very different premises than their western counterparts and produced some quite different results. Siberian maps and geographic texts from the seventeenth and early eighteenth centuries illustrate a seemingly divided vision of Russia's colonial mission in the east. While some maps illustrate a religious mission of Russian Orthodox Christians, destined to spread their settlements to the ends of the earth, others celebrate the diversity of peoples that populated the steppe and paid homage to the tsar. The frontline agents of the tsarist empire imagined an imperial landscape in which Russian power and domination was constituted both by the enduring presence of indigenous peoples and by the expansion of Orthodox Russia across Siberia. Muscovy built its imperial claims on the supposed affirmation of its diverse subject peoples, of whatever faith. Russian explorers and cartographers depicted the new subject peoples as rooted in place, with deep and inviolable connections to particular pieces of territory. Muscovite tendencies to tie people to places, whether in the enserfed Russian heartlands or the newly conquered Siberian steppe, thus structured a surprising degree of reciprocity into the developing relations of imperial domination.

**«Myriade, des étrangers innombrables»: la géographie humaine de la Sibérie et les cartes de l'empire russe**

Les mêmes siècles qui ont été témoins de la création des empires européens dans le Nouveau Monde ont vu le pouvoir impérial russe s'étendre vers l'Est, à travers la Sibérie. La conquête et la colonisation russes ont suivi des modèles similaires de violence, d'assujettissement et d'appropriation, mais les idées russes sur le but et la mission de l'expansion impériale sont tirées de suppositions très différentes de celles de leurs homologues européens et n'ont pas du tout produit les mêmes résultats. Les cartes sibériennes et les textes géographiques du dix-septième siècle et du début du dix-huitième siècle illustrent une vision apparemment divisée de la mission coloniale de la Russie à l'Est. Tandis que certaines cartes illustrent une mission religieuse des chrétiens orthodoxes russes, destinés à étendre leur implantation aux confins du globe, d'autres célèbrent la diversité des groupes qui ont peuplé la vaste steppe et rendu hommage au tsar. Les agents en première ligne de l'empire tsariste ont imaginé un paysage impérial dans lequel la puissance et la domination russes ont été toutes les deux constituées grâce à la présence durable des peuples indigènes et l'expansion de la Russie orthodoxe à travers la Sibérie. Moscou a fondé ses prétentions impériales sur l'affirmation supposée de ses divers peuples sujets, de n'importe quelle religion. Les explorateurs et cartographes russes ont décrit les nouveaux peuples sujets comme enracinés sur place, avec des liens profonds et inviolables à des parties particulières du territoire. Les tendances moscovites à lier les individus aux lieux, que ce soit au cœur des territoires asservis ou dans la steppe sibérienne tout juste conquise, ont de ce fait structuré un degré surprenant de réciprocité dans les relations en développement de la domination impériale.

Valerie A. Kivelson (Harvard University, A.B. 1980; Stanford University, Ph.D. 1988) is an associate professor of History at the University of Michigan. She is the author of *Autocracy in the Provinces: Provincial Gentry and Political Culture in Seventeenth-Century Russia* (Stanford, 1997). She is currently completing a book on cartography and political-geographic imagination in early modern Russia.



## Mapping with Words: Cartography and Verbal Discourse in Early Modern Europe

Organized by Ricardo Padrón

The well-known definition of the map coined by J. B. Harley and David Woodward—maps are “graphic representations that facilitate a spatial understanding of things, concepts, conditions, processes, or events in the human world”—seems to exclude verbal discourse from the category of “the map,” particularly if “graphic” is interpreted as shorthand for “iconographic.” Nonetheless, the past decade or so has witnessed the development of scholarly interest in multiple points of contact between the cartographic image and the word, and particularly in literary texts that in some way draw upon or comment upon maps, or that can be said to engage in some sort of “mapping” of their own.

This panel explores various dimensions of the relationship between literature and cartography in the European west between, roughly, 1500 and 1900, a period that has been identified by some as the core of western modernity. Each of these texts establishes, in some concrete way, a sort of dialogue between verbal and visual mapping. Some of these texts draw their central images from identifiable maps, others engage cartography by attempting to subordinate the image to the word, and yet others seek to exploit the image-making, cartographic possibilities of the word itself. Together, they speak to the pertinence of literature in any discussion of the map, and the pertinence of maps to the discussion of literature.

## Arpenter avec des mots: cartographie et discours verbal dans les premiers jours de l'Europe moderne

Travaux organisés par Ricardo Padrón

La définition bien connue de la carte inventée par J. B. Harley et David Woodward—les cartes sont des «représentations graphiques qui facilitent une compréhension spatiale des objets, concepts, conditions, processus ou événements dans le monde humain»—semble exclure le discours verbal de la catégorie de «la carte», en particulier si «graphique» est interprété comme abréviation pour «iconographique». Néanmoins, la dernière décennie a vu le développement de l'intérêt des érudits en de multiples points de contact entre l'image cartographique et le mot, en particulier dans les textes littéraires qui, d'une certaine manière, font appel à des cartes ou commentent des cartes, ou procèdent à une espèce de «cartographie» qui leur est propre.

Cette tribune explore diverses dimensions de la relation entre littérature et cartographie dans l'Ouest européen entre environ 1500 et 1900, une période qui a été identifiée par certains comme le cœur de la modernité occidentale. Chacun de ces textes établit, d'une manière concrète, une sorte de dialogue entre la cartographie verbale et visuelle. Certains de ces textes tirent leurs images centrales de cartes identifiées, d'autres s'engagent dans la cartographie en essayant de subordonner l'image au mot et d'autres encore essayent d'exploiter les possibilités cartographiques de création d'images du monde lui-même. Ensemble, ils ont trait à la pertinence de la littérature dans toute discussion sur la carte et la pertinence des cartes dans toute discussion sur la littérature.

David Woodward

**Did John Donne Have a Map in Mind in *Hymn to God, my God, in my Sickness*?**

In Donne's poem, *Hymn to God, my God, in my sickness*, the poet is lying on what he thinks is his death bed, and he likens himself to a map that his physicians are examining. They point out a southwestern strait on him, the Strait of Magellan, through which he will reach the other world, to the West. But in passing through these straits at his death, the poet is resurrected, because west and east are the same thing on a flat map of the globe. The image of the map has prompted commentators to ask whether Donne had a map in mind. Anderson concludes that a medieval tripartite or T-in-O map best fits the image. This does not however account for one of the most powerful images in the poem, that of the straits. The pairing of Magellan with the Pacific, Anian with Asia, and Gibraltar with Jerusalem are explicit in Donne's poem, but the image of the tripartite world provides little resonance. This paper proposes that we invoke instead the image of the double hemisphere Drake/Hondius map (1595), where the three straits are clearly visible in one hemisphere. Literary critics have perhaps been too willing to stress ineffable meanings to imagery and too quick to dismiss the concrete and literal. If Donne used real maps to trigger his images—and there are reasons to believe that he did—it is best to consider the whole corpus of maps that might have been available to him.

**John Donne avait-il une carte à l'esprit dans *Hymn to God, my God, in my Sickness*?**

Dans le poème de Donne, *Hymn to God, my God, in my sickness*, le poète repose sur ce qu'il pense être son lit de mort et il se compare à une carte examinée par ses docteurs. Ces derniers montrent un détroit situé au Sud-Ouest sur son corps, le détroit de Magellan, au travers duquel il parviendra à l'autre monde, à l'Ouest. Mais en traversant ces détroits à sa mort, le poète est ressuscité, car l'Ouest et l'Est sont identiques sur une carte plate du globe. L'image de la carte a amené les commentateurs à se demander si Donne avait une carte à l'esprit. Anderson conclut qu'une carte médiévale en trois parties correspond le mieux à l'image. Cela n'explique tout de même pas l'une des images les plus évocatrices du poème, celle des détroits. Les associations de Magellan avec le Pacifique, d'Anian avec l'Asie et de Gibraltar avec Jérusalem sont explicites dans le poème de Donne, mais l'image du monde tripartite offre peu d'écho. Cet article soutient que nous devons plutôt invoquer l'image de la carte à double hémisphère de Drake/Hondius (1595), où les trois détroits sont clairement visibles dans un hémisphère. Les critiques littéraires ont peut-être été trop rapides à souligner les sens ineffables de l'imagerie et à négliger le concret et le littéral. Si Donne a utilisé des cartes réelles pour provoquer ses images, et de bonnes raisons de le croire existent, il est préférable de considérer l'ensemble des cartes dont il aurait pu disposer.

David Woodward (University of Wales, B.A. 1964; University of Wisconsin, M.A. 1967, Ph.D. 1970), formerly with the Newberry Library, is Arthur H. Robinson professor of geography emeritus, University of Wisconsin. He is editor of the *History of Cartography* (University of Chicago Press, 1987- ). His research interests lie in medieval and Renaissance cartography.

ICHC  
2003

Ricardo Padrón

### Mapping Barcelona in *Don Quixote*, Part II

One of the monuments of early modern cartography, the *Civitates orbis terrarum* of Georg Braun and Franz Hogenberg (1572-1618) stands as testimony to the renaissance fascination with images of the city as icons of European civility. In Spain, the cities of the Iberian Peninsula received exclusive attention in similar collections of maps and map-like images, as well as in literary discourse. Spanish drama, in particular, maps cities through extensive monologues meant to make great cities like Lisbon "visible" to the imaginative audience member. Miguel de Cervantes, in Part II of his masterpiece *Don Quixote* (1615), runs against the predominant grain. His protagonist visits only one city, Barcelona, during the entire novel, but he does so near the end, at the climax of the story. Clearly, Cervantes means to bring the character's anachronistic ambition to become a knight-errant head-to-head with all that was "modern" about the early modern city. Barcelona, however, is never "mapped" through panoramic description the way it is in other pieces of literature from the time, in a way that would imitate the iconography of the city. Instead, the city enters Cervantes's novel through a presentation that is specifically "counter-cartographic." My paper explores the form and meaning of this counter-cartographic representation for Cervantes' work, and for Hispanic culture in the early seventeenth century.

### Cartographie de Barcelone dans *Don Quichotte*, deuxième partie

L'un des premiers monuments de la cartographie moderne, le *Civitates orbis terrarum* de Georg Braun et Franz Hogenberg (1572-1618) témoigne de la fascination de la Renaissance pour les images de la ville comme icônes de la courtoisie européenne. En Espagne, les villes de la péninsule ibérique ont reçu une attention exclusive dans des collections similaires de cartes et d'images de cartes, tout comme dans le discours littéraire. Le drame espagnol, en particulier, cartographie les villes au travers de longs monologues censés rendre de grandes villes comme Lisbonne «visibles» au public imaginaire. Miguel de Cervantes, dans la deuxième partie de son chef-d'œuvre *Don Quichotte* (1615), va à l'encontre de la tendance prédominante. Son protagoniste se rend dans une seule ville, Barcelone, pendant tout le roman, mais il effectue ce voyage près de la fin, près du point culminant de l'histoire. Cervantes veut clairement opposer l'ambition anachronique du personnage de devenir un chevalier errant à toute la «modernité» de la ville moderne à ses débuts. Cependant, Barcelone n'est jamais «cartographiée» à travers une description panoramique présente dans d'autres travaux littéraires de l'époque, d'une manière qui imiterait l'iconographie de la ville. La ville entre plutôt dans le roman de Cervantes par l'intermédiaire d'une présentation qui est spécifiquement «anti-cartographique». Mon article explore la forme et le fond de cette représentation pour le travail de Cervantes et pour la culture hispanique du début du dix-septième siècle.

Ricardo Padrón (University of Virginia, B.A. 1989; University of Chicago, M.A., 1990; Harvard University, M.A. 1996, Ph.D. 1997), is assistant professor of Spanish at the University of Virginia. He is the author of *The Spacious Word: Cartography, Literature, and Empire in Early Modern Spain* (Chicago, 2003), as well as a number of articles in scholarly journals. His research interests lie in cartography and literature, the literature and culture of European territorial expansion, and early modern lyric poetry.

Rhonda Lemke Sanford

### Cartographic Fantasies: The Body and the Map in Literature

Just as J. B. Harley pointed us to the rhetorical elements of maps, there are also cartographic elements in many works of literature. In some literary texts, maps are mentioned and discussed; but other texts allude to maps and mapping processes by describing particular locales in cartographic terms. Shakespeare and Marlowe bring maps on stage for use in dividing the world, but other works of literature that I discuss here employ maps and their tropes in more subtle ways to describe places, to divide bodies, and even to suggest where those bodies should be within various places. While the bodies described and divided are frequently female and subject to admiration or conquest (Lucrece's breasts are described as globes, for example), John Donne compares his own (or his poetic speaker's) body to a map being inspected by his physicians. Even today, we deploy images of maps as bodies and bodies as maps that may remind us of earlier images of queens standing over and standing in for topographical locales. In these and other literatures, as the early modern fascination with maps crops up everywhere, maps develop within the lines and between the lines of poems and other kinds of texts. Literary students and theorists do well to observe these moments of cartographic adumbration. Their closer inspection can enrich our understanding of the culture, the politics, and the terrain of early modern (and other) societies. The cross-fertilization of both fields can only enrich the soil of all of our research endeavors.

### Fantasmes cartographiques: le corps et la carte dans la littérature

De la même manière que J. B. Harley nous a montré les éléments rhétoriques des cartes, il ne faut pas oublier la présence d'éléments cartographiques dans de nombreuses œuvres littéraires. Dans certains textes littéraires, les cartes sont mentionnées et font l'objet de discussions; mais d'autres textes font allusion aux cartes et aux processus de cartographie en décrivant des lieux particuliers en termes cartographiques. Shakespeare et Marlowe utilisent les cartes pour diviser le monde, mais d'autres travaux littéraires dont je discute ici emploient les cartes et leurs tropes avec plus de subtilité pour décrire les lieux, diviser les corps et même suggérer où ces corps doivent se trouver dans des lieux divers. Tandis que les corps décrits et divisés sont souvent des corps féminins sujets à l'admiration ou à la conquête (les seins de Lucrèce sont décrits comme des globes, par exemple), John Donne compare son propre corps (ou celui de son narrateur poétique) à une carte examinée par ses docteurs. Même aujourd'hui, nous déployons des images de cartes comme corps et des corps comme des cartes susceptibles de nous rappeler les premières images de reines surplombant ou remplaçant des lieux topographiques. Dans ces textes et d'autres, tandis que la fascination de l'ère moderne pour les cartes nous envahit, les cartes se développent sur les lignes et entre les lignes des poèmes et autres types de textes. Les étudiants et les théoriciens de la littérature ont raison d'observer ces moments d'esquisse cartographique. Leur inspection plus approfondie peut améliorer notre compréhension de la culture, de la politique et du terrain des premiers jours des sociétés modernes. La combinaison des deux domaines peut seulement enrichir le terreau de toutes nos recherches.

Rhonda Lemke Sanford (University of Colorado, M.A. 1993, Ph.D. 1998) is assistant professor of English at Fairmont State College in Fairmont, West Virginia. She is the author of *Maps and Memory in Early Modern England: A Sense of Place* (Palgrave/Macmillan, 2002) and "A Room Not Once's Own: Feminine Geography in *Cymbeline*," in *Playing the Globe: Genre and Geography in English Renaissance Drama*, edited by John Gillies and Virginia Mason Vaughan (1998). In addition to her work with maps and mapping paradigms in literature, she is also working on civic pageantry and on issues of legitimacy in the early modern period.

Harry Steward

### The Literary Surveyor: Verne and *Meridiana*

The map as an image, in a wide variety of forms and interpretations, overt and metaphorical, is a commonplace item in literature. The cartographer, too, as the graphic arbiter of the geographical landscape, has come under both literary scrutiny and exposition. However, most of this attention has been concentrated on the map as a final compositional assembly. The contributions of the mensurational sub-disciplines have been relatively—indeed, decidedly—neglected. Narratives, essays, and poetry featuring surveyors, whether topographic or geodetic, as main characters have been hard to come by until comparatively recently. That is, they appear regularly, but there is scant attention given to either their narrational development or the contexts in which they appear. This is surprising, considering that the modern commentator can, for example, identify the surveyor-as-character in the works of Dickens, Fenimore Cooper, Chekov, Kafka, and Zola, to say nothing of a myriad of modern texts. An exception to this brevity of treatment is presented in Jules Verne's *Meridiana*. In this work, Verne, who identified himself as a geographer and a cartophile, has surveyors, and surveying operations, as the main plank of his story. Moreover, his chief inspiration for this work lies in the classic French geodetic expeditions of the early eighteenth century. As such, he combines history with science, instruction with humor, adventure with social commentary, and imperialism with satire. His neglected work is worthy of greater attention in the literary world in general, and by the cartographic community in particular.

### L'arpenteur littéraire: Verne et *Meridiana*

La carte en tant qu'image, sous une grande variété de formes et d'interprétations, ouvertes et métaphoriques, est commune dans la littérature. Le cartographe aussi, en tant qu'arbitre graphique du paysage géographique, a fait l'objet de beaucoup d'attention littéraire et d'exposition. Cependant, la plupart de cet intérêt s'est concentré sur la carte en tant qu'ensemble de composition final. Les contributions des sous-disciplines de mesure ont été relativement, en fait incontestablement, négligées. Les récits, essais et poésies utilisant des arpenteurs, qu'ils soient topographiques ou géodésiques, comme personnages principaux étaient rares jusqu'à récemment. En fait, ils surgissent régulièrement, mais peu d'attention est accordée au développement narratif ou aux contextes dans lesquels ils font leur apparition. C'est surprenant, du fait que le commentateur moderne peut, par exemple, identifier l'arpenteur en tant que personnage dans les travaux de Dickens, Fenimore Cooper, Chekov, Kafka et Zola, sans oublier une myriade de textes modernes. Une exception à cette rareté est présentée dans l'œuvre *Meridiana* de Jules Verne. Dans ce travail, Verne, qui s'identifie comme géographe et amateur de cartes, utilise des arpenteurs et des opérations de levés comme le fondement de son récit. De plus, sa principale inspiration pour ce travail réside dans les expéditions géodésiques françaises classiques du début du dix-huitième siècle. Dans ce cadre, il combine l'histoire avec la science, l'humour avec le commentaire social et l'impérialisme avec la satire. Son travail négligé mérite plus d'attention dans le monde littéraire en général et de la part de la communauté cartographique en particulier.

Harry Steward (University of London, B.Sc. 1962; University of Wales, Ph.D. 1972), formerly with the British Meteorological Office, American Geographical Society, Columbia University, and the Geodetic Science Department at Ohio State University, is a professor in the Graduate School of Geography, Clark University. He has diverse interests in the history and philosophy of cartography, especially the evolution of surveying and quantitative techniques and the interplay of cartography and literature. He was a Helen Wallis Fellow at the British Library.

Sunyoung Park

**Representation of Nationalism and Cartography: A Study of the Kanto (Jiandao) Dominion Problem in East Asia**

This paper reveals the relationship between nationalism and cartography and how they are interdependent: each affects the other. This interaction created a problem over the Kanto (Jiandao) dominium in East Asia between China, Korea, and Japan during the eighteenth to twentieth centuries. This paper analyzes why Kanto was such an important factor in determining the border between the countries of Korea and China. This is very important for recognizing the whole meaning of the border between Asian countries, especially how China and Korea interpreted its meaning, from frontier to exact border line, and how they protected their conflicting interests. This paper addresses three issues. First, why the Kanto dominium was so important to Asian countries and how it was to become a factor in the determination of the results of power politics in the era of imperialism; second, how representations of nationalism and cartography combined within Asian countries; third, how to evaluate the role of cartography and nationalism. This analysis not only explores the history of one region, it enhances our understanding of world history generally. This paper uses various research methods; it takes a historical approach, examines diplomacy and international politics, and analyzes written multi-lingual materials. To use these procedures effectively, I include long-term history, without which an unbiased account cannot be presented.

**Représentation du nationalisme et de la cartographie: une étude du problème du dominion de Kanto (Jiandao) en Asie de l'Est**

Cet article révèle la relation entre le nationalisme et la cartographie et comment ils sont interdépendants: chacun affecte l'autre. Ce rapport a créé un problème à propos du dominion de Kanto (Jiandao) en Asie de l'Est entre la Chine, la Corée et le Japon du dix-huitième au vingtième siècle. Cet article analyse les raisons de l'importance de Kanto dans la détermination de la frontière entre la Corée et la Chine. Ce fait est très important pour reconnaître tout le sens de la frontière entre des pays asiatiques, en particulier comment la Chine et la Corée ont interprété son sens, de la délimitation aux lignes de frontière exactes, et comment elles ont protégé leurs intérêts divergents. Cet article traite de trois questions. Tout d'abord, pourquoi le dominion de Kanto était si important pour les pays asiatiques et comment il devait devenir un facteur dans la détermination des résultats de la politique de pouvoir à l'ère de l'impérialisme; ensuite, comment la représentation du nationalisme et de la cartographie se combinaient au sein des pays asiatiques; enfin, comment évaluer le rôle de la cartographie et du nationalisme. Cette analyse ne se contente pas d'explorer l'histoire d'une région, elle met généralement en valeur notre compréhension de l'histoire mondiale. Cet article utilise des méthodes de recherche variées; il adopte une approche historique, examine la diplomatie et la politique internationales, et analyse des documents écrits en plusieurs langues. Pour utiliser ces procédures avec efficacité, j'ai inclus l'histoire à long terme, sans laquelle un rapport impartial est impossible.

Sunyoung Park (Duksung Women's University, B.S. 1987; National Taiwan Normal University, M.A. 1993; Nanjing University, Ph.D. 1996) is lecturer in the Division of Humanities and Social Sciences, Pohang University of Science and Technology, Korea. She is the author of several monographs, including *Manchurian Volunteers* (China Friendship Press, 1998), *The Tripartite Relationship among the Manchuria Provincial Committee, the Central Committee of the Chinese Communist Party, and the Comintern* (2001), and *Nation-State, Boundaries, Nations* (2002). Her research interests lie in the social history of modern China and Japanese imperialism.

Leo K. Shin

### Mapping the Frontier in Late Imperial China

This paper focuses on a set of 129 illustrations found in the early seventeenth-century work *Essential Compendium for Defending Guangxi* (*Dian Yue yao zuan*). Schematic and drawn without reference to formal scale, these maps (*tu*) are nevertheless unusual and revealing for their depiction of non-Chinese (*yi*) settlements on China's southern border. Unlike earlier official local maps, which often include only the most basic geographic and administrative features—mountains, rivers, city-walls, government offices, garrisons, postal stations, etc.—the illustrations in the *Essential Compendium* also offer visual representations of the distribution of non-Chinese settlements in the region. According to the work's compiler, government offices are represented in the maps by standing rectangles (as an indication of their being square [*zheng*]), regular villages by long ovals (as signs of their tranquility and familiarity), and *yi* settlements by diamonds (which are neither squares nor circles, thus symbolizing their not belonging to our kind [*fei wo zu lei*]). Through a close study of the forms and content of the maps and texts in the *Essential Compendium*, this paper explains how officials in late imperial China had come to such representations of the border region. It also argues that just as such schematic maps afforded Chinese officials an opportunity to imagine the boundaries of China, such imaginations also served to harden the boundaries between Chinese and non-Chinese.

### Cartographie de la frontière à la fin de l'empire chinois

Cet article se concentre sur un jeu de 129 illustrations découvertes dans les travaux du début du dix-septième siècle *Recueil essentiel pour la défense de Guangxi* (*Dian Yue yao zuan*). Schématiques et sans référence à une échelle formelle, ces cartes (*tu*) sont néanmoins inhabituelles et révélatrices du fait de leur description de colonies non-chinoises (*yi*) sur la frontière chinoise Sud. À la différence de cartes locales officielles plus anciennes, qui incluent souvent non seulement les caractéristiques géographiques et administratives de base—montagnes, rivières, murailles de la ville, bâtiments officiels, garnisons, stations de poste, etc.—les illustrations du *Recueil essentiel* offrent aussi des représentations visuelles de la répartition des colonies non-chinoises dans la région. Selon le travail du compilateur, les bureaux du gouvernement sont représentés sur les cartes par des rectangles debout (pour indiquer qu'ils sont carrés [*zheng*]), les villages normaux par de longs ovales (comme signe de leur tranquillité et de leur caractère familier) et les colonies *yi* par des losanges (qui ne sont ni cercles ni carrés, symbolisant de ce fait leur non appartenance à notre type [*fei wo zu lei*]). Au travers d'une étude attentive des formes et du contenu des cartes et des textes du *Recueil essentiel*, cet article explique comment les représentants officiels de la fin de l'empire chinois sont parvenus à de telles représentations de la région frontière. Il affirme aussi que, de la même manière que de telles cartes schématiques ont donné aux représentants chinois la possibilité d'imaginer les frontières de la Chine, de telles inventions ont aussi servi à durcir les frontières entre Chinois et non-Chinois.

Leo K. Shin (Princeton University, Ph.D. 1999) is assistant professor of History and Asian Studies at the University of British Columbia. His research interest lies in the relationship between culture, identity, and historical memory. He is completing a book manuscript tentatively titled *At the Empire's Edge: Expansion and Evolution in Ming China*.

Bernardo A. Michael

**Writing Spatial Histories of the Colonial State in South Asia: The Anglo-Gorkha War of 1814-16 and Revenue Surveys of the Nineteenth Century**

In 1814 war broke out between the English East India Company and the Himalayan State of Gorkha following protracted territorial disputes along their shared frontiers. A close examination of these disputes reveals that administrative districts along the Anglo-Gorkha frontier possessed a patchy, mosaic-like, and constantly shifting architecture. However, this spatial quality of indigenous districts became *visible* only later, and for the first time, through the nineteenth century Revenue Surveys of the colonial state. This paper examines this war and the Revenue Surveys to draw conclusions concerning the illegibility and reorganization of the colonial state's territories in south Asia. This territorial illegibility visible at the level of everyday governance was generated by a maze of intermeshing indigenous political, taxation, and tenurial rights. The Colonial state responded to this by initiating a long process of territorial rearrangement that would put in place the geographical template of the modern state as occupying a definite portion of the earth's surface and divided into non-overlapping divisions and sub-divisions. This paper is based on two years of archival research conducted at eleven archives spread over India, Nepal, and the United Kingdom. Taken together, the insights of this paper call for a thicker description of cartographic cultures as a necessary prelude to the writing of spatial histories of the colonial state in south Asia.

**Écriture d'histoires spatiales dans l'état colonial de l'Asie du Sud: la guerre anglo-gorkha de 1814-16 et les enquêtes de revenus du dix-neuvième siècle**

En 1814, la guerre a éclaté entre la Compagnie anglaise de l'Inde de l'Est et l'état himalayen de Gorkha à la suite de longues disputes territoriales le long de leurs frontières communes. Un examen attentif de ces différends révèle que les districts administratifs le long de la frontière anglo-gorkha étaient approximatifs et semblables à une mosaïque, avec une architecture en évolution constante. Cependant, cette qualité spatiale des districts indigènes est devenue *visible* plus tard seulement, et pour la première fois, au travers des enquêtes de revenus menées au dix-neuvième siècle par l'état colonial. Cet article examine cette guerre et ces enquêtes pour tirer des conclusions au sujet du caractère indéchiffrable et de la réorganisation des territoires de l'état colonial en Asie du Sud. Ce caractère indéchiffrable territorial visible au niveau de la gouvernance quotidienne a été généré par un labyrinthe de droits indigènes politiques, fiscaux et de tenure. L'état colonial a répondu à cela en lançant un long processus de réaménagement du territoire qui placerait le modèle géographique de l'état moderne comme occupant une portion définie de la surface terrestre et étant divisé en divisions et sous-divisions n'empiétant pas les unes sur les autres. Cet article est basé sur deux années de recherches dans onze archives réparties en Inde, au Népal et au Royaume-Uni. Pris ensemble, les résultats de cet article exigent une description plus étoffée des cultures cartographiques comme préluce nécessaire à l'écriture des histoires spatiales de l'état colonial en Asie du Sud.

Bernardo A. Michael, Department of History, Messiah College (University of Hawaii at Manoa, Ph.D. 2001). Dissertation: "Separating the Yam from the Boulder: Statemaking, Space, and the Causes of the Anglo-Gorkha War of 1814-1816." Interests: modern south Asia, Himalayas, cartographic cultures, ethnographic history, and world history.



Lucy Chester

### **Cartographic Competition: Indo-Pakistani Maps of Kashmir**

Combining cartographic analysis, historical study, and a concern for international security, this paper provides a new view of the ongoing Indo-Pakistani conflict in Kashmir. This tension has led to two wars and remains a potential nuclear flash-point. India and Pakistan have fought this conflict both on the ground and on paper by issuing conflicting cartographic representations. This paper explores two aspects of that cartographic competition: dissemination of cartographic material supporting governmental territorial claims, and state controls on cartographic materials. The Indian and Pakistani governments, not surprisingly, issue differing maps of the Kashmir region, reflecting their respective claims. This cartographic competition has historical roots. India, in particular, is determined never again to be the victim of "cartographic aggression," as Indian accounts term Chinese territorial claims preceding the 1962 Sino-Indian war. In South Asia, legal controls on maps take two forms. The first reflects strategic needs and involves restrictions on the dissemination of maps of sensitive areas, including border regions. This practice has historical precedents; states and empires from the British Empire to the Soviet Union to the present-day United States have long sought to control the flow of cartographic information, even issuing misleading maps on occasion. In the South Asian context, the second form of cartographic control is more political, involving censorship of public maps that depict Kashmir in a fashion that does not reflect official territorial claims. Beyond the Kashmir conflict, however, both censorship and restrictions on the flow of cartographic information damage Pakistani and Indian society.

### **Compétition cartographique: cartes indo-pakistanaïses du Cachemire**

Combinant l'analyse cartographique, l'étude historique et un certain souci de la sécurité internationale, cet article éclaire d'un nouveau jour le conflit indo-pakistanaïse actuel au Cachemire. Cette tension a provoqué deux guerres et demeure inquiétante sur le plan nucléaire. L'Inde et le Pakistan se sont battus dans ce conflit à la fois sur le terrain et sur le papier en émettant des représentations cartographiques opposées. Cet article explore deux aspects de cette compétition cartographique: diffusion de documents cartographiques appuyant les revendications territoriales du gouvernement et contrôle de l'état sur les documents cartographiques. Les gouvernements indien et pakistanaïse, il fallait s'y attendre, publient des cartes différentes de la région du Cachemire, reflétant leurs revendications respectives. Cette compétition cartographique a des racines historiques. L'Inde, en particulier, est déterminée à ne plus jamais être la victime d'une «agression cartographique» selon le terme employé par les Indiens pour décrire les revendications territoriales chinoises précédant la guerre sino-indienne de 1962. En Asie du Sud, les contrôles juridiques sur les cartes peuvent prendre deux formes. La première reflète les besoins stratégiques et comprend des restrictions sur la diffusion des cartes des régions sensibles, y compris les régions frontalières. Cette pratique a des antécédents historiques; les états et empires, de l'empire britannique à l'Union soviétique jusqu'aux États-Unis contemporains, ont toujours cherché à contrôler le flot d'informations cartographiques, publiant même à l'occasion des cartes trompeuses. Dans le contexte du Sud asiatique, la seconde forme de contrôle cartographique est plus politique, comprenant la censure des cartes publiques décrivant le Cachemire d'une manière différente des revendications territoriales officielles. Au-delà du conflit au Cachemire, cependant, la censure et les restrictions sur le flot d'informations cartographiques font du tort aux sociétés pakistanaïse et indienne.

Lucy Chester (Yale University, B.A. 1996, M.A. 1998, Ph.D. 2002) is a postdoctoral fellow at the Belfer Center for Science and International Affairs, Harvard University. In Fall 2003, she will be assistant professor of History and International Affairs at the University of Colorado at Boulder. She has published articles on "The 1947 Partition: Drawing the Indo-Pakistani Boundary," "The Mapping of Empire: French and British Cartographies of India in the Late Eighteenth Century," and "Mapping Imperial Expansion: Colonial Cartography in North America and South Asia." Her research interests include imperial history, South Asian history, cartographic history, and gender studies.

Brian J. McFarland

**Pocketing the Republic: The Cartographic Deconstruction of Samuel Augustus Mitchell's *Pocket Maps for Travelers* to Investigate the Social Order of the United States in the 1830s**

The maps of Samuel Augustus Mitchell can be deconstructed to reveal the social order of the United States in the 1830s. This paper uses six portable, pocket maps of Ohio, Indiana, Illinois, and Michigan as historical evidence of the worldview of western travelers and the social context in which they lived. Over thirty full-colored slides will exhibit specific map features and design elements. They will provide visual demonstration of how maps can be historically deconstructed.

Mitchell's maps are cartographic artifacts of the revolutionary transitions in transportation, the market economy, and new social values about science and order, as well as cultural values concerning geographic space and expansion. The nationalism, biases, and prejudices of nineteenth-century Americans are visually expressed within the design, iconography, color, insets, and vignettes of Mitchell's commercial cartography. Further, signatures and annotations on the maps themselves connect the lives of individual map users to these broader cultural themes and political order. Mitchell's company and his primary engraver, J. H. Young, were the premier map makers of this period. His pocket maps, which must have been available in the thousands, are an overlooked source of historical information about movement and migration into the western frontier. The textual record of the map users and the cartographic evidence of these pocket maps are an intriguing and exciting avenue of historical and cartographic research. Mitchell's travel maps, held in the coat pockets of western travelers and emigrants, were utilitarian tools that reveal the westward expansion and national character in the early nineteenth century.

**La république en format de poche: la déconstruction des *Pocket Maps for Travelers* (cartes de poche pour voyageurs) de Samuel Augustus Mitchell pour explorer l'ordre social des États-Unis dans les années 1830**

Les cartes de Samuel Augustus Mitchell peuvent être déconstruites pour révéler l'ordre social prévalant aux États-Unis dans les années 1830. Cet article utilise six cartes portables de poche de l'Ohio, de l'Indiana, de l'Illinois et du Michigan comme preuve historique de la vision du monde des voyageurs occidentaux et du contexte social environnant. Plus de trente diapositives en couleurs mettront en évidence des caractéristiques spécifiques des cartes et des éléments de design. Elles offriront une démonstration visuelle de la manière de déconstruire les cartes d'un point de vue historique. Les cartes de Mitchell sont les objets cartographiques témoignant des transitions révolutionnaires des transports, de l'économie de marché et des nouvelles valeurs sociales sur la science et l'ordre, ainsi que des valeurs culturelles sur l'espace géographique et l'expansion. Le nationalisme, les a priori et les préjugés des Américains du dix-neuvième siècle sont exprimés visuellement dans le design, l'iconographie, les couleurs, les schémas et les vignettes de la cartographie commerciale de Mitchell. De plus, les signatures et annotations sur les cartes elles-mêmes connectent les vies des utilisateurs des cartes à ces thèmes culturels plus généraux et à l'ordre politique. La compagnie de Mitchell et son graveur principal, J. H. Young, étaient les premiers éditeurs de cartes de cette époque. Ses cartes de poche, qui ont dû être diffusées par milliers, sont une source souvent négligée d'informations historiques sur les mouvements et migrations vers la frontière de l'Ouest. Le registre textuel des utilisateurs de cartes et les preuves cartographiques de ces cartes de poche représentent une voie fascinante et stimulante de recherche historique et cartographique. Les cartes de Mitchell, enfoncées dans les poches des voyageurs et émigrants en route pour l'Ouest, étaient des outils utilitaires révélant l'expansion vers l'Ouest et le caractère national au début du dix-neuvième siècle.

Brian J. McFarland (University of Texas at Dallas, B.A. in Psychology, 1993; University of Texas at Arlington, M.A. in American History, 2002). His master's thesis examined the pocket maps of S. A. Mitchell in 1830s America. He received a Price Visiting Scholar Fellowship from the William L. Clements Library at the University of Michigan and a research grant from the David Rumsey Cartographic Collection for his thesis research. He plans to write his dissertation on expressions of cartographic modes and domains in the nineteenth-century United States and is currently seeking a program to examine maps within a cultural context.

James Akerman

**Mapping a Nation on Rails: Railroad Cartography and American Identity, 1865-1941**

Recent cartographic studies have examined the role of mapping in nation building largely in terms of boundary definition and administrative cartography. This paper argues that cartography had an equally, if not more, important role in fostering the development of an American national identity by emphasizing the ties that bound together the socially and geographically dispersed United States that emerged from its Civil War. Commercially produced railroad cartography, in particular, offered Americans an image of their country that was not fragmented by state boundaries, but linked by lines of commerce. This image was fleshed out by railroad cartography's participation, first, in the promotion of Western settlement and development and then by the promotion of scenic tourism until the Second World War. The cartography of this period engendered a complex image of the American landscape that was at once sublime and enormous and yet easily traversed by ordinary emigrants and citizens.

**Cartographie d'une nation sur les rails: cartographie ferroviaire et identité américaine, 1865-1941**

Des études cartographiques récentes ont examiné le rôle de la cartographie dans la construction d'un pays principalement en termes de définition de frontières et de cartographie administrative. Cet article soutient que la cartographie a joué un rôle tout aussi, sinon plus, important pour encourager le développement d'une identité nationale américaine en soulignant les connections qui lient les États-Unis dispersés du point de vue social et géographique qui ont émergé de la Guerre de sécession. La cartographie ferroviaire produite commercialement, en particulier, a offert aux Américains une image de leur pays qui n'était pas fragmentée par les frontières des états, mais reliée par les voies de commerce. Cette image a été renforcée par la participation de la cartographie ferroviaire, tout d'abord, dans la promotion de l'expansion et du développement vers l'Ouest, puis par la promotion du tourisme d'agrément jusqu'à la Seconde guerre mondiale. La cartographie de cette période a engendré une image complexe du paysage américain qui a été à une certaine période sublime et immense, cependant facilement traversé par d'ordinaires émigrants et citoyens.

James Akerman (Denison University, B.A. 1978; University of Michigan, M.A. 1981; Pennsylvania State, Ph.D. 1991) is director of the Hermon Dunlap Smith Center for the History of Cartography at the Newberry Library, Chicago. He is the author of several studies of the history of atlases and of transportation cartography and edited *Cartography and Statecraft: Studies in Governmental Mapmaking in Modern Europe and its Colonies* (Cartographica Monograph No. 52, 1999). His research interests include the history of popular cartography, especially road and railroad mapping, the history of atlases, and the history of map use.

Christina Dando

**'Happy Motoring!': Selling Maps and Geographic Information to Twentieth-Century American Women**

This paper examines advertising in twentieth-century American magazines (such as *Good Housekeeping* and *The Saturday Evening Post*) to explore the "selling" of geographic information to American women and the American public. Over the course of the twentieth century, American women were gradually expanding their social sphere, in part due to the changing role of women in American society, in part due to aggressive marketing by companies who, to sell their products, also "sold" new roles and activities for women. Automobile companies, gasoline companies, and travel companies all targeted American women through advertising in women's magazines, making women aware of their greater mobility and widening social sphere. Essential to all of these products are maps and geographic knowledge, pulling maps into the growing women's marketplace. In twentieth-century American society, men were the most mobile population, having greater spatial freedom, an assumed natural aptitude to process spatial information (that is, the ability to "read the lay of the land"), and a privileged position in the patriarchal society. Maps represent, as Nikolas Huffman phrases it, "the quintessential symbol of masculinist ways of knowing, the ultimate representation of masculinist space" (1997). The targeting of maps and geographic knowledge towards a female audience reflects women's evolving position in Western society as well as the expanding and changing practice of cartography and geography.

**«Bonne route!»: la vente de cartes et d'informations géographiques aux Américaines du vingtième siècle**

Cet article examine la publicité dans les magazines américains du vingtième siècle (tels que *Good Housekeeping* et *The Saturday Evening Post*) pour explorer la «vente» d'informations graphiques aux Américaines et au public américain. Tout au long du vingtième siècle, les femmes américaines ont peu à peu élargi leur sphère sociale, en partie du fait de l'évolution de leur rôle dans la société américaine, et en partie du fait de l'agressivité du marketing de certaines entreprises qui, pour vendre leurs produits, ont aussi «vendu» de nouveaux rôles et activités aux Américaines. Les constructeurs automobiles, les chaînes de stations-service et les agences de voyages ont tous ciblé les Américaines grâce à la publicité dans les magazines féminins, sensibilisant les femmes à leur plus grande mobilité et à l'élargissement de leur sphère sociale. Les cartes et les connaissances géographiques sont essentielles à tous ces produits, introduisant les cartes sur le marché féminin en pleine croissance. Dans l'Amérique du vingtième siècle, les hommes étaient les plus mobiles, jouissant de la liberté spatiale, d'une aptitude supposée naturelle pour traiter les informations spatiales (c'est-à-dire la capacité de «lire la configuration du terrain») et d'une position privilégiée dans la société patriarcale. Les cartes représentent, comme le dit Nikolas Huffman, «le symbole quintessenciel de la manière masculine de savoir, la représentation ultime de l'espace masculin» (1997). Le ciblage des cartes et des connaissances géographiques pour un public féminin reflète la position en évolution de la femme dans la société occidentale, ainsi que l'élargissement et le changement des pratiques de cartographie et de géographie.

Christina Dando (University of North Dakota, B.A. 1984; University of Wisconsin-Madison, M.S. 1992, Ph.D. 2000) is an assistant professor of Geography and a member of the Women's Studies faculty at the University of Nebraska at Omaha. In past lives she has worked for the National Geography Society, the Association of American Geographers, and the *History of Cartography* Project. She recently published a slide set with the Hermon Dunlap Smith Center, Newberry Library, entitled "Going Places? Gender and Map Use in Twentieth-Century Road Map Art" (2002).

J. Keith Doherty

### **Narrative, Map Making, and Roman Landscape Painting**

This paper seeks to elucidate further the connection, first posited by Peter von Blanckenhagen in 1962, that Roman landscape works may have derived from the tradition of regional map making, very popular in Republican Rome, called *chorographia*. Where von Blanckenhagen has analyzed these works relative to landscapes in terms of their possible use of scale shifts, multiple perspectives, and the bird's-eye view, this paper seeks to understand their accuracy as geographical indexes relative to what seems to have been their primary purpose: the communication of a narrative. It is evident from literary evidence, as well as surviving works believed to resemble the *chorographia*, that these "map-paintings" did not record the dimensions of the pictured land with the accuracy that ancient cartographers were capable of presenting. Rather, as works such as the Nile Mosaic and numerous reliefs from triumphal monuments demonstrate, they seem to break up the land into a series of segments, with disproportionate prominence given to some locations over others. This paper argues that such "inaccuracy" is not the result of poor cartographic practice, but rather a by-product of the narrative purpose of these works, which was to sketch out the progress of a story through a particular space. Finally, the paper examines the curious presentation of the depicted regions as landscapes, and the implications of this with regard to compositional and narrative structure of landscape works that are not expressly geographical in nature.

### **Récits, cartographie et peinture du paysage romain**

Cet article s'efforce d'élucider le lien, proposé tout d'abord par Peter von Blanckenhagen en 1962, selon lequel les peintures de paysages romains peuvent avoir été tirées de la tradition de cartographie régionale, très populaire dans la Rome républicaine et appelée *chorographia*. Tandis que von Blanckenhagen a analysé ces représentations de paysages quant à leur utilisation possible de changements d'échelles, de perspectives multiples et de la perspective en plongée, cet article essaye de comprendre leur précision en tant qu'index géographiques par rapport à ce qui semble avoir été leur but principal: la communication d'un récit. D'après les preuves littéraires, ainsi que les travaux qui ont survécu et qui paraissent ressembler à la *chorographia*, il est évident que ces «peintures de cartes» n'ont pas enregistré les dimensions du paysage dépeint avec la précision dont étaient capables les anciens cartographes. Elles ont plutôt semblé, comme le démontrent des travaux tels que la mosaïque du Nil et de nombreux reliefs de monuments de triomphe, décomposer le paysage en une série de segments, avec une prééminence disproportionnée accordée à certains lieux. Cet article soutient qu'une telle «imprécision» ne résulte pas de faibles pratiques cartographiques, mais plutôt dérive du but narratif de ces œuvres, qui était d'esquisser la progression d'une histoire dans un espace particulier. Enfin, l'article examine la curieuse présentation des régions dépeintes comme paysages et les implications de ceci par rapport à la structure de récit et de composition des peintures de paysages qui ne sont pas expressément géographiques par nature.

J. Keith Doherty is a doctoral fellow in the Department of Art History at Boston University, where he is developing a dissertation on Roman landscape painting and map making. In Boston he has acted as a teaching fellow at Boston and Harvard universities and led numerous gallery talks at the Museum of Fine Arts. He has also excavated with the American School of Classical Studies in the Athenian Agora and at an Etruscan site near Florence. He recently spoke on the relationship between map making and landscape painting at the joint University of North Carolina-Duke University 2001 Graduate Colloquium.

Catherine J. Castner

### Picturing Italy in Words: Latin Geographical Treatises of the Late Medieval and Early Modern Periods

Before the flowering of map making in Italy at the end of the fifteenth to beginning of the sixteenth century, before the emergence of a clear distinction between graphic and nongraphic cartography, a number of manuscript geographies described in Latin various aspects of Italian topography and geography. (The questionable collaboration of Petrarch and King Robert (d'Anjou) of Naples on a *pictura Italiae* asserted by Biondo Flavio attests at least to the fluidity of boundaries between literary geographies and picture maps.) This strand in the longstanding tradition of geographical writing, some accessible only in manuscript or incunable form, has received disparate critical attention in proportion to the authors' reputations in other fields. Biondo's own written picture of Italy, the innovative historical topography *Italia illustrata* (1453), is a geographic palimpsest, a spatialization of history; a hundred years before, the eminent Italian jurist Bartolo da Sassoferrato (1313-1357) had written from a legal perspective *Tractatus Tyberiadis*; and Giovanni Boccaccio's geographical dictionary (*de montibus, sylvis*, etc.) had clarified ancient literary geographical and topographical references. This paper locates the group along the continuum of evolution towards realistic geographic depiction, examining them for embedded cartographic principles (Conley 1996); relating them to extant maps of Italy which exemplify the tendency to subjective perspective (Ricci 1994); and characterizing the treatises comprehensively and generically. Original in its attention to the treatises as elements in the history of European cartography, the paper enlarges our inevitably fragmentary appreciation of a tradition of geographical description central to that history.

### Description de l'Italie avec des mots: traités géographiques latins de la fin de la période médiévale et du début de la période moderne

Avant l'épanouissement de la cartographie en Italie de la fin du quinzième siècle jusqu'au début du seizième siècle, avant l'émergence d'une distinction très nette entre la cartographie graphique et non graphique, certains manuscrits de géographie décrivaient en latin les divers aspects de la topographie et géographie italiennes. (La collaboration douteuse de Pétrarque et du Roi Robert (d'Anjou) de Naples sur une *pictura Italiae* revendiquée par Biondo Flavio atteste au moins de la fluidité des limites entre la géographie littéraire et les cartes illustrées.) Cette forme d'une ancienne tradition d'écriture géographique, certains travaux étant seulement accessibles sous forme manuscrite ou incunable, a fait l'objet d'un intérêt inégal par rapport à la réputation des auteurs dans d'autres domaines. La propre image écrite de l'Italie par Biondo, la topographie historique et novatrice *Italia illustrata* (1453), est un palimpseste géographique, une spatialisation de l'histoire; une centaine d'années auparavant, l'éminent juriste italien Bartolo da Sassoferrato (1313-1357) avait écrit *Tractatus Tyberiadis* dans une perspective légale; et le dictionnaire géographique de Giovanni Boccaccio (*de montibus, sylvis*, etc.) avait clarifié les anciennes références littéraires géographiques et topographiques. Cet article situe le groupe le long du continuum de l'évolution vers la description géographique réaliste, en l'examinant pour trouver des principes cartographiques intégrés (Conley 1996); en les liant aux cartes encore existantes de l'Italie qui exemplifient la tendance à la perspective subjective (Ricci 1994); et en caractérisant les traités de manière complète et générique. Original dans l'attention qu'il accorde aux traités comme éléments de l'histoire de la cartographie européenne, l'article accroît notre appréciation inévitablement fragmentaire d'une tradition de la description géographique au centre de cette histoire.

Catherine J. Castner is associate professor of Classics in the Department of Languages, Literatures, and Cultures at the University of South Carolina at Columbia. She earned a B.A. from Smith College (1971), and M.A. and Ph.D. from the University of North Carolina at Chapel Hill. Her research interests in Latin span the archaic to early modern periods. She has authored a number of articles and a monograph on Roman Epicureanism; most relevant to the topic of this conference is her recently submitted multi-volume work comprising Latin text and English translation of, and commentary on, Biondo Flavio's *'Italia illustrata.'*

Karen Severud Cook

**Daniel Defoe's *The Consolidator* (1705): An Eyewitness Account of Early Thematic Mapping**

Daniel Defoe's writings have been overlooked as a source of information about early thematic mapping, even though his geographical *Tour thro' the Whole Island of Great Britain* (1724-1726) and his acquaintance with the cartographer Herman Moll have been studied. Defoe was an acute observer of his age who deftly interwove fact with fiction, thereby enhancing the realism of tales like *Robinson Crusoe* (1719) and *Moll Flanders* (1722). His less well known book, *The Consolidator* (1705), takes a satirical look at human failings through the eyes of a technologically superior, utopian society of Moon dwellers. It describes their use of magic glasses to observe life on Earth and to create animated thematic maps of phenomena invisible to the naked eye. The Lunar scientists debate about choosing map projections and methods of displaying complex thematic information. Although presented in fictional context, this is a significant eyewitness account of early thematic mapping. Investigation of Defoe's background, education, and career as merchant, writer, and political spy reveals the sources of his interest in science, geography, and maps. The cartographic passages in *The Consolidator* clearly draw upon new scientific discoveries reported in the *Philosophical Transactions* of the Royal Society, such as microscopy, astronomy, and Edmond Halley's thematic maps of the winds and of compass variation. At the same time, Defoe envisioned the thematic cartography of a more technologically advanced future, and it is tempting to read into *The Consolidator* a prophecy of aerial photography, remote sensing, and computer mapping, especially GIS and animated cartography.

***The Consolidator* par Daniel Defoe (1705): un témoignage des débuts de la cartographie thématique**

Les écrits de Daniel Defoe ont souvent été négligés en tant que sources d'informations sur les débuts de la cartographie thématique, même si son *Tour d'Angleterre et du Pays de Galle* (1724-1726), et sa relation avec le cartographe Herman Moll ont été étudiés. Defoe était un observateur attentif de son époque qui a mêlé avec habileté réalité et fiction, rehaussant de ce fait le réalisme de récits tels que *Robinson Crusoe* (1719) et *Moll Flanders* (1722). Son livre moins connu, *The Consolidator* (1705), examine dans un esprit satyrique les défauts humains à travers les yeux d'une société de colonisateurs de la lune, utopique et supérieure du point de vue technologique. Il décrit leur utilisation de lunettes magiques pour observer la vie sur Terre et créer des cartes thématiques animées de phénomènes invisibles à l'œil nu. Les chercheurs lunaires débattent du choix de projections de cartes et de méthodes d'affichage d'informations thématiques complexes. Même s'il est présenté dans un contexte fictif, ce témoignage des débuts de la cartographie thématique est significatif. Des recherches sur la formation de Defoe, son éducation, sa carrière en tant que commerçant, écrivain et espion politique révèlent les sources de son intérêt dans les sciences, la géographie et les cartes. Les passages cartographiques dans *The Consolidator* sont clairement inspirés par de nouvelles découvertes scientifiques rapportées dans les *Philosophical Transactions* de la Royal Society, telles que la microscopie, l'astronomie et les cartes thématiques d'Edmond Halley sur les vents et des variations de la boussole. Au même moment, Defoe imaginait la cartographie thématique d'un avenir plus avancé du point de vue technologique, et il est tentant de lire *The Consolidator* comme une prophétie de la photographie aérienne, de la télédétection et de la cartographie informatique, en particulier le Système d'information géographique et la cartographie animée.

Karen Severud Cook (Barnard College, B.A. 1965; University of Wisconsin, M.S. 1972, Ph.D. 1978; Emporia State University, M.L.S. 2000), formerly of the British Library Map Library, is assistant special collections librarian (manuscripts), Spencer Research Library and interim map librarian, T. R. Smith Map Collection, University of Kansas. She has authored many articles and edited the special issue of the British Library Journal, *Images and Icons of the New World: Essays on American Cartography* (The British Library, 1996). Her historical research interests include map design and reproduction, thematic cartography (especially geological), and the early exploration and mapping of Central and Western Australia.

Daniela Stroffolino

### Theory and Practice of Urban Surveying in the Sixteenth Century

One of the main topics developed in my book, *Tecniche e strumenti di rilevamento nei trattati a stampa del Cinquecento* (Surveying techniques and instruments in the treatises of the 1500s), published by Salerno Editrice in 1999, is the comparison between the theory of surveying techniques and instruments described in the pages of the numerous treatises published in the course of the sixteenth century and the practice of surveying determined from urban iconography. This paper follows two fundamental lines: (1) to present the most interesting treatises about the instruments and the application of the surveying methods; (2) to point out those for which can be documented a practical application. From this point of view, the treatises of Francesco De Marchi (*On the military architecture*), Egnazio Danti (*The Latin Radio*), Giovanni Battista Aleotti (*Idrologia*), and Cipriano Piccolpasso (*The Book of Umbria cities plans and pictures*) gain a particular value because all these authors were known also as cartographers. Through these and other indications (Leonardo's sketches for the plan of Imola; Vasari's description of techniques in order to realize the "siege view"; Florentine planimetry commissioned by Pope Clemente VII from Benvenuto di Lorenzo dalla Volpaia and from Tribulo; *The Letter to Pope Leone X* of Raffaello; the *Ludi Mathematici* and the *Descriptio Urbis Romae* of Leon Battista Alberti; Smeraldo Smeraldi's *Diary*) it is possible at last to define case histories of instruments and methods really used in the practice of urban surveying and consequently to suppose the methods for the creation of bird's-eye views.

### Théorie et pratique de la cartographie urbaine au seizième siècle

L'un des principaux sujets développés dans mon livre, *Tecniche e strumenti di rilevamento nei trattati a stampa del Cinquecento* (Techniques et instruments d'arpentage dans les traités des années 1500), publié par Salerno Editrice en 1999, est la comparaison entre la théorie des techniques et instruments d'arpentage décrite dans les pages de nombreux traités publiés au cours du seizième siècle et la pratique d'arpentage déterminée à partir de l'iconographie urbaine. Cet article suit deux grandes lignes fondamentales: (1) présenter les traités les plus intéressants sur les instruments et l'application des méthodes d'arpentage; (2) souligner ceux pour lesquels une application pratique peut être présentée. De ce point de vue, les traités de Francesco De Marchi (*Sur l'architecture militaire*), Egnazio Danti (*La radio latine*), Giovanni Battista Aleotti (*Idrologia*) et Cipriano Piccolpasso (*Le livre des plans et images des villes d'Ombrie*) prennent une valeur particulière car tous ces auteurs étaient aussi connus en tant que cartographes. À travers ceux-là et d'autres indications (les croquis de Leonardo pour les plans d'Imola; la description des techniques de Vasari afin de réaliser la «vue du siège»; la planimétrie florentine commandée par le pape Clément VII à Benvenuto di Lorenzo dalla Volpaia et Tribulo; la lettre au pape Léon X de Raffaello; *Ludi Mathematici* et *Descriptio Urbis Romae* de Leon Battista Alberti; le *Journal* de Smeraldo Smeraldi), il est enfin possible de définir l'historique des instruments et méthodes réellement utilisés dans la pratique de l'arpentage urbain et, par conséquent, d'imaginer les méthodes utilisées pour la création de la perspective en plongée.

Daniela Stroffolino ("Federico II" Naples University, Graduate in Architecture, 1993 and Doctor in research in Architecture History, 1998; Researcher of Italian National Research Council, 2001) is a member of the Scientific Committee of *Centro Interdipartimentale di ricerca sull'iconografia della città europea* in "Federico II" Naples University. She is the author of *Tecniche e strumenti di rilevamento nei trattati a stampa del Cinquecento* (Salerno Editrice, 1999) and, with prof. Cesare de Seta, the catalogue *L'Europa moderna, Cartografia urbana e vedutismo* (Electa Napoli, 2002). Her research interests lie in the history of urban cartography and ancient surveying treatises.

ICHHC  
2003



Dominique Gresle-Pouligny

**L'image cartographiée de Mexico-Tenochtitlan, lieu d'ici, lieu de nulle part. Pour en finir avec l'utopie**

Une représentation cartographique de Mexico-Tenochtitlan vers 1520 figure dans deux éditions des 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> *Cartas de relación* de Hernán Cortés parues en 1524. Issue d'un prototype égaré, élaboré *in situ*, la gravure répond à des conventions européennes. L'originalité et l'unicité du document qualifié de *plan* incite à explorer le champ des modèles susceptibles d'avoir inspiré sa conception. L'analyse de plusieurs cas de *cités idéales* vient infirmer l'hypothèse d'une intention utopiste dans sa construction, hypothèse formée par assimilation morphologique ou par approximation sémiologique. Par une description réaliste le plan témoigne de l'organisation spatiale et architecturale de la cité indigène avant sa destruction par les Espagnols. La concordance entre les éléments du tissu urbain et les constructions mises au jour par les travaux archéologiques du *projet Templo mayor* valide l'objectivité du contenu de la gravure. La figuration pérenne de Mexico dépendra presque exclusivement de l'image née en 1524 dont le remaniement graphique pratiqué dès 1528 par Bordone fondera une vaste famille de représentations construites sur la base cortésienne. Le emploi répété de la morphologie du *plan princeps* conduit à la perte du pragmatisme initial au profit d'une abstraction qui supporte l'imaginaire européen des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles. Ainsi, le réalisme descriptif disparaît au profit d'une image métaphorique, *idéalisante*, dont la récurrence souligne l'importance de l'"ailleurs" que constitue Mexico au regard des Européens. Ce sujet s'inscrit dans le cadre de la perception et de la représentation de l'espace et du territoire et montre que s'il n'est d'*utopie* à l'origine, l'*idéal* s'impose au terme d'une longue trajectoire.

**The Cartographized Image of Mexico City/Tenochtitlan: This Place, No Place: To Be Done with Utopia**

A cartographic representation of Mexico City/Tenochtitlan from around 1520 appears in two editions of the second and third *Cartas de relación* by Hernán Cortés, which appeared in 1524. From a lost prototype, elaborated *in situ*, the engraving corresponds to European conventions. The originality and uniformity of the document, which qualifies as a plan, prompts the investigation of the field of possible models which could have inspired its conception. The analysis of several cases of ideal cities invalidates the hypothesis of a utopic intention in its construction, an hypothesis formulated by morphological assimilation or by semiological approximation. A realistic description of the plan attests to the spatial and architectural organization of the indigenous city before its destruction by the Spanish. The compatibility in the elements of the urban fabric between the map and the archeological work of the *templo mayor* project validates the objectivity of the image's content. The perennial figuration of Mexico City depends almost exclusively on the image created in 1524, whose graphic modification by Bordone in 1528 was basis for a vast family of representations constructed on the Cortesian base. The repeated use of the morphology of the *plan princeps* (the original plan) leads to the loss of the initial pragmatism and the advancement of an abstraction which supports the European imagination of the seventeenth and eighteenth centuries. Thus, the original descriptive realism disappears, replaced by a metaphorical, idealizing image whose reoccurrence underscores the importance of the "elsewhere" which Mexico City comprises for the Europeans. This subject belongs in the domain of perception and the representation of space and territory and shows that if it is not a utopia at the outset, that ideal is imposed after a long trajectory.

Dominique Gresle-Pouligny (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris: 1984, Maîtrise d'anthropologie sociale et histoire; 1987, D.E.A. d'archéologie; 1997, Doctorat d'histoire et civilisations). Chargée de mission auprès du Ministère des Affaires Etrangères, auteur de divers articles et livres dont: "L'Image de la Corse dans les Isolarii des XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles," *Mappemonde* 56 (1999); *Un plan pour Mexico-Tenochtitlan: Les représentations de la cité et l'imaginaire européen (XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)* (Paris: L'Harmattan, 1999); "La imagen de Mexico en la historiografia francés del siglo XIX. Evolucion, resurgimiento y permanencia de la representacion," *Actes du 50<sup>e</sup> Congrès des Américanistes* (Colegio de Michoacan, Mexico, 2000). Ses travaux de recherche concernent la cartographie historique du Nouveau monde et des îles méditerranéennes, les représentations de villes à la Renaissance et l'histoire du livre au Mexique.

María Elena Bernal-García

**The 1581 Map of Cholula: A Conflation of Indigenous and European Conceptions of Time and Space**

Even though other scholars before George Kubler studied the 1581 Map of Cholula, none had more influence than this art historian in the manner the map was later to be perceived and studied. Kubler concluded, in 1966, that the painted document represented an arrangement "of social structure rather than a faithful record of the layout of the European town." Thirty-six years of research have confirmed the first of Kubler's assertions but have partly dismissed the second. This paper pursues the idea that the 1581 Map portrayed an indigenous form of socio-political organization inherent to Cholollan as an indigenous city/community or *altepetl*. However, it departs from the contention that Cholollan became a "European" town right after the Spanish Conquest. Rather, Cholollan conflated both pre-Hispanic and Spanish Colonial layouts, conserving the indigenous conception of sacred landscape and sacred city which anchored the European city to Prehispanic religion, myth, and history.

**La carte de Cholula de 1581: un appariement des conceptions indigènes et européennes du temps et de l'espace**

Même si d'autres érudits avant George Kubler ont étudié la carte de Cholula de 1581, aucun n'a eu plus d'influence que cet historien de l'art sur la manière dont cette carte a ensuite été perçue et étudiée. Kubler a conclu, en 1966, que le document peint représentait une adaptation «de la structure sociale plutôt qu'une reproduction fidèle du plan d'une ville européenne». Trente-six ans de recherches ont confirmé la première des affirmations de Kubler, mais contredisent en partie la seconde. Cet article poursuit l'idée que la carte de 1581 a dépeint une forme indigène de l'organisation sociopolitique inhérente à Cholula en tant que ville/communauté indigène ou *altepetl*. Cependant, il se détache de la supposition selon laquelle Cholula est devenue une ville «européenne» juste après la conquête espagnole. Cholula a plutôt apparié les plans de l'époque préhispanique et coloniale, en conservant la conception indigène de paysage sacré et de ville sacrée qui a ancré la ville européenne à la religion, au mythe et à l'histoire préhispanique.

María Elena Bernal-García (University of Arizona, B.A. 1982, M.A. 1988; University of Texas, Austin, Ph.D. 1993) is associate professor of Art History and Architecture at the Universidad Autónoma del Estado de Morelos, Cuernavaca. She is author of several articles including *The Life and Bounty of the Mesoamerican Sacred Mountain* (Harvard University Press, 2001) and *From Mountain to Toponym in the "Historia Tolteca-Chichimeca"* (Labyrinthos Press, 1997). Her interests lie in the conceptual processes by which the Mesoamerican city came into existence and the formation of time and space expressed in those same procedures.

Zehor Zizi

**The Royal Society and the Mapping of Eighteenth-Century Barbary: Thomas Shaw (1692?-1751) D.D., M.R.S.**

This paper considers Thomas Shaw's contribution to the cartography of North Africa. An Oxford scholar, Doctor in Divinity, and Member of the Royal Society, Thomas Shaw was the author of a travel account entitled *Travels or Observations relating to Several Parts of Barbary and the Levant*, first published at Oxford in 1738 and translated into French, German, and Dutch. This travel book, widely acclaimed as the most authoritative on Barbary, i.e. the Ottoman provinces of North Africa, namely present-day Algeria and Tunisia, was the outcome of Shaw's twelve years' residence in Algiers (1720-1732) as chaplain of the British Consulate. Shaw also visited Egypt, Arabia, Palestine, Syria, and Tunisia. In addition to the geographical observations contained in the *Travels*, the first part of this paper considers Shaw's unpublished correspondence with the president of the Royal Society, Hans Sloane, as well as his unpublished manuscripts conserved at the Bodleian, to highlight his contribution to the mapping of the two Turkish regencies. The Royal Society had set itself the task of correcting and completing the map of the world and Shaw proved an invaluable auxiliary. Shaw's prime concern was the accurate location of places for the needs of mapping; nonetheless, his geographical description is quite illuminating concerning eighteenth-century European perceptions of Barbary. The second part of this paper analyses the ideas underpinning Shaw's survey. The final part examines how, a century later, the French military explorers relied on Shaw's cartographical description to conquer Algeria.

**La Royal Society et la cartographie de la Barbarie du dix-huitième siècle: Thomas Shaw (1692?-1751) D.D., M.R.S.**

Cet article considère la contribution de Thomas Shaw à la cartographie de l'Afrique du Nord. Érudit d'Oxford, docteur en théologie et membre de la Royal Society, Thomas Shaw était l'auteur d'un récit de voyages intitulé *Travels or Observations relating to Several Parts of Barbary and the Levant*, publié tout d'abord à Oxford en 1738 et traduit en français (*Voyages dans plusieurs provinces de la Barbarie et du Levant*), en allemand et en néerlandais. Ce livre de voyage, largement applaudi comme faisant le plus autorité au sujet de la Barbarie, c'est-à-dire les provinces ottomanes de l'Afrique du Nord, aujourd'hui l'Algérie et la Tunisie, est l'aboutissement des 12 années passées par Shaw à Alger (1720-1732) en tant qu'aumônier du consulat britannique. Shaw s'est aussi rendu en Égypte, en Arabie, en Palestine, en Syrie et en Tunisie. En plus des observations géographiques contenues dans *Voyage*, la première partie de cet article examine la correspondance non publiée de Shaw avec Hans Sloane, le président de la Royal Society, ainsi que ses manuscrits non publiés conservés au Bodleian, afin de souligner sa contribution à la cartographie des deux régences turques. La Royal Society s'était donnée la tâche de corriger et de compléter la carte du monde et Shaw s'est avéré être un auxiliaire indispensable. La principale préoccupation de Shaw était l'emplacement précis de lieux pour la cartographie; néanmoins, sa description géographique est très éclairante au sujet des perceptions de l'Europe du dix-huitième siècle sur la Barbarie. La deuxième partie de cet article analyse les idées étayant l'enquête de Shaw. La dernière partie examine comment, un siècle plus tard, les explorateurs militaires français se sont basés sur la description cartographique de Shaw pour conquérir l'Algérie.

Zehor Zizi (University of Algiers, B.A. 1973; University of Caen, M.A. 1991, Ph.D. 1995) is lecturer in British Studies at Caen University. Her research interests lie in eighteenth-century English travel literature relating to North Africa and the Middle East. She is currently preparing the publication of her doctoral thesis, *Thomas Shaw (1692?-1751) at Algiers and Tunis, A Missionary of European Curiosity*.

Paul van den Brink

**Geopoliticizing Map Exhibitions: The Case of the Royal Netherlands Geographical Society (1873-1940)**

In the years before World War II, the Royal Netherlands Geographical Society (KNAG, 1873) played an active part in promoting Dutch cartography both at home and abroad. This aim was accomplished especially by either organizing map exhibitions itself, or by participating in the exhibitions that accompanied international geographical conferences. Apart from showing the latest products of commercial, scientific, and institutional map makers, the entries comprised a wide-ranging display of old maps, visualizing several periods in Dutch cartographic history. These exhibitions not only made very important contributions towards the historiography of Dutch cartography, but they were often used deliberately to propagate and defend Dutch power politics abroad. On the basis of eye-witness accounts, reviews, and archival sources, I retrace how these map-exhibitions were used by the KNAG to legitimize existing colonial relations and to base Dutch claims on newly discovered lands.

**Géopolitisation des expositions de cartes: le cas de la Société royale géographique néerlandaise (1873-1940)**

Dans les années d'avant la Seconde guerre mondiale, la Société royale géographique néerlandaise (KNAG, 1873) a joué un rôle actif dans la promotion de la cartographie néerlandaise dans le pays et à l'étranger. Son but a été atteint soit par l'organisation d'expositions de cartes, soit par la participation aux expositions accompagnant les conférences géographiques internationales. En plus de montrer les derniers produits des cartographes commerciaux, scientifiques et institutionnels, les articles exposés comprenaient toutes sortes de cartes anciennes, visualisant plusieurs périodes de l'histoire cartographique néerlandaise. Ces expositions ont non seulement contribué de manière non négligeable à l'historiographie de la cartographie néerlandaise, mais ont souvent été utilisées délibérément pour propager et défendre la politique de pouvoir néerlandaise à l'étranger. À partir de témoignages, de revues et d'archives, je retrace l'utilisation de ces expositions de cartes par la KNAG afin de donner une légitimité à ses relations coloniales existantes et d'étayer les revendications néerlandaises sur des territoires nouvellement découverts.

Paul van den Brink studied history at the Free University of Amsterdam and the history of cartography at Utrecht University (1978-1986). Since 1987 he has worked as a staff member at the Explokart research center on the history of cartography at the University of Utrecht. His Ph.D. (1998) studied the development of river cartography in the Netherlands (1725-1754). His current research addresses the role of the Royal Netherlands Geographical Society in promoting and institutionalizing cartography together with the history of cartography in Dutch society in the late nineteenth and twentieth centuries. He is archivist of the Royal Netherlands Geographical Society.

ICHHC  
2003

Philippe Fôret

**Who Mapped Tibet? A Question of Authority and Imagination**

My paper analyzes how scientific figures used cartography to support political claims about geographical discoveries. I examine the Transhimalaya controversy to review the code of behavior that scholarly societies and governmental agencies enforced at the turn of the twentieth century. The archival materials I have studied in Stockholm let me explain how the Royal Geographical Society (RGS) and the Survey of India reacted to Dr. Sven Hedin's work on Tibet. Hedin's maps resulted from years of fieldwork in the region and from compiled British sources that were sometimes confidential. Trained in German universities, Hedin was a member of the Royal Academy of Sciences of Sweden, an independent scholar, and the most prolific geographer of the twentieth century. He received honorary doctorates from the universities of Cambridge and Oxford as well as the RGS Founder Medal for his achievements in Tibet. Yet, he was eventually expelled from the RGS and the British scholarly community chose never to acknowledge his monumental work. The receptions that Hedin's new cartographic concept—the Transhimalaya, a mountain system superior to the Himalayas—met in London, Paris, and Berlin provide the perfect case study for the assessment of recognition policies one hundred years ago.

**Qui a cartographié le Tibet? Une question d'autorité et d'imagination**

Mon article analyse comment les chiffres scientifiques ont utilisé la cartographie pour appuyer des revendications politiques sur les découvertes géographiques. J'examine la controverse transhimalaya pour passer en revue le code de comportement que les sociétés d'érudits et les agences gouvernementales ont fait respecter au début du vingtième siècle. Les archives que j'ai étudiées à Stockholm me permettent d'expliquer comment la Royal Geographical Society (RGS) et la Survey of India ont réagi au travail du Docteur Sven Hedin sur le Tibet. Les cartes d'Hedin sont le résultat d'années de travail sur le terrain dans la région et de sources britanniques compilées qui étaient parfois confidentielles. Formé dans les universités allemandes, Hedin était membre de l'Académie royale des sciences de Suède, un érudit indépendant et le géographe le plus prolifique du vingtième siècle. Il a reçu des doctorats honorifiques des universités de Cambridge et d'Oxford, ainsi que la médaille de fondateur de la RGS pour ses travaux au Tibet. Cependant, il a fini par être expulsé de la RGS et la communauté d'érudits britanniques a choisi de ne jamais reconnaître son travail monumental. La réception rencontrée par le nouveau concept cartographique d'Hedin, le Transhimalaya, un système montagneux supérieur à l'Himalaya à Londres, Paris et Berlin, offre l'étude de cas parfaite pour l'évaluation des politiques de reconnaissance du siècle dernier.

Philippe Fôret (University of Chicago, Ph.D. 1992), is a Swiss National Science Foundation Research Fellow and an associate researcher at the Institute of Cartography of the Swiss Federal Institute of Technology of Zurich. He is the author of *Mapping Chengde: The Qing Landscape Enterprise* (University of Hawaii, 2000) and *Les résultats inattendus d'un voyage scientifique au Tibet (1906-1908)* (under review by publisher). His research interests lie in the historical, cultural, and urban geography of the Chinese frontier areas.

## List of Participants / *Liste de participants*



Akerman, Jim  
Director  
Hermon Dunlap Smith Center  
The Newberry Library  
60 W Walton St  
Chicago, IL 60610  
1-312-255-3523 (tel)  
1-312-255-3502 (fax)  
akermanj@newberry.org

Alai, Cyrus  
1 Golders Park Close  
London NW11 7QR  
United Kingdom  
44-20-8209-0785 (tel)  
44-20-8209-0785 (fax)  
cyrus.alai@freemove.co.uk

Aliphat, Mario  
Colegio de Postgraduados  
Instituto Nacional de Antropología  
e Historia  
Vereda de Sta Fe #58  
Lomas de Sta Fe  
Mexico DF  
CP 02210 Mexico  
1-555-570-2261 (tel)  
etnoecologia@yahoo.com

Alkhoven, Patricia  
National Library of the Netherlands  
PO Box 90407  
2509 LK The Hague  
The Netherlands  
31-70-314-0441 (tel)  
31-70-314-0424 (fax)  
patricia.alkhoven@kb.nl

Allen, David Yehling  
Map Librarian  
Stony Brook University  
1483 Stony Brook Road  
Stony Brook, NY 11790  
1-631-632-1159 (tel)  
dyallen@notes.cc.sunysb.edu

Appelt, Ursula  
Professor of English  
Hanover College  
276 Geewitt Street  
Hanover, IN 47243  
1-812-866-6650 (tel)  
appelt@hanover.edu

Apt, Adam  
37 Lee Street #9  
Cambridge, MA 02139-2256  
1-617-497-6358  
ajapt@world.std.com

Astengo, Corradino  
Professor, Università di Genova  
Corso C Colombo  
I-17100 Savona  
Italy  
39-019-811451 (tel/fax)  
corrast@tin.it

Auletta, Richard  
Asst. Professor of Foreign Languages  
Long Island University  
C. W. Post Campus  
PO Box 823  
Kings Park, NY 11754  
(516)299-2385 (tel)  
(516)299-2997 (fax)  
rauletta@liu.edu

Baptiste, Louise  
Harvard Map Collection  
Cambridge, MA 02138  
1-617-495-2417 (tel)  
1-617-496-0440 (fax)  
lbaptist@fas.harvard.edu

Barber, Peter  
Head of Map Collections  
British Library  
96 Euston Road  
London NW1 2DB  
United Kingdom  
44-20-7412-7701 (tel)  
44-20-7412-7780 (fax)  
peter.barber@bl.uk

Bäärnhielm, Göran  
Map Curator, Royal Library  
PO Box 5039  
SE-10241 Stockholm  
Sweden  
46-8-4634180 (tel)  
46-8-4634328 (fax)  
goran.baarnhielm@kb.se

Baskes, Roger  
980 N Michigan Ave, Suite 1380  
Chicago, IL 60611  
1-312-642-3737 (tel)  
1-312-642-0937 (fax)  
roger@baskes.com

Batchelor, Caroline  
Pikes, The Ridgeway  
Oxshot  
Surrey KT22 0LG  
United Kingdom  
44-1372-843425 (tel)  
rebatch@waitrose.com

Black, John  
Meadowlark Consulting  
58B Bow St  
Somerville, MA 02154  
1-617-591-9620  
john-black@post.harvard.edu

Bobrik, Gustavo  
Professor, Universidad del Salvador  
O'Higgins 1847  
1428 Buenos Aires  
Argentina  
54-11-4781-5037 (tel/fax)  
bobrik@fibertel.com.ar

Borges, Maria Eliza  
Associate Professor, UFMG  
Rua Ipatinga, 95, Apt 31  
Belo Horizonte, MG 30310-500  
Brazil  
55-31-3227-5371 (tel/fax)  
liliza@dedalus.lcc.ufmg.br



Bosse, David  
Historic Deerfield  
PO Box 53  
Deerfield, MA 01342  
1-413-775-7126 (tel)  
1-413-775-7223 (fax)  
dbosse@historic-deerfield.org

Bracke, Wouter  
Professor  
Koninklijke Bibliotheek Van België  
Bd de l'Empereur 4  
Bruxelles  
Belgium  
0032-02-519-5743 (tel)  
0032 02 5195742 (fax)  
wouter.bracke@kbr.be

Brancaforte, Elio  
Assistant Professor of German  
Tulane University  
305 Newcomb Hall  
New Orleans, LA 70118  
1-504-895-8084 (tel)  
1-504-865-5277 (fax)  
ebranca@tulane.edu

Brink, Paul van den  
Utrecht University  
Heidelberglaan 2  
3584 CS Utrecht  
The Netherlands  
31-30-2531725 (tel)  
31-31-3140424 (fax)  
p.vandenbrink@geog.uu.nl

Browder, William  
4 Flying Point Road  
Freeport, ME 04032  
1-207-865-6432 (tel)  
mastlandin@aol.com

Brown, Charlotte  
185 Foreside Road  
Falmouth, ME 04105

Brückner, Martin  
Assistant Professor of English  
315 Memorial Hall  
University of Delaware  
Newark, DE 19716  
1-302-831-1971 (tel)  
1-302-831-1586 (fax)  
mcb@udel.edu

Brummett, Palmira  
Professor of History  
University of Tennessee  
8708 Kingsridge Drive  
Knoxville, TN 37923  
1-865-974-7093 (tel)  
palmira@utk.edu

Buisman, Johann  
Vice President  
Northeast Civil Solutions  
153 US Route 1  
Scarborough, ME 04074  
1-207-883-1000 (tel)  
1-207-883-1001 (fax)  
mjbncs@maine.rr.com

Buisseret, David  
Professor of History  
University of Texas, Arlington  
2901 Norwood Lane  
Arlington, TX 76013  
1-817-276-1921 (tel)  
1-817-272-2852 (fax)  
buisser@uta.edu

Burden, Philip  
Emcote House  
The Green  
Rickmansworth  
Herts WD3 3HN  
United Kingdom  
44-1923-772387 (tel)  
44-1923-896520 (fax)  
philip@caburden.com

Butler, Diane  
Curator of Collections  
Picker Art Gallery  
Colgate University  
13 Oak Drive  
Hamilton, NY 13346  
1-315-228-7317 (tel)  
1-315-228-7932 (fax)  
dbutler@mail.colgate.edu

Camino, Mercedes Maroto  
School of European Languages and  
Literatures  
University of Auckland  
Private Bag 92019  
Auckland  
New Zealand  
64-9-3737599 (tel)  
64-9-3082358 (fax)  
m.camino@auckland.ac.nz

Campbell, Tony  
76 Ockendon Road  
London NI 3NW  
United Kingdom  
44-20-7359-6477 (tel)  
t.campbell@ockendon.clara.co.uk

Carey, Ryan  
University of Texas  
1302 W 39th Street  
Austin, TX 78756  
1-512-323-0048 (tel)  
ryan.carey@mail.utexas.edu

Carhart, George  
Cartographic Associate  
Osher Map Library  
University of Southern Maine  
Portland, ME 04104-9301  
1-207-780-4910 (tel)  
1-207-780-5310 (fax)  
gcarhart@usm.maine.edu

Carrera, Magali  
Professor of Art History  
UMass Dartmouth  
285 Old Country Road  
Dartmouth, MA 02747  
1-508-999-8552 (tel)  
1-508-910-6977 (fax)  
mcarrera@umassd.edu

- Casino, Michael  
RKG Associates, Inc  
89 Scribner Road  
Fremont, NH 03044  
1-603-868-5513 (tel)  
1-603-868-6463 (fax)  
mnc@rkg1.com
- Caso-Barrera, Laura  
Instituto Nacional de Anthropologia e Historia  
Vereda De Sta Fe #58  
Lomas De Sta Fe  
Mexico DF  
CP 01210  
Mexico  
1-555-570-2261 (tel)  
lcasobarrera@hotmail.com
- Castner, Catherine  
Department of Language, Literatures & Cultures  
University of South Carolina  
Columbia, SC 29208  
1-803-252-0547 (tel)  
castnerc@sc.edu
- Cattaneo, Angelo  
European University Institute  
Via Boccaccio, IRS  
50133 Firenze  
Italy  
39-055-541218 (tel)  
39-055-4685203 (fax)  
cattaneo@iue.it
- Chandler, David  
Ptolemée Plus Antique Maps  
11860 Depatie  
Montreal  
Québec H4J 1W5  
Canada  
1-514-334-7410 (tel)  
ptolemeeplus@yahoo.com
- Cheek Bishop, Annette  
1022 South Shepherd Drive  
Houston, TX 77019  
1-713-523-3355 (tel)
- Chester, Lucy  
WPF Program  
Harvard University  
79 JFK Street  
Cambridge, MA 02138  
1-650-307-5829 (tel)  
1-617-491-8588 (fax)  
lucy-chester@ksg.harvard.edu
- Clarke, Joyce  
Department of Art History  
Arizona State University  
5302 N 24th Place  
Phoenix, AZ 85016  
1-602-957-0719 (tel)  
bradshaw4@aol.com
- Cloud, John  
Cornell University  
Ithaca, NY 14853  
1-607-255-2248 (tel)  
1-607-254-5000 (fax)  
jc333@cornell.edu
- Cobb, David  
Curator  
Harvard Map Collection  
Harvard University  
Cambridge, MA 02138  
cobb@fas.harvard.edu
- Colgan, Sharon  
Muskie School  
University of Southern Maine  
509 Forest Avenue, Suite 290  
Portland, ME 04104  
1-207-780-4845 (tel)  
1-207-780-8373 (fax)  
scolgan@usm.maine.edu
- Cook, Andrew  
Dalrymple Research Institute  
c/o Maritime Museum of the Atlantic  
1675 Water Street  
Halifax  
Nova Scotia B3J 1S3  
Canada  
1-604-375-3003 (tel)  
ascook@dalrymple.u-net.com
- Cook, Karen  
Asst. Special Collections Librarian  
Spencer Research Library  
Kansas University  
1450 Poplar Lane  
Lawrence, KS 66045-7616  
1-785-864-3357 (tel)  
1-785-864-5803 (fax)  
kscook@ku.edu
- Cormier, Marc  
20 Prince Arthur - 3H  
Toronto  
Ontario M5R 1B1  
Canada  
1-416-944-0901 (tel)  
mac@miquelon.net
- Cosgrove, Denis  
Alexander von Humboldt Professor  
Department of Geography  
1170 Bunche Hall  
University of California, Los Angeles  
Los Angeles, CA 90095-1524  
1-310-825-1912 (tel)  
1-310-206-5976 (fax)  
cosgrove@geog.ucla.edu
- Crampton, Jeremy  
Assistant Professor of Geography  
Georgia State University  
33 Gilmer St.  
Atlanta, GA 30303  
1-404-651-1763 (tel)  
jcrampton@gsu.edu
- Craib, Raymond  
Assistant Professor of History  
323 McGraw Hall  
Cornell University  
Ithaca, NY 14853  
1-607-255-6745 (tel)  
1-607-255-0469 (fax)  
rbc23@cornell.edu
- Culp, Robert  
Assistant Professor of History  
Bard College  
Annandale, NY 12504  
1-845-758-7395 (tel)  
1-845-758-7628 (fax)  
culp@bard.edu

Curnow, Wistan  
Professor of English  
University of Auckland  
Private Bag 92019  
Auckland  
New Zealand  
64-9-3737599 (tel)  
64-9-3737429 (fax)  
w.curnow@auckland.ac.nz

Dahl, Ed  
1292 Montée Paiement  
Gatineau  
Québec J8R 3K5  
Canada  
1-819-561-4029 (tel)  
1-819-561-7753 (fax)  
edahl@iosphere.net

Danckaert, Lisette  
Royal Library of Belgium (Retired)  
Avenue De Broqueville 242/12  
B1200 Brussels  
Belgium  
32-2-7711008 (tel)  
32-2-5376083 (fax)

Dando, Christina  
Assistant Professor of Geography  
University of Nebraska  
5518 Jackson Street  
Omaha, NE 68106  
1-402-554-3134 (tel)  
1-402-554-3518 (fax)  
cdando@mail.unomaha.edu

Danforth, Susan  
John Carter Brown Library  
PO Box 1894  
Providence, RI 02912  
1-401-863-1557 (tel)  
1-401-863-3477 (fax)  
Susan\_Danforth@brown.edu

Davies, Surekha  
Curator, Map Library  
British Library  
96 Euston Road  
London NW1 2DB  
United Kingdom  
44-20-7412-7060 (tel)  
44-20-7412-7780 (fax)  
surekha.davies@bl.uk

De Neufville, Richard  
Professor of Engineering  
Massachusetts Institute of Technology  
10 Acacia Street  
Cambridge, MA 02138  
1-617-253-7694 (tel)  
ardent@mit.edu

De Troia, Paolo  
University "La Sapienza"  
Pizza a Moro, 5  
Rome 00185  
Italy  
39-347-6024307 (tel)  
39-06-49913099 (fax)  
paolo.detroia@uniroma1.it

Delaney, John  
Curator  
Rare Books & Special Collections  
Princeton University Library  
Princeton University  
299 Westcott Blvd  
Pennington, NJ 08534  
delaney@princeton.edu

Delano Smith, Catherine  
Editor, *Imago Mundi*  
285 Nether Street  
London N3 1PD  
United Kingdom  
44-20-8346-5112 (tel)  
44-20-8346-5112 (fax)  
c.delano-smith@qmw.ac.uk

Docktor, John  
Washington Map Society  
150 S Strathcona Drive  
York, PA 17403  
1-717-846-8997 (tel)  
1-717-845-9337 (fax)  
docktor@earthlink.net

Doel, Priscilla  
Professor of Portuguese and Spanish  
Colby College  
4670 Mayflower Hill  
Waterville, ME 04901  
1-207-872-3122 (tel)  
1-207-872-3805 (fax)  
padoel@colby.edu

Doherty, J. Keith  
Department of Art History  
Boston University  
725 Commonwealth Avenue  
Boston, MA 02215  
1-617-718-0799 (tel)  
jdoherty@bu.edu

Dolz, Wolfram  
State Art Collections Dresden  
Mathematisch-Physikalischer Salon  
Zwinger  
D-01067 Dresden  
Germany  
49-351-4914-663 (tel)  
49-351-4914-666 (fax)  
dolz-dresden@t-online.de

Domb, Richard  
4 Deacons Rise  
London N2 0BF  
United Kingdom  
44-20-8455-6933 (tel)  
44-20-8458-2097 (fax)  
rdomb93632@aol.com

Dulce de Faria, Maria  
Fundação Biblioteca Nacional  
Sector de Documentos Cartograficos  
Av. Rio Branco, 219  
Rio de Janeiro, RJ 20040-008  
Brazil  
55-21-2220-1268 (tel)  
55-21-2220-1291 (fax)  
dulcemf@bn.br

Dunnigan, Brian Leigh  
William L. Clements Library  
909 South University  
Ann Arbor, MI 48109-1190  
1-734-764-2347 (tel)  
1-734-647-0716 (fax)  
briand@umich.edu

Dupont, Henrik  
Map Curator, The Royal Library  
PO Box 2149  
DK 1219 Copenhagen  
Denmark  
45-33-474492 (tel)  
45-33-474496 (fax)  
hd@rb.dk

ICHC  
2003

Dym, Jordana  
 Assistant Professor of History  
 Skidmore College  
 208 Church Street  
 Saratoga Springs, NY 12866  
 1-518-580-5272 (tel)  
 1-518-580-5258 (fax)  
 jdym@skidmore.edu

Edney, Matthew H.  
 Faculty Scholar, Osher Map Library  
 University of Southern Maine  
 Portland, ME 04104-9301  
 1-207-780-4767 (tel)  
 1-207-780-5310 (fax)  
 edney@usm.maine.edu

Edson, Evelyn  
 Professor of History  
 Piedmont Virginia Community  
 College  
 501 College Drive  
 Charlottesville, VA 22902  
 1-434-961-5384 (tel)  
 1-434-961-5399 (fax)  
 eedson@pvcc.edu

Ehrenberg, Ralph  
 3117 Beechwood Lane  
 Falls Church, VA 22042  
 1-703-538-0948 (tel)  
 rehrenberg@aol.com

Ehrensivärd, Ulla  
 Banérgatan 10  
 S-11523 Stockholm  
 Sweden  
 46-8-662-1175 (tel/fax)

Enggass, Peter  
 Osher Library Associates  
 PO Box 315  
 Spruce Head, ME 04859  
 1-207-594-9574 (tel)  
 enggass@midcoast.com

Epstein, Earl  
 Professor, School of Natural Resources  
 210 Kottman Hall  
 Ohio State University  
 2021 Coffey Rd.  
 Columbus, OH 43210  
 1-614-292-8654  
 (Tel)epstein.4@osu.edu

Espenhorst, Jürgen  
 Pangaea Verlag  
 Villigster Str 32  
 D-58239 Schwerte  
 Germany  
 49-2304-72282 (tel)  
 49-2304-78010 (fax)  
 pangaea@cityweb.de

Ewing, Karen  
 Instructor, Capilano College  
 2055 Purcell Way  
 North Vancouver  
 British Columbia V7J 3H5  
 Canada  
 1-604-986-1911 (tel)  
 1-604-983-7520 (fax)  
 kewing@capcolle.bc.ca

Ferrand De Almeida, André  
 European University Institute  
 Rua Luciano Cordeiro 20-2  
 1150-215 Lisboa  
 Portugal  
 351-213150805 (tel)  
 ferrand@ive.it

Fletcher, David  
 Senior Lecturer in History  
 London Metropolitan University  
 Old Castle Street  
 London E1 7NT  
 United Kingdom  
 44-20-7320-1025 (tel)  
 44-20-7320-1157 (fax)  
 fletcher@lgu.ac.uk

Florence, Patrick  
 Digital Cartography Specialist  
 Harvard Map Collection  
 Harvard University  
 Cambridge, MA 02140  
 1-617-495-2417 (tel)  
 1-617-496-0440 (fax)  
 florence@fas.harvard.edu

Forêt, Philippe  
 Institute of Cartography  
 Swiss Federal Institute of Technology  
 Schuppisstrasse 8  
 CH-8057 Zurich  
 Switzerland  
 41-1-311-2757 (tel)  
 pforet@bluewin.ch

Foroughi, Andrea  
 Assistant Professor of History  
 Union College  
 Social Science Building  
 Schenectady, NY 12309  
 1-518-388-7109 (tel)  
 forougha@union.edu

French, Robert  
 Professor Emeritus of Geography  
 University of Southern Maine  
 PO Box 375  
 Tenants Harbor, ME 04860  
 1-207-372-6245 (tel)  
 shibobf@midcoast.com

Frumin, Mitia  
 The Hebrew University of Jerusalem  
 Mount Scopus  
 Jerusalem 91905  
 Israel  
 972-2-6421899 (tel)  
 972-2-5820549 (fax)  
 mitia@vms.huji.ac.il

Fürst-Bjeli, Borna  
 Associate Professor of Geography  
 University of Zagreb  
 PO Box 595  
 Marulicev Trg 19  
 Zagreb 10001  
 Croatia  
 botma@hpd.botanic.hr

ICHC  
 2003

Furtado, Júnia Ferreira  
Professor  
Federal University of Minas Gerais  
Rua Groenlândia 165 - apto. 902  
Sion  
Belo Horizonte, MG 30.320-060  
Brazil  
55-31- 3285-1096 (tel)  
55-31- 3285-1096 (fax)  
furtado@princeton.edu

Garver, Joseph  
Harvard Map Collection  
Cambridge, MA 02138  
1-617-495-2417 (tel)  
1-617-496-0440 (fax)  
garver@fas.harvard.edu

Gavish, Dov  
The Hebrew University of Jerusalem  
Mount Scopus  
Jerusalem 91905  
Israel  
972-2-6718678 (fax)  
972-2-5820549 (tel)  
dovgavish@huji.ac.il

Gestel, Paula van  
University of Utrecht  
PO Box 80115  
3508 TC Utrecht  
The Netherlands  
31-30-2531725 (tel)  
p.vangestel@geog.uu.nl

Godlewska, Anne  
Professor of Geography  
Queen's University  
Kingston  
Ontario K7L 3N6  
Canada  
1-613-533-6390  
1-613-533-6122  
godlewsk@post.queensu.ca

Gogate, Prasad  
Department of Geography  
University of Mumbai  
Vidyanagari  
Mumbai 400098  
India  
91-22-26542728 (tel)  
91-22-26526378 (fax)  
prasadgogate@hotmail.com

Golan, Arnon  
University of Haifa  
Mount Carmel  
Haifa 31905  
Israel  
972-4-8249608 (fax)  
972-4-8249605 (tel)  
agolan@geo.haifa.ac.il

Goodrich, Thomas  
Professor Emeritus  
1408 Belvoir Circle  
Wilmington, DE 19803  
1-302-761-9216 (tel)  
ottomantom@cs.com

Goren, Haim  
Tel-Hai Academic College  
Mobile Post  
Upper-Galilee 12210  
Israel  
972-54-369196 (tel)  
972-4-6935625 (fax)  
goren@telhai.ac.il

Gresle-Pouligny, Dominique  
EHESS-Paris  
11 Square de Port-Royal  
75013 Paris  
France  
33-60777-7549 (tel)  
33-14535-5322 (fax)  
greslezibou@aol.com

Grim, Ron  
Geography and Map Division  
Library of Congress  
Washington, DC 20540  
1-202-707-8532  
1-202-707-8531  
rgrim@loc.gov

Hartman, Mary  
Associate Librarian  
Clark University  
950 S Main Street  
Worcester, MA 01610  
1-508-793-7579 (tel)  
1-508-793-8871 (fax)  
mhartman@clarku.edu

Harvey, Paul D. A.  
Professor of History  
University of Durham  
Lyndhurst  
Farnley Hey Road  
Durham DH1 4EA  
United Kingdom  
44-191-386-9396 (tel)  
pda.y.harvey@btopenworld.com

Hasegawa, Koji  
Professor of Geography  
Kobe University  
1-1, Rokkodai-cho, Nada-ku  
Kobe 657-8501  
Japan  
81-78-803-5534 (tel)  
81-78-803-5534 (fax)  
hasegawa@lit.kobe-u.ac.jp

Hassner, Ron  
CISAL  
E-201 Encina Hall  
Stanford University  
Stanford, CA 94305  
1-650-723-9194 (tel)  
rony@stanford.edu

Helbig, Falk  
Hochschule für Technik  
Friedrich-List-Platz 1  
D-01069 Dresden  
Germany  
49351-4623150 (tel)  
49351-4622197 (fax)  
helbig@htw-dresden.de

Hernando, Agustin  
Geography Department  
University of Barcelona  
Baldri i Rexach s/n  
08028 Barcelona  
Spain  
agustin@trivium.gh.ub.es

ICHC  
2003

Highbarger, Robert  
7509 Hackamore Drive  
Potomac, MD 20854  
1-301-299-8255 (tel)  
bobhigh@erols.com

Holtwijk, Theo  
Osher Library Associates  
PO Box 8066  
Portland, ME 04104  
1-207-772-6595 (tel)  
holtwijk@brunswickme.org

Holzheimer, Arthur  
1145 Lincoln Ave South  
Highland Park, IL 60035-4109  
1-847-433-1129 (tel)  
janart-maps@att.net

Horowitz, Steven  
155 Sligo Road  
Yarmouth, ME 04096  
1-207-846-6002  
shh@maine.rr.com

Hutchinson, Gillian  
National Maritime Museum  
Greenwich  
London SE10 9NF  
United Kingdom  
44-20-8312-6654 (tel)  
ghutch@nmm.ac.uk

Irás, Kristina  
Eötvös Loránd University  
Pazmany Peter Setany 1/A  
Budapest 4-1117  
Hungary  
zoltorok@ludens.ette.hu

Iuliano, Marco  
University of Naples  
Via Belsito 10  
80123 Naples  
Italy  
39-33-82759338 (tel)  
39-81-2538014 (fax)  
m-ark@libero.it

Jaffee, David  
City College and CUNY Graduate  
Center  
300 W 108th Street, Apt 12b  
New York, NY 10025  
1-212-864-7122 (tel)  
1-212-202-4928 (fax)  
djaffee@gc.cuny.edu

Jeu, Amy  
Hunter College, CUNY  
1860 66th Street  
Brooklyn, NY 11204  
1-917-991-7118 (tel)  
amyjeu@yahoo.com

Johnson, Ann  
Assistant Professor of History  
Fordham University  
32 Brackett Hill Road  
Charlton, MA 01507  
1-508-248-3733 (tel)  
1-718-817-4680 (fax)  
annj@sprintmail.com

Johnson, Daniel  
Lic Land Surveyor  
22 Smith Corner Road  
Plaistow, NH 03865  
1-603-382-7320 (tel)  
1-603-382-7320 (fax)

Johnson, Jenny Marie  
Map & Geography Librarian  
University of Illinois at Urbana-  
Champaign  
509 W Union Street  
Champaign, IL 61820  
1-217-333-3855 (tel)  
1-217-333-2214 (fax)  
jnj@uiuc.edu

Johnson, Hubert, III  
Washington & Texas Map Societies  
2101 Huntington Ave  
Alexandria, VA 22303  
1-703-960-7815 (tel)  
mandraki@erols.com

Kanas, Nick  
Professor of Medicine  
University of California  
VA Medical Center 116a  
4150 Clement Street  
San Francisco, CA 94121  
1-415-750-2072 (tel)  
1-415-668-7503 (fax)  
nick21@itsa.uscf.edu

Karrow, Robert  
The Newberry Library  
60 W Walton  
Chicago, IL 60610  
1-312-255-3554 (tel)  
1-312-255-3646 (fax)  
karrowr@newberry.org

Kelsey, Robin  
Assistant Professor of Art History  
Harvard University  
485 Broadway  
Cambridge, MA 02138  
1-617-384-7898 (tel)  
1-617-495-1769 (fax)  
kelsey@fas.harvard.edu

Kimaid, Michael  
Department of History  
Bowling Green State University  
858 Toronto Avenue  
Toledo, OH 43609  
mkimaid@bgnet.bgsu.edu

Kivelson, Valerie  
Professor of History  
1029 Tisch Hall  
University of Michigan  
Ann Arbor, MI 48109-1003  
1-734-996-0364 (tel)  
1-734-647-4881 (fax)  
vkivelso@umich.edu

Klooster, Willem  
Assistant Professor of History  
University of Southern Maine  
332 Stebbins St  
Belchertown, MA 01007  
klooster@usm.maine.edu

Knowles, Anne  
Assistant Professor of Geography  
Bicentennial Hall  
Middlebury College  
Middlebury, VT 05753  
1-802-443-3434 (tel)  
1-802-443-2072 (fax)  
aknowles@middlebury.edu

Koepp, Donna  
Government Documents Library  
Lamont Library, Lower Level  
Harvard College Library  
Cambridge, MA 02138  
1-617-495-2105 (tel)  
1-617-496-0440 (fax)  
koepp@fas.harvard.edu

Komedchikov, Nikolay  
Head, Department of Cartography  
Institute of Geography  
Russian Academy of Sciences  
Staromonetny Pereulok, 29  
Moscow 109017  
Russia  
7-095-230-8175 (tel)  
7-095-959-0033 (fax)  
nnk@rambler.ru

Konkel, Harry  
Osher Library Associates  
71 Carroll Street  
Portland, ME 04102  
1-207-774-5418 (tel)  
1-207-774-1927 (fax)  
hwk@maine.rr.com

Krogt, Peter van der  
Faculty of Geographical Sciences  
Utrecht University  
PO Box 80115  
3508 TC Utrecht  
The Netherlands  
31-15-213-2314 (tel)  
31-15-212-6063 (fax)  
peter@vanderkrogt.net

Kupcik, Ivan  
Kiliansplatz 2  
80330 München  
Germany  
49-89-2180-2084  
49-89-503212  
ghw@lrz.uni-muenchen.de

Kylander, C. E.  
PO Box 1184  
234 Washington Street  
Duxbury, MA 02331  
1-781-934-6027 (tel)  
ckylander@aol.com

Lamb, Blaine  
Archivist, California State Archives  
1020 O Street  
Sacramento, CA 95814  
1-916-657-3634 (tel)  
1-916-653-7134 (fax)  
blamb@ss.ca.gov

Lannon, John  
Associate Director  
The Boston Athenaeum  
101 1/2 Beacon Street  
Boston, MA 02108  
1-617-277-0270x244 (tel)  
1-617-227-5266 (fax)  
lannon@bostonathenaeum.org

Lapaine, Miljenko  
Faculty of Geodesy  
University of Zagreb  
Kaciceva 26  
10000 Zagreb  
Croatia  
385-1-61-64-083 (tel)  
385-1-61-64-186 (fax)  
mlapaine@geof.hr

Lee, Jee Sun  
Cornell University  
2116 N Monroe Street #44  
Arlington, VA 22207  
1-703-243-8687 (tel)  
jel24@cornell.edu

Leimer, Jude  
History of Cartography Project  
Department of Geography  
University of Wisconsin  
550 N Park Street  
Madison, WI 53706  
1-608-263-9347 (tel)  
jaleimer@facstaff.wisc.edu

Lozic, Sanja  
Assistant Professor of Geography  
University of Zagreb  
PO Box 595  
Marulicen Trg 19  
Zagreb 10001  
Croatia  
sanja.lozic@zq.hinet.hr

Macle, Jorge  
Geographer and Curator  
National Archive of the Republic  
of Cuba  
Compostela St 906  
Havana 10100  
Cuba  
1-537-862-9436 (tel)  
1-537-33-8089 (fax)  
arnac@ceniai.inf.cu

Margaitis, Vida  
Documents Librarian  
Government Documents Division  
Lamont Library, Level 1  
Harvard College Library  
Cambridge, MA 02138  
1-617-496-2536 (tel)  
1-617-496-0440 (fax)  
margait@fas.harvard.edu

Martin, Walker  
Boston Map Society  
19 Vise St  
Beverly Farms, MA 01915  
1-978-922-0667 (tel)  
1-617-695-0907 (fax)  
walkermartin@attbi.com

McClintock, Thomas  
Studio TKM  
1 Fitchburg Street, C-219  
Somerville, MA 02143  
1-617-666-9010 (tel)  
1-617-666-0090 (fax)  
t.k.mcclintock@studiotkm.com

McCorkle, Barbara  
Map Curator (Retired)  
Yale University  
1704 Carmel Drive  
Lawrence, KS 66047  
1-785-838-4193 (tel)  
bmccork@ku.edu

McElfresh, Earl  
Partner, McElfresh Map Co, LLC  
PO Box 365  
Olean, NY 14160  
1-716-372-8800 (tel)  
1-716-372-8090 (fax)  
mcelfmap@cznet.net

McFarland, Brian  
University of Texas at Arlington  
2012 Biloxi Circle  
Plano, TX 75075  
1-972-424-4284 (tel)  
bjmc2323@yahoo.com

McLaughlin, Glen  
President, California Map Society  
14016 Camino Barco  
Saratoga, CA 95070  
1-408-867-5366 (tel)  
1-408-867-5817 (fax)  
vla@ix.netcom.com

McNamara, Martha  
Associate Professor of History  
University of Maine  
56 Pinckney Street  
Boston, MA 02114  
1-617-367-1725 (tel)  
1-617-367-1726 (fax)  
mcnamara@maine.edu

Meer, Sjoerd de  
Maritiem Museum Rotterdam  
Leuvehaven 1  
3011 EA Rotterdam  
The Netherlands  
31-10-402-9240 (tel)  
31-10-413-7342 (fax)  
s.demeer@maritiemmuseum.nl

Meillon, Eileen  
Librarian/Curator, Stewart Museum  
PO Box 1200 Station A  
Montreal  
Québec H3C 249  
Canada  
1-514-861-6701 (tel)  
1-514-284-0123 (fax)  
emeillon@stewart.museum.org

Meyer, Allen  
Chicago Map Society  
533 W Roscoe  
Chicago, IL 60657  
1-312-236-0237 (tel)  
1-312-346-6870 (fax)  
snm533@aol.com

Meyer, Suzanne  
Chicago Map Society  
533 W Roscoe  
Chicago, IL 60657  
1-312-236-0237 (tel)  
1-312-346-6870 (fax)  
snm533@aol.com

Michael, Bernardo  
Assistant Professor of History  
Messiah College  
PO Box 3051  
Grantham, PA 17027  
1-717-766-2511x7117 (tel)  
1-717-691-6040 (fax)  
bmichael@messiah.edu

Miekkavaara, Leena  
Pyörrekuja 12  
04300 Tuusula  
Finland  
358-9-2756476 (tel)  
358-9-25874050 (fax)  
leena@miekkavaara.com

Miletic Drder, Mira  
The National and University Library  
of Croatia  
Hrvatske Bratske Zajednice  
PO Box 550  
10000 Zagreb  
Croatia  
385-1-61-64-083 (tel)  
385-1-61-64-186 (fax)  
mmiletic@nsk.hr

Miller, Naomi  
Professor of Art History  
Boston University  
221 Mt Auburn Street, Apt 311  
Cambridge, MA 02138  
1-617-353-1458 (tel)  
1-617-352-3243 (fax)  
nmiller@bu.edu

Mittman, Asa  
Department of History  
Stanford University  
56 Bateman Street, Flat 2  
Cambridge, CB2 1LR  
United Kingdom  
44-7986-764046 (tel)  
amittman@stanford.edu

Mogel, Lize  
827 E Kensington Road  
Los Angeles, CA 90026  
1-213-500-4641 (tel)  
tinlize@earthlink.net

Mokre, Jan  
Map Department  
Austrian National Library  
Josefsplatz 1  
1015 Wien  
Austria  
43-1-53410298 (tel)  
43-1-53410319 (fax)  
jan.mokre@onb.ac.at

Monmonier, Mark  
Professor of Geography  
Syracuse University  
302 Waldorf Parkway  
Syracuse, NY 13224  
1-315-443-5641 (tel)  
1-315-443-4227 (fax)  
mon2ier@syr.edu

ICHC  
2003



Moser, Robert  
Asst. Prof. of Romance Languages  
370e Gilbert Hall  
University of Georgia  
Athens, GA 30602-1815  
1-706-542-1111 (tel)  
1-706-542-3287 (fax)  
rmoser@uga.edu

Mosher, Rosemary C.  
GIS Curriculum Development Asst.  
Dept. of Geography-Anthropology  
300 Bailey Hall  
University of Southern Maine  
37 College Ave  
Gorham, ME 04038-1088  
1-207-780-5616 (tel)  
1-207-780-5167 (fax)  
rmosher@usm.maine.edu

Nadal, Francesc  
Departament de Geografia Humana  
Universitat de Barcelona  
Baldiri Reixac, s.n.  
08028 Barcelona  
Spain  
fnadal@trivium.gh.ub.es

Nebenzahl, Kenneth  
Director, Imago Mundi  
135 Crescent Drive  
Glencoe, IL 60022  
1-847-835-0515 (tel)  
1-847-835-0519 (fax)  
knebenzahl@msn.com

Nuti, Lucia  
Professor of Art History  
Università di Pisa  
Piazza Smatteo 2  
56127 Pisa  
Italy  
39-050-587111 (tel)  
39-050-580128 (fax)  
l.nuti@arte.unipi.it

Nystuen, John  
Professor Emeritus  
University of Michigan  
1016 Olivia Avenue  
Ann Arbor, MI 48104  
1-734-665-7632 (tel)  
1-734-763-2322 (fax)  
nystuen@umich.edu

Ormeling, Ferjan  
Professor of Geography  
Utrecht University  
PO Box 80115  
3508TC Utrecht  
The Netherlands  
31-30-2532044 (tel)  
31-30-2540604 (fax)  
f.ormeling@geog.uu.nl

Osher, Harold L.  
Osher Map Library  
University of Southern Maine  
66 Chadwick Street  
Portland, ME 04102  
1-207-773-5220 (tel & fax)  
osherh@usm.maine.edu

Padrón, Ricardo  
Assistant Professor of Spanish  
University of Virginia  
PO Box 400777  
Charlottesville, VA 22902  
1-434-924-7543 (tel)  
1-434-924-7160 (fax)  
padron@virginia.edu

Palomino, Jean-François  
Bibliothèque Nationale du Québec  
2275 Holt  
Montreal  
Québec H2G 3H1  
Canada  
1-514-873-1101x263 (tel)  
1-514-873-7626 (fax)  
jeanfrancois.palomino@bnquebec.ca

Park, Sunyoung  
Professor  
Division of Humanities & Social  
Science  
Pohang University of Science &  
Technology  
Pohang  
Kyungbuk 790-784  
Korea  
82-54-279-2036 (tel)  
82-54-279-3699 (fax)  
sunyoung@postech.edu

Parmelee, Deena  
32 Buzzell Street #3  
Manchester, NH 03104  
1-603-669-7668 (tel)  
drp1@attbi.com

Parmentier, Jan  
Assistant Professor  
University of Gent  
Visitatiestraat 83  
B-9040 Gent  
Belgium  
32-9-264-3999 (tel)  
32-9-264-4175 (fax)  
jan.parmentier@rug.ac.be

Pedley, Mary  
Clements Library  
University of Michigan  
909 South University Avenue  
Ann Arbor, MI 48109  
1-734-764-2347 (tel)  
1-734-647-0716 (fax)  
mpedley@umich.edu

Perkins, Donald  
Washington Map Society  
5904 Mt Eagle Dr #18  
Alexandria, VA 22303  
1-703-960-5610 (tel)  
perkinsd@erols.com

Peterson, Marilyn  
14 Hammond Street  
Chestnut Hill, MA 02467  
1-617-332-7839 (tel)  
fpp@math.mit.edu

Pflederer, Richard  
1628 Founders Hill North  
Williamsburg, VA 23185  
1-757-253-1787 (tel)  
rplfled@prodigy.net

Phillips, Anthony D. M.  
Reader in Historical Geography  
Univeristy of Keele  
Keele  
Staffordshire ST5 5BG  
United Kingdom  
44-1782-583167 (tel)  
44-1782-715261 (fax)  
a.d.m.phillips@keele.ac.uk

ICHC  
2003

Pietila, Anna-Maija  
Information Specialist  
Helsinki University Library  
PO Box 15  
Unioninkatu 36  
00014 Helsinki University  
Finland  
358-9-191-22732 (tel)  
358-9-191-24089 (fax)  
anna-maija.pietila@helsinki.fi

Pollitt, Frances  
Cataloger, Maine Historical Society  
RR 1 Box 105  
Fish Street  
Fryeburg, ME 04037  
1-207-697-2257 (tel)  
fpollitt@mainehistory.org

Pool, Jeremy  
Maprecord Publications  
60 Shepard Street  
Cambridge, MA 02138  
1-617-661-3718 (tel)  
1-617-868-1229 (fax)  
jeremypool@attbi.com

Post, J. B.  
244 Vincent Road  
Paoli, PA 19301  
1-610-725-0229 (tel)  
jbpost@netreach.net

Pramono, Augustus Hadi  
Department of Geography  
445 Saunders Hall  
University of Hawai'i at Manoa  
2424 Maile Way  
Honolulu, HI 96822  
albertus@hawaii.edu

Provine, Harriet  
Harvard Medical School  
70 Lexington Ave  
Cambridge, MA 02138  
1-617-547-1582 (tel)  
harriet-provine@hms.harvard.edu

Raleigh, James  
President, Philip Freneau Press  
15 the Enclosure  
Colts Neck, NJ 07722  
1-732-946-4921 (tel)  
1-732-946-4635 (fax)  
jfraleigh1@aol.com

Reinhartz, Dennis  
Professor of History  
University of Texas at Arlington  
2000 Deer Path Drive  
Arlington, TX 76012  
1-817-274-7086 (tel)  
1-817-272-2852 (fax)  
dprein@uta.edu

Romanova, Olga  
Institute for History of Science &  
Technology  
Russian Academy of Sciences  
Staropansky per 1/5  
Moscow 109012  
Russia  
7-095-921-8061 (tel)  
7-095-925-9911 (fax)  
oromanova@ihst.ru

Rosenthal, Gregory  
PO Box 635  
Bates College  
Lewiston, ME 04240  
1-207-795-5102 (tel)  
grosenth@bates.edu

Rosenwasser, Jonathan  
2 Aldie Street, Apt 2  
Allston, MA 02134  
1-617-782-9833 (tel)  
jmrosenwasser@yahoo.com

Ross, Elizabeth  
Harvard University  
2 Peabody Terrace #4  
Cambridge, MA 02138  
1-617-492-8995 (tel)  
eross@fas.harvard.edu

Rothman, Leonard  
IMCOS  
999 Green St Ste 3102  
San Francisco, CA 94133  
1-415-775-5200 (tel)  
1-415-775-5040 (fax)

Roxburgh, David  
Professor of Art History  
Harvard University  
485 Broadway  
Cambridge, MA 02138  
1-617-496-1056 (tel)  
1-617-495-1769 (fax)  
roxburgh@fas.harvard.edu

Rupert, Linda  
Duke University  
215 Anderson Street, Apt C  
Durham, NC 27705  
1-919-613-1333 (tel)  
lmr10@duke.edu

Samuelsson, Göran  
National Land Survey  
Lanthir Erlgragan 2  
SE-801 82 Gavle  
Sweden  
46-26-633519 (tel)  
46-26-633277 (fax)  
goran.samuelsson@lm.se

Sander, Thomas  
Editor, "The Portolan"  
Washington Map Society  
5255 Signal Hill Drive  
Burke, VA 22015-2160  
1-703-426-2880 (tel)  
1-703-426-2881 (fax)  
sanderva@erols.com

Sanford, Rhonda Lemke  
Assistant Professor of English  
Fairmont State College  
1201 Locust Ave  
Fairmont, WV 26554  
1-304-363-1243 (tel)  
1-304-363-7415 (fax)  
rsanford@mail.fsewv.edu

Schilder, Günter  
Professor of Geography  
University of Utrecht  
PO Box 80115  
3508 TC Utrecht  
The Netherlands  
31-30-2532051 (tel)  
31-30-2540604 (fax)  
g.schilder@geog.uu.nl

Schnall, Uwe  
German Maritime Museum  
Hans-Scharoun-Platz 1  
D-27568 Bremerhaven  
Germany  
49-471-4820728 (tel)  
49-471-4820778 (fax)  
schnall@dsm.de

Schneider, Barbara  
PO Box 157  
Whately, MA 01093  
1-413-665-2894 (tel)  
bschneid@oit.umass.edu

Selwood, Jan  
Sheffield University  
Higashiyama 3-901  
Nisshin-shi  
Aichi 470-0116  
Japan  
81-5617-2-8887 (tel)  
jrselwood@attglobal.net

Sen, Arijit  
Assistant Professor of Architecture  
AB 431  
Ball State University  
Muncie, IN 47303  
1-765-285-1921 (tel)  
1-765-285-1765 (fax)  
ahsen@bsu.edu

Severud, Peter  
PO Box 166  
Cooperstown, NY 13326  
1-607-547-2151 (tel)  
pjseve@catskill.net

Shilkret, Robert  
Professor  
Mount Holyoke College  
50 College Street  
South Hadley, MA 01075  
1-413-538-2297 (tel)  
1-413-538-2456 (fax)  
shilkret@mholyoke.edu

Shin, Leo  
University of British Columbia  
1297-1873 East Mall  
Vancouver  
British Columbia V6T 1Z1  
Canada  
1-604-822-5167 (tel)  
1-604-738-0846 (fax)  
lkshin@interchange.ubc.ca

Shingiray, Irina  
Dept. of Germanic & Slavic Studies  
305 Newcomb Hall  
Boston University  
299 Broadway #2  
Cambridge, MA 02139  
617-864-5749  
iharris@crsa.bu.edu /  
iharris@fas.harvard.edu

Sills, Adam  
Professor  
Hofstra University  
499 13th Street #1  
Brooklyn, NY 11215  
1-718-369-3149 (tel)  
engags@hofstra.edu

Solar, Renata  
National and University Library  
Turjaska  
1000 Ljubljana  
Slovenia  
386-1-200-11-59 (tel)  
386-1-4257-293 (fax)  
renata.solar@nuk.uni-lj.si

Steward, H. J.  
Professor of Geography  
Clark University  
950 S Main Street  
Worcester, MA 01610  
1-508-793-7383 (tel)  
1-508-793-8881 (fax)  
hsteward@clarku.edu

Strickland, Muriel  
San Diego Historical Society  
2465 Baja Cerro Circle  
San Diego, CA 92109  
1-858-274-0613 (tel)  
mstricklandsd@cs.com

Stroffolino, Daniela  
Universita Degli Studi di Napoli  
p/co Cappuccini n. 19  
83100 Avellino  
Italy  
39-0825-793080 (tel)  
39-0825-39159 (fax)  
danielastroffolino@lrbero.it

Sziklas, Edward  
28 High Street  
Camden, ME 04843  
1-207-236-8102 (tel)  
easzik@midcoast.com

Sziklas, John  
7 Drumlin Road  
W Simsbury, CT 06092  
1-860-658-2908 (tel)  
jsziklas@aol.com

Terkla, Dan  
Associate Professor of English  
Illinois Wesleyan University  
Bloomington, IL 61702  
1-309-556-3649 (tel)  
1-309-556-3545 (fax)  
terkla@iwu.edu

Terrell, Christopher  
Manor House  
Alderton  
Woodbridge IP12 3BL  
United Kingdom  
44-1394-411334 (tel)  
post@cwterrell.demon.co.uk

Theunissen, Yolanda  
Curator, Osher Map Library  
University of Southern Maine  
PO Box 9301  
Portland, ME 04104-9301  
1-207-780-4850 (tel)  
1-207-780-5310 (fax)  
curator@usm.maine.edu

Thompson, Thelma  
Government Documents Librarian  
Dimond Library  
University of New Hampshire  
PO Box 73  
Durham, NH 03824  
1-603-862-1132 (tel)  
1-603-862-3403 (fax)  
thelmat@cisunix.unh.edu

Thrower, Norman  
Professor of Geography, UCLA  
751 Swarthmore Avenue  
Pacific Palisades, CA 90272  
1-310-454-5949 (tel)

Torodash, Martin  
PO Box 1155  
Stockbridge, MA 01262  
1-413-637-2277 (tel)  
1-413-637-2503 (fax)  
overlee@bcn.net

Török, Zsolt  
Associate Professor of Cartography  
Eötvös Loránd University  
Pázmány Péter Sétány 1/A  
Budapest 4-1117  
Hungary  
36-1-372-2975 (tel)  
36-1-372-2951 (fax)  
zoltorok@ludens.elte.hu

Touchton, J. Thomas  
3435 Bayshore Blvd #2000  
Tampa, FL 33629-8800  
1-813-228-7904 (tel)  
1-813-221-2041 (fax)  
tom@witt-touchton.com

Trachtenberg, Daniel  
245 Verdan Drive North  
York, PA 17403  
1-717-846-1888 (tel)  
1-717-846-5683 (fax)  
dht@suscom.net

Trifonoff, Karen  
Associate Professor of Geography  
Bloomsburg University  
410 Madrid Ave  
Bloomsburg, PA 17815  
1-570-387-0256 (tel)  
trifonof@husky.bloomu.edu

Umansky, Richard  
6433 Regent Street  
Oakland, CA 94604  
1-510-655-0947 (tel)  
1-510-655-7155 (fax)  
richardumansky@hotmail.com

Unverhau, Dagmar  
Bundesbeauftragte für die Stasi-  
Unterlagen  
Otto-Braun-Str 70-72  
D-10178 Berlin  
Germany  
49-1888-665-7160 (tel)  
49-1888-665-7799 (fax)  
post@bstu.bund.de

Walker, James  
4450 Pinecrest Dr  
Eugene, OR 97405  
1-541-485-8727 (tel)  
1-541-485-0452 (fax)  
barbwalk@earthlink.net

Wang Jun  
Associate Professor  
Chinese Academy of Surveying &  
Mapping  
16 Bei Tai Ping Lli  
Beijing 100039  
China  
86-10-68218654 (tel)  
86-10-88217640 (fax)  
wangjun@casm.ac.cn

Waning, Jan van  
Utrecht University  
Jozef Israelslaan 51  
2566 AN Den Haag  
The Netherlands  
31-70-324-8661 (tel)  
31-70-324-2528 (fax)  
van.waring@12move.ne

Watson, Ruth  
Australian National University  
10 Bonney Street  
Ainslie  
Canberra ACT 2602  
Australia  
61-2-6249-8431 (tel)  
ruth.watson@anu.edu.au

Werner, Jan W. H.  
Amsterdam University Library  
Singel 425/POB 19195  
1012 WP Amsterdam  
The Netherlands  
31-020-5252354 (tel)  
31-020-5252311 (fax)  
werner@ura.uva.nl

Wolf, Eric  
President  
Society for the History of Discoveries  
6300 Waterway Drive  
Falls Church, VA 22044-1316  
1-703-256-9217 (tel)  
1-703-256-6837 (fax)  
ewolf@aol.com

Wolf, Ray  
10949 Bucknell Dr  
Wheaton, MD 20902  
1-703-613-4197 (tel)  
onlinewolf@aol.com

Woodward, David  
Editor, "History of Cartography"  
Department of Geography  
University of Wisconsin-Madison  
550 North Park Street  
Madison, WI 53706  
1-608-263-3992 (tel)  
1-608-263-0762 (fax)  
dawoodwa@wisc.edu

Woodward, Frances  
Reference and Map Librarian  
Rare Books and Special Collections  
University of British Columbia  
1956 Main Mall  
Vancouver  
British Columbia V6T 1Z1  
Canada  
1-604-822-2819 (tel)  
1-604-822-9587 (fax)  
frances.woodward@ubc.ca

Yonemoto, Marcia  
Professor of History  
234 UCB  
University of Colorado  
Boulder, CO 80309-0234  
1-303-492-1729 (tel)  
1-303-492-1868 (fax)  
yonemoto@stripe.colorado.edu

Youngblood, Dawn  
Govt. Info. Resources and Maps  
Science Information Center 131  
Southern Methodist University  
PO Box 75-0375  
Dallas, TX 75275-0375  
1-214-768-2285 (tel)  
1-214-768-4236 (fax)  
dyoungbl@mail.smu.edu

Zinchuk, Liudmila  
Russian State Library  
3/5 Vozdvizhenka  
Moscow 119019  
Russia  
7-095-202-6109 (tel)  
map@rsl.ru

Argentina  
Bobrik, Gustavo

Australia  
Watson, Ruth

Austria  
Mokre, Jan

Belgium  
Bracke, Wouter  
Danckaert, Lisette  
Parmentier, Jan

Brazil  
Borges, Maria Eliza  
Dulce de Faria, Maria  
Furtado, Júnia Ferreira

Canada  
Chandler, David  
Cormier, Marc  
Dahl, Ed  
Ewing, Karen  
Godlewska, Anne  
Meillon, Eileen  
Palomino, Jean-François  
Shin, Leo  
Woodward, Frances

China  
Wang Jun

Croatia  
Fürost-Bjelis, Borna  
Lapaine, Miljenko  
Lozic, Sanja  
Miletic Order, Mira

Cuba  
Macle, Jorge

Denmark  
Dupont, Henrik

Finland  
Miekkavaara, Leena  
Pietila, Anna-Maija

France  
Gresle-Pouligny, Dominique

Germany  
Dolz, Wolfram  
Esenhorst, Jürgen  
Helbig, Falk  
Kupcik, Ivan  
Schnall, Uwe  
Unverhau, Dagmar

Hungary  
Irás, Kristina  
Török, Zsolt

India  
Gogate, Prasad

Israel  
Frumin, Mitia  
Gavish, Dov  
Golan, Arnon  
Goren, Haim

Italy  
Astengo, Corradino  
Cattaneo, Angelo  
De Troia, Paolo  
Iuliano, Marco  
Nutti, Lucia  
Stroffolino, Daniela

Japan  
Hasegawa, Koji  
Selwood, Jan

Korea  
Park, Sunyoung

Mexico  
Aliphath, Mario  
Caso-Barrera, Laura

The Netherlands  
Alkhoven, Patricia  
Brink, Paul van den  
Gestel, Paula van  
Krogt, Peter van der  
Meer, Sjoerd de

Ormeling, Ferjan  
Schilder, Günter  
Waning, Jan van  
Werner, Jan W. H.

New Zealand  
Camino, Mercedes Maroto  
Curnow, Wytan

Portugal  
Ferrand De Almeida, André

Russia  
Komedchikov, Nikolay  
Romanova, Olga  
Zinchuk, Liudmila

Slovenia  
Solar, Renata

Spain  
Hernando, Agustin  
Nadal, Francesc

Sweden  
Bäarmhielm, Göran  
Ehrensvald, Ulla  
Samuelsson, Göran

Switzerland  
Forêt, Philippe

United Kingdom  
Alai, Cyrus  
Barber, Peter  
Batchelor, Caroline  
Burden, Philip  
Campbell, Tony  
Cook, Andrew  
Davies, Surekha  
Delano Smith, Catherine  
Domb, Richard  
Fletcher, David  
Harvey, Paul D. A.  
Hutchinson, Gillian  
Mittman, Asa  
Phillips, Anthony D. M.  
Terrell, Christopher

ICHIC  
2003

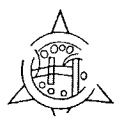
United States of America  
 Akerman, Jim  
 Allen, David Yehling  
 Appelt, Ursula  
 Apt, Adam  
 Auletta, Richard  
 Baptiste, Louise  
 Baskes, Roger  
 Black, John  
 Bosse, David  
 Brancaforte, Elio  
 Browder, William  
 Brown, Charlotte  
 Brückner, Martin  
 Brummett, Palmira  
 Buisman, Johann  
 Buisseret, David  
 Butler, Diane  
 Carey, Ryan  
 Carhart, George  
 Carrera, Magali  
 Casino, Michael  
 Castner, Catherine  
 Cheek Bishop, Annette  
 Chester, Lucy  
 Clarke, Joyce  
 Cloud, John  
 Cobb, David  
 Colgan, Sharon  
 Cook, Karen  
 Cosgrove, Denis  
 Crampton, Jeremy  
 Craib, Raymond  
 Culp, Robert  
 Dando, Christina  
 Danforth, Susan  
 De Neufville, Richard  
 Delaney, John  
 Docktor, John  
 Doel, Priscilla  
 Doherty, J. Keith  
 Dunnigan, Brian Leigh  
 Dym, Jordana  
 Edney, Matthew H.  
 Edson, Evelyn  
 Ehrenberg, Ralph  
 Enggass, Peter  
 Epstein, Earl  
 Florence, Patrick

Foroughi, Andrea  
 French, Robert  
 Garver, Joseph  
 Goodrich, Thomas  
 Grim, Ron  
 Hartman, Mary  
 Hassner, Ron  
 Highbarger, Robert  
 Holtwijk, Theo  
 Holzheimer, Arthur  
 Horowitz, Steven  
 Jaffee, David  
 Jeu, Amy  
 Johnson, Ann  
 Johnson, Daniel  
 Johnson, Jenny Marie  
 Johnson, Hubert, III  
 Kanas, Nick  
 Karrow, Robert  
 Kelsey, Robin  
 Kimaïd, Michael  
 Kivelson, Valerie  
 Klooster, Willem  
 Knowles, Anne  
 Koepp, Donna  
 Konkel, Harry  
 Kylander, C. E.  
 Lamb, Blaine  
 Lannon, John  
 Lee, Jee Sun  
 Leimer, Jude  
 Margaitis, Vida  
 Martin, Walker  
 McClintock, Thomas  
 McCorkle, Barbara  
 McElfresh, Earl  
 McFarland, Brian  
 McLaughlin, Glen  
 McNamara, Martha  
 Meyer, Allen  
 Meyer, Suzanne  
 Michael, Bernardo  
 Miller, Naomi  
 Mogel, Lize  
 Monmonier, Mark  
 Moser, Robert  
 Mosher, Rosemary C.  
 Nebenzahl, Kenneth  
 Nystuen, John

Osher, Harold L.  
 Padrón, Ricardo  
 Parmelee, Deena  
 Pedley, Mary  
 Perkins, Donald  
 Peterson, Marilyn  
 Pflederer, Richard  
 Pollitt, Frances  
 Pool, Jeremy  
 Post, J. B.  
 Pramano, Augustus Hadi  
 Provine, Harriet  
 Raleigh, James  
 Reinhartz, Dennis  
 Rosenthal, Gregory  
 Rosenwasser, Jonathan  
 Ross, Elizabeth  
 Rothman, Leonard  
 Roxburgh, David  
 Rupert, Linda  
 Sander, Thomas  
 Sanford, Rhonda Lemke  
 Schneider, Barbara  
 Sen, Arijit  
 Severud, Peter  
 Shilkret, Robert  
 Shingiray, Irina  
 Sills, Adam  
 Steward, H. J.  
 Strickland, Muriel  
 Sziklas, Edward  
 Sziklas, John  
 Terkla, Dan  
 Theunissen, Yolanda  
 Thompson, Thelma  
 Thrower, Norman  
 Torodash, Martin  
 Touchton, J. Thomas  
 Trachtenberg, Daniel  
 Trifonoff, Karen  
 Umansky, Richard  
 Walker, James  
 Wolf, Eric  
 Wolf, Ray  
 Woodward, David  
 Yonemoto, Marcia  
 Youngblood, Dawn







**ICHC**  
**2003**

Hosted by Harvard Map Collection, Harvard University, and the  
Osher Map Library and Smith Center for Cartographic Education,  
University of Southern Maine